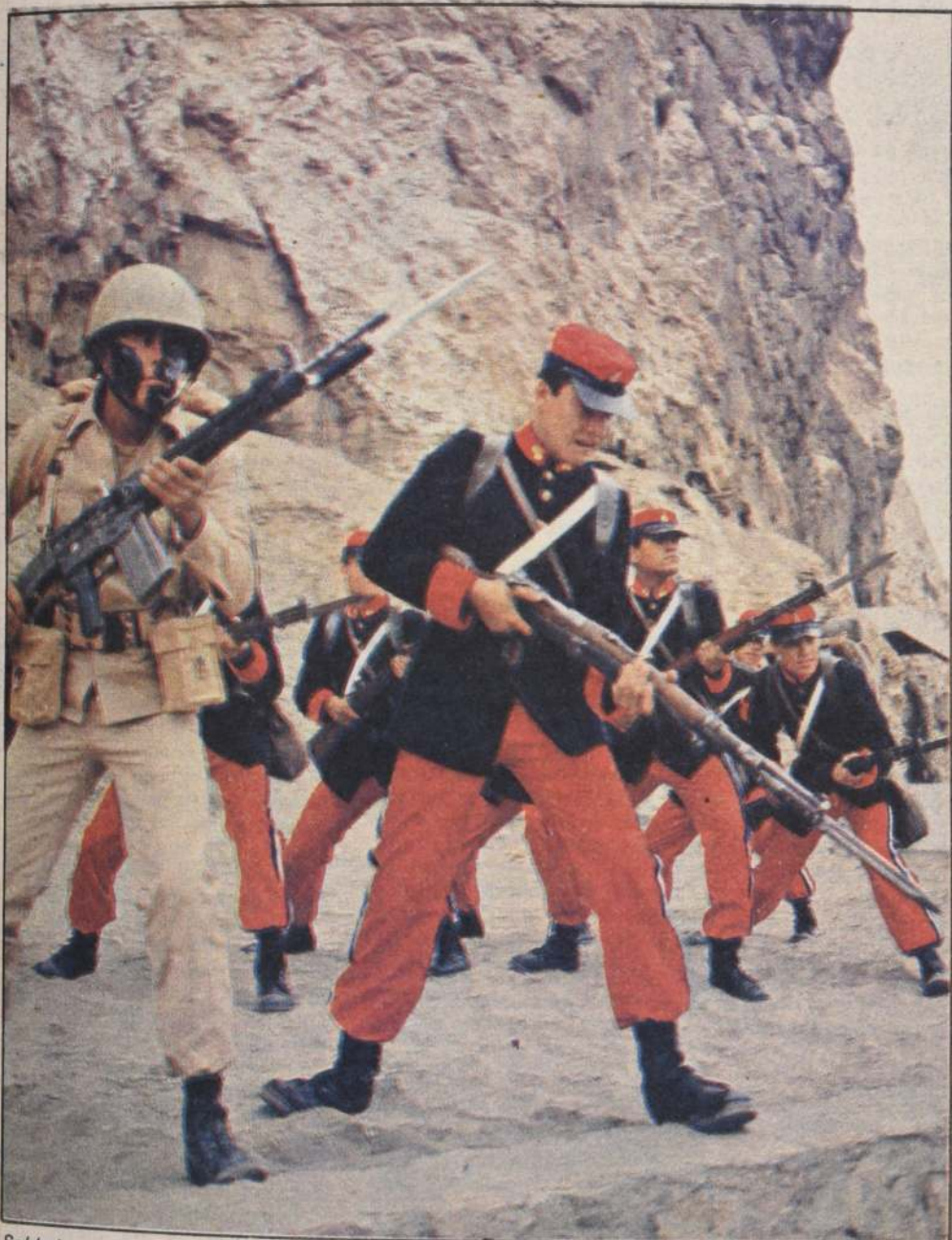


Lo anunció Ministro de Vivienda en Arica

NUEVA ENTREGA DE VIVIENDAS A DAMNIFICADOS

■ La próxima semana se beneficiará a otras dos mil familias, con lo que se pone término definitivamente a los albergues de la Región Metropolitana. Por subsidio, se entregarán otras 4.056.

Información página 5



Soldados del Regimiento Rancagua, de Arica, revivieron la heroica hazaña de asalto y toma del Morro. Junto a efectivos con uniformes de la época, aparecen conscriptos con la actual tenida y armamento.

(Pág. 4)

En Arica Pinochet presidirá Día de la Infantería

Ceremonias castrenses se desarrollarán en todas las unidades del Arma.

Se recordará así la heroica gesta cumplida con el asalto y toma del Morro, en 1880.

Inf. Pág. 4

EN ESTA EDICION

MUNDO DE LA HIPICA

Este domingo

EXIJA GRATIS

Colección Literaria

PARA RECORDAR Y ESTUDIAR

Romeo y Julieta

Para todos

EXIJA

REVISTA

Para todos

Fotógrafos de hoy:

■ Para verte mejor

■ Las lanzas, de Velázquez, y su conquista del espacio

VIERNES 7 de Junio de 1985
Año LXIX N° 22.270 - 2ª Edición
Santiago de Chile - San Claudio (a)

\$ 40

REGIONES \$ 50

LA NACION

EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

ALI AGCA

El terrorista turco que intentó asesinar al Sumo Pontífice aseguró ayer ante el tribunal romano que lo juzga que los rusos financian y entrenan al terrorismo mundial.

Página 23

SELECCION

Mario Soto y Alejandro Hisis quedaron descartados de viajar hoy a Brasil para la revancha que contra el scratch sostendrá el plantel nacional (mañana) en Porto Alegre. En sus lugares fueron designados Héctor Díaz y Rodolfo Dubó.

Páginas 16-17

PLAN DE FORESTACION

La Municipalidad de Renca firmó un convenio con CONAF para la forestación de los cerros de esa comuna. El plan forma parte de un programa nacional de plantación de 25 mil hectáreas que generará 18 mil empleos mensuales.

Página 32



LAS GANADORAS Y POLLONES DEL MAGO

Tienen el récord en ambos sistemas

cartas**Apoyo de la Autoridad**

Señor Director:

Somos dos cesantes de la comuna de Pudahuel que nos dirigimos a usted para plantear, por intermedio de su prestigioso medio de comunicación, un problema que nos afecta a más de 30 personas.

El señor Pedro Pablo Castillo, empresario de la locomoción colectiva de la línea 73 Canal San Carlos, desde un tiempo a esta parte, ha cooperado en la absorción de la cesantía y en la seguridad de los pasajeros de su línea, ya que en sus máquinas los pasajes son cobrados por un cobrador (valga la redundancia), siendo esto comodidad para el conductor y seguridad para el pasajero, además de ampliar el campo laboral de la comuna.

Pero esto no es todo. El señor Castillo compró ocho máquinas nuevas para su recorrido con lo que dará trabajo a cuatro personas directamente por cada máquina, entre las que estamos inscritos nosotros. De esto hace más de un mes y no podemos salir a trabajar porque el Ministerio de Transportes aún no da el pase para la circulación de estas máquinas, lo que significa para nosotros no poder responder a las necesidades de nuestras familias.

Creemos, señor Director, que personas sin tener necesidad, dan trabajo a quienes lo necesitan, merecen del apoyo y cooperación de las autoridades, pues con esto demuestran su patriotismo y solidaridad.

Dejando la inquietud al Ministro de Transportes y esperando una pronta solución al problema, se despiden respetuosamente.

Juan Carlos Jones
C.I. 7.904.228-5
Pudahuel

Rolando Amística Arias
C.I. 7.890.156-K
Santiago

Revisión Técnica de Automóviles de Alquiler

Señor Director:

Ante publicaciones de prensa en que se hace referencia a las dificultades que han encontrado los taxistas al efectuar la revisión técnica de sus vehículos; específicamente las derivadas de la afluencia masiva a las plantas Revisoras en los últimos días del mes de mayo, y de las exigencias técnicas que determinan la aprobación o rechazo en la revisión, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, estima necesario puntualizar lo siguiente:

1.— El sistema de revisiones técnicas reglamentado por esta Secretaría de Estado, establece dos tipos de Plantas Revisoras:

— Clase A: Vehículos de carga, de locomoción colectiva y taxis. Estas Plantas son autorizadas por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

— Clase B: Automóviles particulares, camionetas, station wagons, y otros. Estas Plantas son autorizadas por las municipalidades.

2.— En la ciudad de Santiago, el parque de vehículos que debe revisarse en Plantas Clase A (camiones, tracto-camiones, remolques, semi-remolques, buses interprovinciales, buses y taxibuses urbanos, minibuses y taxis) es de 43.500 unidades. Para ello se cuenta con Plantas cuya capacidad de atención normal es de 88.200 vehículos en un período de 7 meses, lapso de vigencia de la revisión técnica.

Por lo tanto, la capacidad instalada, más que duplica las necesidades de revisiones en el período.

A mayor abundamiento, es importante destacar que la actual reglamentación, permite que cualquier interesado que cumpla con los requisitos de equipamiento, puede ser autorizado para operar una Planta Revisora.

El atochamiento observado en las Plantas Revisoras, se debe exclusivamente a que algunos sectores de taxistas concurren en forma masiva en los dos últimos días del plazo para renovar el permiso de circulación, con las consecuencias conocidas.

3.— Las revisiones que efectúan las Plantas se refieren a los sistemas y elementos principales del vehículo; tales como dirección, frenos, suspensión, luces y neumáticos, entre otros. Siendo su objetivo, cautelar que los vehículos motorizados reúnan las condiciones que den seguridad en su operación, evitando accidentes por falla mecánica.

En este sentido, deficiencias como los neumáticos en mal estado o lisos, juego excesivo en el sistema de dirección, mal funcionamiento del sistema de frenos, emisión de contaminantes sobre los máximos permitidos (que son las causas más comunes de rechazo) seguirán siendo un impedimento para la aprobación, ya que la Autoridad tiene la obligación de velar por la seguridad en el transporte.

Relaciones Públicas
Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones

Colección Literaria

Señor Director:

A través de estas líneas quisiera agradecer al diario LA NACION la gran contribución que está haciendo a la formación de los escolares chilenos con la publicación de los libros de la "Colección Literaria", que aparecen los días domingo y, "Los Próceres de Chile" de los jueves.

Soy madre de cinco hijos y he podido constatar como cada una de estas publicaciones le han servido a uno y otro en diferentes oportunidades. También debo destacar el apoyo que significa la "Ficha Literaria".

Estas publicaciones que, muchas veces aparecen como poco destacables, son de un valor inmenso. Por eso deseo resaltar esta situación y agradecerles. Ojalá ellas se prolonguen durante muchos años.

Saluda atentamente a Ud.

Lidia González Alfaro

China del Año 2000

El Jefe de Gobierno de China acaba de cumplir una visita oficial al gobierno británico. Zhao Ziyang fue recibido con un ceremonial de excepción dentro de las normas de protocolo aplicables a un jefe de Estado y con desplazamiento de personalidades y otorgamiento de honores nada de comunes.

La Primera Ministra británica, al visitar al gobierno chino a fines del año pasado, recibió honores excepcionales y vistosos y un trato que, en cierta medida, compensan las atenciones que la señora Margaret Thatcher ordenó dispensar a su colega Zhao Ziyang.

Es que China está en aprietos para llegar a ser la primera potencia económica mundial en el 2000. Ha dejado de lado los dogmatismos que se lo impedían, sin renunciar al pensamiento marxista que inspira e informa todos sus actos. Necesita socios pragmáticos que la ayuden a conseguir sus objetivos y Gran Bretaña sabe que mil 125 millones de personas pueden llegar a ser un sobresaliente mercado para los países industrializados.

Para avanzar hacia sus metas inmediatas, China dispuso este año:

1.) reducir, en un 15 por ciento, los aranceles de los bienes que no puede producir y que son necesarios para su población y, en un 25 por ciento, el de máquinas y herramientas para cuya producción no tiene tecnología adecuada;

2.) duplicar su comercio exterior en el año actual. Aquí es donde Gran Bretaña quiere que su producción exportable tenga una conducta que permita al león británico volver a su esplendor pasado;

3.) insistir en la gradual expansión de sus zonas económicas especiales y en el otorgamiento excepcional de trato diferente a muy determinadas personas comprometidas con aspectos productivos de interés exportables o proporcionantes de servicios dentro de China.

"Es necesario trabajar más y hablar menos", dijo reiteradamente Deng Tsiaoping a los delegados participantes en el XII Congreso del Partido Comunista Chino, en octubre del año pasado. Y a los que se escandalizaban por su aparente falta de ortodoxia marxista les aclaró: "Un poco de capitalismo no le hace mal a nadie, siempre que el Partido Comunista mantenga su hegemonía, que el Estado tenga la propiedad de todos los bienes de producción, que



La apertura china de los últimos siete años se nota en el alhajamiento doméstico.



Las nuevas generaciones vivirán una nueva nación, lejana de la que diseñaron Mao Zedong y su "revolución cultural".

se mantenga vigorosa la dictadura del proletariado". Afirmaciones publicadas en el "Diario del Pueblo", traducidas libremente en Occidente en los últimos seis meses.

China ha cambiado sus formas. No su fondo. Sus autoridades tienen interés por concretar el desarrollo de su pueblo, por vigorizar su vida, por convertir sus realidades gigantescas en elementos creadores de una potencia mundial que quiere ser la primera en los órdenes económico y social y que guarda silencio en lo que respecta a los órdenes político, internacional y militar.

Cuando la señora Margaret Thatcher firmó los documentos para el futuro de Hong Kong a

Esto es Wu Wang Niu, un barrio nuevo de Beijing (Pekín para los occidentales), con otro espíritu en sus habitantes y en el diseño urbanístico.



partir de 1997, sus críticos la cercaron en la Cámara de los Comunes porque había regalado la suerte de la antigua colonia y porque había carecido de vigor para imponer mejores condiciones a China. La Primera Ministra sabía que el futuro inmediato era promisorio para Gran Bretaña si se mantenía la amistad intensamente cultivada chino-británica, por encima de la agresividad que

anhelaban quienes no tenían las responsabilidades de gobernar la nación y soñaban involuntariamente con los tiempos imperiales concluidos en la II Guerra Mundial.

China se ha propuesto metas agrícolas inmediatas que deben lograrse acabadamente en 1990:

— 98 millones de toneladas de trigo de un total mundial de 500 millones que deberán producirse dentro de seis años;

— 132 millones de toneladas de arroz de un total de 455 millones de toneladas mundiales;

— 110 millones de toneladas de cereales forrajeros (maíz, cebada, avena, principalmente) de un total mundial necesario de 600 millones de toneladas.

Proporciones parecidas pretenden desarrollar China en otros nueve rubros agrícolas y ganaderos. Para lograrlo necesitará maquinaria agrícola en cantidades que no puede producir, transportes, tecnologías para cultivos y procesamiento, construcción y mantención de superficies cultivables. También pretende desarrollar todos los rubros de la minería en sus 9 millones 500 mil kilómetros cuadrados, para lo cual necesitará expandir otras áreas productivas que le proporcionen tecnologías suficientes, energía indispensable, transportes adecuados y una infraestructura sobre la cual levantar una industria ampliamente variada.

El reciente Atlas Universal editado en China contiene una denominación que exterioriza las expectativas inmediatas. Debajo de Océano Pacífico agregan, entre paréntesis, el subtítulo "el gran mar de la paz". El rótulo encierra muchos supuestos que concuerdan con la aspiración expresada de tan diversas maneras por los responsables actuales de la conducción de aquella nación.

Los gobiernos de las potencias occidentales y de mayor desarrollo industrial, principalmente de Europa Occidental, saben muy bien que parte de su propio futuro está en esta nueva China que, pragmáticamente, quiere optar por una potencialidad mundial económica y social más que política y militar. Allí habría que encontrar las causas del interés enorme que despiertan las visitas de altas personalidades chinas, como la de Zhao Ziyang al gobierno británico.

LA NACION

Director
Orlando Poblete Iturrate
Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Editora:
Empresa Periodística
"La Nación" S.A.
Agustinas 1269

IPC de Mayo

La variación inflacionaria de este año será del orden de un 25 por ciento, aseveró el Ministro de Economía, Modesto Collados, una vez que la opinión pública conoció el comportamiento del Índice de Precios al Consumidor en el pasado mes de mayo y que alcanzó a un 2 por ciento, con lo cual en lo transcurrido del año el IPC está en el 12,9 por ciento.

La observación de las cifras de la evolución tanto de dicho indicador como del que mide los precios al por mayor, revela que se está frente a una situación distinta a la del año pasado en similar período. Diferentes hechos han motivado que tanto el IPC como el IPM se hayan movido con velocidades disímiles a las de 1984.

Este fenómeno se explica por el ajuste que debe hacer nuestra moneda a la realidad del comercio internacional para que sea rentable la venta de los productos nacionales en el exterior; así las devaluaciones inciden directamente en el nivel de precios internos, lo que viene a reafirmar la necesidad de que, por esa vinculación, no se pierda de vista tal relación en el análisis de precios de bienes muy estrechamente vinculados con aquellos que se producen en el extranjero y que son eventuales o reales sustitutos de los domésticos.

De dicho ajuste con el dólar, el precio del petróleo afecta en importante medida el nivel de los valores internos por su tan significativo efecto en todos aquellos bienes o servicios que deben ser transportados o movilizables. De este modo, el aumento de las tarifas del transporte repercute en una gran cantidad de artículos que integran la canasta de los 347 artículos sobre la cual el INE realiza su cálculo inflacionario mensual.

Pero lo más relevante en la trayectoria de los precios en el país es la política monetaria que corresponde al Banco Central. La cantidad de dinero en circulación entre los consumidores determina directamente las variaciones que los indicadores señalados tendrán durante el transcurso del año. La autoridad ha enfatizado que se mantendrá una política estabilizadora en materia de liquidez, en un punto tal que no impulse al alza de la tasa de interés, pero al mismo tiempo incida en la facilidad de los usuarios para adquirir créditos y en los depositantes para ahorrarlo; todo, dirigido a promover un nivel de actividad real que responda a las metas propuestas en cuanto a crecimiento del Producto Geográfico Bruto.

El Ministro Collados se ha mostrado optimista con respecto al comportamiento del IPC en la segunda mitad del año. Además de algunas variables estacionales que son muy importantes de considerar, debe tenerse presente que la economía ya realizó los ajustes indispensables para corregir índices que se vieron alterados como efecto de hechos exógenos durante el año pasado. Hechas tales correcciones, es dable esperar evoluciones más razonables a la realidad nacional contenida en el programa anual de desarrollo que está en ejecución.

Como ha señalado igualmente el Secretario de Economía, tanto el IPM como el IPC, en su variación mensual, vienen acusando una tendencia decreciente. Ambos iniciaron el año en niveles relativamente altos y ya en cinco meses muestran reducciones representativas de una dirección positiva para la economía nacional. Existe voluntad clara y decidida de la autoridad técnica y política por estabilizar los precios, y eso es lo que cuenta. Situaciones coyunturales no afectan la marcha de un proceso racional ajeno a todo engaño demagógico.

El Hambre Africana

La guerra y la política son parcialmente responsables por la hambruna en África, mientras que los países que tratan de ayudar a los africanos son considerados también como parcialmente responsables de la tragedia, dice un estudio publicado en EE.UU.

"El 1984 fue un año en que se enviaron embarques en gran escala de cereales al África, pero fue también el primer año de la historia en que el valor de las armas importadas por países del África superaron el valor del cereal", dice el estudio "África en crisis".

El autor del estudio, Lloyd Timberlake, es director de Earthscan, un servicio de información financiado por las Naciones Unidas, gobiernos y donaciones particulares.

El estudio cita cinco países afectados por el hambre e involucrados también en diversos tipos de hostilidades:

— Etiopía, que ha tratado de dominar a Eritrea durante 22 años y al tigre durante nueve.

— Sudán, donde la lucha es entre los árabes del norte y los cristianos y otros grupos del sur.

— El Chad, donde un grupo es respaldado por Libia y otros por Estados Unidos y Francia.

— Mozambique, donde un gobierno marxista combate contra rebeldes respaldados por Sudáfrica.

— Angola, que se encuentra en situación similar a la de Mozambique.

"Las guerras civiles degradan el medio ambiente... o por lo menos hacen imposible un desarrollo

agrícola sostenido", declara el estudio.

"Pero la degradación ecológica también ha motivado conflictos e inestabilidad en África, de modo que era imposible separar la causa del efecto", agrega.

"Evidentemente, un gobierno que lucha militarmente por su supervivencia va a dar escasa prioridad a la siembra de árboles... y a la agricultura en general", dice Timberlake.

El estudio acusa, tanto a los gobiernos africanos como a los occidentales que los ayudan, de hacer virtualmente caso omiso del 75 por ciento de los africanos, que residen en zonas rurales.

(Associated Press, Washington)

Precio del Pan

El Ministerio de Economía inició, con vigor, una acción destinada a examinar eventuales irregularidades que se habrían producido en la determinación del precio del pan. Para ello ha recurrido a la Fiscalía Nacional Económica y a la Dirección de Industria y Comercio, organismos que investigarán y aplicarán la ley.

El Subsecretario de la cartera, coronel Jorge Valenzuela, citó a su despacho a todos los sectores que intervienen en la producción y comercialización del pan. Trigueros, molineros y panaderos debieron explicar su conducta en torno al nuevo precio a que se está vendiendo el producto.

Hay un par de factores de principal importancia en este aspecto de la vida económica de la actual coyuntura. Uno es que el consumo de pan es inversamente proporcional al menor nivel de ingresos de las personas y grupos familiares. Por tratarse de un producto de bajo costo, muy apatado por todos los paladares y poseer la cualidad de satisfacer, que le permite reemplazar otros alimentos, tiene una mayor demanda en quienes disponen de bajos recursos.

De ahí que el precio del pan tiene esas características de emocionalidad que responden a realidades fundadas en lo indicado. A lo anterior se suma el hecho que el modelo nacional de desarrollo se mueve sobre bases que incluyen la libertad de precios, la que se contraponen, por definición, con cualquier acuerdo tomado entre empresarios que lleve a determinar valores de venta de cualquier artículo.

La política económica chilena apunta a obtener el mayor grado posible de bienestar material para todos, manteniendo inalterable el derecho de los otros a conseguir

igual finalidad. Los precios son, finalmente, mecanismos que permiten asignar recursos, esto es, por el valor a que se comercializan las cosas en una economía, las personas tienen mayor o menor acceso a ellas. Por eso es que se dejan libres en una economía que se cimienta en la libertad, la que se acciona a través del mercado, instrumento que no ha sido superado para lograr una correcta asignación de los recursos con que cuenta un proceso económico.

El que empresarios se pongan de acuerdo, dolosamente, para fijar precios, es un delito de suma gravedad para una economía de mercado que alienta la mejor redistribución de los ingresos que sea posible, ya que hiere mortalmente el corazón mismo del modelo y cae como víctima el consumidor con menos recursos.

Por todo lo anterior es que el Gobierno que preside el General Augusto Pinochet ha defendido, y continúa haciéndolo, el sistema de precios libres y actúa con particular interés cuando existe, al menos la sospecha, de que ha habido concertación en determinar algún precio o tarifa. Para ello se creó la Fiscalía Nacional Económica o de la Libre Competencia o Comisión Antidumping, la que, poseyendo herramientas legales ejecutivas, obra sobre el infractor que, tras el lucro personal obtenido en desmedro de los demás y sobre todo de otros más débiles, se ha puesto de acuerdo, alevosamente, para disponer de los ingresos de los consumidores.

La investigación que se ha comenzado en torno al precio del pan, asegura un resultado satisfactorio para quienes lo consumen en términos de que su precio deba responder a la realidad y no a acuerdos o demagogias.



Luego de analizar diversos problemas

Presidente instruyó a Ministros para que resuelvan inquietudes

ARICA (por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, estuvo analizando diversos problemas de la zona, antes de dar comienzo en la mañana de ayer a su programa de audiencias.

El estudio de éstos son la resultante de su preocupación por solucionar las inquietudes que le presentan los habitantes de las regiones extremas, en cada una de las giras que realiza.

"Arica me preocupa", dijo el Mandatario a poco de haber llegado a esta ciudad, añadiendo que conoce esas inquietudes y en razón de ello, había impartido instrucciones especiales a los

ministros que le acompañan para que se preocupen de ver qué se puede hacer en los sectores de mayor necesidad.

El Presidente Pinochet pone término en la tarde de hoy a una gira iniciada el 29 de mayo pasado en la ciudad de Antofagasta, donde hubo de suspender la mayor parte de sus actividades debido al fuerte estado gripal que lo afectó.

Sus actividades, mientras guardó reposo, fueron atendidas por los ministros de Economía, Modesto Collados; Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert; de Vivienda, Miguel Angel Poduje; de Minería, Samuel Lira Ovalle; vicepresidente eje-

cutivo de CORFO, brigadier general Fernando Hormazábal, y director de ODEPLAN, brigadier general Sergio Valenzuela, que le han acompañado durante toda la gira por la Primera y Segunda Región del país. También han cumplido todas las etapas del programa el Subsecretario de Desarrollo Regional, brigadier Patricio Serre; el Subsecretario General de Gobierno, coronel Carlos Krumm; el Subsecretario de Hacienda, coronel Manuel Concha, y el Director de Organizaciones Civiles, coronel José Guillermo Carrera.

SALUDOS

En la mañana de hoy, en el Motel Azapa Inn, el Presidente de la República y Co-

mandante en Jefe del Ejército, recibirá los saludos de autoridades nacionales y regionales con motivo del aniversario del arma de Infantería.

Posteriormente, a las 10.30 horas, el Mandatario se trasladará hasta la Gobernación de Arica para presidir un acto cívico militar organizado en su honor. En esta ceremonia hará uso de la palabra el Gobernador Provincial, Oscar Barrientos Lavín.

Terminado este acto, en la Plaza de Las Banderas, el Jefe de Estado concurrirá a un rancho de cuartel para luego dirigirse al Aeropuerto de Chacalluta y regresar a la capital dando término a su gira por las dos primeras regiones del país.



El Jefe de Estado recibe el saludo de Luis Vera Valdebenito, presidente de la Federación Gremial de Trabajadores Independientes Taxistas.

Estudiantes y taxistas con el Jefe del Estado

ARICA (Por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, inició sus actividades de ayer con una serie de audiencias que sirvieron para solucionar algunos problemas e incluso, para conocer a un nuevo ahijado, séptimo hijo varón de un matrimonio ariqueño.

La primera de estas audiencias fue concedida por el Jefe del Estado al Cónsul General de Chile en La Paz, Patricio Rodríguez, y al Cónsul adjunto de esa, Hernán Swart.

Según señaló el diplomático, se encontraba en Arica por razones propias del servicio y en virtud de una invitación que le extendió el gobernador provincial, pasó a saludar al Mandatario. Dijo que los vínculos con Bolivia siguen a nivel consular y dentro de esta área surgen inquietudes de tipo comercial, económico y turístico y éste es el campo que abordamos ahora con Bolivia. Precisó que el Jefe del Estado mostró interés general por conocer el estado de la relación actual bilateral, consular, chileno-boliviana.

Manifestó también el Cónsul chileno en La Paz que el comercio oficial, de microeconomía, es relativamente leve, pero hay otros. Las fronteras permiten siempre este tipo de facilidades espontáneas, por lo que existe un gran intercambio en este momento desde Chile hacia Bolivia dada la diferencia de precios. Bolivia está muy caro en estos momentos. Entonces el producto chileno les resulta barato por lo que están empezando a buscarlo, estableciéndose así una veta importante de intercambio.

Respondiendo a una consulta, el Cónsul Patricio Rodríguez dijo que "Chile no pone condiciones. Fue una resolución unilateral de Bolivia de suspender sus relaciones con nuestro país y dependerá del gobierno actual o del nuevo gobierno, reanudarlas".

TAXISTAS

Se entrevistó también con el Jefe del Estado en uno de los salones del Motel Azapa Inn, Luis Vera Valdebenito, presidente de la Federación Gremial de Trabajadores Independientes Taxistas. Vera Valdebenito dijo que en esta oportunidad presentó sus saludos al Mandatario y le agradeció la preocupación que siempre había mostrado por darle solución a los problemas del gremio que representaba. Actualmente en Arica, precisó, hay dos mil taxistas.

ESTUDIANTES

Otra de las audiencias concedidas ayer por el Jefe del Estado fue para un grupo de estudiantes de la Universidad de Tarapacá, que le plantearon un problema relacionado con las becas "alimenticias". Señaló uno de los integrantes de este grupo que se necesitaba complementar los fondos asignados para tal objetivo, en la suma de 13 millones de pesos. Especificó que el presidente había dado solución al problema, por lo que se retiraban muy satisfechos de la entrevista.

AHIJADO

Finalmente, el Presidente de la República conoció a un nuevo ahijado, séptimo hijo varón del matrimonio formado por Helio Vergara y Gertrudis Contardo. Gabriel Esteban que ya tiene 4 y medio años, fue bautizado el jueves recién pasado. Este modesto matrimonio se fue feliz, por cuanto dijeron "se había cumplido un sueño, como era el de saludar al "compadre" Presidente".

Pinochet presidirá en Arica el "Día de la Infantería"

□ Ceremonias castrenses se desarrollarán en todas las unidades del Arma

El Presidente de la República, y Comandante en Jefe del Ejército, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, encabezará, en Arica, las celebraciones del Día de la Infantería, instaurado con fecha 7 de junio en conmemoración del Asalto y Toma del Morro de Arica.

Al mismo tiempo se desarrollarán actividades en la Escuela del Arma, en San Bernardo, y en todas las unidades de Infantería del país, aunque éstas serán de carácter netamente castrense debido a la situación que atraviesa el país luego del terremoto de marzo. Cabe destacar que en la actualidad efectivos de Infantería, al igual que de otras dotaciones de las FF.AA., se encuentran trabajando a lo largo del país en la reconstrucción de poblados y ciudades.

Las celebraciones en el Área Metropolitana tendrán lugar en la Escuela de Infantería de San Bernardo y serán presididas por el Vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa Robert. En la ocasión se realizarán demostraciones de comandos y otras, en las que se podrá apreciar la destreza adquirida por los soldados-alumnos de la especialidad.

TOMA DEL MORRO

Cuatro mil efectivos de infantería al mando del coronel Pedro Lagos Marchant, después de tomar "a cuchillo" las dos

fortalezas peruanas que protegían el lugar, y ante el grito anónimo "¡Al Morro muchachos!" pusieron fin a la lucha plantando la bandera chilena en la cima del Morro.

A las 7 horas 40 minutos del 7 de junio de 1880, la infantería puso fin a los centros de resistencia peruanos del escarpado lugar. El general Baquedano y el coronel Velásquez, observaban la batalla desde abajo, y seguidos por Manuel Bulnes y Carabineros de Yungay, tomaron la plaza de Arica a las 8.30 horas, haciendo prisioneros a cientos de soldados. El cuadro era cerrado por el Batallón Lautaro que hacía lo suyo con las fortalezas enemigas del norte.

Los peruanos defendieron su posición en el Morro en forma heroica y tal como lo indicara el coronel al mando, Francisco Bolognesi, cuando le fuera propuesta la rendición, sus huestes resistieron "hasta el último cartucho".

De los 2 mil 100 soldados que defendieron el Morro, la mitad fue hecha prisionera y el resto murió en el campo de batalla. Sólo 473, entre muertos y heridos, fue el número de bajas chilenas. En la acción falleció el comandante del 4º de Línea, Juan José San Martín.

Luego de este trascendental triunfo en la Guerra del Pacífico, Baquedano fue ascendido a general de división, en reconocimiento a la victoriosa gesta de Arica.

Masivo homenaje ciudadano

ARICA (Antonio Salgado y Humberto Guerra). — Los gobernantes tienen la obligación de impedir que se produzcan hechos que destruyan generaciones de juventudes, dijo el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, al agradecer un homenaje multitudinario de reconocimiento organizado por Avanzada Nacional, y al que adhirió espontáneamente la comunidad ariqueña. El Mandatario dijo que los chilenos aún no despiertan de lo que significa el Tratado que dio solución al diferendo limítrofe con Argentina. El acto se efectuó anoche en el cine Colón.

HOMENAJE

El homenaje se inició con un programa folklórico destinado a exaltar la riqueza de nuestra expresión musical.

El director de Avanzada Nacional, Patricio Vildósola Formas, recordó que los gobiernos de Argentina y Chile hace poco más de un

mes culminaron un largo proceso de controversia limítrofe con la firma de un Tratado ante Su Santidad el Papa, quien actuó como mediador.

En otra parte de su discurso, el director de este movimiento dijo: "El General Pinochet ha sostenido con inmensa sabiduría que el más difícil arte militar es el de ganar la paz. Esto sólo puede lograrse si existe una gran capacidad estratégica en quienes tienen el mando militar, porque ello supone, desde luego, resultados de vida, de orden y de seguridad nacional, que la guerra destruye en forma irremediable".

MANDATARIO

Al agradecer este homenaje, el Presidente Pinochet dijo que con profunda emoción había recibido la invitación para participar, agregando: "Y digo emoción, porque era una invitación tan franca y tan leal, que uno como soldado se emociona".

Luego añadió el Manda-

tario que había concurrido "para vivir junto a ustedes estos momentos, en que han querido entregarme un reconocimiento por el Tratado de Paz y Amistad con la República Argentina".

Más adelante expresó que "como hombre que ha repudiado a lo políticos, a algunos políticos, me siento colmado de satisfacción cuando escucho que este movimiento, al que viera nacer, hoy lo veo desarrollarse y espero que siga extendiéndose como una mancha de aceite a lo largo de Chile. Porque este movimiento lleva encerrado los principios que debe tener todo hombre bien nacido que ama a su Patria y que no va a venderla al exterior. Por eso digo que esto representa para mí un cúmulo de emociones".

En la continuación de su discurso S.E. elogió la gestión mediadora de su Santidad el Papa, haciendo presente además que "los chilenos creo que aún no despiertan de lo que significa el Tratado que da solución a los problemas con la her-

mana República Argentina. Creo que los chilenos aún no se dan cuenta de lo que pudo significar un enfrentamiento bélico. O han querido ignorarlo".

Los gobernantes, expresó el Mandatario, tienen la obligación de impedir que se produzcan estos hechos que destruyan generaciones de juventudes. Ustedes han tenido el gesto de otorgar un reconocimiento al Presidente y parte del gabinete. "Este reconocimiento es una demostración de los chilenos bien nacidos, de que este Gobierno mantuvo la paz para que se proyecte a un futuro de grandeza, de bienestar, que haga a todos los chilenos comprender lo que significa la paz", expresó el Jefe del Estado.

Finalmente, instó al Movimiento Avanzada Nacional a que siga creciendo, que día a día sean más los que participen, que día a día se empapen más "de los principios de amor a la Patria, amor a la libertad, a la soberanía, del amor a nuestros seres queridos".

Anunció Ministro de Vivienda y Urbanismo

Se completará erradicación de albergados

□ Jefe de Estado culminará proceso de entrega de 4 mil viviendas a damnificados. Por subsidio se asignarán otras 4.056

ARICA (por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — En el curso de la próxima semana culminará el proceso de traslado de los damnificados de traslado de los damnificados que viven actualmente en albergues, a sus nuevas viviendas. Es probable que, dada la significación y trascendencia de esta acción, sea el propio Jefe del Estado quien presida los actos de entrega de las 2.000 viviendas.

La información fue entregada aquí por el Ministro de

Vivienda, Miguel Angel Poduje, en conversación con algunos periodistas integrantes de la comitiva presidencial.

Este programa de traslado acaba de ser iniciado en la capital con el cambio de los primeros 110 damnificados por el sismo del 3 de marzo pasado, quienes ya se encuentran en sus nuevas casas.

El Secretario de Estado calificó el programa como "realmente trascendente" de esta entrega de casas con su-

perficies promedio de 28 a 30 metros cuadrados.

Dijo Poduje que "la entrega total en estos meses va a ser de ocho mil nuevas viviendas, de las cuales cuatro mil están dentro de este programa y otras 4.056 a los programas absolutamente normales, con postulantes inscritos en forma sistemática.

Con autorización del Banco Mundial, señaló, liberamos una cantidad determinada de viviendas, con el objeto

de entregarlas en calidad de préstamos a aquellas personas que tuvieron deterioro en sus propiedades, y el Ministerio las incorporó al proceso de reparación.

EQUITATIVO

Lo que nos interesa sobremanera, es no perder la idea central, que es mantener el criterio de objetividad y de no discrecionalidad, señaló el Ministro, añadiendo que "por eso, el Ministerio de Vivienda planteó que dos mil personas que fueran postu-

lantes dentro del sistema normal de postulación de marginalidad habitacional antes del sismo, se les agregue el apellido de damnificados y albergados".

Enfatizó el Secretario de Estado que las personas "que comenzaron a ser trasladadas de los albergues hacia las nuevas viviendas que se van a entregar en propiedad, no corresponden a un proceso discrecional, sino a un proceso objetivo en que todas las personas tuvieron que inscribirse y evaluarse a través de las fichas de estratificación social, CAS. Se pondrá también su ahorro y to-

dos los factores, como número de miembros de la familia y sus correspondientes cargas".

Manifestó el Secretario de Estado que con este sistema se buscó solución a todo el problema de los albergados damnificados de las diferentes comunas metropolitanas.

El programa ya partió, dijo, las primeras 110 familias de albergues fueron trasladadas. Este proceso culminará la próxima semana y por su importancia espero que presida los actos el Jefe del Estado porque dos mil viviendas es una cantidad realmente importante, sostuvo el Ministro.



El jefe de una familia de Arica recibe de parte del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, la documentación que le da acceso a una vivienda digna y cómoda.

Estudian situación de deudores hipotecarios en U. de Fomento

□ Así lo informó el Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje

ARICA (por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — "El Ministerio de Vivienda se ha integrado a los estudios que realiza el sector económico para buscar algunos paliativos para deudores hipotecarios que se encuentren al día en sus pagos". La información fue entregada por el propio Ministro, Miguel Angel Poduje, anticipando que en breve plazo se va a poder entregar a la opinión pública una noticia sobre esta materia.

"Tenemos preocupación por los deudores de Unidades de Fomento", dijo el Secretario de Estado puntualizando que nada puede señalar en relación con las medidas paliativas que pudieran adoptarse.

"Pero hay una cifra clara", dijo el Ministro Poduje. Los deudores han tenido diversas medidas de apoyo para aliviar su situación. Entre estas medidas de apoyo están "el paso de las Unidades de Fomento a Unidades Reajustables, en las cajas de previsión, los

deudores SERVIU y el premio al "pago oportuno".

Estamos hablando de una cifra aproximada de 72 mil deudores en Unidades de Fomento del sector bancario, señaló el Secretario de Estado para aclarar enseguida que ese es el universo de trabajo. "No puedo hablar sobre ideas porque todavía se está trabajando en ellas. Pero la orientación del Presidente de la República está dirigida a favorecer siempre a los sectores más modestos. Las instrucciones son ayudar a quienes tienen el problema", finalizó manifestando en relación con este asunto.

ERRADICACION

También el Ministro de Vivienda abordó el problema de los campamentos y sus correspondientes erradicaciones. Problema cuya solución experimentó una prórroga por cuanto el sismo dejó 70 mil viviendas destruidas "y eso equivale a más o menos un año y

medio de actividad en el mercado global de la vivienda".

Nosotros teníamos proyectado terminar a fines de este año con todo el problema de los campamentos, dijo, añadiendo que "próximamente y para mantener el principio de objetividad y no de discrecionalidad, daremos a conocer la metodología que traduzca todo este trabajo en un verdadero esfuerzo del Estado que tenga como contrapartida el esfuerzo de los sectores que allí habitan.

El reglamento que se dará a conocer próximamente, dijo el Ministro, apunta a que los integrantes de los campamentos van a tener que incorporarse a un sistema análogo al que se sigue con la marginalidad habitacional. "Tendrán que evaluarse y hacer un esfuerzo de ahorro y todo eso pro mediado, va a dar un sistema de preferencia que permitirá esclarecer cuál campamento alcanzará el mayor puntaje para ser erradicado primero", dijo.

En ceremonia presidida por el Primer Mandatario

Centenares de familias recibieron nuevas casas

□ Solucionado problemas de marginalidad habitacional para más de 2 mil 500 personas de Arica
□ Acción gubernamental es la respuesta más rotunda para quienes se nutren del desorden y la destrucción

ARICA (por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — Con asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, fueron entregadas, al mediodía de ayer, un total de 560 viviendas destinadas a solucionar problemas de marginalidad habitacional para otros tantos jefes de hogar ariqueños.

La presencia del Mandatario en la ceremonia dio margen a una masiva exteriorización de apoyo y adhesión por parte de los pobladores que comprenden los esfuerzos realizados por el gobierno para superar los problemas habitacionales.

MINISTRO

En este acto usó de la palabra el Ministro de Vivienda, Miguel Angel Poduje, quien hizo entrega de las 560 soluciones habitacionales correspondientes a los conjuntos Zapahuira, Santa Rosa, Ancolacana Primera Etapa y Ancolacana Segunda Etapa.

"Son otros tantos eslabones de la cadena de realizaciones en vivienda del gobierno del Presidente Pinochet, que pese a las dificultades económicas, de todos conocidas, continúan jalonando de propietarios la variada y extensa geografía de la patria", dijo el Ministro Poduje.

Luego añadió que "esta muestra viva y palpable de nuevas familias que se incorporan a la dignidad de un techo propio, es el aliciente más elocuente para el supremo gobierno, presidido por S.E. el Presidente de la República, para conti-

nuar sin desmayos por el camino del progreso, inspirado en la necesidad integral de construir, de conformar, de estructurar una sociedad dinámica y positiva, que fortifique en su esencia y en espíritu".

CONSTRUIRES EL VERBO

Según expresó el Ministro Poduje, "construir es el verbo que ilustra esta acción. Hacer lo que es necesario hacer, con la buena fe que inspira toda la acción del gobierno".

Añadió que esa era la respuesta tácita, pero la más enfática y rotunda para quienes se nutren de la destrucción, cosechan en el desorden y actúan en la penumbra.

Posteriormente señaló el Ministro de Vivienda que el desafío que "está siempre presente es acallar las voces egoístas con la contundencia de los hechos, con la palabra viva de miles de chilenos que ven erradicada la extrema pobreza y renovada de tantos hombres, mujeres y niños que plantean sus vidas con la fe renovada ante un acción que la historia reconoce y sabrá reconocer como única, generosa, desinteresada y justa".

FOMENTO DE LA CONSTRUCCION

Hizo presente que Chile puede lucir con orgullo una actividad en vivienda difícil de igualar en el contexto latinoamericano. "La erradicación de la marginalidad habitacional, el fomento de la actividad constructiva, estructurando mercado pa-

ra sectores medios y bajos, el fomento del ahorro sistemático y perseverante con una respuesta importante por parte de los usuarios, la creación de mecanismos de subsidios y líneas financieras eficientes, el fomento de la vivienda rural, la preocupación constante por el adecuado desarrollo urbanístico, son parte de un todo coordinado, que conforma un plan habitacional que se verá cada vez más fortalecido con la consistencia de sus principios", enfatizó el Ministro de Vivienda.

ALCALDE

En esta ceremonia usó también la palabra el alcalde de Arica, coronel Manuel Castillo Ibaceta, quien dijo recibir con profunda satisfacción las 560 viviendas de ese conjunto habitacional cuya construcción demandó una inversión de 266 millones 820 mil 912 pesos.

"En este acto estamos presenciando en forma concreta la materialización de la acción del supremo gobierno que no inaugura "Primeras piedras" y que, con una sensibilidad social digna de los mayores elogios, se ha preocupado de ir entregando la casa propia que todos anhelamos, a aquellos grupos familiares postergados y que ahora ven satisfechas sus antiguas aspiraciones", manifestó la autoridad alcaldía.

Al abandonar el sector, el Presidente Pinochet fue objeto de renovadas expresiones de reconocimiento y adhesión.

De comuna de Pirque

Atención integral a campesinos en áreas de previsión y salud

□ La acción social organizada en conjunto por el SSS-EMPART, municipio local, Cruz Roja y organismos del voluntariado nacional, benefició a más de tres mil personas y contó con la presencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata

Un amplio operativo previsional y social que favoreció a más de 3 mil campesinos del sector rural de la comuna de Pirque, al interior de Puente Alto, llevaron a cabo conjuntamente el Servicio de Seguro Social y la Caja de Empleados Particulares, la municipalidad local, la Cruz Roja y organismos del voluntariado nacional.

El operativo contó con la presencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, del gobernador de la provincia Cordillera, coronel de Ejército Germán Montero, del alcalde, Sergio Santander, y otras autoridades locales.

Bajo el lema de "Día de la Previsión", un equipo de profesionales, entre ellos abogados, fiscalizadores y asistentes sociales, brindaron atención a los lugareños en materias de trámites de pensiones, cálculo de bonos de reconocimiento, canje de libretas, inscripciones para subsidios y otras importantes prestaciones.

Por otra parte, personal de la Cruz Roja, junto a profesionales médicos y voluntarios de Cema Chile y la Secretaría de la Mujer brindaron atención de salud a los campesinos, así como también regularizaron situaciones legales de matrimonios, convenios y transacciones comerciales. El operativo tuvo como centro de operaciones la Escuela



El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, estuvo presente ayer en el operativo previsional que llevó a cabo el SSS-EMPART en la comuna de Pirque. Como complemento se efectuaron prestaciones de salud y de carácter jurídico.

F-647, en el sector de "El Principal".

Durante una breve intervención el Ministro Márquez de la Plata dijo que dentro del programa de acción del gobierno estaba contemplado efectuar estas acciones sociales para llegar hasta los rincones más apartados y dar soluciones a los problemas que presentan los trabajadores y la comunidad en general. Agregó que le parecía muy importante la labor desarrollada en este sentido por el SSS-EMPART, porque existen muchas personas que no tienen los recursos para trasladarse constantemente a los sectores urba-

nos para efectuar este tipo de trámites.

El Secretario de Estado resaltó la labor que desarrollan los organismos del voluntariado nacional en favor de los sectores de menores recursos, que, de no ser así, muchas de estas iniciativas serían muy difíciles de cumplir.

Por su parte, el alcalde de Pirque, Sergio Santander, expresó su agradecimiento a las autoridades por "lo que significa este operativo para el bienestar social de nuestra pequeña comunidad".

Dijo que el municipio había dado solución definitiva a uno de los problemas más

graves que afectaba a la comuna, el cual era la falta de agua potable. "Podemos decir con mucho orgullo que este problema está definitivamente superado, gracias al apoyo constante del Regimiento de Ingenieros con asiento en Puente Alto y, por sobre todo, al espíritu de unidad que anima a los cerca de 9 mil habitantes de esta comuna".

El SSS-EMPART tiene programado realizar 133 operativos previsionales en los próximos meses en las diferentes comunas del Área Metropolitana.

La próxima acción social se llevará a cabo en Curacaví, el día 26 de este mes.

A la Junta de Gobierno

Tribunal constitucional entrega hoy su fallo sobre estados de excepción

El Tribunal Constitucional comunicará en la tarde de hoy a la Junta de Gobierno, el fallo final en torno al proyecto de Ley sobre Estados de Excepción, indicó el presidente subrogante de ese alto organismo, Enrique Ortúzar. Manifestó que el documento consta de más de 20 carillas y en él se incluyen la totalidad de las consideraciones tenidas para alcanzar la sentencia respecto de cada precepto contenido en el citado proyecto.

Consultado sobre la importancia que el Tribunal había atribuido a una presentación de la Asociación Nacional de la Prensa, manifestó que todos los aspectos relativos a la materia fueron profusamente analizados y que, una vez leído el fallo, los profesionales de

la prensa podrán estar tranquilos en torno al desempeño de sus labores.

Ante otra pregunta inquiriendo una decisión sobre estas expresiones, dijo que por el momento no podía dar a conocer mayores detalles, y que cada cual podría interpretarlo como estimase conveniente, reiterando a los periodistas que podían estar absolutamente tranquilos.

Precisó luego Enrique Ortúzar, que en la sesión sostenida en la mañana de ayer, por aproximadamente dos horas, se leyó el borrador de sentencia que elaboró el ministro redactor Marcos Aburto, decidiéndose iniciar en las primeras horas de hoy la etapa de suscripción del fallo, para en horas de la tarde comunicarlo a la Junta de Gobierno. A las 17

horas, agregó, se entregará una copia del mismo a los distintos medios de comunicación.

El proyecto de Ley Orgánica Constitucional sometido a consideración del Tribunal, regula los estados de excepción que se indican en el artículo 40 de la Constitución Política de la República.

La iniciativa es el resultado de diversos estudios y trabajos sobre la materia, iniciados con un anteproyecto que redactó la Comisión Especial creada en 1983, complementado y reformado con aportes de los ministerios de Interior, Justicia y Defensa.

El proyecto sólo propone normas sobre estados de excepción que corresponden específicamente a una

ley de rango orgánico constitucional, de modo que no quedan sujetos a sus disposiciones materias tales como movilización, las atribuciones propias o legales de los jefes de Defensa Nacional concernientes a los estados de emergencia y catástrofe, y todo lo relativo a delincuencia y penalidad propias de los estados de excepción constitucional.

En razón de su misma naturaleza, prescribe en detalle los efectos que los estados de excepción producen en los derechos y garantías establecidos en la Carta Fundamental, como asimismo, la extensión y modalidades que puede asumir el ejercicio de las facultades conferidas al Presidente de la República con motivo de tales estados.

Abogado Sara Navas

La mujer cumple importante rol en la sociedad chilena

□ Integrante de la IV Comisión Legislativa participará en Conferencia Mundial de la Mujer que se desarrollará en Nairobi, Kenya

La integrante de la IV Comisión Legislativa, abogada Sara Navas, sostuvo que la mujer chilena ha llegado a un nivel de desarrollo bastante amplio y que cuenta con las herramientas necesarias para poder realizarse en una sociedad en desarrollo. Destacó también la importancia de la legislación de protección de la madre que trabaja.

Sara Navas concurre ayer al Ministerio de Relaciones Exteriores para ultimar detalles sobre su próxima participación en la Conferencia Internacional de la Mujer, que se desarrollará en Nairobi, Kenya, donde formará parte de la delegación chilena. En este encuentro —según indicó— se realizará una evaluación de lo que ha sucedido con la mujer en los diferentes países a través del último decenio.

La abogada sostuvo que la mujer chilena se ha involucrado masivamente en las actividades nacionales, como asimismo en el área de la educación, donde ha habido un acrecentamiento del interés femenino por adquirir mayores conocimientos.

Dijo que Chile tiene mucho que mostrar en cuanto a lo relacionado con la salud, madre y niño, además que cuenta con una estupenda legislación de la madre que trabaja. Añadió que cada vez hay más chilenas preparándose, no solamente en los niveles básicos y medio, sino que componen alrededor del 50 por ciento del alumnado de las universidades.

Manifestó, asimismo, que tiene entendido que el Gobierno está interesado en revisar algunos aspectos de las leyes de la mujer. Según opinó, debería haber una actualización de las mismas, acorde con la evolución de la sociedad.

Puso de relieve que la mujer chilena tiene una posición bastante destacada y "cuenta con las herramientas para poder realizarse como ente social en una sociedad en desarrollo".

ISLA DE PASCUA

Por otra parte, Sara Navas se mostró partidaria de la ampliación del aeropuerto Mataverí, de Isla de Pascua, solicitada por el Gobierno de los Estados Unidos para el eventual aterrizaje de emergencia de transbordadores espaciales.

Dijo que el proyecto llevaría mayor progreso a la isla, además que sería una apertura en el Océano Pacífico. Añadió que —a su juicio— sería un gesto de solidaridad cooperar al avance de la ciencia y el progreso, dando facilidades a un país en una situación de emergencia.

Canciller recibió a damas diplomáticas

□ Le informaron del programa de actividades que desarrollarán en el transcurso del año

Una visita de cortesía al Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle Alliende, realizó ayer la directiva de la Asociación de Damas Diplomáticas que preside la esposa del embajador de Colombia, María Cecilia Calero de Borrero.

La señora de Borrero, acompañada de las esposas de los embajadores de España, Alicia Gadea de Solano, y de Austria, Alejandra de Kreid, pusieron en conocimiento del Canciller los proyectos que emprenderá la asociación durante el transcurso del presente año.

La presidenta de la entidad señaló que, entre otras actividades, están organizando un baile que se efectuará a fines de año, con el propósito de recolectar fondos para las obras sociales que realizan en el sanatorio El Peral y el Pequeño Cottolengo. Dijo que el Ministerio ofreció todo el apoyo que necesitan de esa Secretaría de Estado.

Ministro de Hacienda

Inversión pública aumentará 25,8% este año

□ Asimismo, se fomentará el ahorro interno y se dará énfasis al impulso de las exportaciones

El Ministro de Hacienda, Hernán Büchi, estimó que la inversión pública se incrementará este año en un 25,8 por ciento respecto de 1984, para lo cual se han adoptado medidas destinadas a reducir el gasto corriente del Estado. De este modo se aumentará el ahorro y la inversión pública.

La afirmación la formuló en la ceremonia con la cual la Cámara Nacional de Comercio entregó los premios Diego Portales 1985.

Büchi indicó que, asimismo, con el fin de premiar el ahorro privado "se está aplicando un sistema tributario que castiga el consumo y premia el ahorro de las familias y empresas. Lo anterior, más las acciones destinadas a impedir la evasión tributaria —agregó— permitirán que el país cuente con los recursos para financiar la inversión requerida para un crecimiento sostenido de la producción nacional".

Por otra parte, señaló que "el énfasis de la política económica pone en el fortalecimiento del sector privado, el impulso a las ex-

portaciones y el incremento del ahorro y la inversión, más la renegociación de nuestra deuda externa por un período de tres años, la cual, como se ha indicado, está en proceso, permiten al país proyectarse hacia el futuro consolidando los principios de respeto por la propiedad privada y la libertad de comercio".

PROGRAMA ECONOMICO

El Secretario de Estado estimó que realizado ya el ajuste contractivo de gastos y transcurridos siete trimestres con aumentos continuos de la producción y el empleo, "en esta etapa se deben consolidar las bases sobre las cuales se fundamenta un desarrollo económico vigoroso, sano y permanente". Añadió que estas bases están insertas en un programa económico de mediano plazo que se encuentra en plena aplicación.

"El fortalecimiento del sector privado, el impulso a las exportaciones y el incremento del ahorro y la inversión nacional —sostuvo— son aspectos que requieren



Durante la ceremonia del Club de la Unión aparecen de izquierda a derecha: Julio Chanó, presidente de la Cámara de Comercio de Santiago; Hernán Büchi, Ministro de Hacienda; Juan Carlos Délano, presidente de la Cámara Nacional de Comercio y el Ministro del Trabajo; Alfonso Márquez de la Plata.

especial atención para continuar obteniendo progresos perdurables en el empleo y el bienestar de la población".

EXPORTACIONES

Recordó que con el fin de impulsar las exportaciones se ha continuado con una política cambiaria realista y flexible que apunta a tener un tipo de cambio alto. Preciso que esto ha permitido que a pesar que el precio de

las exportaciones del cobre disminuyó en 9,6% el primer trimestre del año en relación a igual período de 1984, el volumen creció en 7,8%.

Asimismo, se refirió a los proyectos de inversión extranjera orientados a producir bienes exportables. Entre éstos destacó el de metanol por US\$ 350 millones anuales; cobre por US\$ 750 millones anuales. Añadió que Codelco aumentó la inversión en términos reales desde

\$ 26.000 millones en 1984 a \$ 35.200 millones en 1985, en tanto que las filiales CORFO y empresas públicas invirtieron \$ 31.000 millones en 1984, cifra que mantendrán para el año en curso, lo que permitirá generar más divisas y mayor empleo.

COMERCIO

Por su parte, el presidente de la Cámara de Comercio, Juan Carlos Délano, se refirió a la actual situación

del sector, destacando algunos puntos básicos del esquema de economía social de mercado. Puntualizó que "la competencia leal de todos los agentes económicos es un elemento esencial en el sistema".

Hizo presente que el consumidor, "fin último de la actividad económica, tiene derecho a elegir en igualdad de condiciones de competencia entre bienes y servicios producidos en Chile o en el exterior. Por eso —agregó— propiciamos una libertad de comercio con el mundo entero, protegiendo nuestras actividades nacionales de la deslealtad y el dumping".

Recordó que los chilenos han conocido "esquemas cerrados en que las libertades de elegir se fueron apagando paulatinamente, en perjuicio precisamente de los consumidores más modestos, quienes tuvieron que aceptar lo que un reducido mercado cada vez más estatizado ofrecía. Hoy estamos aún lejos de esta experiencia —afirmó— pero las dificultades coyunturales son peligrosas consejas de proteccionismos excesivos, que incluso abandonan países como China Comunista y otras naciones de esa misma órbita al percibir su rotundo fracaso".

ODEPA en declaración pública

Aclaran aspectos técnicos relativos a banda del trigo

Con el fin de aclarar aspectos técnicos relativos a la banda de precios del trigo en vigencia, la Oficina de Planificación Agrícola (ODEPA) dio a conocer ayer una declaración pública en la cual señala que se estableció un precio de referencia de un mínimo o piso de US\$ 237 y máximo techo de US\$ 271 la tonelada, en vigencia hasta el 31 de octubre del presente año.

Asimismo, el texto señala que lo anterior quedó establecido oficialmente en el Decreto Supremo N° 923 del Ministerio de Hacienda del 15 de noviembre de 1984. Agrega que "en ese documento se determinaron las sobretasas arancelarias que se aplicarán a todo el trigo importado que ingrese al país hasta el 31 de octubre de 1985, donde empalma con la próxima banda ya anunciada para el año 1985-1986".

Luego, en el punto tres de la declaración pública, se expresa que "en febrero pasado, ante la rebaja arancelaria general y la devaluación efectuada en esa misma fecha, se decidió no alterar la sobretasa que en ese momento regía y esto se tradujo en un valor efectivo del piso de la banda de US\$ 230 por toneladas de trigo, actualmente vigente".

"Complementariamente —continúa el texto—, el Banco Central de Chile decidió usar como valor relevante, el precio del trigo SOFT de procedencia norteamericana".

Finalmente, la declaración pública concluye con que "el sistema de bandas de precios para el trigo no ha sido modificado en absoluto. Se hizo un ajuste porque dejó de ser relevante el precio del trigo importado utilizado en situaciones anteriores".

De esta manera queda en claro el procedimiento que se emplea para determinar la banda de precios para el trigo, el ajuste que se ha introducido y los efectos que produce a toda la cadena productiva y de comercialización.

Gremios celebraron el "Día del Comercio"

- Cámara Nacional de Comercio y Detallista rindieron homenaje al estadista Diego Portales.
- Brigadier Ernesto Videla fue galardonado como la "personalidad pública del año"

Con diversos actos en los que destacó la entrega de distinciones a personalidades de la vida nacional, un almuerzo en el Club de la Unión que contó con la presencia del Ministro de Hacienda, Hernán Büchi y un homenaje rendido al estadista Diego Portales en el monumento erigido a su memoria ubicado en la Plaza de la Constitución, los comerciantes celebraron ayer el Día del Comercio.

Durante la ceremonia efectuada en el Club de la Unión, y a la cual asistieron unos 300 representantes del sector productivo y empresarial, la Cámara Nacional de Comercio entregó los premios "Diego Portales 1985".

Luego del discurso pronunciado por el presidente del gremio, Juan Carlos Délano, se entregaron los galardones, que fueron conferidos al brigadier Ernesto Videla por la "impecable actuación que le correspondió en la dirección del equipo chileno que participó en la Medición". Se señaló que "este premio destaca el significado que tiene la paz para la actividad del comercio".

Como empresario privado, fue premiado el presidente de Falabella, Alberto Solari. También el comercio distinguió a la prensa regional en la persona del presidente del Comité respectivo de la Asociación Nacional de la Prensa, Jorge Babarovic.

También la Cámara distinguió a la Asociación de Exportadores, asociada a esa entidad, con lo cual destacó la importancia de ese sector en la economía nacional. Recibió el galardón el presidente de la entidad, Antonio del Curto.

Por su parte, la Asociación de Dueños de Establecimientos Comerciales, SIECO, distinguió la labor profesional desarrollada por los periodistas Abel Esquivel, Héctor Reyes y Joaquín Lavín.

HOMENAJE A PORTALES

Durante la mañana, los gremios del comercio rindieron un homenaje al estadista Diego Portales depositando sendas ofrendas florales a los pies del monumento erigido a su memoria

en la Plaza de la Constitución.

En primer lugar, la Cámara Nacional de Comercio efectuó un significativo acto, durante el cual se entonó el Himno Nacional a los sonos de la Banda Instrumental de Conciertos. En la ocasión, luego del izamiento del Pabellón Nacional, habló el vicepresidente de SIECO, Hernán Martínez, quien destacó las virtudes públicas del estadista Diego Portales.

En su intervención, Martínez manifestó que "quienes dedicamos nuestra labor al comercio, quisiéramos tener algo de su inmensa capacidad, pues aún cuando tenemos el contacto diario con la marea humana que precisa de nuestra atención, siempre nos traiciona a nuestra mejor intención, el siempre temido impondrable".

Añadió que "nos alegra entregar algo de nosotros a cambio de la sonrisa de un niño, pero a veces también sufrimos mucho cuando no podemos entregar más de lo que nuestro límite comercial nos señala".

Manifestó Martínez que "hoy seis de junio, es el día señalado para recordar la partida de uno de los hombres más patriota y capaz que Chile conserva en el tabernáculo de sus recuerdos".

COMERCIO DETALLISTA

Posteriormente, la Confederación del Comercio Detallista también rindió un homenaje a Diego Portales en el "Día del Comercio".

En la oportunidad, además de depositar una ofrenda floral a los pies del monumento al estadista, intervinieron el director de la Confederación, Miguel Ananías, el presidente del Comercio Minorista, Luis Kiger, y el presidente de la Federación Metropolitana del Comercio Detallista, Jaime Pérez.

Durante su alocución, Pérez señaló que "el Comercio Detallista de Santiago, agrupado en esta Federación que representa a 80 mil comerciantes, rinde un sincero homenaje al forjador de nuestra República, don Diego Portales Palazuelos".

Añadió que "los comerciantes de Chile, respetuosos de nuestra historia, hemos simbolizado en su figura y proyección nuestra propia actividad".

Posteriormente se refirió a diversas materias que ocupan a ese gremio, entre ellas la situación de las Unidades de Fomento, la existencia del llamado "Boletín Comercial" y el endeudamiento del sector.

Aclaran sistema de revisiones técnicas

□ Información del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones precisa modalidad para todos los vehículos motorizados

El Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones aclaró el sistema de revisiones técnicas reglamentado por esa Secretaría de Estado, precisando que éste establece dos clases de plantas revisoras.

En primer lugar, la llamada "Clase A", es decir, los vehículos de carga, de locomoción colectiva y taxis. Estas plantas son autorizadas por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones. En segundo término la "Clase B": automóviles particulares, camionetas, station wagons y otros. Estas plantas son autorizadas por las municipalidades.

En la ciudad de Santiago,

el parque de vehículos que debe revisarse en plantas clase A es de 43 mil 500 unidades. Para ello se cuenta con plantas cuya capacidad de atención normal es de 88 mil 200 vehículos en un período de 7 meses, lapso de vigencia de la revisión técnica. "Por lo tanto, señala el Ministerio, la capacidad instalada más que duplica las necesidades de revisiones en el período".

"El atochamiento observado en las plantas revisoras se debe exclusivamente a que algunos sectores de taxistas concurrieron en forma masiva en los dos últimos días del plazo para renovar el permiso de circulación con las consecuencias

conocidas.

Las revisiones que efectúan las plantas, se refieren a los sistemas y elementos principales del vehículo, como dirección, frenos, suspensión, luces y neumáticos, entre otros.

El Ministerio de Transportes, manifestó que "deficiencias como los neumáticos en mal estado o lisos, juego excesivo en el sistema de dirección, mal funcionamiento del sistema de frenos, emisión de contaminantes sobre los máximos permitidos, seguirán siendo un impedimento para la aprobación, ya que la autoridad tiene la obligación de velar por la seguridad en el transporte".



AUTOMOVIL DE LAS BOLETAS. La dueña de casa Gimena Rosa Galleguillos Salto, de Puente Alto, recibió ayer en la mañana el automóvil Daihatsu Charade 1985 correspondiente al 5° sorteo de las boletas de ventas y servicios emitidas en abril pasado. La boleta premiada fue entregada por \$ 30 por un establecimiento comercial de Puente Alto. La ceremonia se efectuó en la Plaza "Lorenzo Gotuzzo" e hizo entrega el secretario general del Servicio de Impuestos Internos, Carlos Villarreal.

En 25 % aumentó movimiento de mercaderías en la ZOFRI

□ Comparación es entre primeros trimestres de 1985 con 1984
Activo comercio fronterizo con la Zona Franca de Iquique

En un 25,2 por ciento se incrementó el movimiento de mercaderías en el primer trimestre comparado con igual período del año pasado en la Zona Franca de Iquique.

De US\$ 125,4 millones a que llegó el total operacional el año pasado, subió a US\$ 157 millones.

El total de adquisiciones aumentó en 24,5%; las compras de mercancías

extranjeras lo hizo en 17,1% y las nacionales, en 127,8 por ciento. El total de ventas por ZOFRI se elevó en 25,7 por ciento, en que las mercancías extranjeras lo hicieron en 30,8% y las nacionales disminuyeron en 29,5 por ciento.

En cuanto a lo operado en mercancías extranjeras, hubo un repunte del 24,9% y en las nacionales de un 28,9 por ciento.

EXPORTACIONES FRONTERIZAS

La Zona Franca de Iquique informó también que durante 1984 Perú exportó productos por un total de US\$ 3.358.116 a dicho recinto; los principales embarques fueron de alimentos, bolas de acero, cemento, cera, cerveza, conservas, detergentes, etc.

A su vez Bolivia vendió mercaderías por 402 mil 281 dólares entre cerveza, estaño, flotadores plásticos, golosinas, manufacturas de cuero y otras.

TRANSPORTE DE CEMENTO

Otra información entregada por ZOFRI se refiere al transporte de 800 toneladas de cemento de Inacasa hacia la Zona Franca a través del Ferrocarril del Norte destinadas al mercado de la zona de extensión, esto es la I Región de Tarapacá.

Dicho material de construcción proviene de la planta La Negra ubicada a 25 kilómetros de Antofagasta y que tiene una capacidad instalada de 200 mil toneladas anuales y da ocupación a 230 personas.

Compra de pagarés de deuda externa es altamente rentable

□ Economista Enrique Goldfarb estimó que se perfila una situación más positiva con la baja de la tasa de interés internacional

El economista Enrique Goldfarb calificó como un proyecto altamente rentable la adquisición de pagarés de la deuda externa en poder de bancos acreedores, ya que contribuye a aliviar la situación de endeudamiento del país. Asimismo, precisó que la caída en las tasas de interés internacionales se perfila como una situación positiva, no obstante la baja en el precio del cobre.

Goldfarb indicó que si en

un caso extremo se renegociara toda la deuda del país al 60% "los dólares van a volver de todas maneras porque será un país viable sin problemas recesivos".

Señaló que sería factible solicitar créditos a la banca internacional, con las garantías correspondientes para la compra de los pagarés en el exterior. Añadió que los retornos son elevados, ya que se trata de instrumentos que se están transando bajo la par.

Precisó que vía crédito externo "es la única forma de no copar la disponibilidad de dólares de corto plazo, para que con estos créditos externos se adquieran los dólares para comprar los pagarés".

"El hecho que el dólar paralelo se haya disparado es indicativo que se está usando el dólar en Chile y no las divisas que están en el exterior", afirmó.

TASAS DE INTERES

Respecto a la economía internacional, Goldfarb recordó que las tasas de interés han tendido y a bajar y que el precio del cobre se ha situado a los valores proyectados, "aunque en un momento dado hubo una esperanza que esos valores podían ser más altos, es decir, sobre los 70 centavos, pero nuevamente estamos en 66 centavos", dijo.

Precisó que en todo caso, el panorama se advierte más positivo en el sentido que las tasas de interés muestran una tendencia a la baja, y de "de este modo el programa macroeconómico se está siguiendo tal cual, no obstante que el superávit comercial va a ser 300 millones de dólares menor que lo proyectado".

Finalmente, expresó que se está perfilando una connotación más bien positiva, sin desconocer el hecho que el precio del cobre no se haya mantenido en los niveles cercanos a 70 centavos.

Desempleo británico alcanza a un 13,4 %

□ Más de tres millones de desocupados le cuestan US\$ 25 mil millones al presupuesto estatal de Gran Bretaña

LONDRES, 6 (DPA).— Los desempleados en Gran Bretaña (3.240.000) totalizaron una carga de 19.910 millones de libras esterlinas (aproximados veinticinco mil millones de dólares) en el presupuesto estatal británico de 1984-85, que abarcó hasta el 31 de marzo.

Los datos proceden de un estudio efectuado por los sociólogos Neil Fraser y Adrian Sinfield, colaboradores de la Universidad de Edinburgo, quienes globalizaron las contraprestaciones del seguro de desempleo, los impuestos sobre el salario y sobre el consumo que dejó de ingresar el Ministerio de Finanzas y las cuotas que tampoco pudo ingresar la seguridad social.

El índice británico de desempleo llega actualmente al 13,4 por ciento.

Textil Viña renegocia deudas con 18 bancos

□ Se realizan gestiones para mantenerla en actividad, según informó dirigente sindical

VIÑA DEL MAR (Fernando Lara Faure).— Con un total de 18 bancos que le han otorgado créditos se encuentra renegociando su deuda la empresa Textil Viña.

Así lo manifestó Enrique Fuentes Castillo, presidente del Sindicato 2 de la empresa.

En la actualidad Textil Viña tiene un total de 1.070 empleados en sus plantas de Uno Norte y de calle Cinco Oriente.

"La empresa tiene estudios que demuestran que es viable y tiene mercados para sus productos", indicó el dirigente laboral.

El caso fue conocido por el intendente regional, Pablo Wunderlich, quien inició gestiones para evitar, por de pronto, los despidos en la empresa.

Record histórico de la Empresa Portuaria

La Empresa Portuaria de Chile movilizó un total de 9.181.830 toneladas en 1984, según señala la memoria y balance correspondiente a dicho ejercicio y distribuida en el día de ayer.

Expresa el documento que se mantuvo la dotación de personal y fue posible alcanzar esa cifra "record en su historia" y que refleja el incremento del comercio exterior y del cabotaje con respecto al año anterior.

Se atendieron 5.715 naves desde Arica a Punta Arenas, en los terminales portuarios que posee la empresa, la que obtuvo una utilidad operacional de \$ 1.708.757.000 y una utilidad neta de \$ 708.995.000, de los cuales entregó al Fisco 600 millones de pesos.

Dice EMPORCHI que este resultado fue posible alcanzar gracias a una combinación de mayores ingresos y menores costos. El mayor ingreso operacional es producto de los siguientes factores: un aumento del 10,6% —879.666 toneladas— en el tonelaje movilizado en 1984 respecto al año anterior; y un cambio en la utilización del dólar preferencial observado para efectos de facturación.

El mayor ingreso no operacional es por mayor capital invertido y la obtención de mejores tasas de interés en el mercado de capitales. Paralelamente, la dirección de la empresa, que está a cargo del vicealmirante Jorge Baeza Concha, restringió los gastos innecesarios reduciendo los costos.

Jefe de Estado resolverá designaciones Juntas directivas propondrán temas para nombramiento de tres rectores

□ Ministro de Educación indicó, además, que es absolutamente inadmisibile que las contingencias externas se lleven al interior de las universidades

Las Juntas Directivas de las Universidades de La Serena, La Frontera y Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Valparaíso, deberán proponer próximamente al Presidente de la República temas para el nombramiento de sus nuevos rectores, indicó ayer el Ministro de Educación, Horacio Aránguiz. En conversación informal con los periodistas, manifestó además, que los conflictos ocurridos últimamente en

algunas corporaciones de estudios superiores, han sido generados por la mala práctica de llevar al interior de las universidades inquietudes contingentes externas.

El Secretario de Estado fue consultado expresamente sobre la modalidad a seguir para la designación de las autoridades académicas que sucederán a tres rectores dimisionarios, respondiendo que para ello serán respetados los estatutos de las entidades afecta-

das, manteniéndose la intención que sean académicos quienes ocupen estos cargos directivos.

Explicó que, desde ya, ha iniciado las reuniones con las Juntas Directivas. La primera de ellas se desarrolló en la mañana de ayer en su gabinete de trabajo, asistiendo la totalidad de los integrantes de este alto organismo colegiado de la Universidad de La Frontera. El martes próxi-

mo, a las 17 horas, conversará con la Junta Directiva de la Universidad de La Serena y, posteriormente, con la de la Academia Pedagógica de Valparaíso.

CREDITO BID

El Ministro Aránguiz informó, también, que ayer se reunió con los rectores de las Universidades de Chile, Católica, Santiago, Católica de Valparaíso, Santa María, Concepción y Austral, para analizar el crédito que se gestiona ante el Banco Interamericano de Desarrollo, BID, por 53 millones de dólares, para financiar proyectos relacionados con investigación, perfeccionamiento académico y red interconectada de información universitaria.

Añadió al respecto, que el Subsecretario de la cartera, René Salame, aprovechará su permanencia durante estos días en Washington para hacer algunos contactos con representantes de dicha entidad internacional.

CONTINGENCIA POLITICA

En otro orden de materias, el Ministro Aránguiz manifestó su plena coincidencia con los planteamientos formulados por el Jefe de Estado en torno a los desórdenes estudiantiles, en el sentido que éstos responden a la intromisión de la contingencia política en las universidades, lo que es condenable, pues es muy distinto al respeto que se debe tener del pensamiento de cada cual, indicó.

Reiteró, igualmente, que se debe tener en claro que son sólo pequeños grupos los que intentan crear problemas en las universidades. Asimismo, subrayó la importancia de que los estudiantes tengan presente que a estas instituciones se va precisamente a estudiar.

Posteriormente, se refirió a la importancia de los nuevos aportes a la Universidad Arturo Prat de Iquique, destacando la donación a ella de la Hacienda Canchones, principalmente para la realización de importantes experimentos agrícolas en pleno desierto, de insospechadas proyecciones y con efecto multiplicador para la zona norte.

Añadió que existen también otras posibilidades de nuevos aportes a otras universidades, una vez que se superen las dificultades económicas del sector, provocadas principalmente por el terremoto. Puntualizó que en este sentido, ya se han recibido solicitudes de diversas corporaciones.



El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, y el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez, agradecieron la donación efectuada por Editorial Cochrane-Planeta, a través de su gerente general, Pedro Moral.

130 colecciones literarias

Importante donación a Biblioteca Nacional

El Ministro de Educación, Horacio Aránguiz, presidió ayer la ceremonia de donación de una importante cantidad de libros obsequiados por la Editorial Cochrane-Planeta a la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos. En el acto, realizado en la Biblioteca Nacional, se efectuó también la presentación oficial del Diccionario Larousse.

Asistieron, además, el director de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; el gerente general del Cochrane-Planeta, Pedro Moral López, autoridades culturales y educacionales del país.

Las colecciones donadas corresponden a literatura contemporánea, incluyendo obras de Julio Cortázar, Mario Vargas Llosa, Graham Green, Ernesto Sábato, José Donoso, Thomas Mann, Jorge Edwards, Miguel Delibes, Margarita Yourcenar, Juan Rulfo, Jorge Amado, Truman Capote, Albert Camus, Alejo Carpentier, Simone de Beauvoir, Franz Kafka y Ernest Hemingway.

Asimismo, se entregaron 50 series del Gran Diccionario Enciclopédico Larousse, en fascículos.

Encuentro regional de la Cámara de la Construcción

□ Será inaugurado por el Ministro de Vivienda a las 11.00 horas de mañana

El Ministro de Vivienda y Urbanismo, Miguel Ángel Poduje, inaugurará mañana la reunión número noventa del Consejo Nacional de la Cámara Chilena de la Construcción, que se realizará en Antofagasta.

El Secretario de Estado arribará hoy a la capital de la Segunda Región junto a la comitiva del Presidente de la República, que cumple una gira por la zona norte del país.

El encuentro nacional de la Cámara de la Construcción iniciará sus debates internos a las 11.00 horas con la intervención del presidente de esa entidad, Germán Molina Morrel. La jornada se prolongará hasta el domingo nueve, oportunidad en que se conocerán las conclusiones.

TEMARIO

El tema principal del evento será el proceso de regionalización, porque se trata de la primera reunión del Consejo, organizada por la delegación de Antofagasta, que fue creada hace pocos años.

La sesión comenzará a las 09.30 horas de mañana con la participación del Ministro de Vivienda, Miguel Ángel Poduje, quien se referirá a la labor habitacional del Estado y sector privado.

Por su parte, el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción hablará acerca del balance institucional de los últimos seis meses, especialmente de la labor cumplida frente a los efectos del sismo del tres de marzo y la reactivación del sector privado de la vivienda.

Después de una conferencia de prensa sobre la materia, programada para mañana a las 13.00 horas, los participantes visitarán al Intendente Regional. El sábado se afinará el trabajo de informes y redacción de las conclusiones.

A petición del Intendente

Con programa actualizado se enfrentará Operación Invierno

□ Mayor general Osvaldo Hernández Pedreros solicitó a los alcaldes que prioricen sus necesidades, con el fin de abordar posibles catástrofes en la operación

Sobre la base de un Plan de Emergencia Actualizado operará este año la Intendencia Metropolitana, para abordar la Operación Invierno. Con este objetivo el Intendente, mayor general Osvaldo Hernández, solicitó a todos los alcaldes que ejecutaran un informe con las prioridades que deberán enfrentar para evitar catástrofes. Entre ellas solicitó que dedicaran especial atención al encauzamiento del río Mapocho.

La información fue proporcionada por el alcalde de Quinta Normal, coronel (R) Juan Deichler Guzmán, quien inspeccionó el avance de los trabajos de encauzamiento y limpieza de éste, en el sector Puente La Máquina-Puente Walker Martínez de esa comuna, frente a la planta termoeléctrica, el Estadio Las Brisas del Río y los campamentos en tránsito para albergados.

En este sector se produjeron embancamientos que provocaron una peligrosa reducción del "área de luz" en los puentes La Máquina, del Ferrocarril a Valparaíso y el paseo peatonal reemplazado por el viaducto Dorsal.

La denominada "área de luz" es la distancia entre el lecho y el puente que normalmente debe tener entre cuatro y medio y cinco metros. En este caso alcanzó hasta un metro y 80 centímetros, situación que se tornó peligrosa tomando en cuenta posibles frentes de mal tiempo y la autoridad tomó las medidas pertinentes.

FAENAS

Personal del Programa de

Obras para Jefes de Hogar —POJH—, municipal, de la Intendencia y del Comando de Ingenieros del Ejército, en maquinaria pesada inició hace 15 días las faenas de encauzamiento y protección de riberas que han sido favorecidas por el buen tiempo estos últimos días.

Con financiamiento de la Intendencia, del Ministerio del Interior y municipales, unos 20 millones de pesos aproximadamente, las obras permitirán dejar fuera de peligro a los conjuntos habitacionales aledaños del sector Carrascal, que se encuentran ubicados casi al nivel de las aguas del río, lo impedirá que continúe el socavamiento en las torres de alta tensión, que se inunde el Estadio Las Brisas y los campamentos de emergencia instalados por la Municipalidad para los albergados.

Con maquinaria pesada, especializada y traída desde Chaitén y Chuquicamata por orden del Presidente de la República, el Comando de Ingenieros del Ejército y personal de apoyo han removido siete millones de metros cúbicos de ripio, material que ha sido trasladado por camiones con capacidad para ocho mil toneladas hasta las torres de alta tensión y otros lugares donde se continúa reforzando el Mapocho.

De esta manera, otros mil metros de lecho serán encauzados y limpiados y mil 300 metros de ribera protegidos contra eventuales crecidas de invierno. La labor continuará mientras el clima lo permita, en todas las comunas que colindan con esta vía fluvial.

PRIORIDADES

El alcalde de la comuna de Quinta Normal, Juan Deichler, jefe del Área Occidente de Santiago —que componen las comunas de Maipú, Cerro Navia, Lo Prado, Quinta Normal y Pudahuel— expresó que todas ellas se encuentran enfrentando su responsabilidad como corresponde, para evitar inundaciones como la ocurrida en 1983.

ALBERGADOS

Consultado acerca de la situación de los albergados en su comuna, manifestó que tiene 500 ubicados en campamentos de emergencia transitorios y que desde la próxima semana serán trasladados hasta conjuntos habitacionales ubicados en Mapocho y La Florida.

"El proceso de asignación de las viviendas ya comenzó y tendremos que reunir varios camiones para ubicarlos en sus casas construidas por el Servicio de Vivienda y Urbanización —SERVIU— organismo dependiente del Ministerio de Vivienda.

EN PROVIDENCIA

El Ministerio de Obras Públicas informó, también, que en la comuna de Providencia se están invirtiendo 21,5 millones de pesos en la colocación de defensas con gaviones en la ribera norte del río, en el sector "Aguas Arriba" del término de canalización de este municipio.

Las obras son ejecutadas por el Departamento de Obras Fluviales de la Dirección de Vialidad del MOP y se insertan dentro de un Plan Quinquenal, destinado a proteger la ciudad de posibles crecidas.

Pulmones de descontaminación ambiental

Remodeladas otras tres nuevas plazas en Comuna de Santiago

Tres nuevas plazas, en distintos barrios de la capital, fueron entregadas a la comunidad luego que la Municipalidad de Santiago efectuara una completa remodelación de las mismas, con un criterio enfocado hacia la multiplicidad de usos.

De acuerdo a lo informado, se trata de una ubicada en Martínez de Rozas con Maturana (Panamá), otra en Nuble con Sierra Bella (Bogotá) y una tercera entre las calles Nataniel, Placer y Bío Bío (Hermanos Matte).

El Director de Jardines, Francisco Larraín, indicó que la política de la Municipalidad es tener claro el déficit de áreas verdes por habitantes para determinar en qué sectores es mayor y, de acuerdo a ello, habilitar los espacios existentes o crear otros nuevos para incorporarlos al uso de la ciudadanía. En ese concepto se enmarcan las remodelaciones antes men-

cionadas como también el proceso de arborización, el cual deberá estar concluido en 1987.

La plaza Bogotá, señaló, cuenta ahora con un área de multiuso de casi dos mil metros cuadrados, donde podrán desarrollarse algunos deportes como patinaje o baby fútbol, a bajo nivel y de baldosas.

Explicó enseguida, que cuenta con un odeón "para actividades culturales y un sector destinado a juegos infantiles", añadiendo que la multiplicidad surge luego de tener conciencia que en la actualidad el público vive en espacios más reducidos.

Respecto de los restantes nueve mil metros con los cuales cuenta la plaza Bogotá, el Director de Jardines expresó que se mantiene lo tradicional, con grandes espacios de áreas verdes, árboles, flores multicolores, sen-

deros y además, se construyó una pérgola con la flor de la pluma.

En la remodelación se la dotó también de una gran fuente de agua con sistema de chorros, se instalaron 28 faroles ornamentales, bebederos y receptáculos de basura.

El trabajo se hizo porque se encuentra emplazada en un barrio deficitario en áreas verdes y con un costo aproximado a los 11 millones de pesos.

PLAZAS PANAMA Y HERMANOS MATTE

Una más pequeña, que también se había deteriorado con el paso de los años era la Plaza Panamá, en Martínez de Rozas con Maturana, de sólo cuatro mil metros cuadrados y que ahora fue totalmente remodelada y habilitada con una cancha multiuso.

Además de construirle juegos infantiles, que incluyen resbalín, columpios y balancines, se la equipó con escaños, bebederos, basureteros, áreas verdes con arborización y una pérgola con enredadera para lograr que dé sombra en los calurosos días del verano.

Otro concepto distinto se empleó en la remodelación de la Plaza Hermanos Matte, donde se buscó un uso múltiple debido a su ubicación, casi en el límite sur de la comuna al estar instalada entre las calles Nataniel, Placer y Bío Bío, un sector de mucho tránsito.

Junto con ser de tránsito, a través de una diagonal que comunica a la estación del metro con el paradero de micros, en sus 10 mil metros se instalaron juegos infantiles y demás equipamiento para el esparcimiento de los habitantes del sector.

VISITA DE ESCOLARES

Cuarenta niños pertenecientes al Tercero Básico "B" del Liceo Alemán de Santiago, realizaron ayer una visita a nuestro diario. Los alumnos, acompañados de su profesora Jefe, Paulina Celledón, tuvieron oportunidad de conocer todo el proceso de producción de un periódico, recorriendo sus diversas secciones, talleres off set y la sala donde se ubican las rotativas Goss. La visita de estos escolares de entre 8 y 9 años de edad,



se enmarca en un programa que desarrolla el Liceo Alemán, para conocer industrias, fábricas y

empresas con el objeto de satisfacer sus inquietudes y desarrollar conocimientos que sean complementarios a los

programas oficiales de educación. En la fotografía se observa al grupo en la sala de Crónica de LA NACION.

Juan Ariztía, Superintendente de AFP

"1 % de cotizaciones adicionales es para financiar el sistema"

El superintendente de Administradoras de Fondos de Pensiones, Juan Ariztía, dijo que el 1% que las AFP ingresan a operaciones de un total de 3.5% que se descuentan al imponente por el pago del seguro de invalidez y sobrevivencia, y "que algunas personas han cuestionado, está destinado a financiar el sistema, es decir pago de personal, administración, edificio, entre otros gastos y que de no ser así, tendría que ser descontado de las propias pensiones".

Los conceptos del personal fueron vertidos en un foro organizado por la Fundación de Estudios Laborales, FUDACHI, y en el cual intervinieron el Ministro del

Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, y los dirigentes sindicales Aquiles Petit y Raúl Olmedo, este último representante gremial del Banco de Chile.

Ariztía manifestó que la ley no establece en ninguna parte que los pagos a las compañías de seguros sean iguales a las cotizaciones descontadas a los imponentes. El artículo 18 que norma esta materia es absolutamente clarificador al respecto.

El dirigente bancario Raúl Olmedo planteó por su parte que este 1% que se guardan las AFP constituye un fondo de reserva de los trabajadores y que los ingresos por este concepto no son contabilizados como ingresos en el

balance operacional de las AFP. Aclaró que tanto los 16 mil millones que "dicen los dirigentes bancarios que se han reunido en los últimos 4 años o los 11.500 millones como los plantean las AFP, tienen una proyección geométrica en el mediano y largo plazo".

Ariztía contestó al respecto que de ningún modo estos dineros pueden destinarse a un fondo especial, por cuanto se desfinanciaría el sistema. Añadió que la Superintendencia ha obligado a algunas AFP a constituir reservas, "cuando sus ejercicios financieros presentan algún riesgo para la seguridad del sistema".

Ariztía señaló que los propios trabajadores pueden crear una AFP y que se requiere un capital mínimo de 20 mil Unidades de Fomento para darle vida legal.

Por su parte, el Ministro del Trabajo expresó que se está analizando la posibilidad concreta de que las AFP inviertan en acciones de las empresas del Estado. "Para ello hace algunas horas quedó estructurada la Comisión Clasificadora de Riesgos de las AFP que tendrán como objeto estudiar estas distintas alternativas".

Contestando a las inquietudes de un trabajador sobre la cantidad de años que se requiere para jubilar y que alcanza un mínimo de 65 años, Márquez de la Plata dijo que las personas pueden jubilar en el momento que lo deseen. Esto es responsabilidad sólo del imponente. Ahora para engrosar sus imposiciones algunos trabajadores pueden imponer un poco más de lo que están haciendo actualmente".

Celebra XXV aniversario

S.E. envió saludo a Radio Portales

ARICA (Por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — Un conceptuoso saludo envió ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet, a Radio Portales, emisora que está celebrando el vigésimo quinto aniversario de su fundación.

En un cable dirigido desde Arica al gerente general, Eduardo García Lemaitre, el Mandatario le expresa:

"En esta especial ocasión, en que Radio Portales cumple 25 años de existencia, me complace hacerle llegar a usted, y por su intermedio a todos los que allí trabajan, el cordial saludo del Gobierno y mío en particular".

Agrega el saludo del Gobernante: "Me valgo de esta oportunidad para subrayar el esfuerzo de quienes dirigen esa emisora por entregar a sus auditores noticias oportunas y amenos programas musicales, dirigidos a un vasto sector de la comunidad, lo que se ha traducido en una permanente sintonía".

"Junto con reiterarle mis felicitaciones, formulo votos por la ventura personal y familiar de todos los que laboran en esa casa radial", termina señalando el saludo del Primer Mandatario.

Recordaron obra de Diego Portales

El círculo portaliano efectuó ayer, una ceremonia en la cual se conmemoró el 148 aniversario del fallecimiento del estadista Diego Portales.

El acto, se efectuó en el centro comunitario "Oswaldo Hiriart" en la comuna de Ñuñoa, y asistieron su alcalde, Luis Navarrete; el presidente nacional del círculo portaliano, Gregorio Godoy; el director nacional de esa entidad, Jorge Fernández y miembros de esa agrupación.

Fernández al recordar la vida y obra de Diego Portales señaló: "Luchó por un régimen impersonal que pudiera ofrecer continuidad legal y prudencia, garantía del orden y buen gobierno".

"Vemos a Portales como —dijo— un ser instintivo, que no se entregó a los devaneos intelectuales de la dialéctica, ni entelequias, pues se requirió de la justicia, precisión e imparcialidad de aquella época".

Añadió Fernández que una de sus obras más importantes fue originar un orden institucional, donde la majestad de la ley impere sobre todos por igual, sin privilegios, ni distinciones.

Finalmente, acotó que "ideó un sistema basado en el carácter apolítico de la administración pública, guiado por la impersonalidad de la autoridad, configurando un estilo de vida que hoy debe constituir la luz en el horizonte para una mañana común".

Arica-La Paz

\$ 116 millones adeuda Bolivia a Ferrocarriles

ARICA (Por Antonio Salgado y Humberto Guerra). — Una deuda estimada en 116 millones de pesos, mantiene Bolivia con el Ferrocarril Arica-La Paz, según señaló el gerente general de esta empresa, Rodrigo Navarro.

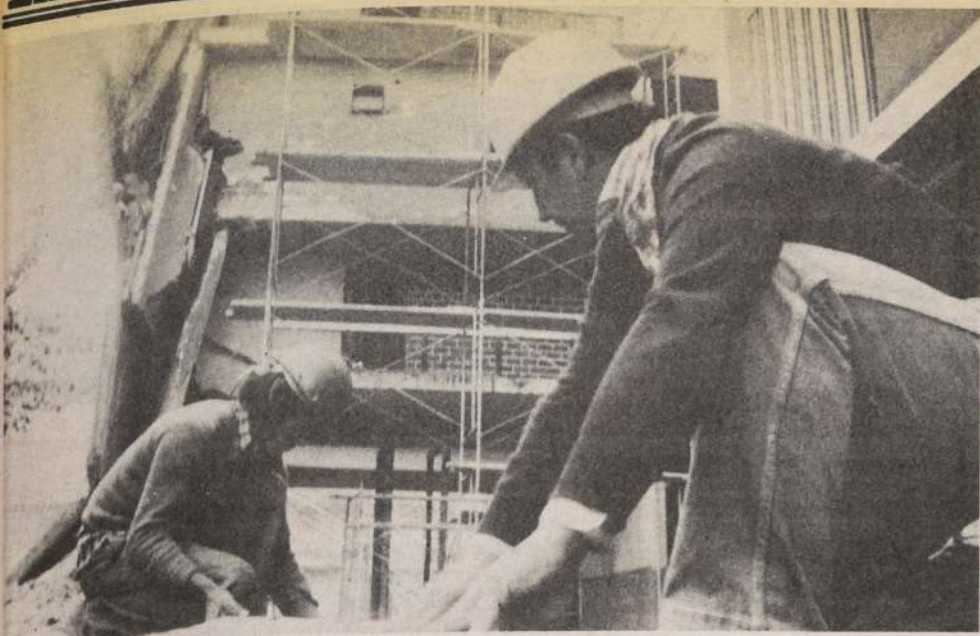
Agregó el ejecutivo que los antecedentes del caso se los iba a hacer llegar al Presidente de la República en un memorándum donde se condensan los principales aspectos del origen de esta deuda contraída por los usuarios bolivianos.

Dicho ferrocarril funciona en virtud de lo dispuesto en el Tratado de Paz, Amistad y Comercio de 1904, suscrito por los Gobiernos de Chile y Bolivia y ha cumplido sin ninguna clase de problema sus diferentes cláusulas, por parte de nuestro país.

El Tratado está referido al transporte de carga hacia y desde Bolivia, estableciéndose un sistema integrado de tránsito en 1976, luego de un estudio verificado por la CEPAL.

El sistema integrado derivó en la eliminación de las agencias de aduanas, las que fueron reemplazadas por la Administración Autónoma de Almacenes Aduaneros de Bolivia, conocida por la sigla A.A.D.A.A. Este organismo estatal boliviano tiene como misión esencial consignar el envío de carga, según prioridades, desde Arica a Bolivia con la obligación de pagar estos servicios, semanalmente.

Señala la denuncia del gerente general de la empresa ferroviaria que esta cláusula, referida al pago, no se está cumpliendo por la A.A.D.A.A. ni por los usuarios bolivianos, creando una situación crítica al Ferrocarril Arica-La Paz, situación que es mucho más grave si se considera que debido a esta falta de pago no se ha podido efectuar la conservación y el mantenimiento indispensable al material ferroviario.



Personal de la empresa constructora Melinka inicia las faenas destinadas a la demolición de dos departamentos destruidos por el terremoto.

Denuncian estrategia política contra la Academia Pedagógica

□ Así lo afirmaron dirigentes estudiantiles, quienes repudiaron enérgicamente estos hechos, en los que participan, también, pequeños grupos de alumnos

Dirigentes estudiantiles de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago denunciaron a elementos ajenos a la corporación y pequeños grupos de alumnos, que en actitud vandálica, rayaron ayer muros internos con consignas políticas y destruyeron las rejas de protección de esa casa de estudios, por su acceso de Avenida Grecia. Asimismo, repudiaron enérgicamente estos hechos que, según indicaron, "forman parte de una estrategia política destinada a crear un clima de caos artificial en nuestra institución".

Patricio Rojas, presidente

del Centro de Alumnos de Filosofía; Roberto Aboid y Eduardo Peñailillo, de Química y Germán Gómez, de Filosofía, todos ellos integrantes del Consejo Superior Estudiantil de la academia, indicaron que "estos actos no reflejan el espíritu que anima a la mayoría de los estudiantes de nuestra academia. Debe destacarse, añaden, que de los 5.200 alumnos que forman parte de la misma, en estos actos no participaron más de 100".

Igualmente, relataron que entre los manifestantes, que calificaron de violentistas, se encontraban alumnos de

otras corporaciones; escolares y pobladores.

REPUDIO

Finalmente, manifestaron que, "como estudiantes, repudiamos estos actos vandálicos, que desprecian a nuestra institución y entorpecen el normal desarrollo de nuestras actividades académicas".

Las manifestaciones continuaron, pasadas las 14.00 horas, en las inmediaciones de la academia, por Avenida Grecia, entre Macul y Doctor Johow, debiendo intervenir Carabineros con carros lanzaagua, para dispersar a los participantes.

Comienzan trabajos en el conjunto Villa Olímpica

La empresa constructora Melinka, inició los trabajos destinados a demoler dos de los departamentos del Block 76 de la Villa Olímpica, que se derrumbaron parcialmente con el terremoto del tres de marzo.

El encargado de las obras, señaló que se está esperando la autorización de los técnicos para saber cuál será el mecanismo que se utilizará, de modo que la operación se realice sin causar molestias ni destrozos.

Explicó que en estos instantes se procede a instalar las faenas, es decir, al cierre del edificio, colocar andamios e instalar estructuras donde descansen el sector damnificado, para trabajar con mayor expedición.

El Block 76 fue uno de los más deteriorados por los efectos del sismo. Los primeros informes señalan que el derrumbe de dos departamentos se habría originado por la falta de pilares. Este era contenido en su ala poniente por cuatro, mientras que el resto tienen entre ocho y diez.

De acuerdo a informaciones extraoficiales, la empresa Melinka se habría también hecho cargo de la

reparación del resto de los blocks y departamentos de ese conjunto habitacional construido por SERVIU.

AGUA POTABLE Y GAS

Mario Ramírez Urbina coordinador de este block a contar del tres de marzo, informó que el inicio de los trabajos de demolición, es un gran progreso. "Hemos esperado más de tres meses el cumplimiento de las promesas, enviamos carta al director de SERVIU, José Miguel Echeñique Larraín y a la Intendencia. Aunque no hemos tenido respuesta, la instalación de faenas aquí, es un gran adelanto".

Destacó que lo que más preocupa a los vecinos en es-

tos momentos —300 familias— es la carencia de agua potable y gas, derivado de la ruptura de cañerías por la destrucción de los dos departamentos señalados.

El Block 76 es habitado por familias de jubilados, que no poseen medios para arrendar y tampoco pretenden cambiar de residencia temporal, por lo que ello involucra para su situación económica y social.

Aparte de las dificultades de agua potable y gas, los propietarios han debido soportar la acción de personas ajenas al lugar que se han dedicado a sustraer algunos bienes de los departamentos dejados temporalmente por sus dueños y, seguir pagando dividendos.

Anteproyecto de ley de tribunales electorales

□ Serían regionales, salvo algunas excepciones

La Subcomisión de la Comisión Asesora de Anteproyectos Legislativos presidida por Luz Bulnes acordó proponer la creación de un Tribunal Electoral por región, excepto en aquellas zonas donde haya más de una Corte de Apelaciones. En estos lugares —como es el caso de la VIII, X y Región Metropolitana— se crearán tantos tribunales, como Corte de Apelaciones existan. Ellos tendrán el mismo territorio jurisdiccional que el órgano judicial.

Este hecho se debe a que la Constitución Política exige que el Tribunal Electoral Regional esté integrado por un Ministro de la Corte de Apelaciones respectiva, además de dos miembros que serán designados por el Tribunal Calificador de Elecciones. El primero de éstos actuará como presidente del tribunal.

Otro de los aspectos tratados por la Subcomisión se refiere a las materias que estos tribunales deberían conocer. Tomando en cuenta que la función asignada a este organismo electoral guarda relación no sólo con la calificación de las elecciones de carácter gremial, sino que se extiende también a los grupos intermedios, la labor de estos organismos podría ser muy amplia. Al respecto durante la sesión del martes, el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, señaló que en menos de seis meses se han realizado cerca de 1.300 elecciones, sólo en los sindicatos.

Frente a estos hechos, luego de análisis, se propuso en la Subcomisión que los Tribunales Electorales Regionales realicen la calificación de elecciones sólo por la vía de la reclamación. Salvo en las elecciones de los CODECOS y COREDES.

También con el objeto de informarse sobre el actual sistema de calificación de elecciones en las Cooperativas, sobre su aplicación a las garantías que ofrece al cuerpo electoral, se invitó para el próximo martes a Margot Madson, Jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía, y a Miguel Edwards Gana, abogado de ese Departamento.

Asimismo, otra materia que se someterá al conocimiento de estos tribunales, se refiere a lo dispuesto en el artículo 23, inciso 1 de la Constitución, en cuanto a que estos tribunales podrán sancionar a los grupos intermedios de la comunidad y a sus dirigentes cuando éstos hagan mal uso de la autonomía, que la Carta Fundamental les reconoce, interviniendo indebidamente en actividades ajenas a sus fines específicos.

Por otra parte, esta semana también se reunió la Subcomisión encargada de estudiar la Ley Complementaria del Artículo 8 de la Constitución, bajo la presidencia de Guillermo Bruna.

En dicha ocasión se trató extensamente sobre el modo de darle eficacia a la norma del Artículo 8, para impedir que cualquier movimiento, grupo o Partido Político declarado fuera de la Constitución por el Tribunal Constitucional, pueda resurgir a la vida pública.

También, esta Subcomisión se encuentra analizando la forma de cómo darle un contenido adecuado al texto del anteproyecto que reglamentaría el artículo en cuestión.

Además, este grupo de trabajo dejó para resolver sobre la invitación que próximamente extenderá a diversas personas, cuya opinión resulte de interés consultar.

Petróleo: "Subsidios no serían equitativos"

□ Ministerio de Economía precisó que "la mayor proporción de la demanda se genera en sectores medianos y altos"

El Ministerio de Economía precisó ayer que "una política de subsidio de precios" —en el caso del petróleo y otros productos— "no sería equitativa, ya que la mayor proporción de la demanda se genera en los sectores de ingresos medianos y altos". Esa Secretaría de Estado reiteró los principios básicos que guían la acción del gobierno en esta materia, señalando que "la política de precios de combustibles que el gobierno ha venido aplicando consistentemente durante los últimos 10 años conduce a reflejar al verdadero valor económico de estos productos".

Añade que "en el caso de los bienes que se transan

en el exterior, su valor económico para el país corresponde a su precio en los mercados internacionales. Así por ejemplo si para Chile el costo de producir una libra de cobre es de 40 centavos de dólar y en el mercado internacional esta libra se transa a 70 centavos, su verdadero valor económico —llamado también valor de oportunidad— será este último, ya que dicha cantidad representa lo que el país puede lograr al producir una libra de este metal. Resulta entonces obvio que el precio correcto para el cobre es su valor internacional".

Se indica a través de un comunicado oficial, que en el caso del petróleo, pro-

ducto que tiene un valor conocido en los mercados externos, ocurre lo mismo: si un país es exportador de petróleo, el valor económico de cada barril producido es aquel al cual lo puede vender en el mercado internacional, independientemente de su costo de extracción, que puede ser muy inferior.

Añade el Ministerio de Economía que "desviarse de esta política en una dirección u otra, conlleva malas decisiones de producción y uso de las diferentes formas de energía. La aplicación consistente de esta política en Chile ha permitido un importante ahorro en las importaciones de petróleo".

Normal asistencia a clases en la "U"

La Rectoría de la Universidad de Chile informó que en la totalidad de sus facultades se registró ayer una asistencia absolutamente normal a clases, no obstante la convocatoria a paralizar actividades que formuló la FECH, "con lo cual quedó una vez más demostrado que las tesis de este organismo son tomadas cada vez con menor entusiasmo por parte de la gran mayoría estudiantil", indicó el jefe de gabinete de la máxima autoridad de la corporación, Cristián Jara.

El directivo añadió que esta misma actitud del estudiantado se observó el martes último durante la ocupación de la torre central de la Facultad de Ingeniería, la cual, los no más de 60 participantes, debieron abandonar, luego de comprobar la poca acogida que entre los alumnos obtenía su manifestación. Este hecho, contrario a la normalidad académica, obligó a la universidad a ordenar la instrucción de un sumario, sometiendo a proceso a seis estudiantes vinculados a la FECH.

Asimismo, Cristián Jara se refirió a la asamblea convocada por esta misma organización estudiantil para el mediodía de ayer en Ingeniería, a la que asistieron no más de 300 alumnos, de los 17 mil matriculados en la corporación.

Ministro de Transportes presidió cambio de director de EMPREMAR

□ Contralmirante (R) Rodolfo Calderón Aldunate sucede al capitán de navío (R) Francisco García-Huidobro

VALPARAISO (por Raúl Santíz Téllez).— Con un vibrante discurso, donde reseñó la labor cumplida en la misión institucional de unir todos los puertos del país, y de llevar las exportaciones chilenas hasta los puntos más distantes del orbe, el capitán de navío (R) Francisco García-Huidobro se despidió de su cargo de director de la Empresa Marítima del Estado (EMPREMAR), durante una ceremonia interna que presidió el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea, Enrique Escobar Rodríguez.

Ante la casi totalidad del personal, con representantes de los gremios de tripulantes y de capitanes, la ceremonia se inició con la intervención del director saliente, luego de lo cual hizo uso de la palabra el Ministro de Transportes, para despedir al capitán de navío (R) Francisco García-Huidobro.

PRINCIPALES LOGROS

El Secretario de Estado destacó la capacidad y tenacidad del ex director, virtudes que "le permitieron conducir a buen término la tarea que en mayo de 1980 le encomendara el Presidente de la República, colocando a EMPREMAR en un destacado sitio de eficiencia operacional, del cual puede estar orgulloso, tanto él, como el personal que le ha acompañado y colaborado en su gestión empresarial".

Entre los principales logros que enumeró, destacó: El ingreso (en 1981) a la Conferencia Norte de Europa, venciendo obstáculos que parecían insalvables entonces; participaron en el Consorcio Euro-Andino; renovación de la flota, con la adquisición de las naves multipropósito "Presidente Ibáñez" y "Presidente González Videla"; establecimiento de servicio de contenedores a la costa este de los EE.UU., Golfo y Caribe;

estados operacionales positivos y ordenamiento administrativo de la empresa.

"Estas realizaciones y otras —dijo— permiten afirmar que la gestión del comandante García-Huidobro marca una etapa en la vida institucional de EMPREMAR".

NUEVO DIRECTOR

Posteriormente, al referirse al nuevo director, contralmirante (R) Rodolfo Calderón Aldunate, el Ministro expresó: "Vaya nuestra voz de aliento y de estímulo al distinguido marino que hoy toma a su cargo la dirección de la Empresa Marítima del Estado, asumiendo la no fácil tarea de mantenerla en su ritmo ascendente. Hoy encara un difícil desafío. Si bien su antecesor la condujo a un nivel de eficiencia operacional que la destaca entre sus congéneres navieras, debe reconocerse que actualmente la aquejan situaciones que gravitan en sus resultados de balance que obedecen a causas exógenas, y principalmente, a la grave crisis que ha afectado a las empresas navieras de todo el mundo, y que ahora parecen empezar a superarse. Estas circunstancias adversas configuran un desafío a cuya superación deberá abocarse ahora el contralmirante Calderón".

Terminadas las palabras del Ministro, el nuevo director de EMPREMAR se dirigió a los presentes, reconociendo la responsabilidad que asume adelantando que

pondrá su máximo esfuerzo y dedicación para que la empresa cumpla destacadamente el rol que le corresponde.

"En estos momentos en que Chile debe salir adelante en medio de una difícil situación económica mundial —dijo— resalta claramente el papel fundamental que le corresponde asumir a las empresas navieras (en el aumento de las exportaciones) debiendo aceptar el desafío que significa lograr para las empresas nacionales el transporte en buques con bandera chilena, de las mercaderías que hoy día están siendo movilizadas por naves extranjeras".

Concluyó rindiendo un homenaje de reconocimiento a la labor de su antecesor en el cargo, solicitando a todos una "leal cooperación y desinteresado esfuerzo".

Acto seguido el subdirector Carlos Ashton cumplió con la tradicional entrega de las memorias de los años durante los cuales el director saliente ocupó el más alto cargo ejecutivo de la empresa.

En igual forma, en representación del Sindicato de Tripulantes de Valparaíso, el presidente Rodolfo Valle le hizo entrega de un galvano de reconocimiento por la atención que les brindó, haciendo luego otro tanto, el director de la Corporación Portuaria, Oscar Frías.

La ceremonia concluyó con la firma del acta que refrenda el cambio de dirección.



CONVENIO CHILENO-JAPONES

El Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, general de brigada aérea Enrique Escobar Rodríguez, y el embajador de Japón en Chile, Kouichi Domura, suscribieron un convenio de colaboración técnica para elaborar el Plan Maestro de Reconstrucción de los puertos de Valparaíso y San Antonio. En el acto intervinieron los integrantes de la comisión nipona que recorrieron los terminales portuarios y evaluaron los daños ocasionados por el sismo. El estudio del plan demorará 11 meses y se estima que la reconstrucción se iniciará dentro de dos años aproximadamente.

Regionalización es vital en crecimiento del comercio

VIÑA DEL MAR (Alfredo Villalobos Silva).— "Para lograr el crecimiento del comercio es importante que se produzca una reactivación total a nivel nacional", señaló a "La Nación" Ivonne Betbeder, presidenta de la Cámara de Comercio de Viña del Mar, en entrevista concedida al celebrarse, ayer el Día del Comercio.

La activa dirigente expresó que "es de suma importancia en nuestra zona que se concrete la regionalización, descentralizando efectivamente la administración del país. El comercio de la Quinta Región es un convencido de que con un mayor poder de decisión y atribuciones, las autoridades regionales podrían incentivar más el desarrollo de sus jurisdicciones".

CEREMONIA

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— Los alcaldes de Valparaíso y Viña del Mar, Francisco Bartolucci y Eugenia Garrido, respectivamente, junto a los máximos dirigentes del gremio en la zona, presidieron el acto conmemorativo del "Día del Comercio", al mediodía de ayer frente al monumento de Diego Portales, ubicado en el Cerro Placeres.

Durante la ceremonia hizo uso de la palabra Ivonne Betbeder, presidenta de la Cámara de Comercio de Viña del Mar, quien destacó la importancia de la fecha para el gremio y efectuó alcances sobre la situación actual del comercio en la región. También se dirigió a los presentes la jefa comunal de la ciudad, Eugenia Garrido, quien a través de sus conceptos destacó la personalidad del recordado estadista y hombre de empresa, Diego Portales, quien murió asesinado el 6 de junio de 1837 en aquel lugar del Cerro Los Placeres donde se verificó la conmemoración. Además, la alcaldesa entregó un saludo a todos los comerciantes de la Quinta Región, a través de sus dirigentes.

COMPAÑIA MOLINERA "EL GLOBO" S.A.

(Sociedad Anónima Cerrada)
JUNTA GENERAL ORDINARIA
DE ACCIONISTAS

Cítase a los señores accionistas a Junta General Ordinaria que se celebrará el día lunes 24 de junio de 1985, a las 11 horas, en las oficinas de la Compañía de calle Teatinos 333, piso 6°, con el objeto de pronunciarse sobre la Memoria y Balance al 31 de Diciembre de 1984, designar Directores por un nuevo período de tres años, fijar su remuneración, designar Auditores Externos y, en general, tratar y pronunciarse sobre cualquier otra materia que sea de competencia de la Junta.

La calificación de poderes se efectuará el mismo día fijado para la celebración de la Junta y hasta el momento de su iniciación. Podrán participar en la Junta los titulares de acciones inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a lo menos a la fecha de la Junta. Santiago, 7 de Junio de 1985.

EL PRESIDENTE

CONSTRUCTORA TEBAS S.A.

Por acuerdo del Directorio se cita a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 24 de junio de 1985, a las 10 horas, en Mac Iver 283, 4° piso, para pronunciarse sobre lo siguiente:

1. — Memoria y Estados Financieros al 31 de diciembre de 1984.
2. — Remuneración de los Directores.
3. — Designación de Inspectores de Cuentas titulares y suplentes.
4. — Y las demás materias de competencia de la Junta Ordinaria.

Tendrán derecho a participar en la Junta los titulares de acciones inscritos en el Registro de Accionistas con 5 días de anticipación a la Junta.

El Presidente



(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

CITACION

De conformidad a lo acordado por el directorio de la sociedad en su sesión de fecha, 8 de mayo del presente año, cítase a JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES PLANVITAL SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA, en segunda citación a celebrarse el día 14 de junio de 1985, a las 13 horas, en las oficinas sociales ubicadas en Amunátegui 178, 2° piso, de esta ciudad, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. — Conocimiento y aprobación de la memoria, balance y estados financieros de la sociedad, correspondiente al ejercicio comercial finalizado el 31 de diciembre de 1984.
2. — Designación de los auditores externos.
3. — Conocimiento de los contratos celebrados por la sociedad con compañías relacionadas.
4. — Tratar las demás materias que incumben a esta junta de accionistas.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, tendrán derecho a participar en la junta aquellos accionistas inscritos con cinco días de anticipación a la fecha de su celebración, en el registro pertinente.

La sociedad ha publicado sus estados financieros auditados, correspondientes al ejercicio 1984, en el diario La Nación, el día 15 de abril de 1985.

PRESIDENTE



(SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA)

CITACION

De conformidad a lo acordado por el directorio de la sociedad en su sesión de fecha, 8 de mayo del presente año, cítase a JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS DE LA ADMINISTRADORA DE FONDOS DE PENSIONES INVIERTA SOCIEDAD ANONIMA ABIERTA, en segunda citación a celebrarse el día 14 de junio de 1985, a las 12 horas, en las oficinas sociales ubicadas en Amunátegui 178, 2° piso, de esta ciudad, con el objeto de tratar lo siguiente:

TABLA

1. — Conocimiento y aprobación de la memoria, balance y estados financieros de la sociedad, correspondiente al ejercicio comercial finalizado el 31 de diciembre de 1984.
2. — Designación de los auditores externos.
3. — Conocimiento de los contratos celebrados por la sociedad con compañías relacionadas.
4. — Tratar las demás materias que incumben a esta junta de accionistas.

Conforme a las disposiciones legales vigentes, tendrán derecho a participar en la junta aquellos accionistas inscritos con cinco días de anticipación a la fecha de su celebración, en el registro pertinente.

La sociedad ha publicado sus estados financieros auditados, correspondientes al ejercicio 1984, en el diario La Nación, el día 15 de abril de 1985.

PRESIDENTE



DIRECCION DE
APROVISIONAMIENTO DEL
ESTADO

PROPUESTA PUBLICA N° 84. 25.VI.85 A LAS 16.00 HRS.-
POR : Papel roneo "B" Fto. oficio. (Se pide precio por 36.000-50.000 y 66.000 pqtgs.)

PARA : Stock D.A.E.
PROPUESTA PRIVADA N° 54. 14.VI.85 A LAS 11.00 Hrs.-
POR : Ampolletas claras de 100 y 60 watts. (Se pide precio por 9.000-12.000 y 15.000 unds. de 100 w. y 5.000-10.000 y 15.000 unds. de 60 w.)

PARA : Stock D.A.E.
PROPUESTA PRIVADA N° 55. 13.VI.85 A LAS 11.00 Hrs.-
POR : 1 camioneta Pick-Up.

PARA : Oficina de Planificación Agrícola.
NOTA : Se informa a los señores proveedores que, además DAE, están solicitando cotizaciones por papel borrador sin rayas fto. 1/2 of. jabón pulidor en polvo y formularios varios.

BASES Y ANTECEDENTES de las Propuestas y Cotizaciones pueden retirarse en AMUNATEGUI N° 66, oficina N° 42, de 9.00 a 14.00 Hrs.-

EL DIRECTOR

Deportes

EL VAIVEN DE LOS ATLETAS



Gert Weil, uno que se fue

"LLEGARE CON LOS 21 METROS"

Las esperanzas, la bala, las zapatillas y el futuro, nuevamente en las maleas. Un nuevo viaje para acercarse cada día más a la ansiada marca y subir lugares en el ranking mundial del lanzamiento de la bala. Gert Weil viaja por tercera vez en dos años a Leverkusen, Alemania Occidental, país que le brindó recientemente, en marzo, la dicha de conquistar el record iberoamericano de la especialidad con 20 metros y 15 centímetros, obtenidos en un torneo bajo techo, por eso no es reconocida como el record sudamericano que también ostenta con 19,97 metros, logrados hace dos meses en Sao Paulo, Brasil.

Weil, hombre simpático con sus amigos, pero enojón y mal genio cuando desea concentrarse durante sus prácticas y en las competencias, va a Alemania por tres meses con la convicción de llegar a los 21 metros. Sin embargo, su objetivo está mucho más allá de esa fría cifra.

"Voy a Leverkusen a mejorar los records que tengo, pero además, y lo más importante para mí, es realizar un duro entrenamiento y sobre todo un reforzamiento que me permitirá enfrentar en buena forma los compromisos de este año que es el selectivo para el Mundial de Atletismo que se realizará en Puerto Rico, en septiembre, y que permitirá seleccionar al primero de cada prueba para el Mundial que se efectuará en Canberra, Australia, en octubre".

SEUL '88

La meta más lejana del atleta se está dividiendo de a poco. En la medida que vaya

acortando la distancia irá ganando confianza y la posibilidad de conseguir medalla en las Olimpiadas de Seúl '88.

"En este momento me encuentro aproximadamente en el lugar número 45 del mundo en el lanzamiento de la bala y en el 17 en el continente americano. A Seúl quiero llegar a disputar una medalla. Esto significa entrenar muy duro hasta esa fecha y postergar todos mis proyectos extra deportivos, como por ejemplo el casarme".

Gert Weil tuvo la oportunidad de batir sus plus marcas durante el torneo internacional "Orlando Guaita". Todos estuvieron atentos a sus seis lanzamientos, pero ninguno pasó la bandera del record.

"En Chile me resulta muy difícil competir por la presión de todos que se manifiesta en la presencia de mucha gente alrededor del foso donde estoy actuando. Eso pasó en el Estadio Nacional. Demasiada gente a mi lado que en nada ayuda y que todo lo contrario, molesta. En Europa no pasa eso y si hay profesionales trabajando con sus cámaras, lo saben hacer para no molestar al atleta".

A Gert Weil no sólo le preocupa llegar a Seúl, sino también promover el deporte competitivo en Chile.

"Pienso que la política deportiva en Chile está equivocada. Aquí se debe promover a la élite para tener una masa en actividad. Está comprobado que la élite mueve a la masa y no al revés. La masa no hace deporte si no tiene alguna expectativa. El hacer deporte por hacer no nace de la gente".



Pablo Squella, uno que llegó

"MI RENDIMIENTO NO HA BAJADO"

Fue un largo y duro año fuera de casa. Pero fue productivo desde todo punto de vista. Ganó en experiencia, técnica y personalidad. Al final, todo ello redundará en un mejor rendimiento del atleta Pablo Squella, quien llegó ayer al mediodía al país después de permanecer 12 meses en Texas, donde estuvo estudiando varias materias en la universidad local, para el próximo año entrar de lleno a estudiar una profesión o bien continuar sus estudios de periodismo en Estados Unidos.

El período que estuvo Squella en tierra norteamericana le permitió darse cuenta de la otra cara del deporte competitivo, del verdadero. Si bien el vallista no se dedicó ciento por ciento a su especialidad, los 400 metros con vallas, se dio cuenta que su futuro está en los 800 metros planos, prueba en la cual destacó en el país del tío Sam.

"Estoy muy feliz de haber regresado a mi país y de reencontrarme con mi gente y mis amigos. La experiencia adquirida en Estados Unidos me ha enriquecido bastante tanto personal como espiritualmente. En cuanto a mi especialidad, hice un cambio. Las vallas no las he olvidado, pero ahora corro los 800 metros. Pienso que ahora ahí estará mi futuro atlético".

Ya muchos le habían adelantado a Pablo Squella de que su prueba a la larga serían los 800 metros. Por físico, capacidad e inteligencia no se queda

"Debido a que en Texas no conté con buenos entrenadores me dediqué a los 800.

Para los 400 vallas se necesita a alguien que a uno lo esté mirando y corrigiendo constantemente, aparte que debe ser especialista en la prueba. Sin embargo, cuando regrese a comienzos del '86, me voy a encontrar con buenos técnicos, puesto que en estos días iban a contratar a dos con excelente curriculum".

RECONOCIDO

Su paso por las pistas estadounidenses no fue transitorio ni efímero. En cada competencia en la que tomó parte su figura no pasó inadvertida, ni tampoco sus actuaciones.

"Puedo decir con modestia que mi nombre es reconocido en los Estados Unidos, específicamente en la parte atlética. Sobre todo en los torneos Indoor —bajo techo— donde hice buenos registros como en los 800 metros con 1 minuto 48 segundos y 31 centésimas, lo que me colocó entre los cinco mejores del ranking norteamericano".

Aunque llegó bastante delgado, Squella cree que en corto tiempo recuperará su peso para alistarse con vista al Campeonato Sudamericano de Atletismo que se realizará en septiembre, en Santiago.

"La primera meta es el Sudamericano y tratar de llegar al selectivo del Mundial en Puerto Rico. Y por supuesto la meta máxima es Seúl '88".



OCHOA BUSCA LA FORMULA

□ El técnico de la selección colombiana desea mayor efectividad en su ataque

BOGOTÁ, 6 (AP). — El delantero Noberto Gil no participó en la sesión colectiva que realizó la Selección de Fútbol de Colombia en el Estadio El Campín, con miras al encuentro del domingo contra Perú por las eliminatorias del Mundial 86.

Gil resultó ligeramente lesionado el domingo pasado en el choque en que Colombia cayó como local frente a Argentina 3-1.

El entrenador Gabriel Ochoa recurrió a Luna para suplir transitoriamente a Gil, considerado como uno de los hombres de rendimiento más positivo del equipo.

El técnico Ochoa probó una serie de combinaciones con el ánimo de mejorar el rendimiento del equipo, que fue inestable contra Argentina.

El plantel principal formó con Ormeño Gómez, Luna, Prince, Molina (Escobar), y Porras, Morales, Sarmiento y Quiñónez (Herrera), Barrios

(Córdoba), Ortiz y Lugo (Iguarán).

El defensor Prince fue el autor del único gol de Colombia frente a Argentina.

El técnico trata de imprimirle efectividad al ataque en un intento de repetir en Lima el próximo domingo la victoria que logró Colombia como local ante Perú 1-0 el pasado 26 de mayo. El tanto también fue conseguido por Prince.

Los colombianos aparentemente se olvidaron de la derrota contra los argentinos y concentran su atención en

el trascendental encuentro de Lima. Colombia necesita otro éxito frente a los peruanos para mantener posibilidades de clasificarse para el Mundial 86.

El guardavallas Gómez, quien reemplazó el domingo al titular Pedro Antonio Zape, será inicialista en el juego contra Perú.

Zape resultó lesionado en un muslo en el comienzo del encuentro con Argentina. Su estado no reviste mucho cuidado, pero no estará disponible por ahora.

Jorge Rayo, joven arquero del Deportivo Cali, será el suplente transitorio de Gómez mientras se rehabilita Zape, quien es sometido a un cuidadoso tratamiento con la esperanza que pueda jugar en Buenos Aires frente a Argentina el 16 de junio.

El equipo argentino es favorito aquí para ocupar el primer lugar en la serie. Se opina que Colombia y Perú poseen condiciones similares para bregar por la escolta.

A Venezuela, el otro integrante del grupo, con derrotas como local ante Argentina y Perú no se le otorga ninguna posibilidad.

El equipo colombiano



El doctor Gabriel Ochoa, en sus entrenamientos en el Estadio El Campín, de Bogotá.

viajará a Lima hoy temprano y a mediados de la próxima semana seguirá con rumbo a Montevideo donde estará hasta el 15 de junio, horas antes del partido con Argentina.

El mensaje del mago

FRATERNIDAD EN EL MES DE LOS SANTOS

Estimados amigos:

Los días que se aproximan son pródigos en saludos fraternales. San Juan, San Luis, Santa Ana, San Pedro y San Pablo, San Antonio, Eliseo, Ismael Raúl, Guillermo y otros celebran su onomástico rodeados del afecto de sus familiares y seres queridos.

Por ese motivo, anticipándose al cumplimiento de las fechas, es que quiero hacer un saludo fraternal para todas aquellas personas, hombres y mujeres, que en las próximas semanas celebran sus fiestas.

En los días que acontecen, donde a veces encontramos un mundo acelerado, que corre a la par con el modernismo, la ciencia y la tecnología, es necesario a veces hacer un alto en la marcha y renovar nuestra espiritualidad siempre latente.

El amor, el cariño, la fraternidad son sentimientos que siempre deben

permanecer vivos en nuestro espíritu, aunque la falta de tiempo, el trabajo, nuestras ocupaciones, parecieran llenar toda nuestra existencia.

Estos meses que se avecinan, tan pródigos en saludos y sentimientos de afecto, deben servir a hermosos propósitos de unidad y entendimiento entre los hombres.

Un saludo, un abrazo, un apretón de manos, un llamado telefónico o simplemente una sonrisa para el homenajeado, van a servir para que ese ser se sienta acompañado e inserto dentro de un mundo tolerante y cariñoso.

No dejemos pensar un día sin saludar a un amigo. Anotemos las fechas en nuestro corazón y repartamos amor, cariño y fraternidad. Eso nos ayudará a todos a ser más felices y a estar más tranquilos con nuestras propias conciencias.



EL MAGO JACOB HELE habla en Portales todos los días a las 11.10, 14.30, 15.45, 19.00 y 21.00 horas (Tiene record en Pollón de Oro: once veces primer premio y 188 veces segundo premio. En la foto, junto al alcalde de Quinta Normal, coronel Juan Deichler Guzmán.

BOLIVIA RUMBO A SU ULTIMA POSIBILIDAD

LA PAZ, Junio 6 (REUTER). — El seleccionado boliviano de fútbol, desahuciado por la prensa en sus pretensiones clasificatorias, viajará mañana (hoy) a Asunción para enfrentar el domingo a la selección paraguaya en partido de revancha por el grupo tres de las eliminatorias para el Mundial de México.

Pese a que la prensa local consideró que Bolivia ya está eliminada por haber cedido como local tres de los cuatro puntos que disputó, el cuerpo técnico y los jugadores alientan todavía alguna esperanza de pasar a la ronda de repechaje entre los segundos de los grupos eliminatorios sudamericanos.

El técnico Raúl Pino consideró que la única posibilidad de llegar a esa ronda de repechaje es obtener el domingo un resultado satisfactorio en Asunción y rehabilitarse así de la mala actuación que los bolivianos cumplieron aquí contra el mismo rival, con el que igualaron 1-1 el 26 de mayo.

Tras ese empate con sabor

a derrota, Bolivia mejoró sustancialmente el domingo frente a Brasil, el otro integrante del grupo tres, pero cayó por 2-0.

Esa derrota llevó al periodismo boliviano a sostener que "no hay ni una mínima posibilidad de pasar a una segunda fase y menos de llegar a México."

Informaciones procedentes de Paraguay atribuyeron al técnico de la selección de ese país, Cayetano Re, haber advertido que no se puede subestimar al fútbol boliviano.

Re estuvo el domingo en el encuentro que Brasil ganó a Bolivia y salió impresionado por el buen primer tiempo que cumplió el equipo boliviano.

Pese a la derrota con Brasil hubo cierta satisfacción en la afición local que vio un encuentro emocionante y a su seleccionado jugarle de igual a igual al renombrado ex tricampeón mundial.

Esa actuación "nos alienta para salir en procura de algunos puntos," dijo el guardavallas Luis Galarza.

LAS GANADORAS DEL MAGO

TOTAL A PAGAR \$ 60					
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1	X	UNIV. DE CHILE	X	PALESTINO	
2	X	UNION LA CALERA	X	DEP. YOUNG	
3	X	EVERTON	X	RANGERS	
4	X	DEP. CONCEPCION	X	UNION ESPANOLA	X 2
5	X	COBRESAL	X	UNION ESPANOLA	
6	X	NAVAL	X	AUDAX ITALIANO	
7	X	O'HIGGINS	X	COLO COLO	X
8	X	DEP. ARICA	X	DEP. SAN FELIPE	
9	X	MAGALLANES	X	SAN LUIS	
10	X	LOTA SCHWAGER	X	DEP. VICTORIA	
11	X	DEP. VALDIVIA	X	DEP. PTO. MONTE	
12	X	REG. ATACAMA	X	COQUIMBO UNIDO	
13	X	DEP. ANTOFAGASTA	X	TRASANDINO	

TOTAL A PAGAR \$ 840					
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1	X	UNIV. DE CHILE	X	PALESTINO	X 3
2	X	UNION LA CALERA	X	DEP. YOUNG	
3	X	EVERTON	X	RANGERS	
4	X	DEP. CONCEPCION	X	UNION ESPANOLA	X 2
5	X	COBRESAL	X	UNION ESPANOLA	
6	X	NAVAL	X	AUDAX ITALIANO	
7	X	O'HIGGINS	X	COLO COLO	X
8	X	DEP. ARICA	X	DEP. SAN FELIPE	
9	X	MAGALLANES	X	SAN LUIS	
10	X	LOTA SCHWAGER	X	DEP. VICTORIA	
11	X	DEP. VALDIVIA	X	DEP. PTO. MONTE	
12	X	REG. ATACAMA	X	COQUIMBO UNIDO	X 3
13	X	DEP. ANTOFAGASTA	X	TRASANDINO	X 3

TOTAL A PAGAR \$ 990					
Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V 2 3
1	X	UNIV. DE CHILE	X	PALESTINO	X 2
2	X	UNION LA CALERA	X	DEP. YOUNG	
3	X	EVERTON	X	RANGERS	2
4	X	DEP. CONCEPCION	X	UNION ESPANOLA	X 2
5	X	COBRESAL	X	UNION ESPANOLA	
6	X	NAVAL	X	AUDAX ITALIANO	
7	X	O'HIGGINS	X	COLO COLO	X 2
8	X	DEP. ARICA	X	DEP. SAN FELIPE	
9	X	MAGALLANES	X	SAN LUIS	
10	X	LOTA SCHWAGER	X	DEP. VICTORIA	
11	X	DEP. VALDIVIA	X	DEP. PTO. MONTE	
12	X	REG. ATACAMA	X	COQUIMBO UNIDO	X 2
13	X	DEP. ANTOFAGASTA	X	TRASANDINO	X 2

LOS POLLONES DEL MAGO

Se pueden jugar todos los dobles o triples que Ud. quiera en una sola cartilla. Elimine cruces y déjelas del valor que quiera jugar.

GRUPOS				
CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA
1ª	X	1ª	X	1ª
2ª	X	2ª	X	2ª
3ª	X	3ª	X	3ª
4ª	X	4ª	X	4ª
5ª	X	5ª	X	5ª
6ª	X	6ª	X	6ª
7ª	X	7ª	X	7ª
8ª	X	8ª	X	8ª
9ª	X	9ª	X	9ª
10ª	X	10ª	X	10ª
11ª	X	11ª	X	11ª
12ª	X	12ª	X	12ª
13ª	X	13ª	X	13ª

GRUPOS				
CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA
1ª	X	1ª	X	1ª
2ª	X	2ª	X	2ª
3ª	X	3ª	X	3ª
4ª	X	4ª	X	4ª
5ª	X	5ª	X	5ª
6ª	X	6ª	X	6ª
7ª	X	7ª	X	7ª
8ª	X	8ª	X	8ª
9ª	X	9ª	X	9ª
10ª	X	10ª	X	10ª
11ª	X	11ª	X	11ª
12ª	X	12ª	X	12ª
13ª	X	13ª	X	13ª

GRUPOS				
CARRERA	1	CARRERA	2	CARRERA
1ª	X	1ª	X	1ª
2ª	X	2ª	X	2ª
3ª	X	3ª	X	3ª
4ª	X	4ª	X	4ª
5ª	X	5ª	X	5ª
6ª	X	6ª	X	6ª
7ª	X	7ª	X	7ª
8ª	X	8ª	X	8ª
9ª	X	9ª	X	9ª
10ª	X	10ª	X	10ª
11ª	X	11ª	X	11ª
12ª	X	12ª	X	12ª
13ª	X	13ª	X	13ª



VENEZUELA DE PASO POR SANTIAGO. — La selección venezolana de fútbol hizo ayer escala en Santiago rumbo a Buenos Aires, donde este domingo sostendrá un encuentro eliminatorio ante el representante argentino. La delegación extranjera, que perdió la semana pasada en San Cristóbal, ante Perú, no tiene ya prácticamente ninguna opción de clasificarse para el Mundial de México '86.

EVERTON QUIERE CONFIRMAR QUE SU ALZA VA EN SERIO

VIÑA DEL MAR (Por Alfredo Villalobos Silva, corresponsal).— Sin lesiones de consideración se encuentra el plantel de Everton, a la espera del importante encuentro que este domingo debe protagonizar en Sausalito ante Rangers, en partido válido por la quinta fecha del campeonato nacional de fútbol de Primera División.

El triunfo sobre Palestino en Viña y el empate en el norte con Iquique han significado el retorno del optimismo al equipo Oro y Cielo, y así lo refleja Belisario Leiva, el regular mediocampista de contención del elenco de la Ciudad Jardín:

—“Sí, parece que definitivamente estamos recuperando nuestro nivel. Al menos el primer tiempo que hicimos en Iquique fue muy bueno y ellos lograron igualar por el

ascenso lógico que experimenta todo cuadro local que va perdiendo y porque le salieron los goles. Pero lo bueno es que paulatinamente vamos mejorando”.

Leiva es franco y no esconde el respeto que le tiene a Rangers, el próximo adversario, que demostró toda su valía goleando a Universidad Católica, la última fecha.

“Me pareció un equipo buenísimo, con mucha experiencia y al que, además, le están saliendo las cosas.

— A su juicio, ¿cuál es el mayor mérito de Rangers?

Es un cuadro experimentado, que sabe lo que quiere en la cancha. A ello suman dos o tres elementos jóvenes que juegan muy bien al fútbol, que lo convierten en un conjunto muy equilibrado. Entre los jóvenes poseen a Hernández, en defensa; Matamala,

en mediocampo, y Moya, en ofensiva. Este último me impresionó bastante.

—¿Posee Everton las armas para contrarrestar los atributos talquinos?

— Por supuesto. Aunque nos estamos poniendo y adaptando a la idea de Armando Tobar, nosotros también tenemos un equipo bien equilibrado y con méritos para jugar de igual a igual a cualquiera.

—¿Cómo afrontaría usted el partido?

— Aunque es tarea del entrenador, pienso que nuestras posibilidades están dadas por las puntas, ya que si bien es cierto Rangers constituye un equipo experimentado, es probable que la velocidad le ocasione problemas y esa puede ser el arma de triunfo de Everton”.

La sección Cadetes de la Corporación Deportiva Everton, que preside Héctor Roldán, inaugurará este viernes a las 19 horas en la sede del club las actividades correspondientes al presente año.

PROHIBICION INDEFINIDA CONTRA EQUIPOS INGLESSES

□ Lo anunció la FIFA a raíz de los trágicos incidentes de Bruselas, que costaron la vida de 38 personas y dejaron a medio millar de heridos. No podrán actuar en competencias internacionales. Esta medida no afecta al seleccionado

ZURICH, SUIZA, 6 (AP).— La Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA) declaró hoy que prohíbe en forma indefinida la participación de todos los equipos de fútbol ingleses en torneos internacionales de todo el mundo, luego de los trágicos sucesos desatados la semana pasada por aficionados ingleses en un estadio belga.

El secretario general de la FIFA, Joseph Blatter, dijo en rueda de prensa aquí que la prohibición abarca a los equipos ingleses profesionales, pero no a los conjuntos de Escocia, Gales o Irlanda del Norte, así como tampoco al seleccionado inglés.

Blatter dijo que la prohibición es una extensión mundial de la prohibición indefinida contra los equipos de Inglaterra que anunció el domingo la Unión Europea de Fútbol Asociado (UEFA).

“La duración de esta prohibición mundial se adaptará a la de la UEFA, cuyos detalles aún deben ser decididos”, dijo Blatter en una declaración preparada.

La medida significa que los equipos ingleses no podrán actuar ni siquiera en partidos amistosos contra conjuntos cuyas respectivas asociaciones figuran entre las 150 afiliadas de la FIFA, y que no podrán intervenir en competencias internacionales de clubes ni en torneos entre distintos países, añadió.

La declaración de Blatter no mencionó específicamente al equipo Liverpool, cuyos aficionados han sido responsabilizados de los disturbios del 29 de marzo, que dieron

como resultado 38 muertos y 454 heridos en un estadio de Bruselas.

“La prohibición impuesta a los equipos ingleses de participar en partidos del continente europeo se extenderá a toda la región cubierta por la FIFA”, dijo Blatter.

“Ello significaría que todos los equipos y clubes bajo la jurisdicción de la Asociación de Fútbol de Londres están suspendidos a partir de hoy de toda la actividad futbolística internacional”, declaró.

El domingo, la UEFA anunció una prohibición indefinida de participación de clubes ingleses en los torneos continentales, y dijo que un estudio preliminar de la tragedia de Bruselas justificaba tal decisión.

La tragedia ocurrió una hora antes del comienzo de un partido por la Copa de Europa entre Liverpool de Inglaterra y Juventus de Italia.

La asociación inglesa de Fútbol retiró voluntariamente a sus equipos profesionales de las competencias europeas por un período de un año.

Bélgica impuso una prohibición indefinida contra todos los equipos británicos, desde escolares hasta profesionales, que incluyen los clubes de Escocia, Gales e Irlanda del Norte.

La prohibición de la FIFA no incluye a los equipos amateurs o juveniles.

El comité disciplinario de la UEFA deberá reunirse el 20 de junio para examinar la posibilidad de aplicar ulteriores sanciones a Liverpool y de definir la duración de la proscripción.

ENTRENADORES TUVIERON SU NOCHE A CORAZON ABIERTO...

□ Emotiva ceremonia para premiar a distinguidos hombres del deporte

En una ceremonia realizada en Juan Pinto Durán, la Asociación de Entrenadores premió a diversas personalidades del ambiente deportivo, a la vez que presentó en sociedad su revista “Mundo Gol”.

El acto, al que asistieron el director general de Deportes, brigadier general Sergio Badiola; el presidente de la Asociación Central, Miguel Nasur; el presidente del Comité Olímpico, Juan Carlos Esquep, y otras autoridades, sirvió además para recompensar a aquellos técnicos que lograron título durante la temporada anterior.

Con el premio DIGEDER, por “una vida dedicada al fútbol”, fueron distinguidos Renato González, periodista; Salvador Nocetti, entrenador, y Rafael Salazar, funcionario.

También, y ante la presencia de la viuda del recordado entrenador, se entregó el premio Luis Alamos Luque, por servicios distinguidos al fútbol. Recibieron los galardones, el director de DIGEDER, general Sergio Badiola; el timonel de la ACF, Miguel Nasur; el técnico de cadetes, José Ruiz; el funcionario de la federación Manuel Burbos; el ex dirigente Elías Vila; el futbolista Adolfo Nef, y los



El director de Deportes, brigadier general Sergio Badiola, entrega distinciones a Rafael Salazar y Salvador Nocetti, durante la cita de los entrenadores. El alto dirigente recibió, a su turno, el premio “Luis Alamos”.

periodistas deportivos Julio Martínez, Sergio Livingstone, Sergio Brotfeld y Jorge Varela.

En un momento de gran emoción, la viuda de Luis Alamos, Olga Meynet de Alamos, fue objeto de un reconocimiento póstumo de los técnicos al desaparecido maestro.

Como colofón, hizo uso de la palabra el general Badiola quien se refirió a la crisis del fútbol. El alto dirigente abogó por una cuidadosa administración de los clubes y sugirió que una medida necesaria sería que cuando los diri-

gentes pactaran compromiso por sobre el patrimonio de las instituciones, lo respaldarán la acción con sus propios bienes.

Aseguró además, que pese a la crisis, “que es de algunas instituciones”, la DIGEDER no intervendrá, ya que ello está en la esfera propia de la Asociación Central.

Y añadió que hay culpas tanto de deudores como acreedores, por el conocimiento que estos deben tener de los riesgos al facilitar dinero. Empero, reiteró su confianza en la subsistencia del fútbol profesional.

canzó a practicar como titular antes de conocer la noticia de su llamado a la selección, por lo que sólo hoy se pondrá en la cancha a la nueva fórmula.

De acuerdo a lo observado, no habrá novedades en otros sectores del equipo que formaría con Tejeda; Reyes, Pacheco, Muñoz, Droguett; Mondaca, Rodríguez, Silva; Atanasovici, Poblete y Puyol.

EN SUSPENSO LA SITUACION DEL PORTEÑO CARLOS ROJAS

VALPARAISO (Alfredo Villalobos Silva).— La directiva del Club Santiago Wanderers resolverá en el curso de la presente semana, la situación en torno al futbolista Carlos Rojas, quien retornó a la entidad tras actuar a préstamo en Audax Italiano durante el torneo Polla Gol.

Por Rojas se recibieron algunas ofertas, de parte del propio instituto itálico y

RENUNCIO EL TECNICO DE DEPORTES LA SERENA

La directiva de Deportes La Serena aceptó la renuncia presentada por el director técnico Ricardo Horta, y se abocó de inmediato a la búsqueda de un reemplazante.

La decisión de Horta de dejar al club fue motivada por la imposibilidad de lograr algunos refuerzos para la débil estructura del plantel, y encontró la solidaridad del preparador físico, Italo Traverso.

Mientras se decide la contratación del nuevo técnico, el equipo será dirigido por Hugo Valdivia,

de Everton, que no se han concretado hasta ahora. Mientras tanto, el jugador sigue practicando con el plantel caturro, a la espera de una resolución aunque en lo personal ha manifestado su deseo de emigrar a un equipo de primera división.

Por su parte, los directivos están dispuestos a facilitar o transferirlo siempre y cuando la operación signifique un buen ingreso a las arcas del club.

Guillermo Díaz, técnico del plantel profesional, no se opone a la decisión directiva, por el contrario, ya en el torneo de apertura dio las facilidades para que el marcador lateral derecho reforzara a Audax Italiano,

SILLAS APILABLES
PLEGABLES Y UNIVERSITARIA
DESDE \$ 1.100 IVA INCL.
Asiento y respaldo de plástico inalterable. Descuentos por cantidad a Instituciones y Comerciantes.
TERMOKOHN S. A.
RODRIGO DE ARAYA 2433
FONOS: 430812/3

donde realizó una buena campaña. En todo caso, de no prosperar las conversaciones que se llevan adelante, Carlos Rojas sería incorporado en definitiva al cuadro que marcha puntero de la zona norte en ascenso.

GRAN CAMPAÑA DE “LA NACION”

El representante del diario “La Nación” logró el tercer lugar en el campeonato de babyfútbol “para los medios de comunicación”, organizado por el Club Juventud Bolívar y que concluyó recientemente en el auditorio Alfredo Guillermo Bravo.

MADERAS

Roble Pellín hasta 6 mts. de largo

• ALERCE • MAÑO
• RAULI • TEPA
• LINGUE • COIGUE
• EUCALIP • PINO
• TUS • LAUREL
• ALAMO

TODAS MADERAS SECAS DE 1ª CLASE

Además: Masas desmudas y enchapadas, terciados, chigüán. Amplio surtido en puertas y ventanas, marcos rebajados, molduras cualquier tipo, etc.

SOCOMASA S.A.
AVDA. SILVA 810 - STA. ROSA PAR. 1
FONOS: 5550234 - 5552947

MUÑOZ SALTA AL RUEDO EN LA “U”

La nominación de Héctor Díaz le planteó un problema nuevo a Luis Ibarra. Como este mes no cuenta con Pellegrini —está en Italia haciendo un curso de técnico— la pareja de centrales tendrá que ser conformada por Pacheco y Muñoz.

Otra posibilidad sería el juvenil Horacio Rivas, pero aparentemente el técnico optaría por Muñoz. Curiosamente ayer Díaz al-

DUBO Y DIAZ TAMBIEN SACAN

- El volante de Palestino y el zaguero de la "U" fueron llamados por Pedro Morales y viajan hoy con el plantel a Brasil
- En la práctica ante Palestino la selección ganó 4 a 0 y quedó resentido René Valenzuela

Los jugadores Rodolfo Dubó y Héctor Díaz reemplazaron a los lesionados Alejandro Hisis y Mario Soto en el plantel de la selección chilena que enfrentará a Brasil mañana, en el Estadio Beira Río, de Porto Alegre.

Así lo informó ayer el técnico Pedro Morales, luego del entrenamiento matinal del elenco nacional, donde se marginó definitivamente a Hisis y Soto, que presentaban lesiones que imposibilitaban su actuación en el encuentro frente a la escuadra de Telé Santana.

Morales señaló que los nuevos convocados —Dubó y Díaz— se integraban al plantel en las mismas condiciones que Alfredo Núñez, es decir, dejando en claro que se trataba sólo de una convocatoria extraordinaria por un partido, y que si su rendimiento era óptimo, perfectamente podían permanecer en el plantel hasta la fase del repechaje.

El encargado de citar a ambos futbolistas fue el coordinador del cuadro rojo, Alfredo Asfura,

quien visitó primero el campo deportivo de El Sauzal para dialogar con Luis Ibarra y posteriormente el de La Florida para conversar con Gustavo Cortés. Ambos técnicos no pusieron inconvenientes para facilitar a sus jugadores.

EL TRABAJO

El trabajo matinal fue dirigido por el técnico Morales en su primera parte, y consistió en una charla táctica sobre la estrategia a aplicar frente a la poderosa escuadra brasileña, que contará en sus filas a hombres de la talla de Zico, Sócrates, Toninho Cerezo, Junior y Edinho. Una vez finalizada esta fase del trabajo, el profesor Gustavo Graeff dirigió el trabajo físico, que culminó con juegos recreativos y lanzamientos al arco.

Finalmente, el plantel almorzó a las 12 horas, para luego someter a un chequeo médico a los posibles lesionados, donde fueron definitivamente marginados el colocolino Hisis y el loíno Soto.

CONTRA PALESTINO

Dos "apariciones" y una duda, marcaron el entrenamiento vespertino de la selección. Los que volvieron a Juan Pinto Durán para la emergencia fueron Rodolfo Dubó y Héctor Díaz, y el que dejó alguna inquietud fue René Valenzuela, por un golpe que lo mantiene en observación.

Con todo, el zaguero de Universidad Católica está en la nómina de 17 viajeros que entregó Pedro Morales al final del entrenamiento y cuyo detalle es el siguiente: Roberto Rojas, Cornejo, Garrido, Hormazábal, Serrano, Gómez, Valenzuela, Díaz, Lepe, Mardones, Dubó, Neira, Aravena, Núñez, Hurtado, Letelier y Puebla.

En el partido con Palestino la selección ganó 4x0 con goles de Letelier (2), Núñez y autogol de Artigas. El primer equipo que alineó Morales contó con Cornejo, Garrido, Gómez, Valenzuela, Hormazábal, Neira, Lepe, Aravena, Letelier, Hurtado y Puebla.

Después ingresaron Roberto

Rojas, Espinoza, Díaz, Serrano, Dubó, Mardones y Núñez.

Pese a la amplitud de la victoria, Morales no entregó pautas definitivas sobre lo que pudiera ser una posible formación en Porto Alegre:

"Como todos saben estas prácticas sirven para mejorar el rendimiento individual. La formación la decidiremos allá en Brasil de acuerdo a las últimas evaluaciones. En este momento, la preocupación es ver como evoluciona lo de René Valenzuela".

—¿Cuál es el fundamento de los llamados Díaz y Dubó?

"Siempre he dicho que esta es una selección abierta. Ante las lesiones de Soto e Hisis opto por estos jugadores, ya que los considero útiles para la exigencia que tendremos".

El plan para hoy de la selección es almorzar a las 11.30 horas para dirigirse a las 12 al aeropuerto, donde abordarán el avión Varig que los trasladará a Porto Alegre, donde jugarán con Brasil a las 16 horas locales (15 horas de Chile) en el Estadio Beira Río.



Héctor Díaz, Pedro Morales y Rodolfo Dubó

DOS ILUSIONES A TIERRA

- Mario Soto y Alejandro Hisis debieron marginarse del trabajo por lesiones

Soto lo intentó hasta el final. Fue a los piques supervisados por el profesor Graef una y otra vez y sintió que no podía. Luego se entregó al tenis fútbol, pero ya su suerte parecía echada: "Mira —dijo masticando su amargura— cuando pico me duele el músculo en la salida. Y ya estoy lo suficientemente mayorcito como para comprender que por mucho que tenga ganas de jugar frente a Brasil estaría perjudicando al equipo y a mí, si viajo lesionado. Por eso hablé con Pedro Morales y le dije que era imposible. El me dijo que lo lamentaba y que recurriría a otro jugador para suplir mi ausencia, lo que entendí inmediatamente".

Lo de Hisis era absolutamente previsible, más aún si no participó en las prácticas matinales con el grupo. Luego, cuando vino el turno de los tiros al arco, prefirió observar, con la amargura reflejada en el rostro.

"Ya se los dije ayer —señaló el Chino—. Tengo muy mala suerte frente a los brasileños. Yo quería jugar, pero me sigue molestando la rodilla. Tengo que esperar la revisión clínica, pero uno es el mejor médico y no me siento bien. Sé que es un partido importante y tenía la ilusión de disputarlo, pero en estas con-

diciones se me hace imposible. Una vez más deberé quedar al margen en un partido tan importante como éste".

A la hora de almuerzo, Morales profundizó sobre la situación, teniendo ya en mente el nombre de los dos nuevos convocados y estableciendo los contactos para contar con ellos en el entrenamiento vespertino.

"Prefiero cortar la situación de inmediato. Tras el examen médico ambos jugadores quedaron descartados y de inmediato se tomó contacto con sus reemplazantes, siguiendo el principio de la selección abierta. Tenía que nominar a dos nuevos jugadores, pues me quedaba con sólo dos centrales y dos medios de contención, lo que limitaba mis posibilidades a la hora de plantar un equipo en el Beira Río. Además así, con este sistema de nominar jugadores en perfectas condiciones para reemplazar a los que no estén en su mejor forma, motivo al plantel para que se superen constantemente. Es la mejor manera de incentivar a los jugadores. Y así se seguirá haciendo, porque los que estén alzando su nivel de juego en el campeonato también merecen una oportunidad".



Hisis se quedó otra vez sin jugar contra los brasileños. Una lesión le quitó todas las sonrisas en el entrenamiento.

Los nuevos seleccionados

RETORNO ESPERADO

Para ambos fue una suerte de reencuentro con una responsabilidad que les gusta. Rodolfo Dubó y Héctor Díaz volvieron a Juan Pinto Durán y según confesaron, se sintieron más que contentos.

Dubó, incluso, reconociendo que estaba en sus cálculos.

"Creo que un jugador de trayectoria no necesita ser observado. Entiendo que este llamado es la consecuencia de todo lo que hice en el torneo "Polla Gol". No hay mayor sorpresa porque siempre pensé que volvería".

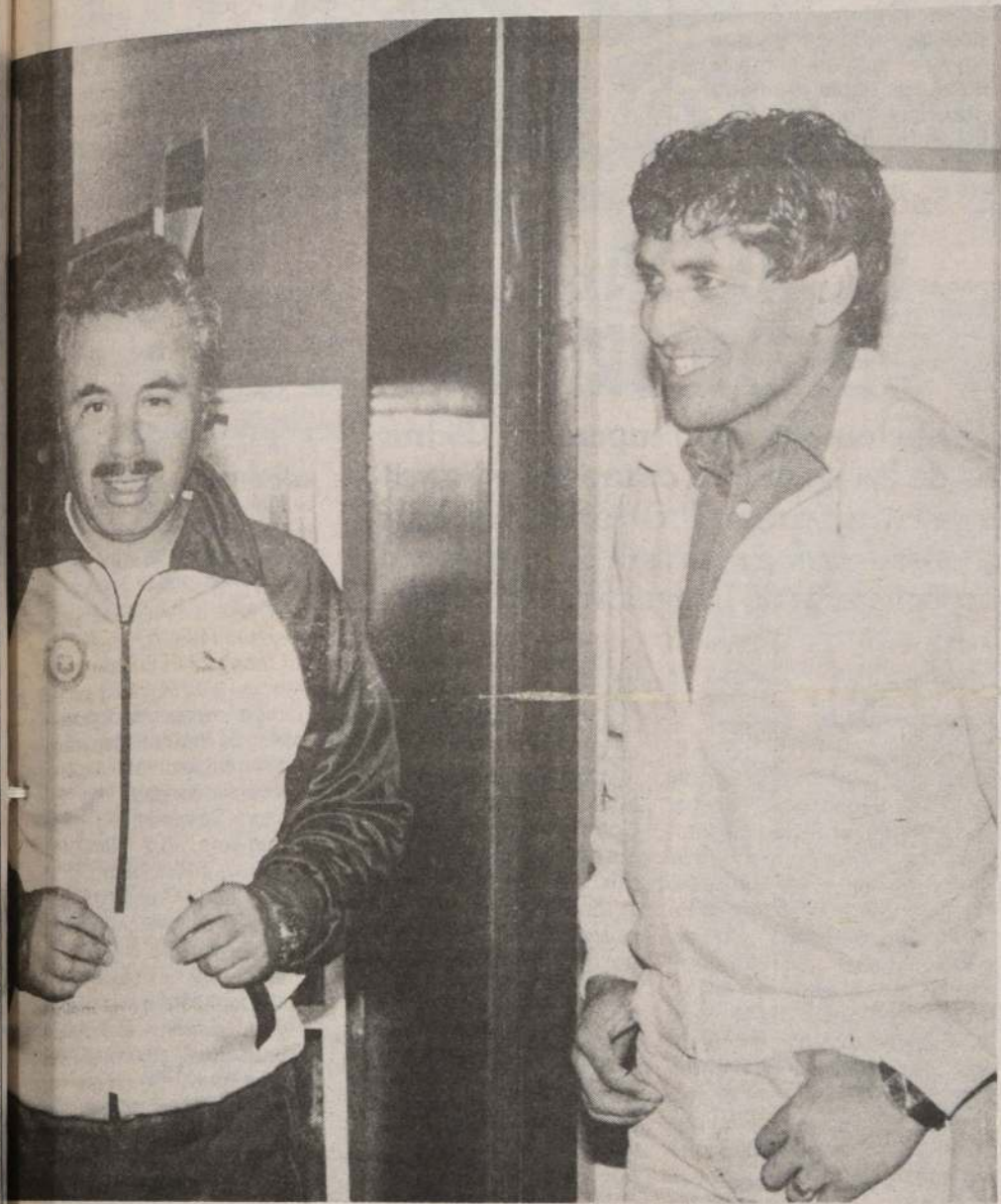
De Brasil, Dubó tiene una imagen fresca:

"Jugamos con la selección que dirigía Luis Ibarra y perdimos estrechamente y con buen rendimiento. Esa noche fui capitán".

Héctor Díaz también se sintió fortalecido por la nominación, si bien para él fue una sorpresa.

Sólo vino a saberlo cuando Alfredo Asfura llegó a El Sauzal. "Es algo bien lindo y voy a trabajar fuerte para ganarme un lugar. Físicamente he superado todos los problemas del año pasado y si me toca jugar, sabré responder".

CON PASAJES



Figurantes de la noticia en Juan Pinto Durán. El técnico habló claro con los nuevos seleccionados.



El auxiliar médico Hernán Ampuero, señala el punto de dolor de René Valenzuela. La recuperación del zaguero será evaluada hoy, pero el jugador estimó que no tendrá mayores problemas derivados de un choque con Castañeda.

BRASIL YA TIENE LISTO SU EQUIPO

Careca sustituirá a Casagrande

TO ALEGRE, (Brasil) 6 — El director técnico de la selección brasileña de fútbol, Carlos Santana, ya definió el equipo para el próximo sábado 8 de junio que jugará en un encuentro amistoso contra su similar de

está con un tobillo lesionado) y Eder.

El representativo nacional, que estaba concentrado en Belo Horizonte, capital de Minas Gerais, llegó esta noche a Porto Alegre, capital de Río Grande do Sul, donde se llevará a cabo el amistoso contra Chile.

En declaraciones formuladas momentos antes de dejar Belo Horizonte, Zico, uno de los grandes jugadores brasileños

que actúan en Italia, anunció que sólo abandonará el fútbol a fines de 1988, contrariando versiones en el sentido de que proyectaba hacerlo después del mundial de 1986, en México.

"Jugaré tres años más porque me siento en la plenitud de mis condiciones físicas y técnicas", señaló el famoso mediocampista, que integra actualmente el plantel del Club Italiano "Udinese".

EL RINCON INDISCRETO

CARLOS POBLETE: ¿Así que te vas a España, "Lucho"?

LUIS RODRIGUEZ: No tengo idea. Lef en los diarios que había una posibilidad, pero ya no creo en eso.

CARLOS POBLETE: Sería por los torneos veraniegos.

LUIS RODRIGUEZ: Yo les dije a los dirigentes que no me dijeran nada si la cosa no es segura. La otra vez quedé mareado de tanto esperar.

CARLOS POBLETE: ¿Irías a prueba?

LUIS RODRIGUEZ: No sé, "Soplete". Yo no voy a prueba ni a jugar amistosos. Si el asunto es serio, conversamos lo del pase y viaje con todo arreglado.

CARLOS POBLETE: Es que a lo mejor los españoles se entusiasmaron de nuevo cuando supieron que jugabas de marcador de punta y que te decían "Junior"....

LUIS RODRIGUEZ: Riéte no más... Lo que pasa es que juego en todos los puestos y eso vale.

(Los jugadores de la "U" charlaron después de la práctica en "El Sauzal" y el volante aseguró que no quería nada con los rumores).

amigo de años y quiero más que nadie al club. Por eso recurro a tí para que me cuentes la firme.

RAMON BILBAO: Bueno, pero prometo que no se lo vas a decir a nadie. Para la exportación, el brasileño tuvo una lesión de meniscos. La verdad es que la semana pasada "se salió de madre"; durante la práctica el técnico le ordenó que le pasara la camiseta a un juvenil y que se fuera al equipo reserva. Esto no le gustó a Barbosa y en vez de seguir jugando se las echó para los camarines.

JUAN TRONCOSO: ¿O sea, que para el clásico podríamos contar con él?

RAMON BILBAO: Por supuesto, el brasileño es hombre gol. Ya el asunto está superado. Le dimos su "tirón de orejas" con la advertencia que los actos de indisciplina se pagan en dinero. Y más si es un mal ejemplo para los muchachos.

(Dos conocidos seguidores de Deportes Concepción, en un no menos famoso restaurante penquista, decorrieron el velo sobre la marginación de Ned Barbosa).

PEDRO MORALES: ¿Qué le pareció la declaración de Bilardo sobre las relaciones sexuales de los futbolistas, don Juanito?

JUAN CUGNIET: No es lo que me parezca a mí, sino a usted lo que vale. Cuento la firme, que usted quiere hablar del tema.

PEDRO MORALES: En realidad es un asunto para conversarlo en una charla profunda con los jugadores. Hay equipos, como los europeos, que ahora se concentran después de los partidos y no antes.

JUAN CUGNIET: ¿Y por qué hacen eso?

PEDRO MORALES: Porque es mucho más nefasto para el jugador hacer el amor después de un desgastador esfuerzo, después del cigarrillo y la cerveza que se toman después del partido que antes.

JUAN CUGNIET: Es que en Chile hay mucha desinformación al respecto, y hay ejemplos que hablan por sí solos.

PEDRO MORALES: Y entre los jugadores es casi un tema tabú. Pero no es culpa de ellos, ya que la sociedad los va moldeando. Yo como profesor sé mucho de eso.

JUAN CUGNIET: El día que les hable me invita para saber lo que piensa.

PEDRO MORALES: No, esas cosas se hacen en privado...

JUAN CUGNIET: Que me decía de los "tabúes".

(El técnico de la selección y el periodista dialogaban al solcito en Juan Pinto Durán).

JUAN TRONCOSO: Oye, ¿qué habrá pasado que Barbosa no viajó con el equipo a Calama?

RAMON BILBAO: Mira, esto se trató en reunión de directorio el martes. No te puedo adelantar muchos detalles, porque así lo acordamos.

JUAN TRONCOSO: Pero yo soy tu

AUTOADHESIVO PARA COLABORAR CON LA GRAN POSTA DE CHILE

□ Tiene un valor de 10 pesos y es comercializado en todos los eventos deportivos

En plena campaña está el programa de bien social "El Deporte Ayuda a Chile" que por este año pasará a reemplazar a la "Gran Posta de Chile", que anualmente se estaba realizando de Arica a Magallanes.

La Dirección General de Deportes y Recreación, que dirige el brigadier general Sergio Badiola, transformó el acontecimiento deportivo para ir en ayuda de las personas damnificadas por el terremoto del tres de marzo.

Por este motivo donde haya actividad deportiva, ahí se harán presentes todos aquellos chilenos que apoyarán la causa noble de esta iniciativa, que ya comenzó a recolectar ayuda de todo tipo.

Pero además de esta medida, y como una forma de recaudar fondos, la DIGEDER creó un autoadhesivo que dice "El Deporte Ayuda a Chile, Gran Posta de Chile."

EL DEPORTE AYUDA A CHILE



GRAN POSTA
DE CHILE



UNIENDO AL PAIS EN EL DEPORTE Y LA RECREACION

Uniendo al país en el Deporte y la Recreación", el que tiene un valor de 10 pesos.

El autoadhesivo se puede adquirir a lo largo del país en todos los lugares donde se practica deporte. El monto total recaudado será depositado en la cuenta número 19-Deportes del Banco del Estado.

CONCHALI

Con la asistencia del direc-

tor de DIGEDER, brigadier general Sergio Badiola, el Consejo Local de Deportes de la comuna de Conchalí realizará el domingo el partido de fútbol entre la selección de Artistas y los Locutores Profesionales.

El encuentro se jugará en el Estadio Chacabuco, ubicado en Avenida Diego Silva con Avenida Guanaco, a las 11.00 horas. De fondo jugarán los equipos Estrellas del Fútbol y la selección de Conchalí.



Un importante auspicio de Laboratorios Davis y su producto Patrich recibieron ayer el piloto de Fórmula Tres, Clemente Gimeno, y Fernando Arancibia, quien corre en el torneo de Jeep Fun Race. El aporte se oficializó en conferencia de prensa ofrecida por la firma auspiciadora en el restaurante Valentino, donde estuvieron presentes los integrantes de la escudería y todos los medios de comunicación. En el grabado, aparecen, acompañados de bellas promotoras, Fernando Arancibia y Clemente Gimeno.

LA SABATINI LLEGO HASTA CHRIS EVERT

PARIS, 6 (AP).— La argentina Gabriela Sabatini perdió hoy (ayer) en la semifinal del abierto francés de tenis con Chris Evert Lloyd.

La norteamericana, preclasificada segunda, se impuso a la juvenil argentina (14) por 6-4 y 6-1.

La otra finalista en mujeres será la preclasificada número uno Martina Navratilova, quien se impuso a Claudia Kohde Kilsch (7) de Alemania Occidental por 6-4 y 6-4.

El comienzo de este encuentro tuvo un retraso de 45 minutos debido a un aguacero, y tras cuatro minutos de juegos en el estadio Roland Garros el partido fue interrumpido por otro chaparrón.

En los encuentros de dobles masculinos disputados antes de la lluvia, los australianos Mark Edmondson y Kim Warwick avanzaron a las finales al derrotar a los suecos Mats Wilander y Joakim Nystrom por 6-4, 6-1 y 7-5.

PARTIDOS DE HOY

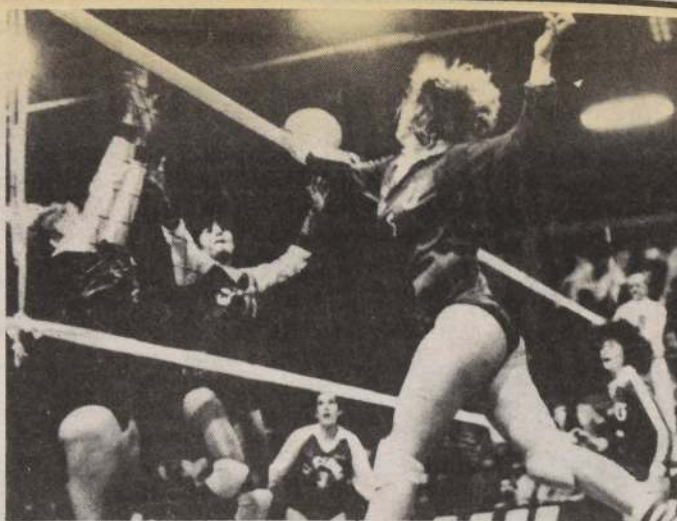
En las semifinales de los simples masculinos de Roland Garros se enfrentarán hoy los cuatro mejores del mundo. John McEnroe (EE.UU.) con Mats Wilander (Suecia) y Jimmy Connors (EE.UU.) con Iván Lendl (Checoslovaquia).

VIAJO GERT WEIL

Para continuar su preparación con miras al Torneo Sudamericano de Atletismo a realizarse en el mes de septiembre en esta capital, viajó ayer a Alemania Federal el atleta olímpico nacional, Gert Weil.

Weil llegará a Frankfurt, a casa de un hermano, donde permanecerá hasta el domingo. Luego, se trasladará a la ciudad de Leverkusen, para efectuar sus entrenamientos y preparación durante tres meses. Retornará a Chile una semana antes del Sudamericano.

El viaje del atleta se hizo realidad gracias al apoyo de la DIGEDER, la que autorizó una reprogramación de unos fondos de la Federación Chilena de Atletismo. Su estadía en el país europeo tiene un costo de 2 mil dólares.



Sudamericano de vóleybol femenino

LA "U" SALIO DE LA OSCURIDAD

□ El elenco chileno superó a Cedros de Paraguay en cuatro sets y Power-Perú a Ferrocarril Oeste de Argentina. Bradesco de Brasil se impuso a Bohemios de Uruguay en Rancagua

Universidad de Chile en un gran despliegue de energías y bastante de fortuna, logró vencer en cuatro sets a Cedros de Paraguay por la tercera fecha del XIV Campeonato de Vóleybol Femenino para clubes campeones sudamericanos que se desarrolla en el Gimnasio Manuel Plaza de Ñuñoa. En el match de fondo, Power, Perú superó a Ferrocarril Oeste, Argentina.

La "U" ganó 15/4, cayó 4/15, se recuperó y venció en los dos juegos siguientes 15/11 y 15/13, en este último gracias a gruesos errores defensivos de las guaraníes que no consiguieron clarificar sus posiciones. La representación chilena tras un comienzo auspicioso cayó en un mar

de vacilaciones, errores inusitados, balones que se perdían en pleno juego en forma realmente insólita, con un apresuramiento que solamente las fue hundiendo en una oscuridad sin horizonte. Con un arbitraje que por momentos le fue adverso, se repuso y ganó el tercer set. En el cuarto, comenzó con el score adverso, reaccionó tras de estar 13/8, le empató a Cedros a 13 y dos errores de las visitantes les otorgó el match en definitiva. Le costó a la "U" salir de esa oscuridad que la persigue por largos pasajes según lo observado en los matches realizados.

La "U" se presentó con A. Carreño, Claudia Botto, su mejor valor, tanto en la de-



COMODA VICTORIA PERUANA. El conjunto de Power, actual campeón sudamericano de clubes, no tuvo problemas para superar anoche a Ferrocarril Oeste de Argentina en el match de fondo, disputado en el gimnasio Manuel Plaza. La experimentada Carmen Pimental con violencia anota para su equipo.

POSICIONES

EQUIPOS	PJ	PG	PP	S.F.	S.C.
BRADESCO-Brasil	3	3	—	9	—
POWER-Perú	3	3	—	9	—
"U" de CHILE	3	2	1	6	4
FERRO. O.-Argentina	3	1	2	3	6
CEDROS-Paraguay	3	—	3	1	9
BOHEMIOS-Uruguay	3	—	3	—	9

La cuarta fecha del torneo sudamericano de clubes campeones, registra los siguientes encuentros: Gimnasio Manuel Plaza, Ñuñoa. 18.30 horas: Power-Bohemios y Universidad de Chile-Bradesco de Brasil. En Los Andes, gimnasio DIGEDER: 19.00 horas: Ferrocarril Oeste-Cedros de Paraguay.

TRIUNFO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE. Claudia Botto, alcanza a golpear el balón que pretendían bloquear las defensoras de Cedros de Paraguay, Carmen Irala y Cristina Hielb. Triunfo de la "U" 3x1.

fensa como en el ataque. C. Pizarro, M. Fuster, S. Mariaga y M. Arteaga. Por "Cedros", N. Da Silva, Diana y Elizabeth Buñán, R. Ferreyra, C. Irala y Carmen Hielb. Un rendimiento pasero pero con una leve ventaja para Carmen Irala. El match tuvo una extensión de una hora 26 minutos. El set más extenso fue el tercero con 28 minutos.

Dirigieron la brega los jueces, Oscar Navarro y Leonel Molina, ambos chilenos pero el primero con licencia de la Federación Uruguaya por estar radicado en Montevideo. Esta situación provocó reclamo del entrenador Carlos Rosso, del elenco guaraní por entender que no se ajustaba al reglamento. Pero se desestimó ya que Navarro posee licencia vigente ante su nacionalidad.

POWER POR EXPERIENCIA Y OFICIO

La representación de Power de Perú no tuvo mayores dificultades para superar al juvenil conjunto de Ferrocarril Oeste de Argentina en tres sets. 15/2 (18m.), 15/11 (23m.) y 15/6 (18m.).

El actual campeón del torneo sudamericano de clubes femeninos se entregó a una faena fuerte y plena de agilidad para evitar sorpresas y no permitir el juego más pausado y controlado de las argentinas. De ahí que corrigiera ese marcador abultado de 15/2. Las limeñas son jugadoras de vasta experiencia, de actuar continuando en eventos de mayor solvencia en compromisos internacionales de categoría. Las argentinas, aún cuando vienen de una gira por Italia, donde realizaron presentaciones en diversas ciudades y practicaron a un nivel superior al que se desarrolla en su país, tienen el oficio de las peruanas, que lucen pergamitos muy amplios y de respetar.

Power-Perú salió con O. Fajardo, Laura y Ana Hernández, G. Torrealba, Carmen Pimental y Ana Carrizo, los mejores valores. Hábil y muy inteligente en el despliegue de juego de primera, fue certera la segunda en el doblamiento de ataque a la defensa. Dirigieron la brega Carlos Yáñez, Chile y Palmirín, de Brasil, de actuación superior a sus colegas en preliminar.

BRADESCO EN RANCAGUA

Mientras que en la ciudad de Rancagua, se jugó el match de Bradesco de Brasil y "Bohemios" de Uruguay en el Gimnasio H. Lizama, se gran concurrencia de aficionados, imponiéndose la representación de Río de Janeiro en tres sets 15/7, 15/5, con una extensión de 52 minutos y ante una concurrencia superior a las 50 personas.

Ciclomundo



En agosto conoceremos al "mejor escalador"

Con el apoyo de la ilustre Municipalidad de Nuñoa se disputará en tres etapas el título nacional del trepador. La prueba culminará en Portillo

En el mes de agosto, el ciclismo proclamará al campeón nacional de escalamiento, justamente cuando todo el deporte chileno festeja en dicho tiempo el Mes de la Montaña. El nuestro, por medio de una competencia que esperamos llegue hasta Portillo, permitirá conocer al vencedor que se constituirá en el primer campeón de la especialidad.

El planteo está cantado por Augusto Silva, entrenador nacional incesante buscador de competencias y sectores donde hacer ciclismo más promocionado.

La idea viene dándonos vuelta desde hace tiempo, junto a gente que está en esto. Procurando que el ciclismo logre más adeptos y las competencias alcancen el mejor nivel técnico. Esta vez hemos delineado el Campeonato Nacional de la Montaña, que permitirá ser un campo adecuado para todos aquellos pedaleros que poseen las condiciones innatas de escalador. Es

cierto que en nuestro medio no existe el auténtico trepador, pero si no lo llevamos a su terreno, a su especialidad, jamás vamos a contar con ellos en plena posición de sus facultades.

Hecha esta pequeña radiografía al pedal chileno por la carencia de trepadores, Augusto Silva puntualiza.

— Estamos planificando para agosto, que se celebra el Mes de la Montaña, donde anualmente la Dirección General de Deportes y Recreación programa diversas manifestaciones con este objeto que nos permita una colaboración para ser efectiva la disputa. Competencia que se iniciará el viernes 16 con la subida a San Gabriel, pero saliendo desde la Municipalidad de Nuñoa, que es la auspiciadora del evento. Estamos en una diferencia de opiniones. Si esta etapa se hace sólo en ida o bien con retorno. Eso debe estudiarse más adelante. Al día siguiente, vale decir el sábado a partir de las 9.00 horas



El ciclismo chileno se agrupará para el mes de agosto con motivo de disputar por primera vez el título nacional de los trepadores, llegando hasta Portillo, sobre los 2.500 metros sobre el mar.

largaría la segunda etapa, con el tramo Nuñoa-San Felipe y al domingo culminaría la carrera con la jornada de San Felipe a Portillo, ahí también tenemos una diferencia de opiniones en quienes estamos organizando el Gran Premio de la Montaña, es si la meta la ubicamos en el tramo habitual, frente al hotel o bien lo llevamos un par de kilómetros más arriba, donde se ha levantado el nuevo complejo aduanero Los Libertadores. Es un asunto de muy simple ajuste. De esta forma, el corredor saldrá desde los 400 metros a nivel del mar para llegar en su primera etapa a los 1.500 y culminar sobre los 2.600. En todas las etapas hay puntaje de metas en la montaña. San Gabriel, luego a San Felipe lo hacemos por las cuevas ya conocidas Rungue, Trampilla, etc. Para culminar en Portillo que es la "etapa bella" que permitirá auténticamente coronar "Al mejor escalador chileno".

Lo previo está narrado. Augusto Silva ha sintetizado lo que sería esta carrera de tres etapas con un total de 215 kilómetros, aproxi-

madamente. Ahora vendrá lo organizativo, después la carrera misma que por su delineamiento tendrá el clima, la vibración, la combatividad y agresividad que exige una prueba de esta envergadura. Porque en la montaña, no valen los juegos de equipos. Se ha dicho tantas veces, ante la montaña el ciclista tiene un reto personal. Cada corredor afronta solitariamente el desafío.

Los últimos tiempos han sido muy poco propicios para el ciclismo chileno en cuanto a mostrar auténticos escaladores. El problema se conoce. No se programan pruebas de esta fórmula. Hacen falta muchas más, pero por algo se empieza.

Para Augusto Silva, coach de Team Record, quedan otros detalles que aclarar.

— Una carrera así, significa fuertes desembolsos a los clubes. Porque deberán aportar los medios para un grupo muy selecto de corredores. Pero bien apoyados. El uso de vehículos será vital para ese apoyo al competidor. Porque en la montaña las diferencias se

estiran inmediatamente y en una etapa puede haber un ganador que a la siguiente, deja de ser líder en pleno desarrollo y hay que volcar esa ayuda hacia el pedalero mejor ubicado del equipo. Todo es complejo. Por eso es que los gastos son altos. Sin embargo, tenemos confianza que las autoridades deportivas

correspondientes, como las municipalidades de las ciudades que esta carrera visite nos otorguen los medios económicos que pretendemos para aliviar a los grupos que competirán.

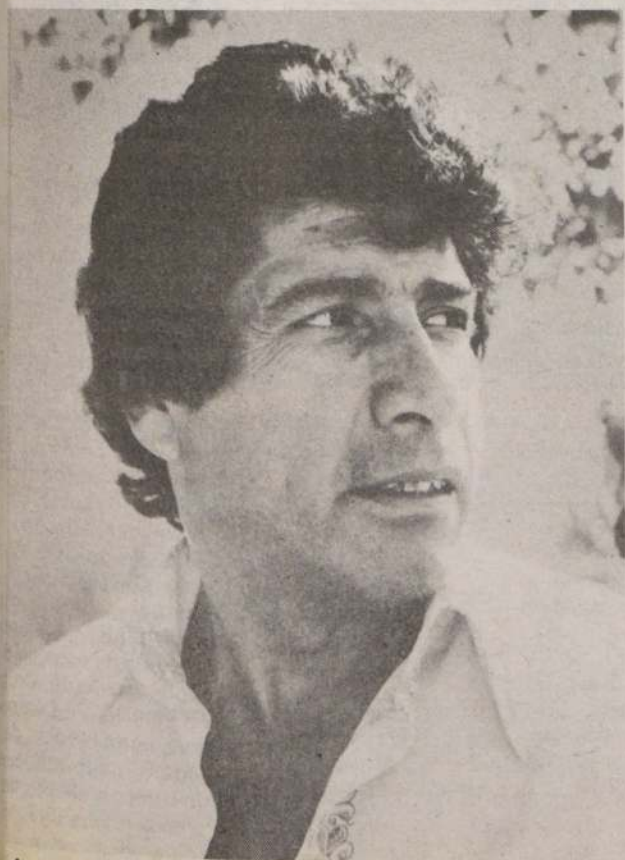
Por ahora, el desafío está lanzado. El Premio Nacional de la Montaña está cursado. Ahora a esperar la fecha.

LOS CANDIDATOS

Cuando se le consulta a Augusto Silva, la cantidad de pedaleros que pueden anotarse en el Gran Premio de la Montaña, el moreno coach no titubea.

— Alrededor de 60 ciclistas. Porque son los que regularmente están en condiciones para una carrera por etapas de esta fórmula. Es cierto que dentro de ese más de medio centenar de corredores, hay tres grupos. Los que realmente irán por el título, que deben ser 15, otros 20 por el golpe o la sorpresa, de donde saldrá la revelación y el resto simplemente de peones, de apoyos cuando el mejor ubicado necesita acompañamiento para ganar ritmo, acortar distancias, etc. Pero pienso que hay valores

muy capacitados, por nombrar algunos, deben ser candidatos al título, Eduardo Cuevas, bien adiestrado, Francisco Opaño, Roberto Muñoz que es muy hábil, Víctor Caro que es nuestra carta de Team Record, Manuel Valenzuela, Jaime Bretti, Mario Hurtado, Miguel Droguett en esa lista hay que anotar al argentino Ricardo Senn, que escala bien para nuestro medio, Antonio Gac, Agustín Herrera, Fernando Vera, Lino Aquea, Miguel Rubio, pero puedo fallar en un nombre y ocurre que en la montaña emergen las infaltables sorpresas. Pero será un motivo de observar un lindo espectáculo, porque el ciclista escalando siempre será un espectáculo.



Augusto Silva, coach nacional y uno de los programadores de las competencias más valiosas en nuestro pedal.

Ciclomundo

Vuelta de la Juventud en Viña del Mar

La más
difícil de todas

□ La clásica competencia pedalera para menores de 19 años, aumentó su caudal de exigencias en una etapa y un tramo contra reloj en escalamiento

Con cinco premios de montaña y no pocas dificultades en los 440 kilómetros que tiene en su recorrido se disputará en el mes de octubre la cuarta versión de la Vuelta Ciclista de la Juventud de Viña del Mar.

En las felices, pero escasas aventuras que se le imponen a nuestros jóvenes pedaleros se puede deducir con exactitud que esta "tour" de la Ciudad Jardín es la más atrayente. La cuarta versión diseñada por la Comisión Técnica de Viña que encabeza Enrique Padró, junto a J.J. Malo y Pablo Urquijo comenzará el día miércoles 9 con un circuito nocturno (21,30 horas) que recorrerá toda la amplia avenida Libertad entre las calles 2 Norte a 14 Norte. Son 20 vueltas para alcanzar un total de 50 kilómetros, para luego atrave-

sar ciudades y puntos de referencias de atracción turística en la Quinta Región.

Los posibles 80 corredores (menores de 19 años) cubrirán un promedio diario de 85 kilómetros y tendrán una jornada contra reloj individual en escalamiento. Será el día 12 en la mañana, a partir de las 8.00 horas con un trazado de 3.500 metros que va desde subida Quillota, sigue por Cementerio y culmina el esfuerzo en pleno repecho de Gómez Carreño. Ese tramo es el único en dicha fórmula que se disputa en el país. Por eso es que alcanza tanta importancia en el desempeño de todo ciclista.

LAS ETAPAS

Las etapas son las siguientes. Inicial, Circuito

Nocturno, Avenida Libertad (50 Kms). 2° etapa. Doble Casablanca. Salida desde Plaza Aníbal Pinto en Valparaíso, culminará en Plaza 11 de Septiembre (80 Kms.) 3° etapa. Viña Puchuncaví-Quintero-Viña (115 Kms.) Salida desde Plaza El Libertador en Viña y meta en 9 Norte de Viña. 4° etapa. tramo a) contra reloj individual en escalamiento a Gómez Carreño (3.500 metros). tramo b) Doble Quillota (90 Kms.) Salida Gómez Carreño y meta 9 Norte. 5° etapa. Doble La Cruz (110 Kms.) Salida calle Limache, embotelladora Andina en El Salto. Meta: 9 Norte.

Los cinco puertos en la montaña son: segunda eta-



Cuando se reinaugura el velódromo de Valparaíso se juntaron todos los dirigentes claves que mantienen en actividad al pedal de la Quinta Región que ahora cobrará mayor colorido por la forma como pueden desarrollar la promoción en este deporte. Además de recuperar la pista de 250 metros mantendrán la clásica Vuelta de la Juventud.

pa, Alto ENAP; tercera etapa, Cuesta El Carmen. Cuarta jornada Ascensión a Gómez Carreño, Achupallas y Alto ENAP.

Cada etapa tendrá quince, diez y cinco segundos de bonificaciones a los tres mejores lugares respectivamente. Para el Gran Premio de Montaña se otorgará puntaje acumulativo.

Los días de competencias son a partir del miércoles 9 al domingo 13 de octubre, una semana más tarde a la disputa del campeonato nacional en rutas que se desarrollará en San Fernando.

Las autoridades que controlarán la Vuelta a Viña del Mar serán los comisarios nacionales Giuseppe Deglisposti, Sigifredo Flores y Bernardino Valencia. La comisión organizadora es presidida por Carlos Segundo Robledo con el apoyo de altas autoridades del deporte comunal.

APOYO Y AUSPICIO

La competencia que cuenta con premios en total

de cerca de cien mil pesos tiene el respaldo y auspicio de la Dirección General de Deportes y Recreación Ilustre Municipalidad de Viña del Mar, Coordinador Regional de la DIGEDER, Consejo Local de Deportes, además de Embotelladora Andina, Hotel O'Higgins, Garimani y Cia., Baños Marbella, Sparta, Traverso, Licores, Flota Verschaer.

PEDALEROS DE TODO EL PAIS

Hasta el momento la comisión organizadora cuenta con la solicitud de la Asociación Cordobesa que vendría con un cuarteto de pedaleros argentinos más elementos de Concepción, Talca, Curicó, Rancagua, San Fernando, Los Andes, San Felipe, La Serena, Coquimbo, Ovalle, Copiapó, Arica y todos los clubes de Área Metropolitana, se calculan que asistirán más de 80 corredores que serán alojados en el Estadio Sausalito.

se acuerda de...

MARIO MASANES GIMENO. —

Uno de los más hábiles y técnicos velocistas en la historia del pedal chileno. Autor de proezas admirables. De una capacidad cerebral que no se ha vuelto a repetir en ciclista alguno. Cuarto en los Juegos Olímpicos de Londres aquellos que fueron de post-guerra. Campeón panamericano y nacional. Reinó en los velódromos de América entre los años 1945 al 55. Luego como entrenador cumplió un breve ciclo, pero realmente interesante por sus conocimientos e inteligencia para saber aplicarlos.

Fallecido hace algunos años, dejó marcada una línea en el ciclismo que será imborrable. Hoy su hijo Luis continúa actuando en forma esporádica, sus funciones laborales le impiden la entrega integral al deporte. Pero uno de sus sobrinos, Alfredo, es quien mantiene en alto el apellido triunfal.

A la derecha, está Reinaldo Acuña. Otro valor de excepción en nuestro medio. Gran exponente en la velocidad y como integrante de equipos de persecución. Fueron

memorables sus matches que disputó con Mario Masanés, eran duelos que atraían mucho más público que al fútbol profesional de esos años. En aquel velódromo del Estadio Nacional libraron luchas inolvidables. Hoy Reinaldo pese al paso de los años, se mantiene con un físico envidiable. Siempre cuidó la línea. Vive esperanzado que uno de sus nietos siga la tradición pedalera.

Ambos tienen una anécdota que resulta increíble. En una final de velocidad, venció Mario Masanés en forma muy leve, por una ventaja mínima. Ambos atacaron al unísono, pasando codo a codo, la raya inicial de los 200 metros. Es decir los cronómetros se abrieron justo para ambos y prácticamente se detuvieron al cruce de la meta. Tiempo once segundos con ocho décimas, record subcontinental... pero lo admirable es que ambos habían llegado a ese duelo con una multiplicación de 6 metros 60 centímetros para una pista de 500 metros... eso se llama auténticamente velocidad... más tarde Reinaldo Acuña volvería a vencer en marca sudamericana.



Por entonces, el ciclismo chileno se jactaba de tener un grupo de velocistas de primera línea, los hermanos Mario y Hernán Masanés, el mencionado Acuña, Jorge Hidalgo, los viñamarinos hermanos Zamora, Arévalo, el sambernardino Chartier, Vega, Rojas, Diez, entre otros.

Pero de Mario Masanés hay mucho que escribir. De Reinaldo Acuña, como para llenar más páginas en la historia maravillosa de nuestro ciclismo. La foto data de 1949.

1985, año de realidades

1985 será un año de realidades, de justificadas alegrías para el ciclismo de la V Región.

Se recuperó el velódromo de Valparaíso, que se convierte en escenario de innumerables competencias a nivel nacional y con la posibilidad cuando sean invitadas algunas figuras extranjeras que dichos programas serán televisados a todo el país.

En agosto, la Asociación de Viña del Mar cumple medio siglo como tal, estableciendo una amplia recuperación en sus bases.

Culminará este año con la versión de la Cuarta Vuelta Ciclista de la Juventud.

Y eso no culmina pues toda la actividad mayor envergadura para 1986 será pasada a Valparaíso que ha de ser la sede de dos torneos nacionales, el de pista en el Velódromo de Playa Ancha y el de rutas para abril y octubre respectivamente.



Más de 500 competidores en la línea

Lo mejor del bicicross regional norte en Arica

ARICA (Texto y fotografías Juan Cuevas Marambio).— Por lo menos quinientos niños de tres regiones del país se darán cita los días 8 y 9, en el Primer Campeonato Zonal Norte de Bici-cross, que se realizará en el Circuito Internacional.

"Marcel Lehuédé" de este puerto.

Los preparativos son exhaustivos y el desarrollo de las "48 horas de Arica"—como se le denomina a la prueba— tendrá en competencia a los mejores pedaleiros de las I, II y III Regiones.

La pista donde se efectuarán las diferentes series fue construida por la Municipalidad con todas las características de un circuito de competición internacional en esta especialidad, ya que fue planificada y levantada con copia fiel del plano circuito "Europa" de Holanda.

Entretanto, en Arica valores de categoría como por ejemplo, Jorge Farah, "Arica Star Cross"—campeón intercontinental—, Cristián Moscoso—vicecampeón intercontinental, Milko Pavicic y Gianni Esquetinni, se preparan intensamente para defender los colores de la Puerta Norte de Chile.

Cabe destacar que en esta ciudad el deporte bicicrossista acapara día a día el interés de niños y jóvenes. Todos los fines de semana los clubes "Saucache BMX", "Ruedas Rápidas", "Tierras Blancas", "Relámpago" y "Arica Star Cross" compiten por el ranking provincial en largadas que son seguidas y apoyadas por miles de espectadores.

Para brindar un mayor realce al torneo zonal norte se hizo extensiva la invitación a clubes de Tacna y Arequipa-Perú, cuyos directivos confirmaron la concurrencia de por lo menos diez pilotos que estrecharán aún más los lazos de amistad entre ambas naciones.



Sector sur del Circuito Internacional "Marcel Lehuédé", construido por la Municipalidad de Arica con todas las medidas y características de una pista europea.



Incesantes prácticas cumplen los mejores exponentes de bicicross ari-queño para estar a "punto" en el próximo Zonal Norte que se disputará los días 8 y 9 de junio en Arica. Un aspecto de los entrenamientos del Club "Ruedas Rápidas", que posee en sus filas a más de cien niños.

Uno de los "comebadenes" del elenco "Saucache BMX" se esfuerza en el "potro" del circuito ari-queño para imprimir mayor velocidad a la salida y cruzar la meta en el más breve tiempo. Un futuro as del deporte bicicrossista lo mira con ilusión de llegar a ser tan bueno en breve tiempo.



al oído

AÑORANZAS.— Cuando Rodolfo Navech fue proclamado como ganador del concurso de ahijados que se desarrolló durante el programa Martes 13 del Canal de Televisión de la Universidad Católica, muchos de los telespectadores, especialmente aquellos que pasaron el medio siglo, volvieron anudar el recuerdo con su deporte predilecto. El cantante Rodolfo Navech es hijo de Honorio y sobrino de Adolfo y Enrique, un trío de hermanos que cumplieron una interesante campaña en el ciclismo de Unión Española entre los años 1935 al 45, especialmente Adolfo que compitió en velocidad, mediofondo y fue integrante de equipos de persecución. Era la época cuando en la tienda hispana existía un clan árabe de enorme potencialidad, a los ya conocidos Navech estaban los hermanos Vache y Agustín Calas.

La noche de la final del concurso de los ahijados en "Martes Trece" además de traer al primer plano a un excelente intérprete de la canción, aportó en ese momento añoranzas al ciclismo, aquel del viejo velódromo de Santa Laura, inimitable pista de la época de oro del pedal chileno.

BICICROSS.— Un profundo malestar se ha dejado sentir en diversas entidades regionales y del área metropolitana por la forma de cómo se está dirigiendo a nivel nacional este deporte que es el único que cuenta en la historia chilena con un bicampeón mundial. Se trata de críticas a su organización, difusión y planificación. Además se hace sentir un increíble afán comercial en determinados grupos. Es imposible que una bicicross tenga un costo de \$ 150.000, cuando en verdad la mejor máquina competitiva montada por un auténtico mecánico en ciclismo, no tiene un valor de 60.000 pesos chilenos.

COLOMBIA.— Desde hace años, los famosos escarabajos exigieron altas sumas de dinero para hacerse presente en la Vuelta a Chile. Hecho que siempre los dirigentes nacionales mantuvieron oculto. La suma era una cantidad que comenzó en tres y llegó a cinco mil dólares y que era cancelada en forma oculta.

Ahora que existe en Colombia el profesionalismo, es muy difícil que los mejores escarabajos puedan viajar a correr en nuestro "tour". Aquellos cinco mil dólares exigidos para un grupo (seis personas, cuatro corredores, un técnico-mecánico y un delegado) es sólo para interesar a un pedalero. No hay financiamiento en el ciclismo chileno para costear la venida de equipo colombiano alguno.

FERRARO.— Siguiendo con la Vuelta a Chile. El ganador de la versión del año pasado, el brasileño Renán Ferraro está actualmente compitiendo en el Giro de Italia. Como es un corredor "open" no tiene mayores dificultades en cobrar. Lo hace como gregario del equipo itálico "Malvor-Bottechia". El mencionado pedalero

que pertenece en Brasil a Caloi espera viajar a Chile para defender su título. Por ahora es un simple peón en el equipo que adiestra el pintoresco Dino Zandegu y que tiene como primera estrella al portugués Acacio da Silva, líder en el Gran Premio de la Montaña.

Renán Ferraro, ocupa el lugar N° 146 en la clasificación individual, se encuentra a dos horas y media del líder del Giro.

GIRA.— Los clubes afiliados a la Asociación Nuñoa están estudiando la posibilidad de conformar una breve temporada de ciclismo en pista para el mes de septiembre próximo y que se abrirá el 11 en el velódromo de Valparaíso y televisado a todo el país, luego se presentarían en el Estadio Nacional de la capital y culminar en el de Talca. En una competencia tipo "caracol" colombiano y donde se traerían algunos astros extranjeros. Las líneas están dadas y los presupuestos son factibles de solucionar.

LAMADOS.— Desde Buenos Aires a Ciclomundo. El hilo telefónico hacía escuchar las voces de dos conocidos astros del ciclismo trasandino, buscando confirmar lo que habían escuchado a Ricardo Senn sobre la actividad del pedal chileno. Saber exactamente la realidad del movimiento pedalero en nuestro país.

Ricardo, ahora defensor de Goodyear, en su último viaje a su hogar en Buenos Aires, expresó que la temporada del ciclismo rutero chileno era mucho más completa que la argentina. Del apoyo que se otorgaba a la caravana. Profesionalmente había un mejor trato, más de afecto que económico. Clubes con mayores responsabilidades hacia sus defensores y que ganar "dinero en las competencias era una cosa secundaria" pues había otro tipo de colaboración que permitía al ciclista desempeñarse con mayor interés por su oficio. Finalmente que existía una prueba cuya envergadura como la Vuelta a Chile, constituía un motivo de atracción a todo ciclista. Es decir, relató con honestidad su alegría de competir en Chile.

Los dos pedaleros, los de la llamada, ofrecían sus servicios a cualquier equipo por el resto de la temporada pero teniendo como base central, competir en la Vuelta a Chile... diremos algo más, fueron integrantes de la selección argentina al Mundial Junior del año pasado...

OLILLAS.— Volaron por doquier el domingo pasado cuando se efectuó el sprint definitorio de la categoría "C" por la serie de los laborales. Dicen los que la presenciaron que la meta se cubrió de estos mosquitos... Ganó Exequiel Ramírez a Mario Nicodemis, más atrás entraron Héctor Droguett, Oscar Rojas y el inefable "Maestro" Walterio González... un juez consultó... ¿Cuántos años se juntaron en el embalaje...? Un coro de los presentes gritó... TODOS...

Ciclomundo

El 68° Giro entra a la caldera del diablo

- Sólo restan tres etapas para la culminación de la famosa prueba italiana y la ventaja del líder, el francés Bernard Hinault sobre Francesco Moser ganador del año pasado, es sólo de 75 segundos
- Los compromisos entre equipos respaldando a uno de esos corredores son realmente fuertes

SAINT VINCENT (especial para Ciclomundo). — Una explosión de júbilo en la afición local provocó el veterano astro Francesco Moser cuando cruzó triunfal la meta ubicada en la vía principal que va al Foro Romano de esta ciudad, final de la etapa N° 19 del Giro de Italia acortando distancias que le tiene aún el líder, Bernard Hinault, de Francia, ahora es sólo de 75 segundos.

Nuevamente Saint Vincent, ciudad historia ubicada en la frontera Suiza-Italia ha mantenido la tradición de ser "la que muerde" a los punteros. Una larga historia está escrita en esta ciudad (famosa por plato a la Tartufi, queso de crema, pan de frutas, mantequilla, huevos, leche), que ha provocado violentos cambios en la clasificación general del Giro. Esta vez se mantuvo esa "cábalá". En esta misma ciudad, desde 1953 se han arrebatado dramáticamente las mallas rosas.

Desde aquí han saltado al triunfo final Magni, Coppi, Clerici, Merkx y otros. Es la jornada más extensa y la que tiene las dificultades más agobiantes. Está la cima del Simplón a 2.005 metros de altitud en territorio de Suiza y que se llama "Fausto Coppi" porque en ella, el recordado astro estrujaba las energías de sus rivales hasta dejarlos totalmente extenuados. Luego viene el desfiladero San Bernardo a 1.996 metros de altitud, los ciclistas deben resistir el violento viento que los ataca de frente, difícil de dominar cuando se escala en forma solitaria. Es la etapa que exige el más alto esfuerzo físico. Es de agonía.

Tras la jornada de hoy, los 158 sobrevivientes de los 200 que largaron desde Verona el viernes 17 del mes pasado, han entrado a dialogar en los pactos inevitables para defender a de-

terminado corredor. El francés Hinault de la "Vie Claire", mantiene el apoyo con los holandeses y belgas, mientras que no todos los italianos están por apoyar a Francesco Moser. Están divididos, unos por el Vecchio, otros por Saronni. Las cifras en liras son altas, los pagos de servicios de ayudas son altamente divisibles y cuando no hay dinero de por medio, está el trato de adjudicarse o regalar etapas pero para ello primero debe destrozarse al "capo" rival.

El Giro de Italia entra en la caldera del diablo, se ha convertido en eso. Porque nadie está seguro de lo que ocurra hoy, mañana y el domingo, el asunto tiene una sola finalidad. Actuar a reloj individual y ahí no hay pacto que valga.

El veterano italiano Francesco Moser se adelantó a un grupo que incluía a los mejores competidores, y ganó la decimovena etapa de la carrera ciclista de camino abierto de este país, en esta ciudad veraniega septentrional.

Moser, que aprovechó una bonificación de 20 segundos otorgada al ganador de la etapa, disminuyó a 1.15 minutos su desventaja del líder general de la competencia, el francés Bernard Hinault, que al faltar sólo tres etapas retuvo la camiseta rosada.



Francesco Moser al frente y Bernard Hinault a su rueda, los dos astros que han ingresado a las tres últimas etapas a disputar dramáticamente el título de campeón en el Giro de Italia. La prueba culmina el domingo.

Moser, que lanzó su avance ganador a sólo 200 metros de la línea de llegada, se adelantó al holandés Johan Van Der Velde y a los italianos Franco Chioccioli y Giuseppe Saronni, que llegaron en segundo, tercero y cuarto lugar respectivamente.

Hinault y su compañero de equipo Greg Lemond, de Estados Unidos, terminaron con igual tiempo que Moser pero no lograron figurar entre los cuatro primeros puestos, que reciben bonificaciones de tiempo.

El francés dijo a los periodistas que "aún tengo más de un minuto sobre Moser, y confío en mantener esa ventaja hasta la última etapa".

Moser, que el año pasado ganó el "Giro" y el prólogo contra reloj de la vuelta italiana en Verona, tuvo un tiempo de 6.28.28 con

una velocidad promedio de 38,149 kph. para cubrir los 247 kilómetros de esta etapa que comenzó en Domo-dossola y que incluyó dos desfiladeros de montaña.

Las pendientes en ascenso en el desfiladero del Simplón (Coppi), a 2.005 metros de altitud en territorio de Suiza, y en el desfiladero Gran San Bernardo a 1.918 metros, no produjeron efectos graves, ya que ambos picos se hallan distantes de la línea de llegada final.

La etapa que se correrá mañana (hoy), de sólo 58 kilómetros y entre Saint Vincent y Gran Paradiso, culmina a 1.666 metros de altitud en los Alpes Occidentales italianos.

El español José Luis Navarro rechazó varios ataques de los ciclistas colombianos, y retuvo la camiseta

verde que simboliza al que efectuó mejor los ascensos.

En el desfiladero del Simplón el colombiano Reynel Montoya precedió a su compatriota Rafael Acevedo, mientras Navarro figuró tercero. Pero en la Gran San Bernardo, Navarro se adelantó para quedar detrás de Acevedo.

CLASIFICACION

1) Bernard Hinault (Fra.) 91h.00'34"; 2) Francesco Moser a 1m.15; 3) Greg Lemond (EE.UU.) a 2'33"; 4) GB Baronzelli a 4'02"; 5) Tommy Prim (Suecia) a 4'04"; 6) Silvano Contini a 4'36"; 7) Franco Chioccioli a 4'53"; 8) Michael Wilson (Aus) a 4'55"; 9) Marino Lejarreta (Espa), igual tiempo y 10) Alberto Volpi a 6'02".

JULIO CERVILLINO
(Desde Italia)

335 kilómetros de suspenso y agonía

Restan tres etapas para la culminación del Giro de Italia, tiene altas cuotas de suspenso, de dramatismo, y se prevé acciones que pueden llegar a lo ilícito. Porque son demasiados altos los intereses que se juegan.

Los 335 kilómetros que restan son los siguientes con las respectivas dificultades.

Etapas 20. — Hoy viernes. Saint Vincent a Gran Paradiso, de sólo 58 kilómetros y culmina a 1.666 metros de altitud. Será esta una etapa grata para los escaladores, favorita a colombianos y al español José Luis Navarro, que luce la malla verde, líder del Gran Premio de Montaña. Es una jornada que ofrece recuperarse a quienes mejor escalan. Tienen la subida Da Cogne (1.534 metros) a los 6 kilómetros de salida, y luego en ascenso progresivo llega a los 1.666 metros del Valnontey ubicado en el Parque Nacional del Gran Paradiso. Será una etapa de esfuerzo.

Etapas 21. — Sábado, Saint Vincent-Génova. 230 kilómetros. Una jornada de ascenso neto. Se presenciara el último asalto de los rutereros-velocistas. Será la jornada de los hábiles, de los tratados tácticos y estratégicos. De cuidar sobre manera al líder, al capo, para reservarles todas las energías posibles. Génova se ha convertido en la zona gallarda de los rutereros-sprinters.

Etapas 22. — Domingo. Final de Giro. 48 kilómetros contra reloj entre Lido de Camariore a Lucca. Es rica en las novedades que tiene esta jornada pero exageradamente dura. Puede provocar una vuelta total a la clasificación. Un día de mucho suspenso, dramática en cada kilómetro, será apasionante su desarrollo. El año pasado, Francesco Moser conquistó la malla rosa, que ahora espera repetir. Serán en resumen 335 kilómetros, de dolor, suspenso y de accidentes especialmente cuando se descienda a Génova por el paso de Givi.

Parte Vuelta a Colombia

PAIPA, (Colombia), 6 (AP). — El campeón de la pasada Vuelta a España, Pedro Delgado, se destaca entre los cerca de 100 ciclistas de seis países que disputarán a partir de mañana (hoy) la 35ª edición de la Vuelta a Colombia.

El español Delgado comanda el equipo profesional Orbea, y su país también envió al grupo profesional Kelme en el que sobresalen Vicente Belda y José Recio, ganador de dos etapas en la reciente vuelta a su país.

En la prueba de 1.580 kilómetros divididos en 13 fracciones, incluyendo una contra reloj por equipos y dos individuales, intervendrán sextetos de España, Colombia, Cuba, Portugal, Polonia y la Unión Soviética.

Junto con Delgado, quien en la pasada Vuelta a España sostuvo un reñido duelo con el escocés Robert Millar y el colombiano Francisco Rodríguez, se destacan el soviético Iván Ivanof, de buen ritmo en España, los polacos Estopa Wiswaw y Variuz Zakrzewski, que tuvieron un excelente desempeño en carreras contra reloj por equipos a nivel mundial.

El portugués Antonio Pereira Alves, campeón de montaña en la competencia francesa Vuelta del Porvenir en 1983, y su compatriota Alberto Reis Leal, son los elementos claves del conjunto Sporting.

El colombiano Luis Herrera defen-

derá su título de campeón que logró en 1984, y tendrá como uno de sus oponentes más serios a su compatriota Fabio Parra, de brillante desempeño en España.

Los polacos y soviéticos son favoritos para ocupar los primeros lugares en la etapa inaugural, que consistirá de 80 kilómetros contra reloj por equipos.

Se considera que la topografía colombiana será el máximo obstáculo de los equipos visitantes.

La carrera se prolongará hasta el 27 de junio, y servirá de preparación a varios corredores para la Vuelta a Francia, la prueba por etapas más importantes de la temporada.

Josef Mengele habría muerto en Sao Paulo en 1979

Exhuman supuesto cadáver del "Angel de la Muerte"

SAO PAULO, 6 (AP).— La policía federal dijo hoy haber encontrado los restos de un hombre que se cree era Josef Mengele, el "Angel de la Muerte" del campo de concentración de Auschwitz, según informes de radio.

Los informes atribuyen al jefe de la policía federal Romeu Tuma haber dicho que un hombre sepultado en el pequeño pueblo de Embu, unos 65 kilómetros de Sao Paulo, era Mengele.

Ese hombre se ahogó en 1979 en una playa llamada Bertioga, unos 75 kilómetros al sureste de Sao Paulo y fue enterrado en el pueblo cercano, habría dicho Tuma a la radio.

TUMBA
EMBU, BRASIL, 6 (AP).— Autoridades brasileñas procedían hoy aquí a desenterrar los restos de un hombre sepultado en 1979, que se cree pueden corresponder a Josef Mengele, el llamado "Angel de la Muerte" del campo de concentración alemán de Auschwitz.

Decenas de personas acompañaban la operación, realizada por tres hombres de apariencia campesina. Una pareja de ancianos supuestamente alemanes que habrían dado protección a Mengele estaban en el local en compañía del delegado Romeu Tuma, jefe de la policía federal de Sao Paulo y

encargado de las investigaciones.

Tuma dijo que por lo que le consta, la pareja habría dado "protección" a Mengele por lo menos durante 15 años, antes de que supuestamente falleciera.

La policía, que localizó a la pareja gracias a direcciones y números de teléfono suministrados por la policía alemana, la interrogó el martes pasado pero la dejó en libertad poco después según dijo Tuma.

Mengele habría sido sepultado, después de perecer ahogado, bajo un nombre falso y bajo la nacionalidad de austríaco.

Las autoridades no revelaron el nombre supuesto.

ESCEPTICISMO

PARIS, 6 (AP).— El abogado Serge Klarsfeld, que junto con su esposa Beate es considerado como uno de los más conocidos cazadores de criminales de guerra nazis, dijo hoy aquí que ve "con el mayor escepticismo" las versiones sobre la muerte de Josef Mengele.

La señora Beate Klarsfeld, que recientemente regresó de Paraguay en su búsqueda del criminal de guerra al que se le atribuyen experimentos pseudomédicos con prisioneros en Auschwitz y la muerte de centenares de miles de personas, dijo que "si Mengele estuviera muerto su familia se apresuraría a que se supiera, a fin de resolver una importante herencia, y los tribunales alemanes estarían al tanto de inmediato".

Por su parte, su marido no excluyó la posibilidad de que el anuncio sobre la muerte de Mengele podría ser un subterfugio para desorientar a la gente, en momentos en que Mengele ha sido objeto de amplio interés.

Pertini le perdonó últimos dos años de condena

Sorpresivo indulto a terrorista

ROMA, 6 (AP).— El Presidente Sandro Pertini otorgó hoy perdón a una terrorista encarcelada de 35 años de edad, en la primera medida de esa naturaleza realizada por el gobierno italiano, según afirman los diarios.

El palacio presidencial confirmó hoy que Fiora Pierri Ardizzone, la hija de un prominente editor periodístico siciliano, fue dejada en libertad la semana pasada tras cumplir siete años y dos meses de cárcel.

En 1978, Ardizzone fue condenada a nueve años y ocho meses de cárcel, convicta de afiliación a una pandilla armada, posesión de explosivos y otras acusaciones terroristas.

Nuevo ataque sobre Teherán

TEHERAN, 6 (DPA).— La fuerza aérea iraní volvió a atacar Teherán en la madrugada de hoy, por tercera vez en 24 horas, produciendo solamente daños materiales informó la agencia oficial iraní de noticias IRNA.

Irak no confirmó por lo pronto este ataque, que se suma a una serie de continuos bombardeos realizados por Irak contra Tehe-



El Presidente en ejercicio del Perú, Fernando Belaúnde Terry, estrecha la mano de su sucesor, el Presidente electo Alan García, al término de la visita que este último efectuara a su futuro despacho (AP).

Aprobó senado norteamericano

Ayuda logística para los antisandinistas

WASHINGTON, 6 (AP).— El Senado aprobó hoy una partida de 38 millones de dólares en asistencia logística que no incluiría armas para los rebeldes que luchan contra el Gobierno nicaragüense y se pronunció asimismo por dejar de lado una medida que impide a Estados Unidos apoyar acciones militares dentro de Nicaragua.

La medida recibió 55 votos a favor y 42 en contra. La enmienda que contiene la ayuda, que cuenta con el apoyo del Presidente Ronald Reagan, contempla la entrega de 14 millones de dólares este año y 24 millones el próximo, con lo que se reanuda la ayuda directa de Estados Unidos a los rebeldes antisandinistas.

La Cámara de Representantes, controlada por los demócratas de oposición y que se ha venido oponiendo a la ayuda de la CIA a los rebeldes, se pronunció sobre una propuesta similar la semana que viene.

Una enmienda ofrecida por el senador demócrata de Massachusetts, Edward Kennedy, para instar al Gobierno a reanudar conversaciones con el Gobierno sandinista del Presidente Daniel Ortega no ganó aprobación mayoritaria y fue rechazada luego que la votación terminara en empate 48-48.

Una segunda propuesta de Kennedy, que habría prohibido al Presidente Reagan enviar tropas de combate a Nicaragua sin aprobación del Congreso, perdió 64-31.

Una enmienda del senador demócrata de Colorado, Gary Hart, para prohibir la introducción de fuerzas de combate norteamericanas a toda América Central por cualquier propósito, incluyendo ejercicios de entrenamiento, fue rechazada 81-15.

Despegó nave rusa

MOSCU, 6 (REUTER).— La Unión Soviética colocó hoy en órbita una nave espacial con dos astronautas altamente entrenados que según expertos occidentales pudieron haber sido enviados para proseguir las reparaciones en la estación orbital Salyut-7 que se encuentra en el espacio desde hace tres años.

El comandante Vladimir Dzhanibekov, veterano de cuatro misiones y uno de los hombres de mayor experiencia espacial del mundo, y el ingeniero de vuelo Viktor Savinykh despegaron a bordo de la Soyuz T-13 a las 10.40 (06.40 GMT), dijo la agencia noticiosa TASS.

Según declaraciones de Ali Agca

URSS es el motor del terrorismo en el mundo

El agresor del Papa afirma haber sido entrenado en Siria por comunistas

ROMA, 6 (ANSA).— "El centro político-financiero del terrorismo internacional es la URSS" dijo Ali Agca caldeando más aún el ambiente del proceso que se le está realizando por el atentado al Papa del 13 de mayo de 1981.

La audiencia de esta mañana se concentró sobre todo en la actividad terrorista realizada por Ali Agca en las filas de los "lobos gri-

ses", en Turquía, su país de origen, a la cual habría adherido "sólo por motivos financieros" aceptando dinero sin compartir sus ideas.

Ali Agca dirigiéndose al magistrado y al público alternativamente dijo: "Puedo decir que en 1977 estuve en Siria, en Latakia, y allí fui entrenado, junto con un grupo de amigos lobos grises" por expertos

búlgaros y checoslovacos. En este campo de adiestramiento también había terroristas occidentales franceses, italianos y españoles. El campo estaba controlado por el servicio secreto sirio".

"Lo digo porque estoy seguro —prosiguió Ali Agca alzando la voz— que el centro político financiero del terrorismo internacional es la URSS.

Se entrevistará con Belaúnde y García

Alfonsín viajó a Lima

BUENOS AIRES, 6 (ANSA).— El Presidente Raúl Alfonsín envió hoy un telegrama de felicitación al mandatario electo del Perú, Alan García Pérez.

Alfonsín señala también en el mensaje que "en los próximos días tendré el placer de saludarlo y conversar sobre tantos temas de interés mutuo".

El Presidente argentino viajará mañana a Lima para una visita de dos días durante los cuales entregará una condecoración al mandatario saliente, Fernando Belaúnde Terry, y conversará con su sucesor, Alan García.

PLAN EXTREMISTA

LIMA, 6 (ANSA).— Una serie de atentados contra institutos armados, policiales, misiones diplomáticas y entidades públicas estarían siendo coordinados por comandos extremistas,

para ser realizados simultáneamente en diversos puntos de Lima, en el curso de las próximas horas, con el objeto de deslucir la visita oficial que efectuará el presidente de Argentina, Doctor Raúl Alfonsín, a partir del viernes.

La información es publicada en la fecha por el tabloide limeño "El Popular" que atribuye la revelación a "fuentes confidenciales".

El citado rotativo señala que ha sido dispuesto el estado de "alerta roja" en las fuerzas policiales, al ser detectado por el servicio de inteligencia de la policía de investigaciones un siniestro plan extremista, con apogones, atentados a cuarteles y puestos policiales, embajadas y locales públicos.

Al ser consultadas por "Ansa", voceros policiales, restaron importancia a la publicación, limitándose a señalar que, como es lógi-

co, "ante la inminente visita de un Jefe de Estado extranjero, se han adoptado una serie de estrictas medidas de seguridad, a los efectos de evitar cualquier alteración del orden público".

DESMENTIDO EN BRASIL

SAN PABLO, 6 (ANSA).— El financista italiano, naturalizado brasileño, Umberto Ortolani, desmintió a "ANSA" haber organizado, en su apartamento en San Pablo, una reunión con dirigentes de extrema derecha argentina y con militares de ese país para articular operaciones de "desestabilización" del gobierno del presidente Raúl Alfonsín.

La información sobre la presunta reunión había sido publicada por la revista "Veja" (Vea).

complejo petroquímico inconcluso todavía en Bandar Jomeini.

Irán no confirmó estos ataques, pero fuentes navieras independientes han dicho que los ataques anteriores no han afectado seriamente la carga de petróleo en este terminal, por el que pasa un 90 por ciento de la exportación iraní de crudo.

Pasado el plazo de retiro

Tropas israelíes siguen en Líbano

TEL AVIV, 6 (REUTER). — Pese a vencer hoy el plazo establecido por Israel para retirar su ejército del Líbano, los soldados israelíes seguan al norte de la frontera, mientras el tercer aniversario de la invasión de 1982 transcurría sin ninguna ceremonia oficial.

"El retiro está en sus etapas finales, aún se está desarrollando" dijo un vocero militar israelí.

Peres prometió públicamente que el ejército estaría de regreso esta semana, y hace dos meses un comunicado del gabinete dijo que el retiro se efectuaría "a comienzos de junio". No hubo ceremonias oficiales por el tercer aniversario de la invasión que desató la guerra más prolongada y controvertida de Israel.

Las dudas acerca de los planes israelíes sobre la

custodia de la frontera de Galilea se han acrecentado

FOSA COMUN

BEIRUT, 6 (ANSA). — "Sí, es mi hijo". Inclínada sobre uno de los cientos de cadáveres alineados junto a la topadora que está excavando una fosa común, la mujer rompe en llanto. Es una palestina de piel oscura, probablemente originaria del valle del Jordán, tras las amenazas de líderes de la milicia local musulmana chiita de atacar a las milicias proisraelíes del Ejército del Sur de Líbano (ESL).

Funcionarios israelíes estimaron la fuerza del ESL, predominantemente cristiano, en unos 2.000 hombres. Fuentes occidentales dicen que las milicias se desmoronarían sin la asistencia israelí.



Una mujer palestina grita y llora mientras corre tras los descompuestos restos de su hijo, identificado por ella entre los cadáveres del campamento Shatila (AP).

Sombrío panorama cuprero en EE.UU.

WASHINGTON, 6 (AP). — El Secretario del Interior Donald Hodel, trazó hoy un panorama sombrío de la industria norteamericana del cobre, pero dijo que el Gobierno de Ronald Reagan se opone a una legislación que pudiera conducir a la imposición de tarifas sobre el cobre importado.

Hodel dijo al Subcomité de la Minería de la Cámara de Representantes que la mejor esperanza para la recuperación de la deprimida industria no radica en el proteccionismo sino en el continuo mejoramiento de la economía norteamericana.

Afirmó que el Gobierno "se opone firmemente a

medidas proteccionistas", incluyendo la legislación patrocinada principalmente por el presidente del Comité del Interior, el legislador demócrata Morris Udall.

Su propuesta requeriría al Gobierno negociar con los principales productores extranjeros de cobre —Chile, Perú, Zambia y Zaire— para lograr que reduzcan la producción a niveles de 1983.

Si no se puede lograr acuerdo dentro de los seis meses después que el proyecto se convierta en ley, el Gobierno debería imponer una tarifa de 15 centavos la libra sobre todo el cobre y productos fabricados en dicho metal que entrasen en Estados Unidos.

Francia construyó Exocet submarino

PARIS, 6 (AP). — La marina francesa completó con éxito la prueba de una versión submarina del cohete antibuques Exocet desde un submarino nuclear, anunció la empresa Aerospatiale, fabricante del arma.

El proyectil Exocet SM39 ya se halla en servicio en los submarinos nucleares franceses de disuasión y en submarinos convencionales de clase Agosta impulsados por motores diesel, indicó el complejo industrial-militar Aerospatiale en su anuncio de ayer.

La pruebas del nuevo proyectil, efectuadas los días 22 y 23 de mayo desde el submarino nuclear de ataque Saphir, incluyeron un disparo a profundidad de periscopio y con largo alcance, y otro en aguas profundas a corto alcance, se informó.

"En ambos casos el objetivo, que anteriormente era el buque de escolta Bearnais, recibió un impacto directo", dijo Aerospatiale.

Según la empresa, el sistema submarino incluyó un Exocet muy similar a los utilizados por cazas argentinos durante la guerra contra Gran Bretaña por las Islas Malvinas, instalado en "un vehículo submarino impulsado y guiado".

Ese vehículo apunta al objetivo mientras aún se halla bajo las aguas, emerge a unos 45 grados, pero de inmediato cambia de rumbo en un ángulo bajo respecto al nivel de agua antes de expulsar al Exocet, lo que reduce las oportunidades de que el submarino sea detectado, informó Aerospatiale.

En duda apoyo conjunto de la OTAN a "Guerra de las Galaxias"

ESTORIL, PORTUGAL, 6 (AP). — Francia dispuso hoy las esperanzas de Estados Unidos de que la OTAN emitiera una declaración de respaldo a su Proyecto de Defensa Espacial conocido como "La Guerra de las Galaxias", según fuentes vinculadas a la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores de la Alianza Atlántica.

Según las fuentes, el canciller francés, Roland Dumas, dijo al secretario de Estado norteamericano, George Shultz, que no accedería a un respaldo conjunto de la Organización del Tratado del Atlántico Norte para el plan de investigaciones sobre defensa espacial presentado por Estados Unidos.

Los aliados de la OTAN,

que procuran mejorar las relaciones con los soviéticos, instaron también a los Estados Unidos a no abandonar el Segundo Tratado de Limitación de Armas Estratégicas, (SALT II), aún cuando no haya sido ratificado por ambas partes.

El secretario Shultz, solicitó las opiniones de los aliados al comienzo de la reunión de Ministros de Relaciones Exteriores que sesiona en este centro turístico de la costa portuguesa, al oeste de Lisboa.

Los aliados dieron también una recepción tibia; según fuentes que declinaron ser identificadas, a los planes norteamericanos para investigar las posibilidades de un sistema defensivo espacial conocido como "La Guerra de las Galaxias".

Las fuentes dijeron que no se llegó a un acuerdo en torno al nuevo sistema defensivo en la primera reunión a puerta cerrada, realizada en un hotel de Estoril.

FONDOS PARA GUERRA DE LAS GALAXIAS

WASHINGTON, 6, (REUTER). — El Senado estadounidense aprobó un proyecto de presupuesto de defensa para 1986 que reduciría a la mitad el programa de misiles MX del Presidente Ronald Reagan, pero duplicaría los gastos en su controvertido plan de investigación denominado "Guerra de las Galaxias".

El Senado aprobó el proyecto anoche por 92 votos contra tres y también anexó

una enmienda no obligatoria urgiendo a Reagan a repudiar el Tratado de Limitación de Armas Estratégicas, (SALT-2), de 1979.

Ola de calor provoca 123 muertos en India

NUEVA DELHI, 6 (DPA). — La ola de calor que desde mediados de abril abarca al norte de la India, ya ha cobrado por lo menos 123 víctimas fatales, solamente en los estados de Bihar y Uttar Pradesh.

Según informa hoy la prensa en Nueva Delhi, en los últimos ocho días murieron de insolación en Bihar 103 personas. De Uttar Pradesh, con 112 millones de habitantes, el Estado más populoso, se informó de que han muerto 20 personas, aunque se cree que debe ser muy superior el número de víctimas fatales.

Exonerado chileno en Miami

MIAMI, 6 (AP). — Un chileno acusado de tráfico de droga fue exonerado por un juez mientras los abogados de otros tres encausados dieron por terminado los planteamientos sin haber sido llamado a declarar a testigos.

Un quinto implicado en el caso fue juzgado separadamente.

Fernando Julio Biezobara, chileno, de 38 años, anteriormente domiciliado en Santiago y quien opera ahora negocio de vegetales en Miami, recibió el veredicto del juez James Lawrence King.

Condenas para causantes de disturbios contra el Papa

LA HAYA, 6 (DPA). — Dos menores fueron condenados hoy en Holanda a cuatro meses de cárcel por haber atacado con piedras a la policía durante la visita del Papa Juan Pablo II a Utrecht el pasado 12 de mayo. Fueron puestos en li-

bertad condicional.

Un tercer manifestante, de 17 años, fue condenado a cuatro semanas de cárcel por recursos a la violencia durante las manifestaciones contra la visita del Papa a Utrecht.

Otras cuatro personas se-

rán juzgadas en breve por delitos cometidos asimismo en relación con la visita de Juan Pablo Segundo a Holanda. Están acusados de interceptar ilegalmente con equipos robados las comunicaciones radiales de la policía.

Pruebas en la galaxia

BERKELEY, (California), 6 (AP). — Los científicos dieron a conocer hoy nueva prueba de la existencia de un "Agujero Negro" en el centro de la Vía Láctea, rodeado por una cavidad de 100 billones de kilómetros de ancho.

El hallazgo, hecho por un equipo de la Universidad de

California, puede ayudar a aclarar el misterio de un fenómeno cósmico que en los años recientes ha sido objeto de profundos análisis e investigaciones de parte de los astrónomos.

Uno de los descubrimientos claves del equipo de investigadores, encabezados

por el físico Charles H. Townes, ganador del Premio Nobel, fue que los gases en las partes interiores del anillo gaseoso en el núcleo de la galaxia tienen una rotación más rápida que la masa de gases más apartados, lo que indica que los gases rodean a un solo objeto masivo.

Ministro en visita Humberto Espejo Zúñiga

Interrogado detenido por atentado contra Municipalidad de Lo Prado

- Magistrado solicitó expedientes sobre la sustracción de un menor y por Ley de Control de Armas y Explosivos
- Declararon padres de Fernando Antonio Larenas Seguel en la Tercera Fiscalía Militar

El Ministro en visita Humberto Espejo, que sustancia los procesos de doble secuestro y temporalmente la investigación de la desaparición de una estudiante de sociología de la Universidad de Chile, ordenó una serie de diligencias para aclarar los hechos que investiga.

Primeramente ayer, constituido en el 9º Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía de San Miguel, tomó declaraciones al detenido Raúl Muñoz Silva, sospechoso de haber participado en el atentado explosivo a la Municipalidad de Lo Prado el 14 de mayo pasado.

Muñoz fue sorprendido en la Posta Tres de la Asistencia Pública con munición cuyo origen no pudo aclarar.

Asimismo, el magistrado interrogó, respecto al caso Tatiana Fariña, a cinco carabineros de dotación de la 26ª Comisaría, quienes se constituyeron en el municipio el día del atentado.

Despachó ayer una serie de oficios a diversas dependencias, tanto de Carabineros como de Gendarmería, para esclarecer el proceso.

Los dos funcionarios encargados de la vigilancia del detenido Fernando Larenas han prestado declaraciones en dos oportunidades, como asimismo tres enfermeras del servicio asistencial en que Larenas y su esposa se encontraban en los momentos en que ocurrió el

secuestro, el sábado 29 pasado.

El Ministro Espejo solicitó que se les entregaran antecedentes que están recopilados en la Tercera Fiscalía Militar para tenerlos a la vista como, asimismo, se ofició al 12º Juzgado del Crimen para que se le hagan llegar copias del proceso que se sigue por la sustracción de un menor, donde el secuestrado Larenas tuvo activa participación.

JURISDICCION

Manifestó el Ministro Espejo que sobre el mismo caso hay dos procesos paralelos, pero con distinta carátula. Mientras la Fiscalía Militar investiga el hecho co-

mo evasión de un reo, él lo hace como secuestro de dos personas.

El expediente fue solicitado solamente para tenerlo a la vista y ver si en ese expediente hay alguna pieza que pueda aportar a la investigación.

Ambos casos e investigaciones corren por cauces diferentes.

CONJETURAS

El Ministro Espejo fue claro en manifestar que las fotografías distribuidas por el autodenominado Frente Manuel Rodríguez deberán ser analizadas y que esa diligencia es una más de las que tienen que llevarse a efecto, dentro de lo que podría llamarse un mar de conjeturas.

Con respecto a las fotos mismas, dijo que una vez que las observara con detención tomaría alguna determinación al respecto.

El magistrado se entrevistó, además, con el abogado de la familia Larenas, Alfonso Inzuna, quien dijo que de acuerdo a los antecedentes que obraban en su poder la situación era extraña y que la familia no había tenido ningún contacto con los secuestrados y que desconfiaban de estos llamados y atribuciones del grupo terrorista.

PADRES DE REO SECUESTRADO

En la tarde de ayer declararon ante la Tercera Fiscalía Militar los padres del reo secuestrado Fernando Antonio Larenas Seguel, en el proceso por la supuesta evasión del recluso y el robo de tres armas fiscales a los gendarmes que lo custodiaban (una subametralladora y dos revólveres) desde la casa de reposo "Nuestra Señora de las Nieves", en la comuna de San Miguel.

Los progenitores del reo señalaron, que en su opinión, existían varias dudas sobre las fotografías de su hijo y de su esposa aparecidas en dos diarios de la capital ayer.

Similar opinión manifestó la madre de la esposa de Larenas Seguel (Mónica Alvarez Noziglia), quien expresó "Los rasgos de mi hija no son los que aparecen en la impresión fotográfica publicada en la tarde de ayer".

Agregaron que habían prestado declaraciones ante el Fiscal Rossi sobre las actividades de Fernando Larenas en la casa de reposo y sobre diversos detalles del tratamiento médico a que se encontraba sometido.



Ministro en visita para los casos del doble secuestro y de Tatiana Fariña Concha, alumna de sociología de la U. de Chile desaparecida desde el 14 de mayo pasado.

Ante Ministro Cánovas

Declara dueño del inmueble de taller de comunicaciones

El Ministro José Cánovas Robles interrogó detenidamente ayer a Mariano Pérez, propietario del inmueble de calle Londres 75, algunas de cuyas habitaciones son arrendadas por el Taller de Comunicaciones de la AGECH. Desde este inmueble fueron secuestradas cinco personas en la noche del jueves 28 de marzo pasado.

Trascendió que son muy pocas las diligencias que faltan por realizar y que han sido ordenadas por el magistrado a la Brigada de Homicidios de Investigaciones y que una vez en poder del Ministro los resultados, el sumario estaría prácticamente agotado.

También se encuentran

en poder de Cánovas Robles los informes solicitados a la CNI, Carabineros y en Investigaciones, además de otros documentos emitidos por el fiscal de la Tercera Fiscalía Militar, Enrique Rossi, sobre detalles de algunos recintos de su jurisdicción.

El magistrado se encuentra estudiando detenidamente el proceso por el secuestro de 4 profesores y una secretaria de la AGECH, desde calle Londres 75, para establecer definitivamente el vínculo con el caso de los secuestros y homicidios de Manuel Guerrero Ceballos, Santiago Nattino Allende y José Manuel Parada Mañuda.

Once detenidos por tráfico de marihuana

Once personas fueron detenidas por personal de OS-7 de Carabineros en distintas comunas de la capital, acusadas de porte, tráfico y consumo de marihuana, incautándose más de 4 kilos de droga.

La primera aprehensión ocurrió en la esquina de las calles Los Vilos con 3 Norte, de la comuna de La Granja, en donde los funcionarios capturaron a Elsa Margarita Barra Barra, de 56 años de edad, domiciliada en calle Nueve Poniente 8160, Población San Gregorio, quien portaba en una bolsa de género alrededor de 25 paquetes de marihuana de 20 gramos cada uno, los que pensaba comercializar entre los jóvenes del sector, a razón de \$ 250 cada uno.

Posteriormente en el domicilio de la detenida había 3 kilos y medio de estupefaciente, el que mantenía oculto en el entretecho del inmueble. La droga decomisada fue avaluada en \$ 100.000. La detenida fue puesta a disposición del Décimo Juzgado del Crimen de San Miguel, en tanto que la marihuana fue remitida al Instituto de Salud Pública.

En una segunda diligencia,

efectuado entre las 14 y las 20.00 horas del miércoles, personal del OS-7 detuvo, en la intersección de las calles Toesca y Norte Sur, a Iván Danilo Peña Pedraza, de 23 años de edad; Olga Ester Capurro Fuenzalida, de 31; Gustavo Adolfo Halur Peralta, de 29; Gustavo Leopoldo Cifuentes Silva, de 50; Jorge Mauricio Letelier Gatica, de 22; José Albino Romero Díaz, de 19; Antonio Venicio Montecinos Castillo, de 19; Pablo Antonio Bravo López, de 19; Jimena del Carmen Castillo Santibáñez, de 18, y Dosme Lisette Steymayer Navarro, quienes fueron sorprendidos portando paquetes de marihuana de cien gramos cada uno.

Interrogados sobre la procedencia de la droga, manifestaron haberla adquirido en la cité de Gay número 1748, en donde personal de OS-7 ha efectuado anteriormente dos operativos deteniendo a cerca de 30 traficantes proveedores de marihuana y a unos 60 consumidores, incautando 100 kilos de "cannabis sativa".

La droga incautada fue avaluada en \$ 25.000 y los detenidos quedaron a disposición del Décimo Juzgado del Crimen de la capital.

Exitosa pesquisa de Carabineros en La Pintana

Capturado delincuente autor de homicidio y 18 delitos

Un delincuente habitual que, desde 1983 a la fecha, cometió un homicidio, varios robos y hurtos a transeúntes y locales comerciales; violó a una menor de edad que —al parecer— quedó embarazada a raíz del hecho; perpetró lesiones graves con arma de fuego a una persona; causó heridas de carácter grave, menos grave y leves con arma blanca a diversos peatones; robó un vehículo y provocó daños de consideración a un inmueble al chocar contra él, fue detenido por personal de la Tenencia de Carabineros La Pintana, encabezados por el teniente Jorge Valdés Yávar.

Angelo Danilo Figueroa Valdivia, 19 años, alias "El Pilo", soltero, sin oficio, sin cédula de identidad, con estudios básicos y sin domicilio fijo, pero que poseía numerosas "caletas" en el campamento Raúl Silva Henríquez y en las poblaciones Pablo de Rokha, San Ricardo y otras, para resistirse al arresto se propinó varias heridas cortopunzantes en el abdomen de carácter grave, debiendo ser internado en el Hospital Sótero del Río.

Carabineros de La Pintana ha comprobado, hasta el momento, que el detenido es culpable de 18 delitos configurados mediante denuncia de los afectados y reconocimientos hechos por las víctimas. Además, se cree que es autor de otro homicidio que se está investigando y tendría órdenes de aprehensión pendientes.

HOMICIDIO

Entre los hechos delictuales comprobados, se encuentra el asesinato de Carlos Bernardo Venegas Maldonado, cometido el 25 de mayo pasado en la intersección de las calles Muñoz Gamero e Isabel Riquelme, interior de la población San Rafael. En dicho lugar Figueroa Valdivia, junto a otros tres individuos, actualmente prófugos, interceptó a la víctima con el fin de asaltarlo. Como este opusiera resistencia, "El Pilo", le asestó una puñalada, causándole la muerte en el mismo sitio del suceso, por anemia aguda.

El 24 de abril de este año, el detenido junto a dos hombres y una mujer, conocida como "La Chela", interceptaron —alrededor de las 22:30 horas— a la menor, I.Z.G., de 17 años, domiciliada en el campamento Raúl Silva Henríquez, en la esquina de las calles A y Porto Alegre, cuando la niña se dirigía a su casa. Intimidándola con armas blancas la obligaron a dirigirse —por calle Valle de Elqui—, hasta la población Gabriela y en un inmueble sin moradores la violaron. La afectada fue atendida en el Hospital Sótero del Río.

ASALTO

Finalmente, el 15 de octubre de 1984, Figueroa junto a otros dos individuos robaron desde calle Muñoz Gamero frente al nro. 1538 de la población San Rafael, un furgón patente OJD-677 de La Granja, propiedad de Pedro

Raúl León Manríquez. Este hecho ocurrió cerca de las 23 horas y desde el interior del vehículo sustrajeron una calculadora, una casaca, un talonario de recibos de dinero y otras especies menores, emprendiendo la fuga en el utilitario.

Posteriormente, a las 00:45 horas, los tres hampones con "El Pilo" al volante, chocaron contra un muro de concreto del domicilio de Hernán Raymundo Pinela Palma, ubicado en calle A, nro. 1180, población San Ricardo. En estos instantes el afectado y su familia dormían y fueron bruscamente despertados por el impacto que echó abajo toda la muralla. Los delincuentes abandonaron el vehículo en el lugar y escaparon a pie por las calles del sector.

Según el teniente Valdés, de La Pintana, la detención de este delincuente se hizo después de meses de investigación y la captura se desarrolló tras varias horas de seguimiento que culminaron con un cerco policial, hecho en plena vía pública, con personal de civil y de uniforme. Figueroa al verse perdido se autoinfligió las heridas cortantes en el abdomen con un cuchillo que portaba entre sus ropas. En estos instantes, se continúan las diligencias para encontrar a los otros integrantes de la banda que encabezaba "El Pilo", quien deberá responder de los delitos cometidos ante el Décimo Primer Juzgado del Crimen de la capital.

1 JUDICIALES
Y LEGALES

ARTEMIO Barria Aguilar
RUT 3.703.172-0 Manzano
116 Valparaíso comunica
extravío guías despacho 51 a
250.

7-8-9

POR extravío quedan nulos los
siguientes títulos de acciones a
nombre de Francisca Varas
Núñez 679003 por 161
acciones-693508 por 174
acciones-707750 por 146
acciones-736390 por 113
acciones-749636 por 177
acciones-762692 por 152 ac-
ciones pertenecientes a la
Compañía Manufacturera de
Papeles y Cartones S.A.

7-8-9

POR extravío queda nulo título
N° 501623 acciones Copec.

7

POR extravío queda nulo título
N° 071931 acciones Vapores.

7

POR extravío queda nulo título
N° 071930 acciones Vapores.

7

POR extravío queda nula fac-
tura N°s 9 y 10 de Víctor Mo-
rales Ogaz y otros sin emitir.
RUT 50.349.410-8.

7-8-9

POR extravío queda nulo che-
que del Banco del Estado de
Chile. Requino serie AGI
N° 2753614 Cta N° 18288.
\$ 3.000.

7-8-9

POR extravío queda nula fac-
tura N° 01 al 43 emitidas y del
N° 44 al 50 sin emitir, libro de
compraventas diarias, factura
de compra, guías de despacho
N° 01 al 57 emitidas y del
N° 58 al 100 sin emitir de don
Luis Niquel Villanueva RUT
6.579.228-1.

7-8-9

CITACIONES. Frigorífico y
Faenadora de Carnes "San Jo-
aquin" S.A., Junta General
Ordinaria. Por acuerdo del Di-
rectorio de la Compañía, se ci-
ta a Junta General Ordinaria
de Accionistas, para el día
miércoles 26 de junio de 1985,
a las 16.00 horas, en las o-
finas de la empresa, Avda.
Carlos Valdovinos N° 165 de
esta ciudad, con el objeto de
tratar las siguientes materias,
previa calificación de los po-
deres recibidos: 1) Tomar conoci-
miento de la Memoria que el

clasificados

AGUSTINAS 1269 • CASILLA 81 • D • FONO 6982222

Directorio presenta a la Junta,
por el ejercicio calendario
1984; 2) Conocer en detalle el
Balance General y los Informes
de los Auditores e Inspectores
de Cuentas y pronunciarse
sobre ellos; 3) Aprobar la
distribución de los Fondos de
Revalorización del Capital
Propio y la nueva composición
del Patrimonio de la empresa;
4) Aprobar las remuneraciones
de los Directores e Inspectores
de Cuentas; 5) Elegir o renovar
a dichos Inspectores; 6) Tratar
toda otra materia de la compe-
tencia de la Junta Ordinaria.
Calificación de Poderes. La ca-
lificación de Poderes se hará en
el mismo lugar y día en que se
celebre la Junta, hasta el mo-
mento de su iniciación. Cierre
del Registro de Accionistas. Pa-
ra los efectos de la convoca-
toria anterior, el Registro de Ac-
cionistas permanecerá cerrado
desde el 18 al 25 de junio de
1984, ambas fechas inclusive.
El Directorio. 7 8-9-10

TERCER Juzgado Civil San-
tiago rematará 2 julio 16 horas
inmueble calle Seis N° 12.456,
Dpto. 2, Parque Residencial
Los Sauces, La Florida, inscri-
to fs. 1.312, N° 1.568 Registro
Propiedades Conservador
Bienes Raíces Puente Alto
1984. Mínimo subasta 414.770
Unidades Fomento, más
\$ 404.200. Para participar re-
mate interesados deberán
acompañar boleta garantía or-
den Tribunal, consignación
cuenta corriente Juzgado o di-
nero efectivo por 10% del mí-
nimo. Demás antecedentes
autos ejecutivos Rol 398-85
"Banco Crédito e Inversiones
con Castro Zapata María
Eugenia". Secretaria. 7 8-9-10

OCTAVO Jdo. Civil Stgo.
concedió posesión efectiva he-
rencia intestada quedada al
fallecimiento de Efraín Bartolo
Vilches Vilches a sus hijos legí-
timos Carlos Enrique, Gladys
Soledad, Sandra Isidora,
Efraín Fernando y Oscar Daniel,
todos ellos de apellidos Vilches
Alvarez, sin perjuicio derechos
cónyuge sobreviviente Florinda
de las Mercedes Alvarez
Manso. Practicaré inventario
solemne día 10 de junio de
1985, a las 15.00 horas. Secre-
taria. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Juana
Villaruel Vergara, para Eula-
lia Villaruel. Ley 16.271
artículo 33. 5-6

POR pérdida anúlense boletas
del 001 al 003. Pedro Zurita
Valenzuela. Comisionista RUT:
5.489.954-8 Colón 251. Puerto
Varas. 5-6-7

NULO extraviado Carnet Peri-
tal Judicial Juana Silvia Lizana
Lagos, se dió cuenta Carabine-
ros 4-V-85. 5-6-7

JUZGADO Talagante. Rol
4983 concedió posesión efec-
tiva herencia intestada Lidia
Margarita Tagle Peña favor hi-
jo legítimo Luis Eduardo Nú-
ñez Tagle. Secretaria. 5-6-7

CUARTO Juzgado Civil de
San Miguel concedió posesión
efectiva herencia intestada do-
ña Elsa del Carmen Tapia Ca-
talan a sus hijos naturales
Audolia Nelly, Lucía Patricia,
Manuel Osvaldo y Victoria
Catalina, todos apellidos Ahu-
mada Tapia por decreto de
primero de octubre de mil no-
vecientos ochenta y cuatro, be-
neficios de inventario y de
Ley 16.271 artículos 33 a 37, y
de pobreza. Secretaria. 5-6-7

POR extravío queda nulo talo-
nario de cheque serie 14 del
N° 024832 al 6204850 del
Banco Concepción sucursal
San Borja. 5-6-7

POR extravío queda nulo che-
que 15184 del Banco del Esta-
do, de fecha 16-05-85. 5-6-7

ORDEN no pago incumpl-
miento cheque N° 0237908 se-
rie CA Cta. Cte. 100897 Ban-
co Internacional - San Diego. 5-6-7

POR robo queda nulo cheque
Serie BI N° 0117162 Cuenta
Corriente N° 30694 Banco del
estado de Chile oficina princi-
pal. 5-6-7

UNDECIMO Juzgado Civil
Santiago rematará 28 junio
1985, 15 horas, propiedad calle
Pasaje Lebu N° 1250, comuna
Las Barrancas, departamento
de Santiago que corresponde al
sitio 298 sector C-3. Inscrip-
ción Fs. 8740 N° 11598, año
1970 Conservador Bienes
Raíces Santiago. Mínimo
\$ 321.378, contado. Garantía
10% mínimo vale vista o bole-
ta. 6-7-8

ta consignación cuenta corrien-
te Tribunal. Bases, anteceden-
tes, expediente Rol N° 2041-
84, caratulado "Asociación Na-
cional de Ahorro y Préstamo
con Valenzuela A. Luis", re-
querimiento. Secretaria. 4-5-6-7

POR extravío talonario che-
ques del Banco de Chile se or-
dena no pago, cheques AB
04681874 al 04681889. 5-6-7

SE anulan boletas 201-250 a
nombre de Tatiana Antipoff
Kozlovsky RUT 1423237-0
destruidas por el terremoto del
3-3-1985. 5-6-7

NULOS por robo cheques
serie C-10. N° 199203 al
199225, Banco Desarrollo,
Central. 5-6-7

Vigésimo Séptimo Juzgado Ci-
vil Santiago concedió posesión
efectiva de la herencia intesta-
da de Rosalba Guerrero Rivera
a sus hermanos legítimos Vic-
tor Segundo y Victoria Hermi-
nia, ambos Guerrero Rivera.
Secretaria. 5-6-7

VIGESIMO OCTAVO Juzgado
Civil Santiago concedió posesión
efectiva de la herencia intesta-
da de José Juvenal Cofré
Ortega a sus hijos legítimos Vi-
viana del Carmen, Raúl Anto-
nio, Rosa Virginia, Juan
Carlos y Luis Juvenal, todos
Cofré Ravello, sin perjuicio de
los derechos que le correspon-
den a la cónyuge sobreviviente
doña Ernestina Ravello Guz-
mán. Secretaria. 5-6-7

ORDEN no pago por robo che-
que Banco Chile serie
DS 01247637 cuenta
corriente 195-74544-02. 5-6-7

ORDEN de no pago. Cheque
4492666, girado contra cta.
cte. 1-319412, Bco. A. Ed-
wards. Bco. del Estado de Chi-
le. Serie AI-0447047; AI-
0447048; AI-0763770. Girados
contra cuenta Cte.
N° 7089660. Sucursal San Ber-
nardo. 6-7-8

NULO por extravío certificado
de subsidio habitacional
N° 13-047-0183-0000-0000 de
Oscar Castro Cea., correspon-
diente a diciembre de 1984. 6-7-8

EXTRACTO Juzgado Letras
Talagante, concedió posesión
efectiva herencia intestada, Jo-
sé Dolores Contreras Amaro, a
hijas legítima y natural María
Lucrecia Contreras Muñoz y
Felicitad del Carmen Contreras
Amaro. Rol 5.054.— Soledad
Espinoza Otero, secret. titular. 5-6-7

EXTRACTO. Primer Juzgado
de Letras de Melipilla, por re-
solución de fecha 8 de mayo de
1985, concedió posesión efec-
tiva de la herencia intestada de
don Hermógenes Serrano Espi-
noza, a sus hijos legítimos: Ma-
ría Mercedes, María Elena,
Gregorio Ignacio, Carmen Ro-
sa, Fresia del Tránsito, Her-
mógenes Segundo, Francisco
Renato, Juan Antonio y Norma
Isabel Serrano González, sin
perjuicio derechos cónyuge
sobreviviente doña Berta de las
Mercedes González González.
Melipilla, 5 de junio de
1985.— Jorge Fredes Fredes,
Secretario. 6-7-8

POR robo quedan nulos che-
ques serie ESA N° 0207421,
0207422, 0207423. Cta. Cte.
N° 6105807. Banco O'Higgins,
Sucursal Estado. 6-7-8

PRIMER Juzgado. Practicará
Secretaria ampliación inventa-
rio solemne posesión efectiva
Oscar Bassaletti Valencia, diez
junio 1985, quince horas. 6-7-8

PRIMER Juzgado. Posesión
efectiva Luis Arredondo
Arrué, practicaré Secretaria
ampliación inventario solemne
diez junio 1985, quince horas. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Justo Moreno
Gamboa para Mario Bernstein
Fuenzalida. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Luis Valen-
zuela Riqueros para Isabel Vi-
ves Ferrer, sin perjuicio de-
rechos como cónyuge. 6-7-8

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Marcos Al-
betman Valenzuela para Mar-
cos y Natalia Albetman Esco-
bar, sin perjuicio derechos An-
gela Escobar Moris. Ley
16.271, artículo 33. 6-7

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva José Contre-
ras Villablanca para Eliana y
María Contreras Carrasco, sin
perjuicio derechos Isabel
Carrasco Fuentes. Ley 16271,
artículo 33. 6-7

PRIMER Juzgado concedió
posesión efectiva Lidia Gam-
boa Soto para María y Adriana
Gamboa Gamboa, Ley
16.271, artículo 33. 6-7

POR extravío cheque SD
338968 cuenta 900112-3 Banco
Estado Santiago queda nulo. 6-7-8

NULO por extravío cheques
serie 01-383226 Bco. Concep-
ción cheques serie 01-208367. 6-7-8

QUEDAN nulos títulos
N°s 4200 - 8208 - 9716 - 10481
- 11778 - 12805 - 13805 - 14889
- 19990 - 22277 - 23728 - 25845
- 27152, de la Cia. Chilena de
Fósforos a nombre de doña Isa-
bel Cortés vda. de Plummer. 7-8

POR extravío queda nulo che-
que N° 1395991 Banco Inter-
nacional. 7-8-9

POR robo el 16-4-85 queda na-
la, boleta de servicio del
N° 001 al 050. Timbrados a
nombre de Juan Julio Hasbun
Nazar. RUT. 7367534-0.

NULO por extravío depósito
renovable N° 9088 Bco. Segura
Ahumada. 7-8-9

POR extravío quedan nulos tí-
tulos N° 50.732 y 60.622 ac-
ciones INFOSA.

TERCER Juzgado Civil San-
tiago rematará 2 julio 16 horas
inmueble calle Irarrázaval
3782, Dpto. 102, Nuñoa, ins-
crito fojas 603 N° 705 Regis-
tro Propiedades Conservador
Bienes Raíces Santiago 1984.
Mínimo subasta 1.022.100
Unidades Fomento, más
\$ 405.200. Para participar re-
mate interesados deberán
acompañar boleta garantía or-
den Tribunal, consignación
cuenta corriente Juzgado o di-
nero efectivo por 10% del mí-
nimo. Demás antecedentes
autos Rol 322-85 Banco Cré-
dito e Inversiones con Váquez
Fuschslocher Arturo, Requie-
rimiento. Secretaria. 7 8-9-10

NOTIFICACION: Decimo
quinto Juzgado Civil Santiago
autos "Banco del Estado de
Chile con Díaz Rojas Hugo"
rol N° 1334-84, compare-
don Guillermo Hervia Fábila
ga, abogado, representación
Banco del Estado de Chile, se-
gún escritura de 7 de Sep-
tiembre de 1983, ambos domi-
ciliados Avenida Libertador
Bernardo O'Higgins N° 1111,
interponiendo en lo principal
juicio especial hipotecario sin
citando se requiera a don Hugo
Hernán Díaz Rojas, domi-
liado calle Goudreau
N° 10766, Conjunto Alameda
2-A, La Florida, por la canti-
dad de 480 Unidades de Fo-
mento en letras de crédito otor-
gadas por el Banco Unido de
Fomento, en liquidación, para
que en el término de 10 días
notificada la demanda pague
al Banco del Estado de Chile
total adeudado a la fecha
463.729.308 Unidades de Fo-
mento a pagarse equivalentes
en pesos, al día de pago efec-
tivo, más intereses y costas. To-
do en virtud según procedi-
miento señalado en el Título
XII de la Ley General de Ban-
cos Art. 55 del mismo cuerpo
legal Art. 254 y siguientes del
Código de Procedimiento Ci-
vil. Al 1° otros: acompañar do-
cumentos con citación y pú-
blicar: Al 2° otros: Patrio-
nio y poder. Providencia: San-
tiago, 30 agosto 1984. A lo
principal: notifique y re-
quiere; al ler. otros: por
acompañados documentos en
la forma solicitada, custodiar
el pertinente; al 2° otros: ví-
gase presente; rol N: 1334-84,
cuantía, 463.729.308 Unidades
de Fomento, equivalentes
\$ 907.026.68. Firmado. Ana-
maria González Sch., Juez
titular, Teresa Martínez Pá-
zarro, Secretaria titular, fs.
9. Solicita oficio gestión
preparatoria notificación au-
tos. Cumplida diligencia. Pro-
veyóse a fs. 15 Santiago 2 ma-
yo 1985. Por cumplido con lo
decretado proveyendo escri-
ta fs. 9, como se pide, háganse
tres publicaciones en el diario
La Nación e inserte uno en el
Diario Oficial. A fs. 16. Soli-
ta que los avisos ordenados
hagan extractados por el Secre-
tario del Tribunal. Proveyóse
Santiago 16 mayo 1985. Cita-
se pide. Consecuencia: Notifi-
cación a don Hugo Hernán Díaz Ro-
ja individualizado, a fin de
que pague el Banco del Estado
de Chile, suma indicada, más
reses y costas todo ello lo-
Art. 98 Ley General de Ban-
cos. La Secretaria. 5-6-7

I. MUNICIPALIDAD DE
LA CISTERNA.
SECRETARIA MUNICIPAL

PROPUESTA PUBLICA

Llámanse a Propuesta Pública, para la ejecución Proyecto
Remodelación Teatro Instituto Cultural y Remodelación Ba-
ños, mismo Instituto Cultural de la I. Municipalidad de La
Cisterna.

- **PARTICIPANTES:** Empresas inscritas hasta 3era. Catego-
ría de los Registros del M.O.P. o MINVU o 1era. Categoría
Registro Municipal.
- **TIPO CONTRATO:** Suma alzada, sin reajuste, 30% anti-
cipo, saldo estado de pagos.
- **FINANCIAMIENTO:** Fondos Municipales.
- **VENTA ANTECEDENTES:** A contar del 7 de Junio de 1985,
en la Secretaria Municipal. Pedro Aguirre-Cerda N° 0161.
La Cisterna. VALOR: 1 U.T.M., incluido I.V.A.
- **APERTURA PROPUESTA:** Día 24 de Junio de 1985, a las
12.00 horas, Despacho Alcalde.

RAFAEL A. ORDENES MUÑOZ
ALCALDE

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR
MUNICIPALIDAD DE SAN CARLOS
DEPARTAMENTO DE EDUCACIONCONCURSO
PUBLICO

Para proveer cargo de Profe-
sor de Educación General Bási-
ca, 30 horas de desempeño, en
la Escuela G-114, ubicada en
Toquihua a 35 Km. al poniente
de la ciudad.

REQUISITOS:

— Título habilitante

RECEPCION DE ANTECEDEN-
TES

— En DEM., Maipú 688, Oficina
A. San Carlos, hasta el 21 de ju-
nio de 1985, a las 12 horas.

Guillermo Lagos Assadi
Alcalde

SE GRATIFICARA

A la persona que de-
vuelva, a la brevedad,
toda la documentación
personal del Sr. PEDRO
VARGAS PELAEZ.

Pueden avisar a las
siguientes direcciones:
Parrillada Uruguaya
(San Francisco 161), Li-
bano 3737 o llamar a los
teléfonos: 394338 -
5552672



PUBLICIDAD

Y MERCADO

LA NACION

Santiago de Chile,
Viernes 7 de Junio de 1985

27

Viña Undurraga Cien años de tradición en el campo vitivinícola

De orgulloso tinto se vergue una "caramayola", su etiqueta dice 1888 y se mezcla en los estantes de la oficina de Pedro Undurraga, con medallas, banderines, fotos de visitas ilustres, formando un pequeño museo-resumen de los 100 años de la Viña Undurraga.

Fundada en 1885, ha sabido mantener la tradición identificándose con una familia. Sus modernas instalaciones contrastan con las antiguas bodegas. Filtros alemanes, lavadoras de botellas argentinas, corchadoras italianas y prensas de uva francesas, sumadas al clima de Talagante y a la mano de obra chilena, hacen fluir de sus cepas 7 millones de litros anuales.

Un 40 por ciento de esta producción va al extranjero, lo que implica una constante lucha de superación para dejar bien puesto el nombre de nuestro país en los mercados europeos, americanos, además de la búsqueda permanente de nuevos horizontes para el producto chileno.

En esta lucha por abrir mercados de vino, ha desarrollado variedades preferidas por los europeos como el Riesling y Sauvignon, vinos que se embotellan jóvenes (4 meses) y que por su delicado bouquet comienzan a hacerse populares también en Chile.

Pedro Undurraga confiesa que los chilenos prefieren los vinos envejecidos y que son tradicionalistas en este aspecto, pero que de todas maneras estas nuevas variedades comienzan a entrar en nuestros mercados.

Desde 1910 hasta la actualidad los vinos Undurraga han sido reconocidos internacionalmente haciéndose acreedores a 26 altas distinciones. Ejecutivos de

la empresa reconocen que se pasan momentos difíciles en la actualidad, debido al precio del vino en el país, pero reconocen la preocupación del Gobierno por mantener la calidad de nuestros vinos, que se ve traducida en el proyecto de ley sobre alcoholes, que estudia en la actualidad el Poder Legislativo, que establece un reglamento sobre la graduación de alcoholes y el uso de cepas que han dado prestigio a nuestros vinos.

No sin orgullo, Pedro Undurraga relata que su viña es líder en exportaciones, siendo la única que exporta el 40 por ciento de sus vinos, pese a que reconoce que su producción es inferior a otras "viñas grandes", deja en claro que sus intenciones no son producir cantidad, sino calidad.



El enólogo Felipe de Solminiha, titulado en la Universidad Católica y diplomado en la Universidad de Burdeos, Francia, explica a los periodistas las técnicas de la degustación de vinos, durante la visita realizada a Viña Undurraga y en la que fueron atendidos por altos ejecutivos de la firma.



APORTES DE LA ITT

ITT Corporation, la empresa multinacional norteamericana, propietaria de ITT Standard Electric S.A., ITT Comunicaciones Mundiales, del Hotel Sheraton San Cristóbal y asociada con el Estado chileno en la Fundación Chile, entregó una donación de un millón y medio de pesos para la reconstrucción de los daños provocados en la zona central del país por el sismo del 3 de marzo pasado. La donación la recibió el Cónsul de Chile en Nueva York, Oscar Palacios, de manos del Vicepresidente de ITT Corporation, Juan C. Cappello, quien al entregar el aporte de su empresa señaló que "esto no era más que una muestra de adhesión a Chile y a los difíciles momentos que vive el país como consecuencia del sismo de marzo".

Mundo automotriz

CAJAS DE CAMBIO "CORMECANICA" SON DE GRAN ACEPTACION EN EL MERCADO

□ Planta de la Renault en Los Andes fabricará cerca de 50 mil unidades

Como "una industria modelo que debieran visitar los economistas" calificó a CORMECANICA el presidente de Sofofa, Ernesto Ayala, en una visita que efectuó a la planta automotriz que mantiene Renault en Los Andes.

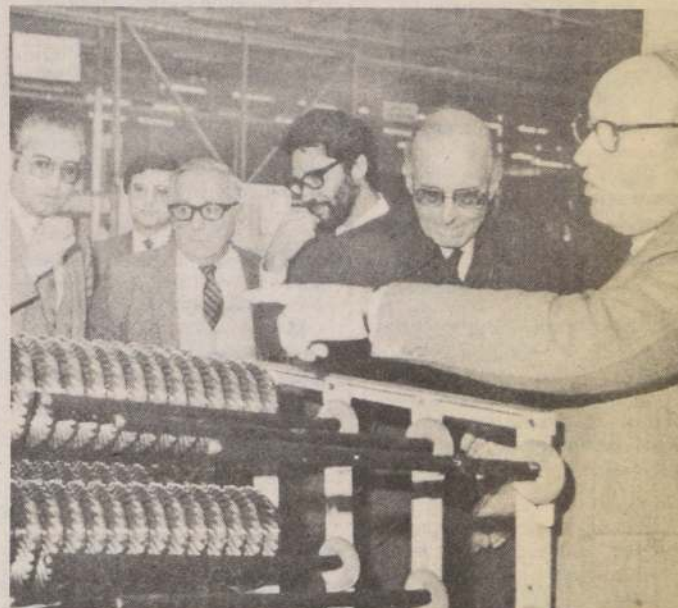
El recorrido por la fábrica de cajas de cambio estuvo inserto en la preocupación de los directivos empresariales por el futuro de la industria nacional y en la discusión que se da hoy día para arribar a un estatuto automotriz.

Al referirse a cómo se desarrolla el trabajo en ese centro laboral, una vez que hubo conversado con los dirigentes de los trabajadores, Ernesto Ayala indicó: "Es un ejemplo de participación y modelo de cómo debe producirse una empresa. Es necesario que protejamos a nuestra industria y dentro de nuestras modestas posibilidades, sugireremos algunas medidas en tal sentido".

Una meta de 49.200 cajas de velocidad se fabricarán en 1986; hoy día su producción alcanza a la cifra de 33.500 piezas. Esta es la única planta en Chile fabricante y exportadora que ha abierto mercado en los principales países de América Latina, según informó Juan Cunill, gerente general de la empresa.

Argentina, Venezuela, México y Colombia reciben productos de alta tecnología y precisión elaborados por los 300 trabajadores especializados que allí laboran.

La preparación técnica permite que en 8 horas se fabriquen las 40 piezas más importantes que componen una caja de cambio y que requieren de 1.200 operaciones. Esto se consigue por la racionalización estricta



Ernesto Ayala (de anteojos oscuros) y otros altos directivos de la SOFOFA visitando la planta de la Renault en Los Andes.

ta de los tiempos utilizados en el proceso productivo por sugerencia de los trabajadores, quienes gracias a este sistema de participación han logrado economizar un promedio de 1.600 horas al año.

Hay cifras indicativas de que esta empresa es modelo en su rubro. Trabaja con un programa de control de pérdidas que corresponde al 0,7%, cuando el índice mundial óptimo es del 1%.

Una décima de pieza elaborada que se descarta significa US\$ 1.000 de pérdida.

Es además el principal producto metal-mecánico exportado en el país. El 98% de lo fabricado se exporta.

El sistema de seguridad en el trabajo logró reducir los accidentes a índices inferiores a los que tienen los propios franceses. Por ejemplo, en 1984 se produjeron 14 accidentes meno-

res y en lo que va corrido del año, sólo 3. Otro índice dice relación con el ausentismo laboral, que es inferior al 3%.

FINANZAS

Esta planta significa una inversión cercana a los 75 millones de dólares, con un volumen de exportación de 11 millones de dólares para este año y 15 millones para el año 1986. No obstante estar trabajando al 55% de su real capacidad productiva.

El potencial de exportación, con una planta trabajando al 100%, es de 25 millones de dólares.

La tasa de reinversión supera los 100 millones de pesos, lo que asegura mantenimiento y reposición de las maquinarias que día a día producen estos elementos que están en condiciones de competir a nivel mundial.

INDUSTRIA DE GOMA MAR

Alta tecnología exhibe en sus productos la industria de Goma Mar, la que se inició como un pequeño taller en 1959 y que se ha especializado en manufactura de artículos que complementan las producciones de otras industrias del sector metalúrgico, textil, gráfico, transporte, agropecuario, etc. Su tecnología está avalada por la calidad de sus técnicos que se han especializado en continuos viajes a importantes industrias similares de Estados Unidos y de Alemania Federal. La planta se encuentra ubicada en calle Alsino 5473, altura del 5500 de Mapocho, donde se atiende a los interesados.



AYUDA PARA DAMNIFICADOS

Mauricio Guelfenbein, (derecha) socio de ACHAP y representante para Chile del Festival Latinoamericano de Publicidad de Gramado, Brasil, hace entrega al padre Baldo Santis, vicepresidente de Caritas Chile, de los dineros recaudados por la inscripción de piezas publicitarias chilenas para concursar en el señalado certamen. Los fondos fueron entregados a Caritas para ayudar a los damnificados del terremoto de marzo.



1 JUDICIALES
Y LEGALES

POR extravío queda nulo cheque N° 0601954 de la Cta. Cte. 01-18456-2 del Bco. Concepción.

7-8-9

TALONARIO de Angélica Pacheco Araya por robo quedan nulos los cheques 0322656 al 0322675 del Banco del Trabajo Cta. Cte. 612056-3 Of. Matriz.

7-8-9

POR extravío nulos cheques serie BA números 223543 - 223549 - 228903 Banco Internacional, Suc. Estación, Cta. Cte. 2-115371.

7-8-9

POR extravío queda nula guía de despacho - salida serie A N° 45563 de la Compañía de Petróleos de Chile S.A. RUT 90.690.000-9 de nuestra Planta Iquique ubicada en pasaje Oficina Peña Chica 920 de la ciudad de Iquique la cual fue timbrada en la Región Metropolitana debido a que por disposiciones legales vigentes tenemos nuestra contabilidad centralizada en la ciudad de Santiago.

7-8-9

POR robo de documentos quedan nulos el carnet de fiscalizador del SII, Talonario Notificación Infracciones, carnet del Colegio de Contadores, timbre N° 13.776 del Colegio de Contadores, Libreta de Familia, Libreta del Servicio Militar de propiedad de Emilio Vera de la Fuente.

7-8-9

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 294 por 3.400.000 prenda Finansur; N° 297 por 1.286.900 prenda Finansur; N° 300 por 1.308.690 prenda Finansur; N° 303 por 493.331 prenda Finansur; N° 306 por 739.987 prenda Finansur; N° 309 por 931.165 prenda Finansur; N° 312 por 174.703 prenda Finansur; N° 315 por 325.774 prenda Finansur; N° 318 por 209.643 prenda Finansur; N° 321 por 272.346 prenda Finansur y N° 324 por 768.156 prenda Finansur de la Sociedad Financiera del Sur S.A. y que pertenecen a la Sociedad Constructora Carmi González Ltda., quedan sin efecto los títulos primitivos.

7-8-9

clasificados

AGUSTINAS 1269
CASILLA 81 - D
FONO 6982222

HABIENDOSE extraviado los títulos N° 292 por 3.400.000 acciones; N° 295 por 1.286.900 acciones; N° 298 POR 1.308.690 acciones; N° 301 por 493.331 acciones; N° 304 por 739.987 acciones; N° 307 por 913.165 acciones; N° 310 por 174.703 acciones; N° 313 por 325.774 acciones; N° 316 por 209.643 acciones; N° 319 por 209.643 acciones y N° 322 por 768.156 acciones de Sociedad Financiera del Sur S.A. y que pertenecen a la Sociedad Comercial Longhi Ltda. hoy Comercial el Sendero Ltda., quedan sin efecto los títulos primitivos.

7-8-9

ORDEN de no pago, cheques por incumplimiento N°s 00803006 y 00803025 Cta. 1003222-9 Bco. Stgo. Sucursal Providencia/M. Montt.

7-8-9

NULO por robo cheque serie VV-21 N° 0506141 Bco. Nacional. Of. Matriz Cta. Cte. 2122038-4.

7-8-9

NULOS por robo cheques serie AF. N°s. 1139020 al 1139025, cuenta corriente N° 000-06-02504-8 del Banco de Santiago. Oficina Moneda.

7-8-9

POR extravío queda nula libreta de ahorro N° Cta. 81.900661-1 del Banco Sud Americano.

7-8-9

DUODECIMO Juzgado. Por resolución 27 mayo 1985 amplió auto posesión efectiva de Carmen Julia Pérez Sánchez, en el sentido que es heredero también de la causante, Luis Celso Arroyo Pérez.

EXTRACTO Primer Juzgado de Letras de San Bernardo, en causa rol N° 79.036, concedió por resolución de 13 de agosto de 1984, posesión efectiva de bienes quedados al fallecimiento de Arturo Hidalgo Romero, a sus hijos legítimos: Ana del Carmen y Pedro Pablo Hidalgo Hernández, y a sus también hijos legítimos, Emilia Elena, Eduardo Arturo, Guillermo

Antonio y María del Pilar Hidalgo Ramírez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Juana Ramírez Rebolledo. Facción inventario solemne, día 14 de junio de 1985 a las 12 horas. La secretaria.

7-8-10

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Juan Segundo Carvajal Carvajal para hijos legítimos Mariana del Carmen; Juan Joaquín; Luis Belarmino; Margarita de las Mercedes; y Guillermo Enrique Carvajal Pavez, sin perjuicio derechos cónyuge Celinda Rosa Pavez González.

7-8-10

TERCER Juzgado Civil Santiago concedió posesión efectiva Francisco Diego Toyos Prieta para hijo legítimo Francisco Diego Toyos Domínguez, sin perjuicio derechos cónyuge Mercedes María Domínguez Tolosa.

7-8-10

DECIMO Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva herencia testada Lilia Aida Fuentes Rojas a Norma Amalia Fuentes Rojas, calidad heredera universal.

7-8-10

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Luis Córdova Toledo, para hijos legítimos Luis Alberto Córdova Valdés y Héctor René Córdova Valdés. La secretaria.

7-8-10

DECIMO Noveno Juzgado Civil Santiago, concedió posesión efectiva Germán Latorre Venegas y Carolina Garrido Arrieta, para hijo legítimo Enrique Latorre Garrido. La secretaria.

7-8-10

2 CITACIONES

Segunda Citación. Inmobiliaria deportiva Unión Española S.A. cita a Junta General Ordinaria Anual de Accionis-

tas para el día 27 de junio de 1985 a las 19.30 horas en el local de la Sociedad, Carmen 110. Esta reunión estará sujeta a la siguiente tabla: 1.- Lectura Acta Anterior. 2.- Memoria y Balance. 3.- Renovación total del Directorio. 4.- Nombramiento de Inspectores Revisores de Cuentas y 5.- Asuntos Varios. Podrán participar en esta Junta los titulares de acciones de esta Sociedad inscritos en el registro de accionistas con 5 días de anticipación a aquel en que se celebrará la Junta. El presidente.

5-6-7

PONTIFICIA Universidad Católica de Chile Asociación de Médicos Hospital Clínico. El Consejo de Administración de la Cooperativa Asociación de Médicos del Hospital Clínico, cita a Junta Ordinaria de socios a realizarse el día 12 de junio en el Auditorium Rodolfo Rencoret a las 19.30 horas. — El Directorio.

5-6-7

COOP. Los Silos de Padre Hurtado cita a reunión general extraordinaria para el domingo 9 de junio 1985 Tabla. A las 10.00 horas y 10.30 en segunda citación. 1° Lectura acta. 2° Cuenta tesorería. 3° Impuestos Internos. 4° Exclusiones. El Consejo de Administración.

6-7

VULCO S.A. Productos de Goma (Sociedad Anónima Cerrada) Segunda Citación. Junta Ordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Ordinaria de Accionistas para el día 24 de junio de 1985 a las 16.00 horas, a celebrarse en calle Moneda 970 piso 20°, comuna de Santiago, con el objeto de resolver sobre la Memoria y Balance del ejercicio anual 1984 y en general tratar de todas las materias que de acuerdo con la ley no sean propias de una Junta Extraordinaria. Participación en la Junta de Accionistas. Tendrán derecho a participar en esta junta, ejercer sus derechos a voz y voto los titulares de accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de accionistas con 5 días de anticipación a la fecha de

celebración de la Junta. La calificación de poderes, si procede se efectuará el día de la reunión. — El Presidente.

5-6-7

3 REMATES

REMATE: Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, Morandé 402, rematará, 5 de Julio 1985, dieciséis horas, propiedad ubicada en calle Los Nogales 9129, La Cisterna, inscrita a fs. 643-644 N° 775-776 Registro Propiedad Conservador San Miguel, año 1977. Mínimo posturas \$ 950.622,00. Precio pagaráse contado dentro diez días. Postores interesados deberán acompañar boleto garantía, consignación o dinero efectivo equivalente 10% mínimo fijado. Demás bases y antecedentes, juicio de requerimiento "Citibank N.A. con Ordenes José", rol 1516-84. La secretaria.

7-8-9-10

REMATE: Ante el Vigésimo Segundo Juzgado Civil de Santiago, Agustinas 1127, 2° piso, rematarse en secretaría día 28 de Junio 1985, a las 15 horas, propiedad ubicada en departamento de Santiago, comuna de La Florida, calle Kioto N° 1346, Villa Tokio, inscrita a fs. 44.105 N° 51.676 del Registro de Propiedad correspondiente al año 1982 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo posturas: \$ 3.100.000. Precio remate pagadero contado dentro 5 días. Interesados participar subasta deberán acompañar vale vista o boleto bancaria orden Tribunal por equivalente 10% mínimo fijado. Demás antecedentes bases, expediente 924-84, caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Muñoz Alcaino Fabián Enrique", requerimiento. — La secretaria.

7-8-9-10

REMATE: Ante este Cuarto Juzgado Civil de Santiago, Bandera 342, 3° piso, próximo 28 de junio de 1985, a las 15.00 hrs., se rematará la propiedad ubicada en calle Hanga Roa N° 627 ex calle Nueva s/n que corresponda al sitio N° 3 de la Manzana H, del plano de loteo de la Población Recoleta Dominica o "Dominica Avda. Perú" comuna de Santiago, la propiedad se encuentra inscrita a fs. 6.351, N° 7.208 del Registro de Propiedad año 1983 del C.B.R. de Stgo. El mínimo para la postura será la suma de \$ 1.854.486. Todo postor deberá consignar 10% del mínimo en dinero efectivo o vale vista a la orden del Tribunal. La propiedad se vende como cuerpo cierto en el estado que actualmente se encuentra, con todos sus usos, servidumbres y costumbres, demás bases y antecedentes juicio rol N° 809-83. caratulado "Banco Hipotecario de Chile con Helo Carlos" ejecutivo. — Secretaria.

7-8-9-10

REMATE: Tercer Juzgado Civil Santiago rematará 28 junio 1985, 16 horas inmueble Pasaje Urales 3282, Maipú, inscrito fojas 1954 N° 2449 Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago 1975. Mínimo subasta \$ 1.700.000. Para participar remate intere-

sados deberán acompañar boleto consignación cuenta corriente Tribunal o vale vista 10% del mínimo. Demás antecedentes autos rol 112-85 Asociación Nacional Ahorro Préstamos con Leiva Juan Germán. Requerimiento. Secretaria.

REMATE: Tercer Juzgado Civil de Santiago, rematará el día 21 de junio de 1985, a las 16.00 hrs., los siguientes derechos: a) En Cta. Telefónica Manquehue Ltda. (10% del capital social). Mínimo posturas \$ 10.000.000. b) En Emp. Obras Sanitarias Manquehue Ltda. (10% del capital social). Mínimo \$ 6.500.000. c) En Soc. Viv. Económicas Libertador Ltda. (30% capital social). Mínimo \$ 800.000. d) En Soc. Inversiones El Regimiento Ltda. (10% del capital social). Mínimo \$ 20.000. Para participar subasta interesados deberán acompañar boleto consignación Cta. Corriente del Tribunal o dinero efectivo por 15% del mínimo fijado por cada derecho a subastar. Demás antecedentes autos Rol 690-85, caratulado "Lasco López Luis con Soc. Internacional Hispano Chileno Industria y Comercio Ltda." Ejecutivo. — La secretaria.

REMATE: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, Manuel Rodríguez 47, primer piso, rematará 28 de junio 1985, a las 16.00 horas, propiedad ubicada en comuna Las Condes, calle Alonso de Córdova N° 411, Dpto. 121, 12 piso. La propiedad se encuentra inscrita a fs. 18.266, N° 22.094, nombrado demandado. Mínimo subasta será \$ 1.710.000. Interesados deberán acompañar dinero efectivo o vale vista equivalente a 10% mínimo fijado. Precio total se pagará dentro quince días. Más antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamos con Camino Calderón, Juan", Requerimiento, en Secretaría. — Secretario Subrogante.

11 OCUPACIONES
OFRECEN

NECESITO empleada cocina y aseo 4 adultos, hay niña de mano \$ 12.000 para Las Condes, tratar Avda. Bulnes 218 Depto. 602. Entre Nataniel Olivares.

NECESITO Empleada todo servicio Matrimonio 1 habitación \$ 12.000. Para Vitacura. Tratar Avenida Bulnes 218 Depto. 602 entre Nataniel Gálvez.

23 GASTRONOMIA

RESTAURANT Parrillada "Las Brujitas". Especialidad en parrillas, matrimonio, cocktails, manifestaciones, muerzos ejecutivos, banquetes a domicilio y en nuestros salones. Consultar en Recoleta 718, fono: 373747.

33 COMPRA-VENTA
VARIOS

VENDO enciclopedia Suplen Universal, 10 tomos. Valor \$ 25.000 conversable. Tratar Pasaje Nueva N° 5789, Los Sauces, Qta. Normal. Fono. 31 al 10.

Defunciones

GENTILEZA DE FUNERARIA HNOS. LTDA.

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, suegro, abuelito, cuñado y tío, Sr.

ANTONIO MENDEZ
PERICAS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Parroquia San Antonio María Claret (paradero 9 de Gran Avenida), San Miguel, después de una misa que se oficiará a las 13.30 hrs. por el eterno descanso de su alma.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, abuelito, bisabuelito, hermano, cuñado y tío, Sr.

ARTURO IRRIBARRA
BECERRA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (por Recoleta), saliendo el cortejo desde la Iglesia Nuestra Señora del Olivo (Viva-

ceta altura 4100), Conchalí, a las 15 hrs.

La familia

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro, abuelito, hermano y tío, Sr.

SERAFIN FRIZ
ARANEDA
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Metropolitano, saliendo el cortejo desde Eugenio Matte 4605, Pobl. La Victoria, San Miguel, a las 16 hrs.

La familia

EXPRESIONES DE GRACIAS

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro querido hijo, hermano, cuñado, tío, sobrino, primo, Sr.

ESTEBAN ALEXIS
SOLANO RAMIREZ
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el martes 4 de junio, en el Cementerio Metropolitano.

Sergio Solano y familia.

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor, ante el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, hermano, cuñado, tío y amigo, Sr.

GODOFREDO ALONSO
PALAPE MORALES
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el jueves 6 de junio en el Cementerio General (por Av. La Paz).

La familia

Agradecemos sinceramente a todas las personas que de una u otra manera nos acompañaron en el dolor ante el sensible fallecimiento de nuestra querida abuelita, hermana y tía, Sra.

CELINDA ISOLINA
VELOZO VDA. DE BURGOS
(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuaron el martes 4 de junio en el Cementerio de Colina.

La familia

"Un niño enfermo de Cáncer hoy; con la generosidad de todos puede ser un hombre útil mañana".

MARCO ANTONIO REYES N° 67
FONO 6990786
SANTIAGO

Alumnos de teatro mostraron el vía crucis de Edipo Rey

Con motivo del lanzamiento del libro "Los Mitos de los Héroes Griegos"

Una presentación única tuvo ayer el espectáculo "La pequeña historia de Edipo", preparado por alumnos de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica de Chile con ocasión del lanzamiento del libro "Los mitos de los héroes griegos". El acto se realizó en el Aula Magna "M. J. Irrarrazaval" de la UC.

Para ilustrar el debut oficial del libro, escrito por las especialistas Gabriela Andrade y María Luisa Vial, se pidió la colaboración de la Escuela de Teatro de la UC, y Ramón Núñez, su director, no pudo encontrar una oportunidad mejor para revitalizar esta experiencia: "No es una obra de teatro, sino el trabajo de un grupo de alumnos a los cuales se les encargó escenificar el mito cuando eran alumnos míos en el curso de Historia del Teatro Griego y Romano, en 1981. Aunque no era para ser exhibido públicamente, el resultado fue tan atractivo y novedoso por su tratamiento y contenido, que tuvo entonces que ser dado varias veces para que lo vieran los interesados", señala.

Participaron cinco de los creadores —intérpretes originales, que en 1981 eran "mechones": Solange Lackington, Horacio Videla, José Manuel Covarrubias, Juan Carlos Nanjarí y Paulina García (muy aplaudida como "la Nancy" en el montaje del Teatro de la UC para "¿Dónde estará la Jeannette?"). Al equipo se integraron sus compañeros Alejandro Ramos y Rosita Bernardo. Todos están ahora a punto de egresar de la escuela y la mayoría ha tenido importante participación en títulos profesionales como "Becket" o "El pájaro azul".

"Estudiamos el mito en profundidad, no sólo en su expresión teatral como tragedia sino a través de numerosos libros de tratadistas e investigadores en la materia, y lo recreamos con un punto de vista nuevo", cuenta Paulina, hoy en avanzado estado de gravidez. "Partiendo de la idea de que todo es un juego "maldito", cuyo final está previsto desde el principio, usamos diversos conocidos juegos infantiles y rondas, como "arroz con leche" o el "luche", para desarrollar la historia. Cada juego que Edipo gana o pierde, va cerrando su camino y acercándolo a su destino fatal.

"Todos somos un poco Edipo, porque nos enfrentamos a hechos frente a los cuales debemos tomar decisiones", afirma por su parte Juan Carlos Nanjarí. Como la idea de la predestinación es fundamental en la mitología helénica, los actores son en escena muñecos (un soldado de plomo, una bailarina o un payasito) que personifican a su vez a los protagonistas de la leyenda. En el significativo enfoque, la acción además está presentada como una cadena de "estaciones" en un Vía Crucis.

El segundo de la temporada

Juan Carlos Zorzi dirigirá concierto de la Sinfónica

Con el estreno de su obra "Variaciones Enigmáticas" —escrita hace 20 años— iniciará su participación en la Temporada Oficial de la Orquesta Sinfónica, el director y compositor argentino Juan Carlos Zorzi. Gracias a la colaboración de la Embajada Argentina, el maestro Zorzi dirigirá dos conciertos en esta Temporada, que se realizan en el Teatro Real todos los viernes a las 19 horas y los sábados en el Aula de la Universidad Federico Santa María de Valparaíso.

A su llegada el director trasandino expresó su satisfacción por dirigir nuevamente la Sinfónica, ya que: "el año pasado tuve una gran respuesta de parte de los profesores que la in-

tegran". Al mismo tiempo, destacó la labor de extensión que realiza el conjunto.

Consultado sobre la obra que estrenará hoy, la calificó "como autobiográfica, porque corresponde a un momento de mi vida: cuando fui designado Director de la Orquesta Sinfónica de Córdoba".

"Mientras esperaba a mi mujer y mi hija con la mudanza, con los muebles desparramados en un departamento cerca del Zoológico, con el piano vertical que me ha acompañado toda mi vida, me puse a componer y ahí surgieron las "Variaciones Enigmáticas"— recuerda el director trasandino.

Su nombre se debe a que siente una gran admiración

por la obra de Sir Edward Elgar, quien tiene una obra titulada "Variaciones Enigmáticas", en la cual "en forma muy original retrata a todos sus amigos, inclusive a su propia mujer y se retrata a sí mismo al final".

"Variaciones enigmáticas" tiene cinco episodios: 1° nacimiento del compositor, su juventud y por todas las que ha pasado de muchacho; 2° retrato de mi padre; quizás uno de los hombres más decisivos en mi vida; 3° retrato de un amigo compositor que cree que es un compositor atonal, pero siempre está en Do. Es una broma que le hago; 4° un retrato de mi maestro Giraldi y 5° el compositor marcha hacia el futuro. Qué vuela yo, qué sen-



Juan Carlos Zorzi comenta que el concierto "Variaciones Enigmáticas" es una obra autobiográfica que retrata los seres que fueron vitales en su desarrollo.

tía hace 20 años. No había cumplido los 30. Creo que me equivoqué. Si ustedes escuchan ese enigma al final se darán cuenta que no me equivoqué."

Las Bodas de Plata

Funcionarios de la "Portales" celebraron junto a Raúl Tarud

En forma extraoficial a los actos programados, los funcionarios de Radio Portales celebraron ayer las Bodas de Plata junto a Raúl Tarud, quien por 24 años y medio fue el gerente general de dicho medio radial. "Fue un gesto que me emocionó hasta las lágrimas. Saber que todavía me siguen considerando dentro de una empresa a la cual le dediqué la mayor parte de mi vida. Esto es fruto de una larga amistad, afianzada en torno a una meta común, como era hacer grande a Radio Portales", comentó el ex ejecutivo.

Raúl Tarud fue quien realizó el proyecto y fundó en 1957 la Portales en Talca. Tres años después lo hizo en Santiago y desde esa fecha siempre ha ocupado

la primera sintonía radial. Permaneció en dicho medio de comunicación 24 años y medio como su gerente general y dicho tiempo, según señala, le dan el derecho de sentir un poco suyas estas Bodas de Plata. "Lo que más me ha impactado es el cariño de la gente. Me siguen sintiendo parte de la emisora y eso conmueve hasta lo más profundo. Sé que Radio Portales, si sigue conservando el nivel profesional que la distingue, será siempre la mejor, porque durante toda su existencia se procuró tener siempre los mejores de cada especialidad", agregó.

Asimismo, comentó que el Núcleo Portales está llamado a ser líder de la radiotelefonía, no tan sólo por su fuerte gravitación en

el quehacer nacional, sino también porque cumple los requisitos fundamentales de todo medio de comunicación masivo. "Ella entretiene y mucho, educa en forma increíble, forma muy bien y sirve a la comunidad de manera ejemplar. Por eso la gente, el auditor, el público, la siente tan suya. Por eso, insisto, en la medida que dicho grupo humano siga con el carisma de familia que la identifica, seguirá desempeñando el papel de líder que siempre tuvo", enfatizó Raúl Tarud.

En la actualidad el ejecutivo es presidente de la Compañía Sonorama Ltda., dedicada a abastecer con películas y programas de televisión a los distintos canales.



Raúl Tarud comentó a LA NACION que las "Bodas de Plata" de Radio Portales, también son un poco suyas porque permaneció veinticuatro años y medio como Gerente General de dicha empresa de comunicación.

MAXIM

BERMUDA SHOW

LO MAXIMO EN CHILE

HOY

LA SONORA DE TOMMY REY

¡ATENCIÓN TANGOMANOS!
Homenaje a CARLOS GARDEL
50° Aniversario
...SORPRESA?

LUIS DIMAS
EL REY

MUSICA CHILENA
AMERICA BARROS CON FIESTA HUASA
Y EL BALLET MAMIÑA

AV. MATTÁ Y CARMEN - RESERVAS ☎ 2227946

Abierto todos los días

- CANAL 7



-

15.00 UN MINUTO EN LA MODA.
15.05 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana.
16.00 MANIMAL. Hoy: LA NOCHE DEL ESCORPION.
17.10 TARDES DE CINE. "PUEBLO DE GIGANTES", con Tommy Kirk, Johnny Crawford y Beau Bridges. Un grupo de alocados rocanroleros llega a un pueblo a participar en los festivales de bailes. En el lugar vive un muchachito con dotes de científico que ha inventado una sustancia que hace crecer a los seres vivientes hasta alcanzar un tamaño descomunal. Los jóvenes se apoderan del secreto, ingieren la sustancia y se convierten en gigantes.
19.30 TARZAN. Hoy: "Tarzán el Magnífico".
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 NOCHE DE PELICULAS. Hoy: "AMOR Y BALAS", con Charles Bronson, Jill Ireland, Rod Steiger y Strother Martin. Un policía de Phoenix, motivado por la muerte de una joven, a causa de las drogas, acepta un contrato del F.B.I. para viajar a Suiza a buscar a la amante del jefe de la mafia de traficantes con el fin de que atestigüe ante el gran jurado.
23.30 EDICIÓN DOS. Síntesis informativa.

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.
10.30 EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR. Te-
leserie mexicana.
11.00 LA PRINCESA SALLY.
11.30 LOS OSOS REVOLTOSOS.
12.00 MASAMIGOS. Programa infantil.
12.30 EL TESORO DEL SABER. "La radio".
13.05 MARIANA. Con Verónica Castro.
13.30 EL CAFE CON... Carmen Puelma.
14.15 PANORAMA AL MEDIODIA. Noticias.
14.30 EXTRA MUJERES EXTRA.
15.30 MATINE EN EL ONCE. "Escape en Col-
ditz". Con Robert Wagner, David Mac
Callum. Durante la Segunda Guerra Mun-
dial, un grupo de prisioneros de las fuer-
zas aliadas son enviados a la prisión ale-
mana de Colditz. Desde allí planean ejecu-
tar una fuga perfecta.
17.00 JULIA. Comedia.
17.30 MASAMIGOS. Programa infantil.
18.00 EL TESORO DEL SABER. "La radio".
18.30 FLIPPER.
19.00 AVANCE DE NOTICIAS.
19.05 DOS TIPOS AUDACES. Hoy: "Un largo
adiós". Con Tony Curtis, Roger Moore.
Danny Witt y Brett Sinclair viajan a Esco-
cia y allí descubren un avión que había de-
saparecido hace una década. El aparato
transportaba a un científico que llevaba
consigo una fórmula para reemplazar los
combustibles...
20.00 LA HECHIZADA. Comedia.

CANAL 13



- 10.30 CARTA DE AJUSTE.
11.00 FESTIVAL INFANTIL. La Abeja Maya.
Mr. Mago.
12.00 EXITO. Conducción de José Alfredo Fuentes.
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.
14.30 TELETARDE. Noticias.
14.58 VISIONES.
15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña.
16.05 POR FAVOR DENME UN DESCANSO.
17.30 CINE EN SU CASA. "La Venganza de un muerto". Con Jack Mahoney - Laura Pratt - Charles McGraw. Un forastero llega a un pueblo del Oeste, donde se esmerará en inculcar a los pobladores los valores de la amistad y lealtad, pues la ambición se ha apoderado de ellos a causa del descubrimiento del oro negro en la región...
19.00 SEGUNDA FRANJA CULTURAL. Los grandes héroes de la Biblia.
19.54 VISIONES.
19.55 AVANCE NOTICIOSO.
20.00 LA TRAMPA. Teleserie chilena.
21.00 TELETRECE. Noticias.
22.00 LA PELICULA DEL VIERNES.
23.55 VISIONES.
24.00 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz.
00.20 CINE DE MEDIANOCHE.
02.40 PALABRAS AL CIERRE. Con un mensaje de esperanza y amor.

CINES:

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848) Desde las 11 Hrs. "Delito en la playa del vicio" y "La banquera" (21) \$ 100.

ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 13 Hrs. "Verano caliente" (Isabelle Adjani) y "Gabriela" (Sonia Braga) \$ 120 (21).

APOQUINDO. Apoquindo 3364 (233560) 16, 17 y 21.45 Hrs. "Amor a primera vista" (18) \$ 250 (Meryl Streep y Robert de Niro).

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 11.30 Hrs. "Shocking Asia" (18) \$ 180.

AUTOCINE VIZCACHAS. Camino a El Volcán (500931) Desde las 20 Hrs. "Super secreto" (14) \$ 200 Socios gratis

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 Hrs. "Terminator" (18) \$ 120.

CALIFORNIA. Irrarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.14 y 21.45 Hrs. "Ciudad ardiente" (14) \$ 220 y \$ 250 L. a V. May. 60 años \$ 150.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10 Hrs. "En la cuerda floja", "El expreso de medianoche" e "Impacto fulminante" (21) \$ 90.

CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 Hrs. "Ciudad ardiente" (14) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120 (Clint Eastwood-Burt Reynolds).

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 Hrs. "Los amantes de María" (18) \$ 150 (Nastassja Kinski-John Savage-Robert Mitchum).

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 Hrs. "Brubaker", "Escuela de asesinos" y "Venganza de una mujer desnuda" (21) \$ 50.

CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Fanny Hill, memorias de una mujer de placer" y "Caligula" (21) \$ 100.

CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Extraña gota de sangre" (21) \$ 140.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 12.30 Hrs. "Los locos del Cannonball" (Men.) \$ 100 (Sammy Davis Jr., Frank Sinatra y Burt Reynolds).

DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 10.30 Hrs. "Los santos inocentes" (18) \$ 180.

EL GOLF. Apoquindo 3384 (2313485) 16, 18.45 y 21.15 Hrs. "2010, el año que hacemos contacto" (Men.) \$ 250.

ESPACIOCAL C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19 y 21.30 Hrs. "Lily Marlen" de René Fassbinder (18) \$ 200 Estud. \$ 160

FLORIDA. Estado 226 (330578) Desde las 11 Hrs. "Los gritos del silencio" (18) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120 (Dr. Haing. S. Ngor).

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 Hrs. "Ya nunca más" (Men.) \$ 130 (Luis Miguel).

HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 11

Hrs. "Un pasaje a la India" (Men.) \$ 150 L. a V. May. 60 años \$ 120.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 Hrs. "Los mejores años de mi vida" (14) \$ 180 L. a V. May. 60 años \$ 120 (de Martin Ritt).

IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (731384) Desde las 14 Hrs. "Nunca digas nunca jamás", "El desquite" y "Perdiendo la pureza" (18) \$ 50.

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11.15 Hrs. "La última seducción" (21) \$ 160 (Morgan Fairchild).

KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Paraíso nudista" (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" (14) \$ 220 V. y M. \$ 250 (Eddie Murphy).

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 18.45 y 21.45 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 250 (Pierre Richard y Gerard Depardieu).

LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" (14) \$ 180 (Eddie Murphy).

LO CASTILLO C. Goyenechea 3820 (2421345) 15, 18 y 21 Hrs. "Carmen" con Plácido Domingo \$ 250

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Cama Motorizada", "La vida en dos días" y "Johnny Peligroso" (Michael Keaton) \$ 60 (21).

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 Hrs. "Conan el defensor" e "Indiana Jones y el templo de la perdición" (14) \$ 100.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "Encuentros cercanos del tercer tipo", "Crimen en el internado de señoritas" y "Guardianes del Honor" (18) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10 hrs. "Intimidad ultrajada", "Si mi mujer tuviera un amante" y Una ardiente pasajera" (21) \$ 100.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.45 Hrs. "La Tregua" (18) \$ 150 Estud. \$ 100 (Ana M^a Picchio y Héctor Alterio).

OPERA Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 Hrs. "Echale la culpa a Río" (21) y Show Strip \$ 140

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151) 16.45, 19.15 y 21.45 Hrs. "Los mejores años de mi vida" (14) \$ 220 y \$ 250 L. a V. May. 60 años \$ 150.

PEDRO VALDIVIA. P. de Valdivia 171

- (2238546) 16, 19 y 21.45 Hrs. "Mis dos mujeres" (21) \$ 220 V. y N. \$ 250 (Dudley Moore-Amy Irving).
- PLAZA.** Compañía 1068 (6984714) Desde las 10 Hrs. "Perro-rabioso Morgan" y "La dominación" (Lucinda Dickey) \$ 120 (18).
- PRAT.** San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 Hrs. "Vuelo 001, rescate imposible", "Asesino sin control" y "El templo del Shaolin" (14) \$ 80.
- PROVIDENCIA M.** Montt 032 (42867) 14.20, 17.30 y 20.45 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 250
- REAL.** Compañía 1040 (6965555) Sábado "Fur-yo" y "El riesgo de la aventura" (18) \$ 120
- REX 1.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Amadeus" (14) \$ 200.
- REX 2.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "Los compadres" (14) \$ 180 (Pierre Richard - Gerard Depardieu).
- REX 3.** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 Hrs. "El arte de amar" (21) \$ 180.
- RIO.** Monjitas 743 (333550) Desde las 11 Hrs. "Los cuentos de Jaimito", "Mundo desconocido" y "La Venganza de los Nerds" (21) \$ 100 jueves \$ 60.
- RITZ.** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 Hrs. "Cuernos a la moda" y "Negocios riesgosos" (21) \$ 80.
- ROXY.** Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10 Hrs. "Eso no se investiga" y "Sensualidad" (21) \$ 100.
- SALA LILA.** Vitacura 6780 (2243466) 15.45, 19.30 y 21.45 Hrs. "Los santos inocentes" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.
- SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 Hrs. "Un detective suelto en Hollywood" (14) \$ 220 V. y M. \$ 250 (Eddie Murphy).
- SANTA LUCIA** Alameda y San Isidro (336666) 15, 18.30 y 21.30 Hrs. "2010, el año que hacemos contacto" (men) \$ 180
- YORK.** Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 Hrs. "Cariacias de amante" (21) \$ 140.
- UC. J.** Washington 26 (465652) sábado: 19 y 21.30 Hrs. "Providence" de Alen Resnais (18) \$ 16: Estud. \$ 100

ALEJANDRO FLORES San Diego 246
(6966276) 10.30 Hrs. "Telarañas" de Eduardo
Faviosky Y Cia. Teatro Tiempo \$ 200 Estud.
\$ 100
ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961200) 19

- Hrs. "El enfermo imaginario" de Moliere
\$ 350 Estud. \$ 100
- ARTE CAMARA NEGRA** Lope de Bello 0126
(2515638) 19.30 Hrs. "Por la razón o la fuerza"
de Jaime Miranda \$ 500
- CAMILO HENRIQUEZ** Amunátegui 31
(6961412) 19.30 Hrs. "Te llamabas Roscillo"
de Luis Rivano \$ 300 Estud. \$ 150
- CARLOS CARIOLA** San Diego 246 (6988350)
19 Hrs. "La del Soto del Parral" P. Baja \$ 400
Alta \$ 150
- DEL ANGEL** San Antonio 255 (333605) 19.30
Hrs. "La nona" con Anita González, Ana María
Palma \$ 500 Estud. \$ 200
- EL CONVENTILLO** Bellavista 173 (774164)
19.30 Hrs. "La comadre Lola" de Alejandro
Sieveking \$ 400 Estud. \$ 200
- GALA** Tarapacá 1181 (6966876) 19.30 Hrs.
"¿Dónde estará la Jeannette" de Luis Rivano
\$ 450 Estud. \$ 150
- HUMORESQUE** San Ignacio 1249 (5567668)
20.30 y 22.30 Hrs. "La chica lo tiene rojo"
\$ 250.
- LA COMEDIA** Merced 349 (391523) 19 Hrs.
"Primavera con una esquina rota" de Mario
Benedetti. Grupo ICTUS \$ 480 Estud. \$ 180
- LA TAQUILLA** Los Leones 23 (231199) 20
Hrs. "Regreso sin causa" con Julio Jung, M.
Elena Duvanchelle \$ 500 Estud. \$ 150
- MUNICIPAL** Agustinas 794 (712900) 13.15 Hrs.
Bach y Haendel al mediodía; Orquesta Cámara
de la UC \$ 150 Estud. \$ 100
- OPERA** Huérfanos 837 (330176) 22 Hrs. "Tú
lamentas! ¿De qué te lamentas?" con Cosme
Legrand y Jaime Azócar \$ 600
- PICARESQUE** Recoleta 345 (776883) 20.30
22.30 Hrs. "Matrimonio de confort" \$ 350
con: Bibi Uballa, Black Man, Nino Valde-
strip tease
- REAL** Compañía 1040 (695555) 19 Hrs. XU
Temporada Oficial Orquesta Sinfónica de
Chile; Segundo Concierto con obras de T.
chaikowsky, Isamitt. Pref. \$ 250 Gral \$ 200
Estud. \$ 100
- UC. J. Washington** 26 (465652) 19 Hrs. "Doña
Ramona" de Víctor M. Leites, con Marcela
Medel \$ 300 Estud. \$ 120
- SALAS Y
EXPOSICIONES**
- CENT. CULT. LOS ANDES** A. Ovalle 14
(711948) 19 Hrs. Teatro: "Antígona hoy"
sada en Antígona de Sófocles, de Brecht
Anouilh

Comienza la forestación de cerros Renca, Colorado y Punta Lo Ruiz

Después de 500 años Renca recupera sus bosques

Programa está incluido en el plan impulsado por CONAF para abrir nuevas fuentes laborales, cuya meta es plantar un total de 25 mil hectáreas desde la I a la XII Región, generando aproximadamente 18 mil empleos mensuales.

Hace 500 años imponentes bosques de peumos, canelos, maitenes y espinos se extendían por el valle del Mapocho y las laderas de los cerros. Luego, el paso del tiempo, el crecimiento de las ciudades y la mano del hombre trocaron esa historia natural y fueron talando los árboles y aprisionando las montañas hasta convertir a Santiago en una metrópoli de cemento.

De ahí, entonces, el desconocimiento ante la ecología, los problemas de contaminación ambiental que tanto afligen a la comunidad y la carencia de áreas verdes se fueron haciendo cada vez más patentes hasta ayer, cuando conmemorando el Día del Arbol, la Municipalidad de Renca firmó un convenio con la Corporación Nacional Forestal, CONAF, para forestar 250 hectáreas de esa comuna, correspondientes a los cerros Colorado, Renca y Punta Lo Ruiz.

AYUDA COMUNITARIA

Esta ceremonia fue presidida por el Intendente de la Región Metropolitana, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, quien dijo que este pulmón vegetal viene a satisfacer un viejo anhelo de los habitantes de esa comuna, por lo que el proyecto ha despertado gran interés entre los vecinos.

"Se abre, entonces, una nueva perspectiva para Renca, ya que la forestación de estos cerros transformarán en un verdadero parque a estos lugares hasta ayer abandonados totalmente. Espero que la comunidad comprenda y aprecie esta feliz iniciativa y se formulen votos para que las obras iniciadas lleguen a buen término, conforme a los plazos estipulados", dijo el personero.

Por su parte el alcalde, Antonio Giménez Petersen, recordó que hace dos años se inició un plan experimental de forestación del cerro Renca, especialmente por el déficit de áreas verdes en el vasto sector poblacional en el que se encuentra enclavado, frente a la población El Esfuerzo.

El director regional de CONAF, Jaime Gaete Calderón, también destacó la importancia de este convenio.

Recordó que hace ya cinco siglos imponentes bosques se extendían por la ribera del Mapocho y que



El intendente metropolitano, mayor general Osvaldo Hernández Pedreros, presidió la ceremonia en que se puso en marcha el programa de forestación de los cerros de Renca. La iniciativa tiene como objetivo otorgar un nuevo pulmón vegetal para Santiago. En el acto aparece acompañado, entre otras autoridades, por el alcalde de Renca, Antonio Giménez Petersen, y el Director Regional de CONAF, Jaime Calderón.

con el tiempo estos recursos naturales fueron intensamente explotados, provocando su casi desaparición.

"Esta forestación, siguió diciendo, permitirá realizar actividades de recreación, a través del contacto de los habitantes con la naturaleza y, a la vez, acciones educativas, mediante la enseñanza y el conocimiento de las características, utilidad y conservación de los recursos naturales renovables, labor dirigida en general a toda la población y muy especialmente a la juventud de la comuna".

Agregó que junto a esos objetivos se logrará, también, la protección del recurso suelo, evitando además las inundaciones que se producen debido al escurrimiento superficial de aguas lluvias, por falta de una cobertura vegetal protectora.

MAS EMPLEO

La forestación de los cerros Renca, Colorado y Punta Lo Ruiz forma parte de un programa especial respecto a esta materia, creado por el Ministerio del Interior, con el patrocinio de la Secretaría Nacional del Empleo.

Este plan cumple un doble objetivo, ya que por una parte se crean nuevas fuentes de trabajo y, por otra, se renuevan los recursos naturales.

El programa se puso en marcha en 1982, encomendándose a CONAF su manejo y administración. Es así como para el presente año ese organismo se ha impuesto una meta de forestación de 25 mil hectáreas desde la I a la XII Región, generando aproximadamente 18 mil empleos mensuales en actividades de recolección de semillas forestales, viverización de las mismas, manejo de cuentas y plantaciones, entre los más relevantes.

De ese total a la Región Metropolitana le corresponde forestar 500 hectáreas, perteneciéndole la

mitad de ellas a los cerros de Renca, con una apertura de fuentes laborales de 250 hombres promedio al mes.

EL PROGRAMA

Los cerros Renca, Colorado y Punta Lo Ruiz constituyen el límite norte de esa comuna y están enclavados en sectores de alta densidad poblacional y carencia de áreas verdes. Los terrenos pertenecían en su totalidad a propietarios particulares, quienes los tenían abandonados, sin prestar ningún aporte a la comuna.

Por ello, en 1983 la municipalidad los expropió, con el propósito de estudiar y ejecutar proyectos que permitieran su utilización por los habitantes de la comuna. Ese mismo año se iniciaron plantaciones experimentales y caminos que permitieran los accesos a los cerros.

Próximamente, entonces, se comenzará la forestación de las 250 mil hectáreas de terreno, tarea que finalizarán en el mes de agosto, con eucalyptus, acacias y cupressus.

Al mismo tiempo, se destinarán otras tres hectáreas para el desarrollo de un completo arboretum, con 60 especies nativas, plantándose en total 200 mil árboles.

Se formará, asimismo, un área recreacional de nueve hectáreas, donde se efectuará una plantación masiva, con densidad de 830 plantas por hectárea, de espino, algarrobo, peumo, maitén, molle y quillay.

El cerro Renca presenta diversos lugares de interés, donde la comunidad puede ir a recrearse, entre ellos el cerro chico, el mirador con vista al sur, el centro de captación de agua y el mirador natural Las Rocas.

Es así como en un mediano plazo el proyecto busca transformar los hoy terrenos descuidados en un gran Parque Recreacional, contribuyendo así, a descontaminar el ambiente, a mejorar la belleza escénica de la comuna y a proteger el suelo.



DISTRIBUIDOR
TEXTIL LTDA.
mayoristas
SAN DIEGO 1818
5566731-5568688

AMASADO
DE
INVIERNO

EL MEJOR
DEL
MERCADO

EL DE MAS
BAJO
COSTO

EL MAS
APROPIADO EN
SU ANCHO
DE 1.50 MT.

PROCESADO
EN 100%
ALGODON

COLORS MODA
GRIS-CELESTE
ROSADO-VERDE
MUSGO

ROJO
AMARILLO-NEGRO
BLANCO INVIERNO
AZULINO-BEIGE
Y TABACO

Contado
\$ 590 +
el metro
a
mayoristas

Mundo de la Hípica

LA NACION Santiago de Chile, Viernes 7 de Junio de 1985



Los pingos de la casa no "lloran" a NOTICIERO

No lo echarán de menos

Se fue la estrella de la generación dosañera en el verde de Blanco Encalada. Pero no porque se haya ido —"dicen" los pingos de la casa— se acaban los atractivos en los clásicos que se avecinan.

A NOTICIERO no lo echarán de menos. Es la "promesa" de los ilusionados dosañeros que de aquí en adelante protagonizarán los selectivos del calendario del Club.

Bajo dicho "slogan" —nos pusimos "cursis"—once potrillos salen el domingo a la pista para encarar los 1.600 metros del premio "Raimundo Valdés C.", Grupo III. A todos los anima el mismo espíritu y como decimos casi siempre, representan opción pareja para el conjunto entero.

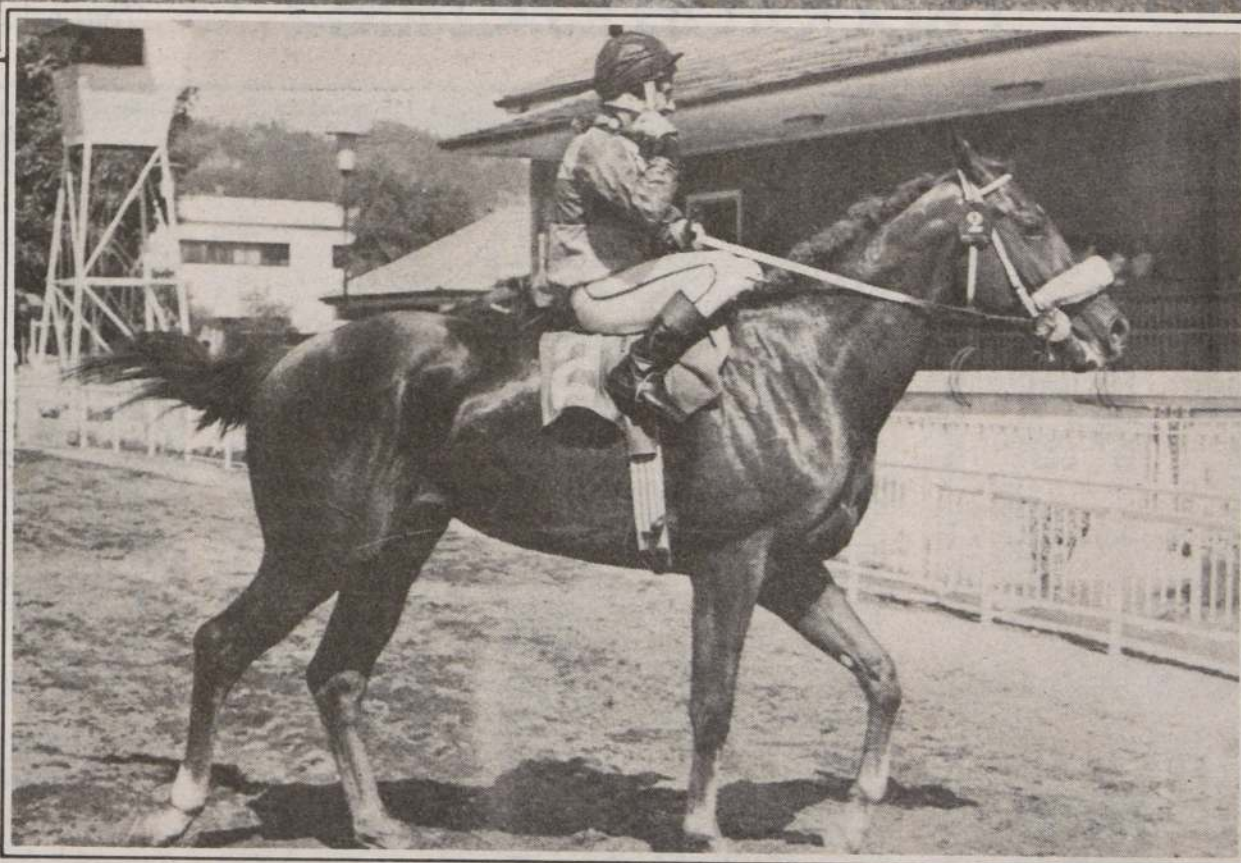
Sin embargo, dos elementos monopolizan los comentarios y también las preferencias del respetable en la víspera. SAINT ETIENNE y REFRESCO son las dos caras del favoritismo en virtud de sus antecedentes —el primero y de su campaña— el segundo.

El pupilo de Juan Cavieres está invitado a través de única presentación. Sus aprontes, además, han resultado notables, calificativo que también alcanza a los trabajos del defensor del "Etiqueta Negra". Este venció en El Estreno Nicánor Señoret disputado en la costa y desde entonces que no se asoma en la capital.

Lindo duelo el de estos corredores.

Pero junto a los nombrados participan excelentes potrillos que también pueden salir con la suya. HILADOR, TITANIO y RATERO son nombres que no pueden olvidarse con tanta liviandad.

Se fue Noticiero. Una pena. Pero no lo echarán de menos...



HILADOR, a los palos, es uno de los protagonistas del clásico "Raimundo Valdés", cita donde Saint Etienne y Refresco tienen los principales votos y la responsabilidad grande de hacer olvidar a Noticiero.

Almaforte y Pedro Cerón una dupla que será protagonista de uno de los estelares sabatinos en el teatro de Plaza Chacabuco. Es gran favorito.

Retorna "super bien" preparado en La Palma

Almaforte no se "anda con chicas"

Aunque no estarán MOCITO MATEO y JUBILERO de todas formas se vislumbra atrayente el premio "Domingo Herrera Toro", una cita sólo para dosañeros en "tiro" de 1.400 metros. Interesante y decidor para bosquejar a varios de los posibles protagonistas del primer gran estelar juvenil del calendario del Hipódromo Chile: el Tanteo de Potrillos.

Cada uno de los nueve participantes de la estelar sabatina apunta con esperanzas hacia esa meta y, lógicamente, de ahí más allá, hasta donde se pueda. Y de verdad

que como el grupo es bastante parejo cuesta inclinarse con decisión hacia alguno para entregarle la propiedad del favoritismo.

Sin embargo hay un actor que seguramente concentrará a lo menos la mayor preocupación de los aficionados: ALMAFORTE. El pensionista de Enrique Beuzenberg reaparece luego de prolongada ausencia y debido a una lesión y a su posterior tratamiento. Quizá este mismo hecho sea la contra más difícil para el defensor del "Caupolicán", los días fuera de training. Pero digamos que Almaforte llega

muy bien trabajado con cotejos sobresalientes de principio a fin, de tal modo que hay que tener confianza.

GATO VIUDO, MINARETE y GUIDO parecen serios enemigos para el alazán. Los tres han hecho méritos y los tres buscan una suerte de rehabilitación.

Completan la nómina RESABIO, GAMULAN ROJO, DESPARRAMO, NOTARIAL y KOPETON. Todos, nombres que pueden alzarse con la victoria sin sorprender a nadie. Virtudes también tienen...



Triple

3

Tres variantes para la triple del desquite en La Palma:

1a. La lógica: MEJORADO, DENUNCIADO y EMOS

2a. La tincada: RISCO, VENG UN TRAGO y BERLIN

3a. La Tutti Frutti: DESPEQUE, VENG UN TRAGO y APOLLO KINGS

Tres alternativas para la triple final en Blanco Encalada:

1a. La lógica: ZACATAL, REY DEL SUR y CATAMARQUEÑA

2a. La tincada: JUGADO, PLATERO y JUSTINIANO

3a. La Tutti Frutti: KUKUSAN, POLIGA y PICAPORTE.

Costó dos millones en remates

Murano es de "otro planeta"

MURANO y BAMBINO destacan en el conjunto de debutantes de la cartilla palmeña. Ambos lucen extraordinarios antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

AURINEGRO (Mediatore y Niña Morena por Huxley II). Criado por don Joaquín Prieto R. Hermano materno de Corbatina (Coihueco, ganadora de 2 carreras) y de Chamono (Coihueco). No vino a las ventas.

BAMBINO (Bricken y Molfeta por Monterey). Criado en el haras "Tarapacá". Hermano materno de Temerario (The Accuser), ganador de 10 carreras inclusive los clásicos hipódromos de provincias, Ramón Allende U., Empresa de Comercio Agrícola, numerosas figuraciones: 2° en los clásicos Carlos Aguir, Sociedad de Asistencia y Capacitación, 3° en los clásicos Municipalidad de Santiago, Pedro del Río T., Club Hípico (en el Sporting), Comunidad Australiana y Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera, de Marniere (Maporal); ganadora en 8 carreras en Colombia, de Tolo (The Accuser, con figuración) y de Cambio (Chairman Walker, ganador). Adquirido en \$ 660.000.

CUARTA CARRERA

GRAND.CLEVER (Clever y Grand Mother por Grand Slam). Criado en el haras "María Luisa". Primera cría de la yegua. Defendido en 340 mil pesos.

MURANO (Parisienne y Junta de Jardí-

niere). Criado en el haras "Figurón". Propio hermano de Printer (ganador de 5 carreras y diversas figuraciones) y materno de Stravina (Straight Die, ganadora de 5 carreras en Chile inclusive el clásico "Invierno", 7 figuraciones clásicas y ganadora de 2 carreras en EE.UU. Entre éstas, el Santa Bárbara (handicap), de Stream Line (Straight Die, ganadora de 2 carreras en Colombia), de Star (Straight Die, ganadora y madre de Eres No, ganador y de Habanosa), de Proa (Prólogo,

ganadora) y de Pauta (Prólogo, que sólo disputó 2 carreras y madre de Pautivo, ganador de 5 carreras inclusive 3 clásicos). Subastado en 2 millones de pesos.

SONAMBULO (Sovereign Deck y Silencioso por Jongleur II). Criado en el haras "El Laja". Propio hermano de Calladita (ganadora de 8 carreras y 4° en el clásico Armada Nacional) y de Stock. Materno de Unicornio, (Páramo ganador de 2 carreras). No vino a las ventas.



PAUTIVO, este excelente corredor es hermano de MURANO, potrillo que debuta mañana en una de las condiciones sabatinas. Le auguran gran porvenir.

Hipódromo Chile

(Sábado, 8 de junio de 1985)

1ª Carrera a las 14.45 horas 1.200 metros. — Índice 5 al 3. Primera válida para la triple inicial.

1273 M. Sepúlveda	8c-12c	1 Diamantina	54 J. Ubillo	11
1257 P. Torres	8-12	2 Golden K.	54 N.N.	1
1081 C. Urbina	5-2	3 Midallare	54 D. Salinas	2
1222 P. Inda	12-5	4 Previsto	54 C. Barrera	9
1214 E. Inda S.	7c-9c	5 Rovalina	54 J. Díaz	7
1265 S. Escalante	10c-13c	6 Sanseverino	54 R. Jara	15
1247 L. Romero	9-5	7 Trimotor	54 J. Barraza	5
1191 O. Jara	6-13	8 Puente Roto	53 N.N.	10
1224 G. Avila	13c-2	9 Cabalgada	52 H. Alvarez	3
1109 E. Inda G.	12c-12c	10 Carmesi	52 J. Pailamilla	8
1247 L. Toledo	6-7	11 Comentada	52 J. Tobar	12
1247 L. Toledo	8-6	12 En Trato	52 G. Barrera	13
2545 J. Pérez	12-16c	13 Efigie	52 N.N.	6
1222 G. Romero	7-3	14 Perokv	52 R. Chamorro	14
1247 A. Padovani E.	8-4	15 Purpurita	52 C. Rojas	4

Corral: 11 con 12.

2ª Carrera a las 15.15 horas 1.400 metros. — Condicional. Segunda válida para la triple inicial.

1085 O. González	3-2	1 Alico	56 G. Barrera	11
G. Georgudis	Deb.	2 Aurinegro	56 S. Vera	1
H. Miranda	Deb.	3 Bambino	56 D. Salinas	2
970 J. Pichara	7-5	4 Brandal	56 J. Tobar	9
1223 O. Mora	12-13	5 Domingo Feliz	56 A. Pereira	7
1156 E. Inda S.	10c	6 Esponjado	56 J. Pailamilla	5
1225 P. Bagú	5-2	7 Gavilan Col.	56 R. Chamorro	10
1225 A. Yunusic	5	8 Giovanni	56 S. Vázquez	3
1028 A. Bullezu	10c-4	9 Jefferson	56 E. Silva	8
1225 G. Romero	12	10 Petit Jeune	56 G. Farfán	12
1225 W. Robles	7c-6	11 Rodajito	56 P. Santos	13
1226 P. Baeza	10-5	12 Strand	56 M. Aranda	6
1225 P. Baeza	10-5	13 Sumariante	56 C. Rojas	14
1226 A. Zamorano	11-4	14 Yako	56 M. Santos	4

3ª Carrera a las 15.40 horas 1.900 metros. — Índice 10 e inferiores. Tercera válida para la triple inicial.

1232 L. Toledo	2-6	1 Festejado	55 P. Cerón	11
1209 G. Pombo	5-15c	2 Mayacán	55 J. Amestelly	1
1130 F. Olave	4-8v	3 Montonero	55 N.N.	2
1042 R. Quiróz	1c-10c	4 Catemu	54 S. vera	9
1147 L. Toledo	12-10	5 Veneciano	54 O. López	7
1238 E. Pinochet	9v-1v	6 A.Chairman	53 E. Suárez	5
1091 C. Vázquez	5-3	7 Dantam	51 M. Olguín	10
1233 E. Rodríguez	11c-17	8 Jalonazo	51 J. Navarrete	3
1233 G. Georgudis	8-14	9 Cuquin	50 H. Burgos	8
1209 M. Oyaneder	10c-10c	10 Piropero	50 J. Pailamilla	12
1184 G. Reyes	5-7v	11 Salteño	50 R. Olivares	6
1209 A. Carreño	5c-4c	12 Telco	50 J. Duarte	4

4ª Carrera a las 16.10 horas 1.400 metros. — Condicional. Primera de la cuadruple.

1223 G. Avila	11-9	1 Alahar	56 C. González	11
1226 A. Carreño	8	2 Barrancal	56 J. Barraza	1
1223 J. Pichara	4-2	3 Bianco	56 S. Vázquez	2
970 G. Pombo	8-2	4 Chalilo	56 J. Amestelly	9
1085 H. Miranda	7-9	5 Floreo	56 D. Salinas	7
C. Bagú	Deb.	6 Grand Clever	56 R. Miranda	5
1046 O. González	13c-12c	7 Laminoso	56 N.N.	10
1225 L. Romero	4-4	8 Merry Play	56 S. Azócar	3
M. Segura	Deb.	9 Murano	56 P. Cerón	8
1213 D. Bernal	6c-12c	10 Rebuscado	56 R. Pérez	12
1226 R. Maggi W.	10-3	11 Rogaciano	56 J. Tobar	13
1223 G. Romero	3	12 Saint John	56 S. Vera	6
1207 D. López	8-10c	13 Snoopy	56 J. Silva	14
M. Alvarez	Deb.	14 Sonambulo	56 M. Aranda	4

5ª Carrera a las 16.35 horas 1.400 metros. — Clásico "Domingo Segundo Herrera Toro". Segunda de la cuadruple del Chile.

442 E. Beuzenberg	2-1	1 Almaforte	56 P. Cerón	1
1223 R. Lorca	3-1	2 Desparamo	56 N.N.	2
1142 S. Romero	10-1	3 Gamulan R.	56 D. Salinas	9
1195 J. Segovia	1-6	4 Gato Viudo	56 S. Vera	7
1086 J. Silva	3-4	5 Guido	56 M. Santos	5
1033 G. Aguirre	1	6 Kopeton	56 G. Pardo	3
1195 D. López	3-7	7 Minarete	56 S. Vázquez	8
1195 S. Romero	5c-9	8 Notarial	56 J. Amestelly	6
1138 A. Zamorano	2-1	9 Resabio	56 C. Leighton	4



GENERADOR, uno de los favoritos de la decimotercera carrera.

6ª Carrera a las 17.00 horas 1.000 metros. — Condicional. Tercera de la cuadruple del Chile.

1228 M. Sepúlveda	2-6	1 Boliche	56 D. Salinas	11
727 J. Lastra	14c-11c	2 Bulliciero	56 G. Farfán	1
1228 G. Pombo	8-12	3 Chamonix	56 N.N.	2
1259 J. Sánchez F.	4-12	4 Chief Alex	56 H. Olivares	9
1228 J. Ramírez	6-9	5 Desatento	56 H. Mellado	7
2781 J. Inda M.	2-8	6 Lechino	56 G. Barrera	15
1259 R. Quiroz	8-10	7 Mr. Fala	56 O. López	5
1196 C. Muñoz	13c-5	8 Pretencioso	56 R. Cea	10
1259 C. Santos	8-8	9 Promedio	56 N.N.	3
1228 J. Pichara	5c-3	10 Quimero	56 S. Vera	8
1259 G. Georgudis	5-7	11 Ra Ra Ra	56 V. Rojas	12
1210 M. Oyaneder	2c-2c	12 Requerido	56 G. Pardo	13
2778 M. Lizana	6c-11	13 Resello	56 N.N.	6
1161 O. Manso	2c-5c	14 Retablo	56 M. Santos	14
672 P. Melero	11-Rp.	15 Trilico	56 N.N.	4

7ª Carrera a las 17.25 horas 2.000 metros. — Clásico handicap "Asociación de Periodistas Hípicos". Ganador y dupla exacta.

810 J. Castro A.	3-6	1 Lord Protector	58 E. Guzmán	1
1193 A. Zamorano	5-6	2 Charlie Gross	51 P. Castillo	2
1253 J. Inda G.	1-6	3 Edimburgo	51 M. Aranda	3
1193 J. Cavieses	2-2	4 Millero y Medio	51 G. Barrera	4
1253 J. Lastra	3c-4	5 Swami	50 S. Vera	5

CHARLIE GROSS, destacado animador del homenaje palmeño a la Asociación de Periodistas Hípicos.

Pasó 500 en 29.3 5

Cabalgada "echó" a correr



CABALGADA, PLATICADA y BURGUESITO destacaron en la sesión de cotejos del miércoles cumplida en el Hipódromo Chile. Las dos primeras marcaron 29.3/5 en 500. El defensor del "Redenayo" en tanto pasó en 21.2/5.

200 Metros

MINARETE, S. Vázquez en 11.2/5 repitió 400 en 23, de subida
SNOOPY, D. Salinas en 11.3/5 repitió 400 en 23 de bajada

400 Metros de Bajada

MARAÑAL, G. Valencia en 22.2/5
CLIVE, J.C. Silva en 22.3/5
SERIA COSA, J.C. Silva en 22.1/5
RESUCITAR, J.C. Silva en 22.2/5
SUCEVIVO, P. Cerón en 22.1/5
APOLLO KINGS, C. Rojas en 22.1/5
PAILLAHUE, J. Tobar en 22.1/5

400 Metros del Partidor

DESPEGUE, H. López en 21.3/5
BURGUESITO, D. Medina en 21.2/5
LOYTY, P. Cerón en 22
LORD PROTECTOR, E. Guzmán en 22
ESPERANZA MILANA, G. Pinto en 22.1/5
BAALL HARBOT, M. Olguín en 22
SALON, A. Pérez en 22.1/5
DOMINGO FELIZ, A. Pereira en 22
QUIMERO, S. Vera en 22.3/5
TEODOSIO, G. Farfán en 22.1/5
BAMBINO, D. Salinas en 22.3/5
PIAZZA FONTANA, J. Tobar en 22
DIAMANTINA, V. Rojas en 22.2/5
BLUE ROYAL, R. Arrué en 22.1/5
FATAGA, H. López en 22.3/5
DATILERO, G. Pinto en 22.1/5
MENCION, J. Tobar en 22.1/5
AURINEGRO, S. Vera en 22.2/5

BROCAT, P. Cerón en 22.3/5
CHE CIRUJA, C. Rojas en 22.1/5
CUQUIN, H. Burgos en 22.3/5
ATONITO, G. Muñoz en 22.3/5
PEROKY, R. Chamorro en 22.4/5
METRETA, C. Rojas en 22.3/5
PUT OVER, H. Galaz en 22.3/5
GRAND PRINCE, aprendiz en 22.3/5
TIO REY, R. Arrué en 22.3/5
VIÑA DEL SOL, R. Arrué en 22.2/5
ESCUDEIRO, J. Tobar en 22.3/5
NAJIN, J. Tobar en 22.3/5

500 Metros

MOLINO, H. Galaz en 30
CHIEF OTTO, M. Vergara en 31
VIRGINIANO, C. Rojas en 30.2/5 al carrerón
CARDUMEN, M. Aranda en 30.3/5 no fue exigido
GOLDEN LOVER, G. Farfán en 29.4/5
CABALGADA, H. Alvarez en 29.3/5
CAMILO, M. Aranda en 30
QUEDIMA, M. Olguín en 30.2/5
PUENTE ROTO, S. Suárez en 31
RETABLO, H. López en 31.1/5
AÑEJADA, G. Farfán en 31
PLATICADA, H. Alvarez en 29.3/5
NO SMOKING, H. Galas en 30
PRETENCIOSO, R. Cea en 30
MUSICAL LADY, J.C. Silva en 30
ANTIFAZ, P. Cerón en 30.1/5
PAPIRO, P. Cerón y MONARQUICA, F. López en 30.1/5 iguales

RINGLERO, R. Arrué en 30.1/5
RESUMEN, H. Alvarez en 31 4/5 a voluntad
NEBULA, A. Gutiérrez en 31

600 Metros

ALMAFORTE, P. Cerón en 34.4/5, últ. 200 en 11.3/5
GATO VIUDO, S. Vera en 38, al carrerón
NOTARIAL, J. Castillo en 36.3/5
ALIPIDE, S. Vera en 34.4/5
SWAMI, S. Vera en 38 a voluntad
APOCOPE, S. Azócar en 36
MERRY PLAY, S. Azócar en 36.1/5
PERTIGO, D. Salinas en 37.1/5
RUENTE, S. Azócar en 36
STANDING OVATION, P. Cerón en 36
NEON, R. Cea en 36.3/5
HILADO, J. Amestelly en 36
MURANO, P. Cerón en 36
GIOVANNI, S. Vázquez en 35.4/5
ROGACIANO, J. Tobar en 36.1/5
ABOLENGO, S. Vázquez en 36
SOLA SOL, M. Aranda en 38, a voluntad
RINCON, R. Cea en 36.2/5
DULCERO, S. Vázquez y NOB HILL, J.R. Castillo en 36, iguales
MONTALTO, P. Santos en 37.1/5
SUCULENTO, D. Basalto en 36.2/5
DON NAIDE, M. Olguín en 36
SONAMBULO, M. Aranda en 36.3/5
ALANAR, H. Alvarez en 36.1/5
PELAJE, Oscar Zamora en 36
MOCITA SABIA, D. Salinas en 37

700 Metros

TRISSY, H. Galaz en 42.4/5
MAGIC BOY, M. Aranda en 44.2/5
KOPETON, G. Pardo en 44.2/5
SUPEDITO, R. Cea en 43.1/5
ESMELTICO, H. López en 42
CHEMINEAUX, M. Vergara en 44

800 Metros

GAMULAN ROJO, D. Salinas en 50.2/5 a voluntad
BIANCO, S. Vázquez en 50
SAINT JOHN, S. Vera y MAYORDOMO, R. Chamorro en 49.2/5 iguales (martes)
DANTAM, M. Olguín en 51.3/5
RESPETEO, P. Cerón en 50
MACACO, J. Amestelly en 49
FESTEJADO, P. Cerón y CONCORDIA, aprendiz en 51 iguales

1.000 Metros

BLANC DE BLANCS, M. Olguín en 1.03.3/5
CONTABLE, L. Corvalán en 1.03

1.200 Metros

TAITONTO, J.R. Castillo en 1.15.2/5, últ. 200 en 11.3/5
SUSPICADA, R. Arrue en 1.15.2/5
BAMBOLERA, S. Vera en 1.16.3/5
SANTORITA, G. Pinto en 1.18



8ª Carrera a las 17.55 horas 1.200 metros. — Índice 46 al 30. Cuarta de la cuádruple.

1198 S. Romero	5-1	1 Hilado	62 J. Amestelly	1
1256 R. Muñoz	9-2	2 El Amanecer	59 G. Farfán	2
1230 O. Manso	9c-14	3 Supedito	55 R. Cea	9
1095 H. Miranda	2-8	4 Abolengo	53 S. Vázquez	7
1160 D. González	5c-4c	5 Chacao	51 M. Santos	5
1230 M. Segura	3-4	6 Ball Harbot	50 M. Olguín	3
1230 D. López	6-7	7 Seria Cosa	50 J.C. Silva	8
1244 J. Leiva	2-6v	8 Palacete	50 P. Castillo	6
1230 S. Romero	14-2	9 Virginiano	49 C. Rojas	4

9ª Carrera a las 18.25 horas 1.200 metros. — Índice: 9 al 6. Primera válida para la triple central.

1235 C. Miranda	14-3	1 Don Naide	54 M. Olguín	11
1178 T. Jacial	14c-15c	2 Niksar	54 H. Mellado	1
381 R. Allen	4v-4v	3 Tan Niña	54 A. Palma	2
1235 D. López	5-4	4 M. Lady	53 M. Santos	9
1260 R. Muñoz	4-7	5 Aracán	53 G. Farfán	7
1257 R. Quiroz	9-3	6 Corregido	53 O. López	5
1257 S. Bécar	7-8	7 Kuikui	53 P. Castillo	10
1204 M. Segura	10-16	8 Quedima	53 G. Muñoz	3
1271 A. Zamorano	13-14c	9 Tio Roval	53 M. Vergara	8
1257 L. Guerrero	5-4	10 Wainer	53 J. Navarrete	12
1247 J. Lastra	3-2	11 Soy el Rey	52 M. Aranda	13
1235 L. Toledo	13c-9	12 Concordia	51 H. López	6
1233 J. Bravo	7-16	13 Datilero	51 H. Galaz	14
1247 L. Herrera	4-1	14 Tres Zorros	51 C. Delgado	4

10ª Carrera a las 18.55 horas 1.400 metros. — Índice: 38 al 23. Segunda válida para la triple central.

1252 J. Melero	7-7	1 Felpudo	62 J. Barraza	11
1229 R. Bernal	1-6	2 Pelaje	61 D. Salinas	1
1203 S. Romero	4-7	3 Standing Ovation	57 P. Cerón	2
1193 J. Sánchez	4-4	4 Banano	56 J. Pailamilla	9
1258 M. Muscatt	8-4	5 Seglar	56 J. Amestelly	7
1230 E. Vidal	3-6	6 Alipede	53 S. Vera	5
1199 R. Maggi W.	2-3	7 Paillahue	52 J. Tobar	10
1254 J. Bravo	4-4	8 Panecillo	52 V. Rojas	3
1139 C. Urbina	5-3	9 Ruente	52 S. Azócar	8
1199 E. Inda	9c-4	10 Armet	51 M. Aranda	6
1199 J. Walker	5-10	11 San Blas	50 P. Santos	4

11ª Carrera a las 19.25 horas 1.200 metros. — Condicional. Tercera válida para la triple central.

1121 L. Romero	10-12	1 Andreola	53 N.N.	11
1231 J. Seaman	2-3	2 Anejada	53 G. Farfán	1
1255 R. Allen	11-5	3 Brevedad	53 C. Paredes	2
2 D. Miranda	14c-9c	4 Colima	53 J. Silva	9
1231 M. Lizana	3-4	5 Disciplin.	53 G. Pezoa	16
1035 O. Manso	8-8	6 Fataga	53 M. Olguín	7
1084 J. Lastra	11-13	7 Marina	53 N.N.	15
1231 C. Urbina	8-8	8 Metreta	53 C. Rojas	5
1255 A. Padovani	6v-13	9 Monarquía	53 N.N.	10
1255 B. Campos	5-6	10 Mux Tranquila	53 V. Rojas	3
1146 M. Lizana	14v-8	11 Nina	53 N.N.	8
1270 R. Lorca	9-15c	12 Pinada	53 J. Vergara	12
1231 R. Bernal	11-10	13 Retener	53 L. Corvalán	13
861 E. Bécar	3-9	14 Segala	53 F. López	6
1231 G. Melej	15c-5	15 Tipa Bella	53 N.N.	14
1121 D. Bernal	3-3	16 Villanura	53 G. Barrera	4



MEJORADO, por los palos, va por su tercer triunfo consecutivo en el duodécimo lance.

12ª Carrera a las 19.55 horas 1.200 metros. — Índice: 19 al 14. Primera válida para la triple del desquite.

1234 S. Romero	6-1	1 Neón	55 J. Amestelly	11
1234 J. Seaman	11-10	2 Teodosio	55 G. Farfán	1
1243 D. Urbina	10v-13v	3 Fort Lamy	54 A. Gutiérrez	2
1258 O. Martínez	8-10	4 Pirincho	54 H. López	*
1236 R. Bernal	5-1	5 Sereno	54 D. Salinas	16
1236 C. López	2-2	6 Despegue	53 M. Aranda	7
1236 G. Romero	1-12	7 Heredero	53 R. Chamorro	15
443 L. Herrera	9-13	8 Jahardillo	53 J. Barraza	5
1260 M. Sepúlveda	1-1	9 Mejorado	53 S. Vera	10

982 D. López	11-12	10 Resucitar	53 M. Santos	3
1261 R. Serrano	17c-4	11 Riscoso	53 J. Silva	8
760 C. Urbina	7-8	12 Laminado	52 C. Rojas	12
1234 M. Muscatt	13-11	13 Encanto	51 G. Pinto	13
1205 D. Bernal	4-9	14 Manecada	51 R. Pérez	6
1261 C. Muñoz G.	8-8	15 Corre Vuela	50 H. Galaz	14
1235 F. Pinochet	3-1	16 Hacendada	50 J. Díaz	4

13ª Carrera a las 20.25 horas 1.400 metros. — Índice: 22 al 11. Segunda válida triple desquite.

1254 O. Martínez	3-3	1 Dulcero	59 N.N.	11
1254 P. Polanco B.	2-9	2 Macuco	59 N.N.	1
1230 R. Lorca S.	9-5	3 Venga un Trago	59 L. Toro	2
1232 H. Miranda M.	8-2	4 Generador	57 S. Vázquez	9
448 J. Lastra	10	5 Salón	55 P. Cerón	7
1197 E. Rodríguez	1-5	6 Remolcador	54 J. Herrea	15
1257 P. Molina I.	7-1	7 Camilo	53 M. Aranda	5
1249 R. Serrano	6-6	8 Maihuepe	52 R. Pérez	10
1232 J. Pérez	10-8	9 Roval Peter	52 V. Rojas	3
1200 L. Romero	2-1	10 Portole	51 S. Azócar	8
1201 R. Allen M.	10-8	11 Cheminea	50 M. Vergara	12
1233 G. Romero	3-2	12 Denunciado	50 R. Chamorro	13
1233 D. Torres	6-1	13 Via Rapida	50 N.N.	6
1260 L. Toledo	4-8	14 Bobito	49 H. López	14
1209 M. Hernández	1c-7c	15 Pin Pin	49 F. López	4

14ª Carrera a las 20.55 horas 1.200 metros. — Índice: 14 al 10. Tercera válida triple desquite.

985 D. López	11-14	1 Clive	54 M. Santos	11
1190 G. Pombo	3v-2v	2 Pompón	54 J. Ubillo	1
1202 C. Muñoz	1-3	3 Trissy	54 H. Galaz	2
277 J. Seaman D.	9-11	4 Atónito	53 G. Muñoz	9
1261 J. Bravo	12-5	5 Berlin	53 G. Farfán	16
1208 R. Serrano	5-9	6 Urbino	53 J. Silva	7
1236 L. Toledo	8-3	7 Emos	52 G. Barrera	15
1235 G. Romero	12c-2	8 Mavordomo	52 R. Chamorro	5
1260 M. Segura	6-5	9 Edu	51 P. Santos	10
1261 L. Guerrero	13-6	10 Gamboa	51 D. Basalto	3
1233 S. Romero	3-3	11 Mercantil	51 M. Olguín	8
1224 G. Avila	12-3	12 Platicada	51 P. Castillo	12
1260 J. Galleguillos	9-6	13 Potentada	51 N.N.	13
1260 J. Inda M.	14-15	14 Surel	51 C. Paredes	6
1274 C. Urbina	9-16c	15 Apollo Kings	50 C. Rojas	14
1260 J. Sánchez	6-3	16 Ojos Lindos	50 J. Romero	4

15ª Carrera a las 21.25 horas 1.200 metros. — Índice: 27 al 20.

1261 O. Martínez	2-1	1 Bubú	56 R. Chamorro	11
1031 A. González	14-13	2 Despedida	56 P. Santos	1
1015 D. Torres	11-10	3 Rovalón	56 R. Miranda	2
1258 D. López M.	6c-5	4 Maraño	55 D. Salinas	9
1230 O. Jara R.	11-8	5 Molino	55 N.N.	16
1205 S. Romero	4-1	6 Mal Negocio	54 J. Amestelly	7
1258 L. Bernal	1-3	7 Sucesivo	53 N.N.	15
1258 P. Torres	3-9	8 Contrafuera	52 N.N.	5
1151 S. Bécar	5-1	9 Entredicho	52 R. Jara	10
1151 R. Maggi	6-2	10 Honrosa	52 P. Castillo	3
1234 R. Bernal	4-3	11 Clavelita	51 F. López	8
1258 C. Urbina	8-8	12 Golden L.	51 N.N.	12
1258 M. Oyaneder	14c-7	13 Fusil	50 R. Arrué	13
1234 J. Castro	3-6	14 Buresito	49 J. Pailamilla	6
698 M. Sepúlveda	11-9	15 Chief Otto	49 M. Vergara	14
		16 Escolar	49 C. Rojas	4



1º. CARRERA.— Premio "CAPRI", 1.000 metros. A las 17.35 horas.
Potrancas de 2 años no ganadoras. (1º. Triple N° 1).

—	C. Carvajal	Deb.	1	ALICAHUINA 53 L. Carvajal	5
—	R. Carvajal	Deb.	2	BOLETÁ 53 L. Valencia	16
1182	C. Lopez	4-5	3	CH. DE ROJO 53 R. Ahumada	4
1182	H. Jara	2-10	4	CHILOTITA 53 R. Durán	15
—	L. Bernal	Deb.	5	DESACORDE 53 S. Pérez	7
1182	L. Urbina	8	6	FEMINELA 53 N. N.	14
1182	O. Martínez	7	7	INVITACION 53 P. Santos	3
—	L. Urbina	Deb.	8	JUDEA 53 R. Soto	12
1072	N. Hadwa	Rep.	9	LUJARIANA 53 J. Navarrete	8
1072	J. Leiva	Rep.	10	MANOPLA 53 F. Aranedo	1
1182	C. Vázquez	11	11	MARTINICA 53 C. Verdugo	10
1182	A. Padovani E.	3-2	12	MARBENI 53 R. Olivos	2
1182	A. Padovani C.	4	13	MESANATA 53 J. C. Silva	11
—	R. Chellev	Deb.	14	MISS COTTON 53 J. Hernández	6
1182	O. Martínez	3	15	REINA GRINFA 53 C. Rojas	13
1182	L. Bernal	12-9	16	RONDONA 53 V. Córcores	9

1177c	O. Martinez	1	NI LLORANDO 60 L. Valencia Rep.	5
1239	J. Bernal	4	2 SABUESA 59 J. Maira	4
(1245)	J. Galvez	7-1	3 TONINO 59 G. Pardo	7
1245	J. Galvez	4-2	4 FISHERMAN 58 J. Hernández	3
1186	F. Olave	6	5 HIT 58 R. Soto	8
1186	F. Olave	2-3	6 KURDISTAN 58 A. Jallil	1
1239	R. Serrano	10-5	7 POQ. ROPA 58 J. C. Silva	10
1245	L. Urbina	6-7	8 ECONOMICO 56 H. Berrios	2
1238	R. Bernal A.	4-4	9 TEMPRANERA 50 R. Durán	6
1134	A. Padovani E.	9	10 MOSCA 48 R. Olivos	9
CORRAL: 5 con 6				

320	R. Vera	Rep.	1	BUFANDA 54 N.N.	5
1132	S. Salah	6	2	CEIBO 54 J. Hernández	4
1187	J. Gálvez	6-16	3	CUYINHUE 54 R. Durán	15
1074	C. Zuñiga	Rep.	4	DIAMANTA 54 G. Larma	7
1240	H. Indo	11-5	5	FOSCARITO 54 R. Vargas	14
1074	J. Jara	Rep.	6	GUARDA 54 F. Aroneda	3
1186	C. Zuñiga	7	7	LIRICO 54 G. Pardo	12
1238	E. Cortez	7	8	MATRA 54 N.N.	8
966	P. Planco	Rep.	9	PERIODICA 54 M. Matto	1
1075	O. Aliaga	Rep.	10	PISTILO 54 L. Valencia	10
1074	G. Pombo	Rep.	11	TANDITA 54 J. Poblete,	2
1246	E. Correoño	4-5	12	TABESO 54 H. Berrios	11
1074	J. Bernal	Rep.	13	RALATO 54 V. Cáceres	6
1074	R. Serrano	Rep.	14	ZONZO 54 N.N.	13
1074	M. Muscott	Rep.	15	ZORPASO 54 R. Soto	9

1241	S.Salah	12	7	BRAMIDO 60 J.Poblote	5
1183	R.Muñoz	Rep.	1	D.DE SAVOIA 59 N.N.	4
1241	R.Carvajal	8-4	3	GUARANGO 58 A.Vergara	15
1183	L.Severino	14-5	4	AUTONOMO 57 L.Valencia	7
1188	O.Salinas	0	5	DESILUIONADA 57 D.Lerma	14
1241	O.Salinas	4-6	6	DISGUSTADA 52 C. Verdugo	3
1188	R.Lora	0	7	MAJA MIA 57 R.Vargas	12
1188	G.Reyes	0	8	PINTA SOLA 57 R.Medina	8
1241	C.Zúñiga	4-7	9	RIO MADRID 57 J.Castillo	1
1241	A.Carreño	10-11	10	SAPITO 57 G.Lerma	10
1241	J.Jara	9-8	11	MULPUN 53 R.Soto	2
1183	S.Salah	12-10	12	NIVELAY 53 J.Hernández	11
1241	R.Chellow	7-5	13	PACTO 53 P.Santos	6
1241	M.Alvarez	5-3	14	AROSCA 50 S.Pérez	13
1131	G.Silva	2-2	15	CLU CLU 50 O.Muñoz	9

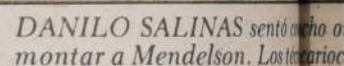
CORRAL: 5 con 6

855	J.Bernal	Rep.	1	GLORIA KATIA 54 V.Cáceres	5
1240	G.Pombo	10-6	2	PRETENDIENTE 54 P.Santos	4
1187	G.Pombo	6-7	3	JORGITO 53 O.Jara	15
1144c	A.Jaque	Rep.	4	TAZONADA 54 G.Pardo	7

**Y AL FINAL
LA MADUREZ**

El recuerdo de Jorge se impregnó hace mucho tiempo en la piel de Danilo. El extraordinario jinete tributó la vida por el bienestar de su familia.

Conocerse a sí mismo, una virtud que muy pocos dominan y que entraña un profundo período de reflexión y mucha hombría para reconocer los defectos. Cuando Danilo Salinas mira el espejo es él quien se refleja.



**DANILO,
DE CERCA**

"D anilo es una gran persona, jodido. desde hace muy que me gusta relacionarme con los como amigo porq me voy a descubrir magnifico ha demostrado mo en cionales corre atrás."



Por Marcos Solís
Fotos: Pedro González

Siempre lo distinguieron como un gran jinete, pero —como él mismo lo reconoció— desaprovechó buenas oportunidades porque en casa lo tenía todo. Hoy, cambió su concepción del trabajo y a partir de ello se trocó en uno de los mejores látigos del momento.

sentó mucho orgullo un prestigio en Brasil, país al que viajó para Los cariocas le auguraron entonces un gran porvenir.

ESTE DESTACADO FUSTA se ha convertido en la presente temporada en uno de los más ganadores y aunque su casa sigue siendo el Hipódromo Chile también está corriendo en el Club y con bastante éxito.



De los últimos meses Juan Turrieta, me parece que me voy a ir a Brasil. Él me dijo que también fue jinete en Brasil. A través de él me dijo que quería que yo fuera su secretario. Nos ha ido muy bien. En poco tiempo llevamos como seis victorias y un lote grande de figuraciones. El está muy conforme porque estamos corriendo en las dos pistas y ganando que es lo importante. Lo merece porque está trabajando con mucha dedicación. Palabras del "Chico" Silva, su secretario y que también lo fue de Pablo Castillo y Juan Turrieta.

Valparaíso Sporting Club

Viernes 7 de junio

1187	J. Leiva	11-13	5	REFLOJA 54 F. Arnedo	14
1187	L. Bernal	10-6	6	Z. CRIOLLO 54 J. Hernández	3
1164c	R. Quirós	Rep.	7	CAPAQUILLA 53 A. Gutiérrez	12
1074	L. Urbina	Desc.	8	GAMBRONA 53 H. Berrios	8
1112ch	R. Serrano	Rep.	9	NASPERPE 53 J. C. Silva	1
1002ch	G. Reyes	Desc.	10	PELUSSY 53 L. Valencia	10
1070c	H. Espinoza	Rep.	11	PROTEGIDA 53 R. Vargas	2
1187	M. Muscott	7-9	12	SAYUELA 53 C. Rojas	11
1246	P. Campos	11	13	S. RUPEREZ 53 C. Verdugo	6
1217c	G. Pombo	Rep.	14	TACITUS 53 R. Durán	13
923ch	G. Reyes	Rep.	15	TROYINO 53 R. Olivos	9

CORRAL: 2 con 3.

6ª. — CARRERA. — Premio "SAVONA" 1.300 metros. — A las 20.30 horas. 4ª Serie. Ind. 17-10. (1ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1239	O. Martínez	11-8	1	ALMENDRERO 57 L. Valencia	5
1189	R. Bernal	3	2	ROSE CROIX 57 J. Maira	4
1243	L. Urbina	9-3	3	PELTON 55 A. Gutiérrez	7
1245	J. Bernal	6	4	DESPOTICA 54 N.N.	3
1245	R. Bernal A.	11	5	DESTAPE 54 G. Pardo	12
(1241)	O. Martínez	3-1	6	AVON 53 C. Rojas	8
1245	G. Pombo	1-9	7	DUBLINITO 52 O. Jara	1
1190	R. Chellew	5	8	PALMALU 52 F. Arnedo	10
1245	L. Urbina	7-8	9	PARACHOQUE 52 R. Olivos	2
555	L. Bernal	Rep.	10	DINI 51 N.N.	11
1245	G. Pombo	9-4	11	FIEL AMIGO 50 P. Santos	6
1245	R. Chellew	10-13	12	PRUEBA 50 N.N.	13
1243	H. Urra	15-4	13	PUREHUE 50 R. Vargas	9

CORRAL: 4 con 5.

7ª. — CARRERA. — Premio "REPÚBLICA DE ITALIA" 1.300 metros. — A las 21.05 horas. Carrera especial. (2ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

(1244)	L. Urbina	1-1	1	DOMINQUINO 57 H. Berrios	5
1244	J. Gálvez	3-3	2	NIORT 53 C. Rojas	4
(1189)	R. Bernal A.	3-1	3	DALLAS FUN 52 F. Carvajal	7
1022	L. Santos	Rep.	4	RETORNO 52 V. Cáceres	3
(1239)	L. Santos	4-1	5	FAUX PAS 50 J. Castillo	8
1244	S. Salas	8-7	6	MOC. CURIOSA 50 P. Santos	1
1186	O. Martínez	1-2	7	MOUSO 50 N.N.	2
1040ch	G. Reyes	Rep.	8	CONDUEÑO 48 R. Olivos	6
1189	R. Chellew	4	9	PRUDENCIO 48 N.N.	9

8ª. — CARRERA. — Premio "PORTOFINO" 1.300 metros. — A las 21.40 horas. 5ª Serie. Ind. 6-3. (3ª Triple del Desquite). Se correrá con luz artificial.

1240	O. Martínez	9	1	PICHIDANGUI 55 N.N.	5
1238	L. Bernal	6	2	TITAINA 55 V. Cáceres	16
1184	G. Pombo	9-13	3	BELEN 54 P. Santos	4
1246	G. Pombo	4-3	4	RINCONERA 52 R. Durán	15
1240	S. Bécar	3-2	5	CANTINERO 54 C. Rojas	7
1246	L. Urbina	6-6	6	GALETIANA 54 J. Aliaga	14
1025	G. Reyes	Rep.	7	ENCALADA 52 L. Valencia	3
1070c	R. Allen	Rep.	8	NOÑERIA 53 N.N.	12
1184	F. Olave	12	9	RIFADO 53 R. Soto	8
1246	H. Jara	5-4	10	ARENERO 52 J. Hernández	1
1217c	R. Serrano	Rep.	11	BIG YOS 42 J. C. Silva	10
1184	O. Salinas	14-9	12	DISTINGUIDA 52 O. Muñoz	2
1240	L. Urbina	4-7	13	OO GO 52 H. Berrios	11
1240	P. Campos	4	14	LAMORDI 52 C. Verdugo	6
1246	C. López	2-9	15	MI LUNA 52 R. Olivos	13
1014ch	A. Bego	Rep.	16	ULUA 52 H. Mena	9

CORRAL: 3 con 4

9ª. — CARRERA. — Premio "RAPALLO" 1.300 metros. — A las 22.20 horas. 4ª Serie. Ind. 9-7. Se correrá con luz artificial.

907	J. Bernal	Rept	1	EAST END 55 V. Cáceres	5
1245	R. Quirós	13-10	2	PONTE ROSSO 55 A. Gutiérrez	16
1190	R. Chellew	6	3	CORACERO 54 H. Berrios	4
1148ch	R. Vera	Rep.	4	MAMIGA 54 G. Lerma	15
1243	L. Urbina	9	5	PANOPLIA 54 R. Olivos	7
(1184)	J. Leiva	1	6	PTO. TIBIO 54 F. Arnedo	14
1105c	E. Bécar	Rep.	7	REFULGENTE 54 N.N.	3
1238	C. Zúñiga	3-3	8	REGODION 54 J. Castillo	12
1240ch	A. Padovani E.	Rep.	9	SEXY BOY 54 N.N.	8
1190	E. Guajardo	8-10	10	CAFETERA 53 L. Valencia	1
1243	A. Padovani C.	2-6	11	EQUIDAD 53 C. Ver. Iugo	10
1240	M. Muscott	1-3	12	MARRONNE 53 C. Rojas	2
1238	R. Bernal A.	5	13	MULETERO 53 R. Durán	11
(1240)	R. Bernal	8-1	14	SUIVANT 53 J. Maira	6
1235ch	N. Hadwa	Rep.	15	TRAMITACION 53 O. Muñoz	13
1190	E. Guajardo	12-12	16	YASHINA 53 M. Motta	9



VI

Santiago de Chile,
Viernes 7 de Junio de 1985 **LA NACION**

Potranca de "buena ley"

Legalidad tiene "derecho"

LEGALIDAD y STROMBOLI sobresalen dentro del grupo de dosañeros que cumple el domingo su primera presentación en público. Estos son sus antecedentes:

Segunda Carrera

IMPLORADORA (Strong y Décima por Francis U). Criada en el haras "La Palma". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

POBLADERA (Pimentero y Poblada por Parbury). Criada en el haras "Villa Rosa". Propia hermana de Poblador (ganador de 4 carreras y frecuentes figuraciones), de Pobladora (ganadora, varias figuraciones inclusive 3ª en el clásico Víctor Matetic F.) y de Pildorita (ganadora). Rematada en \$ 150.000.

Cuarta Carrera

STROMBOLI (El Tirón y Croará por Lujoso II). Criado por doña Carla Bianchini de H. Propio hermano de Borghesiana y materna de Astura (Rigel II, ganadora). No vino a las ventas.

Quinta Carrera

DELICATTA (Quick Decision y Diabla Fea por Calificado). Criado en el haras "Santa Marta". Primera cría de la yegua. Adjudicado en 260 mil pesos.

LEGALIDAD (Dorileo y La Charmantíne por Torrens). Criada en el haras "San



POBLADOR, segunda línea es hermano de la potranca de dos años Pobladora que cumplirá su primera presentación el domingo, en la segunda carrera.

Luis de Futrono". Propia hermana de Laboriosa. Esta es la 3ª cría de la yegua. La primera murió en el criadero. Vendida en 420 mil pesos.

Octava Carrera

MARLENIA (Marsino y Madeleine por

Eyrefield). Criada en el haras "El Laja". Hermana materna de Madhava (Sovereign Deck, ganadora de once carreras y numerosas figuraciones), de Aviático (Broker's Tip II) y de Hello Dolly (Broker's Tip II, ganadora). No vino a las ventas.

Nuestro Pollón

GRUPOS											
CARRERA	1		CARRERA	2		CARRERA	3		DOBLE	TRIPLE	
1ª			1ª			1ª					
2ª			2ª			2ª					
3ª			3ª			3ª					
4ª			4ª			4ª					
5ª			5ª			5ª					
6ª			6ª			6ª					
7ª			7ª			7ª					
8ª			8ª			8ª					
9ª			9ª			9ª					
10ª			10ª			10ª					
11ª			11ª			11ª					
12ª			12ª			12ª					
13ª			13ª			13ª					

Club Hípico

(Domingo, 9 de junio de 1985)

1ª

Carrera a las 13.45 horas 1.200 metros. — Handicap. Índice 6 al 1. Primera válida de la apuesta triple N° 1.

1257 J. Sánchez F.	7h-5h	1 Quinceañera	55 J. Romero	10
1271 A. Padovani	9h-13	2 Yaiti	55 N.N.	12
1179 M.A. Velarde	8-4	3 Apatusca	54 N. Urrutia	8
1180 E. Inda	13-8	4 Esp. Preclara	54 J. Díaz	15
1257 C. Bagú	10h-6h	5 Espinganta	54 G. Barrera	4
1265 A. Quiroz	2-12	6 Follaje	54 O. López	13
878 P. Melej	7-9	7 Maine	54 D. Salinas	16
1265 S. Escalante	1-13	8 Sanseverino	54 R. Jara	2
1214 M. Oyaneder	15h-14	9 Trivial	54 D. Medina	5
1191 G. Avila	17-12h	10 Atarcada	53 E. Silva	11
1217 L. Santos	12-3	11 Bye Bye	53 M. Aranda	7
1247 M. Muscatt	9h-12h	12 Concentrado	53 J.C. Silva	6
1265 P. Inda C.	2-7	13 Flor de Tango	53 N.N.	14
1265 M. Muscatt	14h-4	14 Remisol	53 G. Farfán	3
1222 R. Lorca	4-14h	15 Latosita	52 C. Barrera	9
370 P. Polanco	8v-13v	16 Campea	52 J. Duarte	1

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 11) 3(12 al 16).

2ª

Carrera a las 14.15 horas 1.200 metros. — Condicional hembras 2 años no ganadoras. Segunda válida de la apuesta triple N° 1.

1267 R. Serrano	14h-15	1 Andrea Dorita	53 M. Gallardo	10
1263 S. Romero	4	2 Bizkarra	53 N.N.	12
1267 E. Pinochet	10	3 Enchanted W.	53 C. Delgado	8
1263 T. Jacial	6-8	4 Fiorenza	53 J. Muñoz	4
P. Bagú		5 Imploradora	53 J. Berrios	13
1168 O. Manso	7-8	6 Machada	63 M. Santos	2
1263 G. Melej	12-15	7 M. Veronique	53 N.N.	5
385 A. Bullezu M.	2h	8 Mocita Mai	53 R. Pérez	11
1267 D. Bernal	13-3	9 Personif.	53 D. Salinas	7
P. Melero		10 Pobladora	53 R. Chamorro	6
1267 P. Medina	12	11 Ramplona	53 J. Barraza	14
1248 J. Lastra	14h-8h	12 Silvana Nicole	53 G. Farfán	3
1267 J. Sánchez	6-8	13 Sudestada	53 J. Pailamilla	1
1263 J. Inda	5-5	14 Vonlesquera	53 M. Aranda	1

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 9) 3(10 al 14).



BYE BYE, protagonista estelar del primer compromiso dominical.

3ª

Carrera a las 14.45 horas 2.000 metros. — Handicap. Índice 20 al 15. Tercera válida de la apuesta triple N° 1. Enganche. Pista combinada 1 y 2.

1219 P. Baeza	2-3	1 Nicolino	55 G. Barrera	4
1209 O. Silva	3-1	2 Torremar	51 P. Santos	2
1175 J. Cavieres	4-3	3 Genuino	53 S. Vázquez	5
1175 A. Valdés	5-1	4 Particular	52 P. Castillo	7
1219 J. Cavieres	7	5 Rocky	52 J. Díaz	6
1276 A. Bagú	5-14	6 Yokovamo	51 J. Berrios	3
1276 O. González	4-9	7 Pétalo	50 M. Santos	1

Grupos: 1(1 al 2) 2(3 al 4) 3(5 al 7). Corral 1 con 2.

4ª

Carrera a las 15.15 horas 1.600 metros. — Condicional machos 2 años no ganadores. Primera válida de la apuesta del 5 y 6.

1207 E. Carreño	13h-7	1 Ahajo	56 J. Duarte	10
1100 O. González	9-10	2 Andy	56 C. Galleguillos	12
1226 S. Fuentes	9h-9h	3 Chito León	56 N.N.	8
1213 L. Espinoza	9-6	4 Desodorante	56 N. Vargas	15
1097 A. Bullezu	6-3	5 First Sunday	56 E. Silva	4
1207 J. Walker	8-8	6 Good Moon	56 J. Vergara	13
859 J. Walker	7v-10h	7 Merancio	56 F. Carvajal	16
696 P. Baeza	10-10h	8 Imperial	56 M. Aranda	18
1213 P. Medina	3	9 Lotus	56 J. Barraza	2
1207 P. Inda	2	10 Melindre	56 P. Cerón	5
1213 M. Velarde	9	11 Melo	56 S. Soto	11
1207 T. Jacial	2-3	12 Nord Royale	56 S. Vázquez	7
1207 P. Medina	8-6	13 Pelavo	56 A. Poblete	6
1213 A. López	5h-5	14 Prumer	56 R. Pérez	14
1207 A. González	6-9	15 Rahue	56 P. Santos	3
1213 S. Fuentes	2-2	16 Rossi	56 L. Muñoz	9
P. Medina		17 Stromboli	56 N. Urrutia	17
1213 J.M. Sánchez	8	18 Tritón	56 H. Olivarez	1

Grupos: 1(1 al 7) 2(8 al 12) 3(13 al 18). Corral 6 con 7.

5ª

Carrera a las 15.45 horas 1.200 metros. — Condicional. Hembras 2 años perd. Segunda válida 5 y 6. Enganche.

1267 G. Melej	3-11	1 Absoluta	53 N.N.	10
1269 J. Melero	9-12	2 Balonada	53 R. Chamorro	12
1269 R. Lorca	9	3 Bold Laura	53 S. Soto	8
L. Herrera		4 Delicatta	53 J. Barraza	15
1174 F. Solar	7	5 Espumera	53 L. Toro	4
1168 J. Cavieres	5-7	6 Filmada	53 S. Vázquez	13
1058 E. Castro	13h-16	7 Franlida	53 C. Delgado	2
G. Silva		8 Legalidad	53 G. Barrera	5
1263 J. Melero	13	9 Pianistica	53 E. Suárez	11
1269 J. Walker	12-7	10 Prenda Bella	53 J. Vergara	7
1061 D. Bernal	12	11 Reina Roja	53 D. Salinas	6
929 P. Baeza	7	12 Siepeviva	53 J. Muñoz	14
1269 G. Peralta	5-4	13 Sisadora	53 P. Castillo	3
1263 J.M. Sánchez	10-7	14 Sundana	53 H. Olivarez	9
1269 A. Abarca	5-6	15 Toscanita	53 E. Silva	1

Grupos: 1(1 al 5) 2(6 al 10) 3(11 al 15).

6ª

Carrera a las 16.15 horas 1.600 metros. — Clásico (Grupo III). Raimundo Valdés C. Tercera válida 5 y 6.

1047 A. Bullezu	3-3	1 Claudino	56 E. Silva	10
1047 P. Medina	1-4	2 Grosor	56 C. Leighon	8
1213 O. González	2-1	3 Hilador	56 M. Santos	4
1208 H. González	6h-3	4 Led Zeppelin	56 N.N.	2
950 A. Breque	1	5 Metro	56 L. Muñoz	5



GROSOR, por los palos, buscará su rehabilitación en el clásico Raimundo Valdés. Sexta prueba.

643 J. Cavieres	1	6 Saint Etienne	56 S. Vázquez	11
947 D. Bernal	5h-1	7 Ratero	56 R. Pérez	7
558 G. Silva	1-1v	8 Refresco	56 G. Barrera	6
1208 L. Herrera	9h-6	9 Titano	56 N.N.	3
1207 O. Silva	13h-1	10 Traipo	56 D. Salinas	3
947 J. Cavieres	1	11 Ulmo	56 F. Díaz	1

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 7) 3(8 al 11). Corrales: 2 con 3 y 5 con 6.

7ª

Carrera a las 16.45 horas 1.800 metros. — Clásico. Juego ganador y dupla exacta. Televisión Nacional de Chile.

769 O. Salinas	1v-3	1 Diadoro	62 P. Cerón	4
1212 J. Cavieres	1	2 Gigolo	56 L. Muñoz	2
614 C. Vázquez	2v-3v	3 Temeridad	56 E. Guzmán	5
1158 M. Rodríguez	1-4	4 Muy Sereno	54 R. Jacquez	6
1158 J. Cavieres	2-2	5 Mad Boy	52 S. Vázquez	3
1172 J. Inda	2-4	6 Mimado	48 M. Aranda	1

Grupos: 1(1 al 2) 3(3 al 4) 3(5 al 6).

8ª

Carrera a las 17.15 horas 1.200 metros. — Serie B. Condicional. Hembras 2 años perd. Quinta válida 5 y 6.

1157 A.E. Martínez	6-6	1 Agua Antigua	53 N.N.	10
1267 A. Abarca	5-7	2 Basilica	53 P. Cerón	12
1267 J. Velez	4-2	3 Bramador	53 S. Vázquez	4
1174 P. Baeza	11	4 Disuntiva	53 G. Barrera	13
1269 V. Romo	13-10	5 Gracefull	53 J. Romero	2
1269 G. Melej	15-11	6 Lanerita	53 N.N.	5
F. Pinochet		7 Marlenia	53 M. Aranda	11
1263 D. Bernal	4-3	8 New Yorker	53 J. Barraza	7
1269 P. Medina	8	9 Plagia	53 R. Pérez	14
1118 D. Bernal	10h-10h	10 Siestecita	53 P. Santos	3
834 P. Polanco	13	11 Solita Maria	53 F. Carvajal	9
1269 J. Sánchez	13h-14	12 Suspensiva	53 N.N.	1
1263 J.C. Pichara	4-6	13 Sweetly		
1171 A. Bullezu	5-3	14 Table Game		

Grupos: 1(1 al 4) 2(5 al 9) 3(10 al 14).

"Sonó la campana" en cotejos del Club Quilín, Quilín...

APRONTES PISTA DE ARENA

1.400 Metros
RUCATALLA, R. Chamorro, en 1.32.3/5 12.3/5 de final.
ENVIADA, J. Muñoz, en 1.30.4/5, 12.2/5 de final.

1.200 Metros
CARIQUIMA, C. Donoso, en 1.18, 14.4/5 de final.
NAVARANA, J. Muñoz, en 1.19.4/5, 13.2/5 de final.
MUCHO MAS, E. Suárez, en 1.17.2/5, 13.1/5 de final.
GALOPEO, M. Aranda, en 1.19.3/5, 12.2/5 de final.
PEDILLANURA, G. Barrera, en 1.17.3/5, 13 de final.

1.000 Metros
PARTICULAR, J. Duarte, en 1.04, 13 de final.
DIBUJANTA, G. Barrera, en 1.06, 12 de final.
SURESTE, C. Barrera, en 1.03, 13 de final.

800 Metros
NON STOP, A. González, en 49.2/5.
ROSSI, A. González, en 49.2/5.
NEMESIS, M. Aranda, en 49.
COQUETO, F. Díaz, en 49.1/5.
MACOÑA, C. Delgado, en 48.3/5.
FRECIENTADA, G. Barrera, en 48.3/5.
VICARIO, G. Lizama, en 51.2/5.
FUSANA, C. Donoso, en 51.
SINSONEY, S. Vázquez, en 47.3/5.
CHITO LEON, A. González, en 48.2/5.
PROPINADA, G. Lizama, en 51.2/5.
MODERADO, S. Vázquez, en 49.1/5.
ALCALDE, R. Toledo, en 49.3/5.

700 Metros
NAGY, N. Urrutia, en 43.
PUNCH, E. Silva, en 42.3/5.
KRIS GIRL, C. Leighton, en 43.2/5.
CASUAL, Aprendiz, en 42.3/5.
GOLDEN REASON, J. Muñoz, en 43.2/5.
ORO VIEJO, J. Pailamilla, en 43.

GERDA, C. Leighton, en 44.
FIRST SUNDAY, E. Silva, en 42.4/5.
QUILIN, G. Barrera, en 41.2/5.
PARTICIPE, S. Vázquez, en 44.
REVENTON, C. Delgado y MORELO, S. Azócar, en 42.3/5 iguales.

600 Metros
NELEO, L. Salinas, en 36.2/5.
POLLY NATIVE, L. Muñoz, en 36.
POBLADERA, R. Chamorro, en 36.3/5.
NOBLE TUDOR, L. Muñoz, en 35.2/5.
CHARING CROSS, R. Pérez, en 35.3/5.
CHACOTEADA, E. Silva, en 37.
MOCITA MAY, R. Pérez, en 35.4/5.
ROYAL COACHMAN, P. Muñoz, en 36.2/5.
MACAO, L. Muñoz, en 35.3/5.
CAPO, M. Santos, en 35.
PROLIJO, A. González, en 36.2/5.
TROPILERO, C. Leighton, en 38.4/5 a voluntad.
SNOW CAR, R. Chamorro, en 36.
SHOGUN, J. Duarte, en 36.
CHARLES, G. Barrera, en 35.2/5.
REY DE PIQUES, G. Lizama, en 38.4/5.
PRINCIPE DE GALES, L. Muñoz, en 36.1/5.
FIRMADA, S. Vázquez, en 37.2/5.
KLADIQUE, C. Donoso, en 36.4/5.
INVENTO, E. Suárez, en 37.3/5.
REINA ROJA, G. Barrera, en 36.2/5.
CALLE CALLE, R. Chamorro, en 36.1/5.
CANOSO, J. Díaz, en 36.1/5.

500 Metros
RAHUI, J. Muñoz, en 30.1/5.
TABLE GAME, E. Silva, en 31.1/5.
RECLUTA, J. Muñoz, en 31.4/5 a voluntad.
SENSITIVE, L. Muñoz, en 29.2/5.
ESMERADO, R. Toledo, en 30.2/5.
TADEU, R. Pérez, en 29.4/5.
HACENDADA, J. Díaz, en 29.2/5.
AFRICAN CHAIRMAN, J. Muñoz, en 29.2/5.
CLAUDINO, E. Silva, en 30.
ZUAU HUAU GUAU, L. Muñoz, en 29.3/5.
BOMVALLET, C. Leighton, en 30.1/5.
LAMENTADO, E. Guzmán, en 31 a voluntad.
CERRO TESTIGO, L. Muñoz, en 29.1/5.

La papa en l'oreja



Siete ganadores apuntamos en nuestro último contacto, cifra que nos dejó "saltando en una pata" porque para las "pistas difíciles" que corren es muy bueno. Vamos a detallar los ganadores, nunca faltan los que dicen nos tiramos "puros" carriles. Ahí va.

RINCON, pagó \$ 4.50. Después vino SAONA que abonó \$ 10.10 y luego las papas de NEGRA MATADORA (\$ 3.90), SOVEREIGN AWARD (\$ 2.50), QUIPO (\$ 3.90) y JUNGLADO (\$ 3.30).

Después en el verde nos fuimos con la papaya de QUISQUILLOSO (\$ 2.10) y estuvimos a punto de "darle al gato" con la nombrada de PICK que fue segundo a pesucuezo y pagaba casi veinticinco veces. Nos consolamos con el placé (\$ 4.80). Vamos con los datos para mañana y el domingo:

LA PALMA

Los candidatos en la triple inaugural: GOLDEN KAROL, ALICO Y DANTAM. Dos variantes, en la apertura y el remate: ROYALINA y SALTEÑO.

Un dato en la siguiente: REBUSCADO.

En la partida de la Cuádruple nos vamos con BIANCO, CHALILO y MURANO. En las etapas siguientes nuestros informantes nos recomendaron a RESABIO, RETABLO y CHACAO. Un par de cubiertas: ALMAFORTE y BOLICHE.

En la triple central, tres hombres: KUIKUI, STANDING, OVATION y SEGALA. Nada más.

Y en la triple del desquite nos aseguraron que son de pelea las siguientes cabalgaduras: LAMINADO, SALON y BERLIN.

BLANCO ENCALADA

La triple inicial la abordaremos con QUINCEAÑERA, MOCITA MAI y ROCKY. BYE BYE y GENUINO. Son dos cubiertas bien pensadas. En el 5 y 6, primera etapa, nos tiramos el salto con IMPERIAL, MELINDRE y ROSSI. Los vales ganadores hay que trocárselos a REINA ROJA, HILADOR, MAD BOY, PLAGIA y MARASQUIN, en las válidas siguientes.

Dos candidatos para asegurar: DIADOP y NEW YORKER.

La triple final, desglosemos así: Primera válida: TIMONERO y FORTE.

En la segunda: CAZADOR, CHANLERO y NATUSITA. Y en la tercera: JUSTINIANO y BABY GIRL.

Buena suerte, buenas ganancias.



9ª Carrera a las 17.50 horas 1.200 metros. — Índice 10 al 6.

1099 J. Cavieres	4h-5	1 Mindy	56 S. Vázquez	10
1111 E. Zijl	8-5	2 Jacobo	55 S. Zúñiga	12
1271 J. Inda	7-10	3 Rusticaro	55 C. Barrera	8
1155 E. Inda	1-10	4 Boveda	54 J. Muñoz	15
1273 A. Abarca	6-3	5 Faro	54 E. Suárez	4
321 G. Pomo	6v-3v	6 Marasquin	54 N.N.	13
1271 A. Carreño	1-7	7 Parma	54 H. Plaza	16
1215 E. Rodríguez	6h-10	8 Portraver	54 J.C. Silva	2
1271 U. Duque	10-9	9 Silen Argo	54 L. Corvalán	5
649 C. Urbina	15v-12	10 Simozia	54 N.N.	11
1271 J. Silva	2-6	11 Ufana	54 J. Pailamilla	7
1233 D. Torres	10h-12h	12 Oropendola	53 S. Azócar	6
1224 S. Escalante	12h-6h	13 Pochard	53 M. Vergara	14
1273 F. Solar	2-7	14 Rabietita	53 R. Chamorro	3
1271 A. Abarca	9-11	15 Seamo Non S.	53 J. Berrios	9
483 J.M. Sánchez	15	16 Copioso	52 F. Carvajal	17
1273 M. Rodríguez	7-8	17 Red Sun	52 R. Jara	1

603 E. Cortez 12-11 * 17 Recamada 53 Js. Castillo 17
1255 M. Rodríguez 10-4h 18 Romali 53 H. Olivares 1
Grupos 1(1 al 6) 2(7 al 13) 3(14 al 18). Corral: 12 con 13.

11ª Carrera a las 18.50 horas 1.200 metros. — Índice 23 al 16. Handicap. Tercera triple N° 2.

1262 M. Medina T.	10-8	1 Mivoshi	56 A. Poblete	10
1262 G. Silva	4-4	2 Gomeral	55 N. Urrutia	12
1218 S. Fuentes P.	1-1	3 Polly Native	55 L. Muñoz	8
1272 E. Zijl	9-5	4 Arrabal	54 J.M. Aravena	5
1254 A. López	8-8h	5 Balig	52 R. Chamorro	14
1262 E. Inda S.	13-10	6 Valladolid	52 J. Díaz	13
1218 R. Maggi V.	10h-2	7 Continent.	51 R. Pérez	2
1277 R. Serrano	6-1	8 Yerma	51 J. Berrios	5
1262 M. Rodríguez	6-9	9 Brindis	50 R. Jara	11
1218 W. Robles	1-10	10 Demostrado	50 P. Santos	7
1197 P. Inda	1h-11h	11 Good Brother	50 J. Vergara	6
1262 H. González	9h-6	12 Petrenque	50 J. Pailamilla	14
1111 F. Solar	2-1	13 Renacimiento	50 R. Vergara	3
1221 A. Bagú	8-7	14 Marfileño	49 M. Santos	9
1271 A. Carreño	5-1	15 Say Less	49 J. Duarte	1

Grupos 1(1 al 5) 2(6 al 10) 3(11 al 15).

12ª Carrera a las 19.25 horas 1.200 metros. — Índice 16 al 13. Quimantú. Primera válida triple N° 3.

1205 A. Rivas H.	4h-5h	1 Confirmada	55 L. Muñoz	10
1277 P. Inda C.	10-6	2 Jugado	55 V. Barrera	12
1221 L. Herrera	2-13	3 Llamarazo	55 R. Pérez	8
1218 L. Herrera	3-4	4 Black Bird	52 L. Salinas	15
1130 J. Inda	1v-1v	5 Ruidoso	55 J. Pailamilla	4
1277 E. Inda S.	12-12	6 Chango Lóp.	54 R. Jacquez	13
1205 P. Bagú	12h-16h	7 Kukusan	54 R. Chamorro	16
1277 R. Serrano	2-4	8 Timonero	54 S. Vázquez	2
956 V. Romo	11-11	9 Deslucida	53 J. Berrios	18
1276 C. García	9-7	10 Río Seco	53 N. Vargas	5
1218 J.L. Melero	4-11	11 Sandrero	53 N. Urrutia	11
1277 M.A. Velarde	14-8	12 Snow Road	53 S. Soto	7
1218 A. Bagú	5-13	13 Soprana	53 P. Castillo	6
1220 D. Bernal	7-4	14 Zacatal	53 S. Azócar	14
1277 A. Carreño	5-5	15 Force	52 J. Verdugo	3
1277 G. Melej	1-11	16 Gamalero	52 N.N.	9
1170 J. Sánchez	13	17 Hinano	52 R. Vergara	17
1155 A. Abarca	7-2	18 Poligala	52 M. Aranda	1

Grupos 1(1 al 6) 2(7 al 12) 3(13 al 18). Corral: 3 con 4.

13ª Carrera a las 19.55 horas 1.500 metros. — Índice 20 al 10. Segunda válida triple N° 3.

1272 E. Castro	5h-9	1 Dirceu	58 C. Delgado	10
1219 P. Baeza	1-4	2 Natusita	57 N.N.	12
1219 P. Bagú	6-12	3 Apfelstrudel	56 R. Chamorro	8
1219 E. Inda S.	1-2	4 Poliga	56 R. Jacquez	4
1262 L. Espinoza	15-5	5 Cazador	55 O. Castillo	13
1219 M. Oyaneder	6-1	6 Palquin	55 G. Barrera	5
1276 J. Melero	6-3	7 Night Letter	54 J. Barraza	5
1276 A. Valdés	2-4	8 Platero	54 L. Muñoz	11
1276 J. Cavieres	3-5	9 Iraqui	53 J. Díaz	7
1219 A. González	2-5	10 Chancero	52 P. Santos	6
1209 M. Fernández	1-7	11 Pin Pin	49 J. Herrera	3
1209 P. Baeza	12h-3	12 Rey del Sur	48 M. Aranda	9
1260 F. Velasco	6-13h	13 Soy Asi	48 J.C. Silva	1

Grupos 1(1 al 4) 2(5 al 8) 3(9 al 13).



POLIGA, animador destacado de la decimotercera prueba dominical.

14ª Carrera a las 20.25 horas 1.200 metros. — Índice 42 al 25. Tercera válida triple N° 3.

1216 E. Inda S.	11	1 Escuadrón	62 R. Jacquez	10
1275 J. Inda M.	11	2 Kiev	58 C. Paredes	12
1206 H. González	8-7	3 Pretiler	58 N.N.	8
1275 E. Inda S.	5-1	4 Moira	56 P. Santos	4
1275 E. Zijl	1-6	5 Catamarqueña	53 N. Urrutia	13
1167 T. Jacial	6-5	6 Justiniano	53 P. Castillo	2
1275 P. Melero	3-4	7 Picaporte	53 R. Chamorro	5
1275 O. González	2-3	8 Baby Girl	51 M. Santos	11
1262 G. Silva	4-1	9 Confuso	51 J. Muñoz	7
1167 P. Baeza	9-10	10 Vantage	50 M. Aranda	6
1275 E. Leiva	8	11 Acuciosa	49 S. Zúñiga	14
1262 O. González	1-2	12 Churuma	49 J. Pailamilla	3
1258 P. Inda	7h-11h	13 Palo Seco	49 J. Vergara	9
1221 W. Robles	5-3	14 Dantesco	48 N.N.	1

15ª Carrera a las 21.00 horas 1.200 metros. — Índice 13 al 10.

1277 V. Romo	6-16	1 Covanco	55 O. Jara	10
1277 A. Carreño	3-14	2 Lionel	55 P. Vega	12
1202 J. Bernal	3h-8h	3 Maitencillo	55 N.N.	8
1211 M. Oyaneder	9-1	4 Natri	55 G. Barrera	15
985 C. Bagú	2h-16h	5 Subastada	55 D. Salinas	4
1274 E. Conté	3-15	6 A Que No	54 E. Suárez	13
1276 R. Serrano	1-8	7 Colipeumo	54 M. Gallardo	16
1274 J. Cavieres	1-10	8 Definitiva	54 E. Silva	18
1260 R. Lorca	8h-4h	9 Jardan	54 S. Soto	2
1274 A. Carreño	3-3	10 Rand	54 M. Vargas	5
1220 G. Melej	14-15	11 Snow Doll	54 N.N.	11
1274 A. Abarca	10-13	12 Mochito	53 F. Carvajal	7
1274 A. Abarca	14-11	13 Nadezha	53 J. Vergara	6
1274 E. Carreño	3v-12	14 Primatista	53 J. Pailamilla	14
1053 E. Castro	6h-17	15 East Batavia	52 C. Galleguillos	3
1220 L. Herrera	4-5	16 Friolero	52 R. Pérez	9
1276 L.A. Bernal	11-13	17 Lican Ray	52 Js. Castillo	17
1265 P. Polanco	4-1	18 Talento	52 P. Santos	1



MIMADO, con carga cómoda es serio rival de Gigoló en el premio Televisión Nacional de Chile.



Steve Cauthen dedicó a Su Majestad la victoria en Epsom

Para usted mi reina

Aunque los miles de concurrentes en Epsom Downs pretendían despedir con victoria al legendario fusta, Lester Piggott, de todas maneras gozaron la victoria del norteamericano Steve Cauthen y aplaudieron con entusiasmo cuando "Slip Anchor" cortó exitoso la línea de sentencia del evento hípico más importante de Gran Bretaña y que forma parte desde hace mucho tiempo de la bitácora social de la nación europea.

La Reina Isabel II, presencia desde el palco de honor la competencia. A ella brindó su triunfo el extraordinario látigo Steve Cauthen.

El cable refirió en los siguientes términos el espectáculo de la versión número 206 del Derby Ep-

som:

EPSOM, (AP). — El jockey Steve Cauthen, encabezó hoy de principio a fin con "Slip Anchor" la 206 versión del "Derby de Epsom" y, se convirtió en el primer norteamericano que gana este clásico del hipismo británico en 78 años.

"Slip Anchor", que era el gran favorito aventajaba ya a sus rivales por cuatro cuerpos a mitad de la carrera de una milla y cruzó la meta con ventaja de más de siete cuerpos.

Una multitud de más de 250.000 personas, que incluía a la Reina Isabel II, manifestó jubilosidad su entusiasmo cuando el jinete de 25 años cruzó la meta.

Entró en segundo lugar "Law Society", seguido de "Damister". "Slip

Anchor", era como dijimos el gran favorito, 9-4, debido a su victoria por diez largos de ventaja en la carrera preparatoria "Lingfield Derby".

"No podía creerlo cuando me volví y me di cuenta al llegar a la recta final en qué medida me había adelantado", dijo Cauthen a los periodistas. Danny Maher, fue el último norteamericano que ganó, en 1906, este clásico inglés.

La victoria de Cauthen, echó por tierra las esperanzas del veterano Lester Piggott, nueve veces ganador del Derby y decano de los jockeys británicos, que según se anticipó proyectaba retirarse después de esta carrera y quería despedirse con un triunfo, terminó muy rezagado.

Cauthen, que ganó el "Kentucky Derby" con Affirmed en 1978, es el primer jockey que ha ganado ambas carreras. Convino después con lo afirmado por un periodista que dijo que "Slip Anchor", era el mejor caballo que había montado en toda su historia.

El "Derby de Epsom", no es sólo la prueba más importante de la temporada hípica de Gran Bretaña, sino que es uno de los grandes acontecimientos sociales del año.

Millares de británicos elegantemente vestidos, desde los miembros de la realeza y de la aristocracia, hasta estrellas del mundo del espectáculo, acudieron en masa al hipódromo en Epsom Downs, 24 kilómetros al sudoeste de Londres.



Favoritos

HIPODROMO CHILE

Primera carrera: MIDALLARE, es la de mejores figuras en este discreto conjunto. La contra se la darán Cabalgada y Trimotor. Segunda carrera: GIOVANNI, le faltaba una carrerita en el cuerpo. Tiene un apronte "matador". Tercera carrera: DANTAM, sus aprontes indican que alcanzó ahora su mejor estado. Lo creemos imparable. Cuarta carrera: CHALILLO, este es un pinga muy especial. Tiene una manito más corta, pero es igual de corredor. Si en la veterinaria lo dejan pasar, no pierde. Quinta carrera: ALMAFORTE, reaparece en espléndida condición y con excelente monta. Gato Viudo es el rival. Sexta carrera: LECHINO, es muy superior a este discreto conjunto. La contra es la prolongada ausencia de la que viene precedido. Séptima carrera: MILLERO Y MEDIO, cuenta con un apronte notabilísimo. Swami y Edimburgo, los enemigos. Octava carrera: CHACAO, vuelve a la pista donde mejor rinde. Los "pesados" son sus enemigos, Hilado y El Amnecer. Novena carrera: SOY EL REY, de a poco se ha ido acercando. En la última fue segundo a poca distancia del vencedor. Décima carrera: RUENTE, le quedó larga la milla. En 1.400 debe mejorar notoriamente. Undécima carrera: VILLANURA, algún día tendrá que salir. Duodécima carrera: RISCOSO, evidenció notable mejoría en su última. Es de otra serie. Decimotercera carrera: GENERAL DOR, en 1.500 metros lo relegaron muy cerca de la meta. Cien metros menos le serán de útil ayuda. Decimocuarta carrera: EMOS, le contrataron monta para asegurar el éxito. En el corral ya se le compuso la caballada. Decimoquinta carrera: MAL NEGOCIO, su último triunfo fue de verdad aplastante. Tendría que repetir, pero...

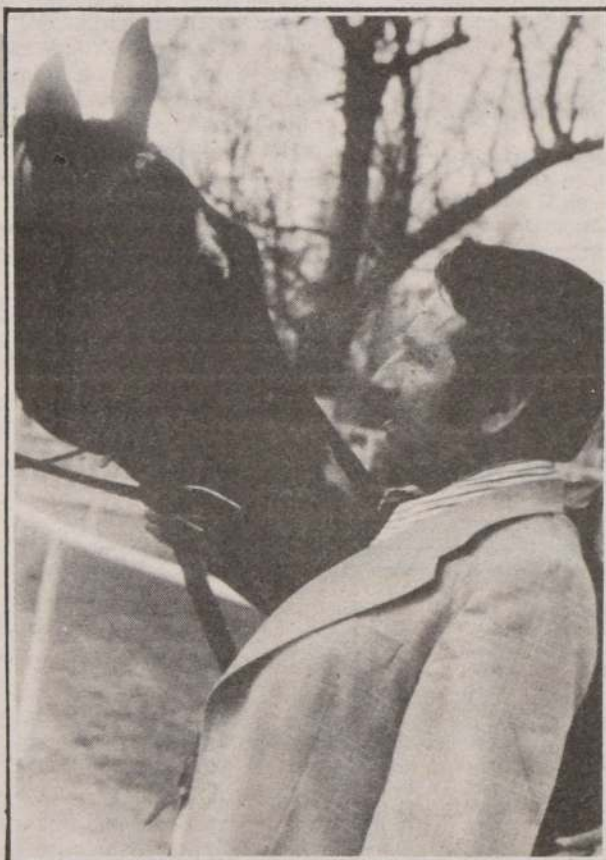
CLUB HIPICO

Primera carrera: BYE BYE, fue tercero en su última. Mejoró notablemente. Es de una serie superior al conjunto que enfrenta. Segunda carrera: VONLESQUERA, tiene atenuantes para su última presentación. La contra es Personificada. Tercera carrera: GENUINO, la distancia es la precisa y la monta la mejor. Nicolino, el bravo. Cuarta carrera: MELINDRE, atropellaba como los "rediables" en su última. Nord Royale, el enemigo de mayores pergaminos. Quinta carrera: FILMADA, esperan mucho de esta potrancia. Aquí tendría que conseguir su primera ganancia. Sexta carrera: SAINT ETIENNE, es el hermano de Saint Mesme y con ello basta para presentarlo. Refresco le dará batalla. Séptima carrera: MAD BOY, sus aprontes son notables. Llega muy bien a la distancia. Octava carrera: NEW YORKER, tercera en su última aparición ante un buen conjunto. Bramadora y Plagia, las rivales. Novena carrera: UFANA, muy abajo está en el handicap. Si no tiene problemas en el camino peleará los premios. Décima carrera: DOCTORA GIOVANNA, los tropiezos la perjudicaron grandemente en su última. Undécima carrera: POLLY NATIVE, no hay mejor caballo que el que está ganando. Lleva dos. Duodécima carrera: TIMONERO, le contrataron monta para asegurar Zacatal y Soprana le darán pelea. Decimotercera carrera: REY DEL SUR, livianito le cundirá su atropellada en los finales. Poliga es el "cuco". Decimocuarta carrera: JUSTINIANO, le dieron un descanso para asegurar en el retorno. Es de una serie superior. Decimoquinta carrera: JARDAN, vuelve a la pista donde ha conseguido mejores resultados. Su estado es insuperable. Es hijo.

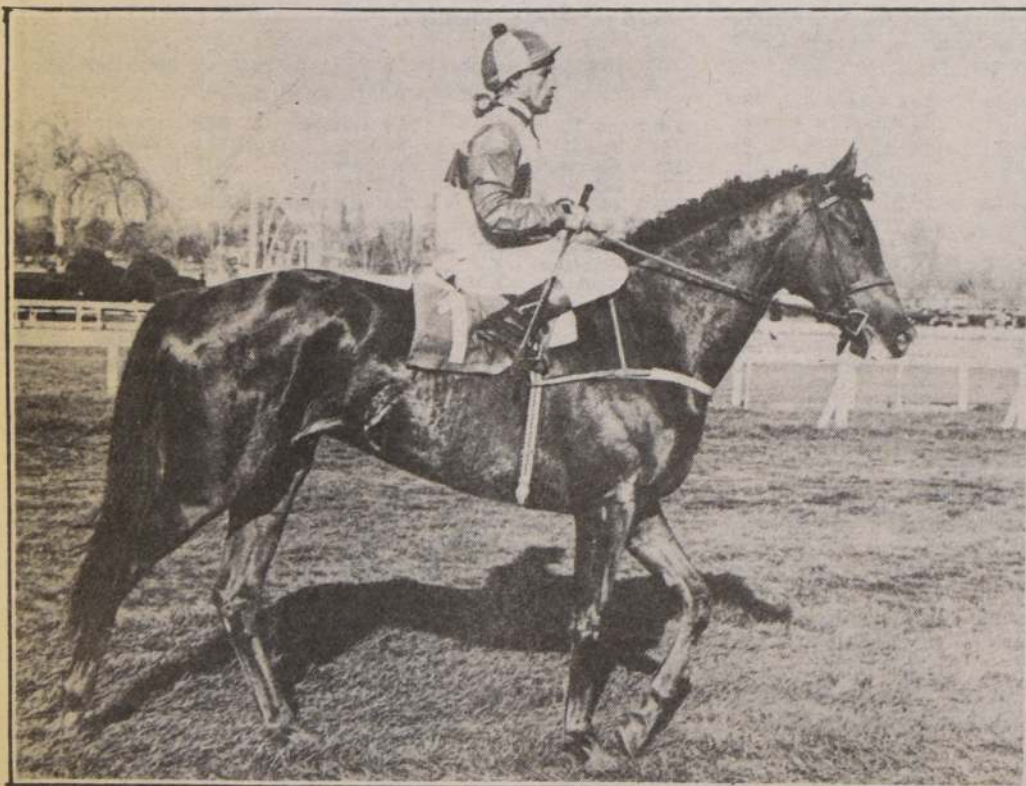
En onda ganadora



PEDRO SANTOS, VA EN LA SANGRE. Muchos temieron cuando debutó en Santiago este novel fusta que no se adaptaría con facilidad a la metrópoli, pero la verdad que Pedro se ha ganado un lugar importante en la estadística a punta de su esfuerzo, de sus cualidades y del apoyo de su secretario. Al igual que sus hermanos, es un triunfador ya.



LUIS TOLEDO, DOBLETE. Al igual que uno de sus muchos y buenos corredores, "doblete" fue lo que cosechó este preparador en su casa. La Palma, a través de las potrancias Medulia y Saona cristalizó dos estupendas ganancias.



MARIA FUMATA, IMPARABLE. Tres clásicos consecutivos completó la defensora del "Santamelino" en la elipse de Blanco Encalada, pista en la que hasta el momento no se vislumbra la dosañera que pueda "hacerle el peso" a la hija de la inolvidable Magnífica.

Para todos

N° 47 - Viernes 7 de Junio de 1985

LA NACION

Fotógrafos de hoy:
PARA VERTE MEJOR...

*"Las Lanzas", de Velázquez,
y su conquista del espacio*

Para todos

N° 47 — Viernes 7 de Junio de 1985

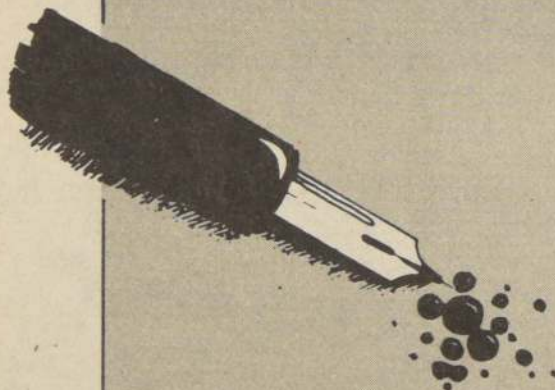


Estimados amigos:

Como ya sabrán ustedes, estamos en el Año Internacional de la Juventud. Tanto en el extranjero como en nuestro país, innumerables actividades han sido ideadas a modo de celebración, homenaje y estímulo. Todo para los jóvenes. Ellos tienen que recibir en sus manos la antorcha olímpica de la vida, que se traspasa de generación a generación y que debe no sólo mantenerse luminosa y ardiente, sino que, además, debe ir acrecentando su resplandor. A veces parece que estuviera ocurriendo lo contrario, y que cada generación dejara el mundo un poco peor de lo que lo encontró; la violencia, el desorden, las desmedidas ambiciones, el desdén por el cultivo del espíritu y de las más nobles características humanas que podemos observar en nuestro inquietante planeta, hacen, ocasionalmente, pensar de manera pesimista. Pero este Año Internacional de la Juventud tiende justamente a revertir esa tendencia negativa del mundo actual, a hacer que los jóvenes tomen la época tal vez más hermosa de la vida, la juventud, como una etapa de aprendizaje y maduración, no sólo de jolgorio. Hoy nuestro reportaje central está dedicado a los jóvenes que toman fotos. Ellos están listos para recibir la antorcha de manos de la generación anterior: listos, podríamos decir, para la foto.



Paratodos



Señor Director:

Visitas como las de la famosa soprano Renata Scotto realzan nuestros espectáculos artísticos. Es por ello que quiero felicitar a las autoridades del Teatro Municipal, quienes eligen con tan buen gusto a los artistas que participarán en sus temporadas.

El Teatro Municipal siempre se ha distinguido por sus ilustres visitantes: Pietro Mascagni, Ana Pavlova, Alicia Alonso, Margot Fonteyn, Luis Jouvet, Titta Ruffo, Tito Schippa y

tantos otros personajes que han pisado el escenario de calle Agustinas.

Ojalá sigan desfilando por nuestro territorio artistas del nivel de la Scotto y no sólo para actuar en el Municipal, sino también para hacerlo en televisión, que siempre repite las mismas caras... las que además de super vistas, resultan de un alto costo.

Mario Francisco Gutiérrez
NUÑO A

Director Diario
LA NACION:
Orlando Poblete Iturrate

Representante Legal:
Carlos Gómez Droguett

Director Revista
PARA TODOS:
Carlos Iturra Herrera

Coordinadora:
Nury Constenla C.

Diagramación:
Departamento Suplementos

Fotografías
Lorena Cordero Valdés
Paula Susarte

Colaboradores:
Alberto Márquez A.
Yolanda Montecinos
Sady Osorio
"Picander"
Enrique Carbone
Edith Phillips
Fernando Emmerich

OLEOS DE JORGE CHAVES

LA exposición de óleos del pintor Jorge Chaves Daihe permanecerá abierta al público todos los días de 09.00 a 17.00 horas hasta el 14 de junio, en la Casa de la Cultura del Parque Metropolitano de Santiago.

La muestra de 20 obras de estilo neoimpresionista exhibe temas campesinos, donde el pintor, con sensibilidad de color y luz, interpreta la naturale-

za con notorio sentido de la composición.

Jorge Chaves, de ochenta años de edad, profesor de francés, ha recibido numerosas distinciones en su dilatada carrera artística, destacando la Medalla de Oro recibida en el Salón Nacional, otorgada por la Sociedad de Bellas Artes en 1976; sus telas se han exhibido en Chile y en el extranjero.



VIDEO DOCUMENTAL EN MUSEO DE BELLAS ARTES

Hasta el 16 de junio se ofrecerá en el Museo Nacional de Bellas Artes el "Segundo Ciclo de Video Documental".

Las películas se exhibirán en un horario de mañana y tarde y son: "El Museo Nacional de Bellas Artes", 25 minutos de duración 11.00 y 15.00 horas;

"Homenaje a Juan Francisco González", 40 minutos, 11.25 y 15.25; "La Historia de Chile en la Pintura", 24 minutos, 12.05 y 16.05 horas; Thomas Somerscales y las Glorias Navales de Chile, 13 minutos, 12.30 y 16.30 horas; "Arte y Naturaleza" 18 minutos, 12.44 y 16.42.



RAPA NUI EN VIÑA DEL MAR

CON gran éxito fue inaugurada en el Casino Municipal de Viña del Mar la exposición "Rapa Nui: Donde la cordialidad no es misterio", del destacado artista Jorge Munro. Esta muestra ha sido presentada anteriormente en importantes ciudades de Estados Unidos y América Latina.

En la ilustración podemos apreciar al fotógrafo junto a María Teresa Pinochet, María Eugenia Garrido, Alcaldesa de Viña del Mar, y Boris Godoy.

CENTENARIO DE ACADEMIA CHILENA DE LA LENGUA

EL miércoles 5 de junio recién pasado se cumplió el centenario de la fundación de la Academia Chilena de la Lengua, cuyos objetivos son velar por la pureza y el esplendor de la lengua española, contribuir a los trabajos de la Real Academia Española y colaborar con otras instituciones en materias relacionadas con el idioma y la literatura de nuestra lengua, especialmente la chilena.

Este acontecimiento será celebrado durante todo el año 85, especialmente en la primera semana de junio.

El primer director de la Academia Chilena de la Lengua fue José Victorino Lastarria y su primer secretario perpetuo, Zorobabel Rodríguez.

Con motivo de la celebración de estos cien años se está editando una serie de cuadernos en homenaje a algunos de sus más ilustres integrantes en el pasado, tales como Lastarria, Francisco Donoso, Pedro Lira Urquieta, Jaime Eyzaguirre, René Silva Espejo, Pablo Neruda y otros, y se ha recibido, además, la visita de académicos de España e Hispanoamérica.



EL SISMO DEL 3 DE MARZO EN UNA PUBLICACION DE BOMBEROS ALEMANES

En la edición de abril de la conocida revista alemana de temas bomberiles "1.1.2 Magazin der Feuerwehr", se publica un artículo a siete páginas, que cubre en forma completa el que fuera el terremoto del 3 de marzo pasado. Su autor es nuestro colaborador Alberto Márquez Allison, quien es también voluntario del Cuerpo de Bomberos de Santiago y corresponsal de dicha publicación en nuestro país.

El artículo cubre la historia de los terremotos en Chile, haciendo una breve síntesis de los más grandes de ellos, como el de Valparaíso en 1906, o Chillán en 1939, lo que fue el sismo del 3 de marzo, las operaciones de extinción de incendios y rescate efectuadas por bomberos de Santiago el día del sismo y los siguientes al mismo, junto con una interesante información respecto de lo que son los terremotos y el Cuerpo de Bomberos de Santiago.

El artículo está complementado con interesantes fotos, varias de las cuales corresponden a Emilio Goujón, fotógrafo de nuestro diario.





"UN LIBRO NUEVO"

"Mrs. Pickman" se denomina el libro recientemente lanzado por Editorial Amadeus, primera publicación de Margarita Prado, quien obtuvo con la obra el Premio Gabriela Mistral.

La presentación del libro se realizó en la galería de arte "Plástica 3" (Bucarest 151), donde se dieron cita, entre otros, algunos de los jóvenes valores de las letras nacionales.

"Para Todos" captó algunas escenas del cóctel.



Emilio Torrealba, Gloria Gálvez y Emilio López.



Marcela Godoy, directora de la revista "Providencia"; Margarita Prado y Carlos Iturra.



Mónica Rodríguez, Eliana Bello, Margarita Prado y Rongette Quintana.



Sara Karlik, Luz Larraín, Carmen Basáñez y Plá Barros.

"PINTURA INGENUA"

La Galería Lawrence-Escomex reúne a un grupo de pintores "ingenuos", entre los que destacan Ilda Llull, Osvaldo Naranjo, Claudio Rivera y otros.

El arte "ingenuo" o "naïf", cuya característica principal es la ausencia de perspectiva tradicional, enriquecida por una profusión de detalles y abigarradas tonalidades, tiene en el ambiente de la plástica nacional destacados representantes.

La exposición permanecerá abierta hasta el 15 de junio en Monjitas 625.



Gustavo Naranjo, pintor, junto a Gabriel Barros, jefe del Departamento Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores.



Cuca Buchardt y Helena Peña y Lillo, pintoras.

María Teresa Cozzi y Marlene Hagel, admiradoras del arte.

por Sady Osorio

de aquí

Para pronto se anuncia el estreno en nuestro país de la película "Birdy" (Alas de libertad) que acaba de obtener un importante premio en el Festival de Cannes. Está dirigida por Alan Parker (Fama, El expreso de medianoche, The wall) quien tomó como base una famosa novela de William Wharton publicada en 1978. Es la historia de dos amigos, uno de los cuales pierde la razón como consecuencia de una dramática experiencia vivida en la guerra de Vietnam (la trama se actualizó, ya que originalmente la novela transcurría durante la Segunda Guerra Mundial).

Los roles protagónicos están interpretados por dos jóvenes actores que Parker escogió a través de audiciones: Matthew Modine, a quien pronto veremos también en la película "Mrs. Soffel" junto a Diane Keaton y Nicholas Cage (quien aparecerá en "The cotton club", película de la que ya informaremos más ampliamente cuando se acerque su fecha de estreno).

También en teatro hay novedades; es así como se prepara en la sala "El Trolley" (San Martín 841) la obra Cinema-Utopía, escrita y dirigida por Ramón Griffero, quien se encuentra ensayando desde marzo con la compañía "Teatro fin de siglo", en este montaje con el que pretenden continuar sus búsquedas de teatro experimental.

La acción de "Cinema-Utopía" se desarrolla en dos planos, uno en un cine de barrio de los años 50 donde concurren siempre los mismos espectadores a ver una película en serie ambientada en Europa en 1985, la que también es representada por los actores, utilizando algunos elementos cinematográficos. Entre los participantes de este montaje se encuentran: Eugenio Morales, Carmen Pelissier, Esteban Mario, Francisco Moraga y Verónica García Huidobro.

¿Desea usted hacer algo productivo los domingos en la mañana, sin necesidad de salir de su casa? Entonces le recomiendo que escuche un nuevo programa que está saliendo al aire a través de Radio Portales desde hace aproximadamente un mes; se trata de "Conversando la música", con Valentín Trujillo, donde el maestro cuenta anécdotas, curiosidades y da a conocer una serie de aspectos inéditos, para la mayoría del público, relacionados a la música

popular. El programa cuenta con diferentes secciones en las que se recuerda a los grandes compositores e intérpretes, tanto nacionales como del extranjero. Otras secciones están dedicadas al folklore, a los niños, a los músicos jóvenes, a la música del cine, etc. Es decir toda la música popular en sus más variadas formas y estilos, en un tono de amena charla que sostiene el músico con el locutor Osvaldo Lucinger. Es un programa grato que permite entretenerse y aprender de una manera clara y simple, lo que se logra gracias al profundo conocimiento de la materia que posee Valentín Trujillo.

de allá

La TV norteamericana acaba de presentar un show especial dedicado a celebrar los 82 años que cumplió el actor y comediante Bob Hope el 29 de mayo. El programa fue realizado en Inglaterra (su tierra natal) y participaron como anfitriones Laurence Olivier, Brooke Shields y Julio Iglesias.

Terminó recientemente la filmación de "White nights", para la cual el director Taylor Hackford junto al bailarín de "tap dance" (zapateo americano) Gregory Hines, quien venía de protagonizar el filme de Coppola "The cotton club", y la superestrella de la danza clásica Mikhail Baryshnikov. Según dice el director, le interesa mucho hacer películas del género dancístico, pero rechaza la superficialidad que éstas tienen por lo general. Con "White nights" pretende lograr una historia de contenido, de relaciones intensas y personajes fuertes. "Esta película" dice, "será un experimento de hacer un filme con dos grandes bailarines y a la vez contar una historia de carácter realista. La danza ha sido tratada como un elemento dramático que impulsa el desarrollo de la acción".



Las coreografías estuvieron a cargo de Twyla Tharp; ésta es su cuarta intervención en el cine: anteriormente realizó "Hair", "Ragtime" y "Amadeus". Ya había trabajado antes con Baryshnikov, para quien ha creado varias coreografías que ahora forman parte del repertorio del "American Ballet Theatre". También domina la técnica del tap, como lo demostró con su obra "Sue's leg", que bien presentó en el Teatro Municipal el año pasado cuando nos visitó con su compañía.

Ya a propósito de Twyla Tharp, se anuncia para el 13 de junio de debut como directora en Broadway, de la comedia musical "Singin' in the rain" obra basada en la famosa película que realizara Gene Kelly para la MGM. Esta es la primera vez que "Singin' in the rain" se presenta como obra de teatro en Estados Unidos. Antes se había hecho solamente en Londres, con Tommy Steele. Se mantienen las canciones originales escritas por Nacio Herb Brown y Arthur Freed y los protagonistas son: Don Correia, Peter Slutsker y Mary D'Arcy.

El 29 de mayo no solamente fue el cumpleaños de Bob Hope. También ese día se cumplieron 3 años de la muerte de ROMY SCHNEIDER.



Los protagonistas de "WHITE NIGHTS": Baryshnikov y Gregory Hines junto a Isabella Rosellini (hija de Ingrid Bergman).

Marc Roquefere, ecólogo francés

"En Chile no hay metro cuadrado que no sea aprovechable"

Se define como un ecólogo activo, vital, dinámico, porque no le gusta hablar de un lugar sin haberlo vivido, sin haberlo mirado, palpado y oído. Francés, 29 años, Marc Roquefere Favier tal vez conoce nuestro país mejor que cualquier chileno. Incentivado por su padre, quien como él era instructor de Alta Montaña, conoció la Patagonia a través de libros a los 10 años de edad y "ahora tuve la oportunidad y la suerte de conocerla, de atravesar el hielo patagónico y la Patagonia entera durante siete meses".

De sus viajes aventureros a nuestro bello y deshabitado sur austral han quedado escritos en la memoria y el papel algunos recuerdos, y, mientras, en la mente divagan mil sueños. Estas ideas las ha presentado en forma de proyecto al Ministro de Educación, Chile Futuro, Sernatur, DIGEDER y otras instituciones. Las proposiciones de Roquefere podrán parecer, en un principio, utópicas, pero sus fundamentos hacen pensar que este francés estudioso y aventurero puede tener la razón.

Para Roquefere no hay rutas trazadas, "se hace camino al andar". Dice: "Yo me adapto al terreno y he llegado a lugares que, estoy seguro, no había pisado nadie". Las montañas, ríos y bosques no le guardan secretos, es instructor de Deportes de Montaña, guía especializado en expediciones y entrenador de esquí de Alta Montaña.

Llegó a nuestro país con una misión de exploración de la Patagonia chilena, intentando cruzarla en su totalidad, desde Punta Arenas hasta Puerto Montt. Sin embargo, el proyecto no llegó a su fin por diversos problemas. Roquefere siguió posteriormente solo para completar la parte norte, pues la sur quedó hasta la mitad. En un principio eran cuatro personas. Posteriormente se quedó en Chile por múltiples invitaciones. "Me di cuenta que

podía aportar acá. Es un país nuevo, donde todo está por hacer".

"EJE DE DESARROLLO"

Para explicar el por qué de sus viajes, que comenzaron hace varios años, se basa en su teoría llamada "Eje de Desarrollo" o "Dinámica de Desarrollo". Esta vale para cualquier situación o país y consiste en seguir sagradamente varias etapas que son: desconocimiento absoluto

(no saber de la existencia de...); desconocimiento relativo (al que se llega después de haber estudiado el tema); la exploración (en el lugar mismo); la racionalización (ordenamiento, recopilación y proyección de información); la difusión y el desarrollo, para lo cual se hace un inventario de recursos.

Con esta teoría ha realizado sus planteamientos. Uno de ellos es el Proyecto de Cooperación Científica Internacional para el estudio de la zona austral, en que estarían involucrados Chile,

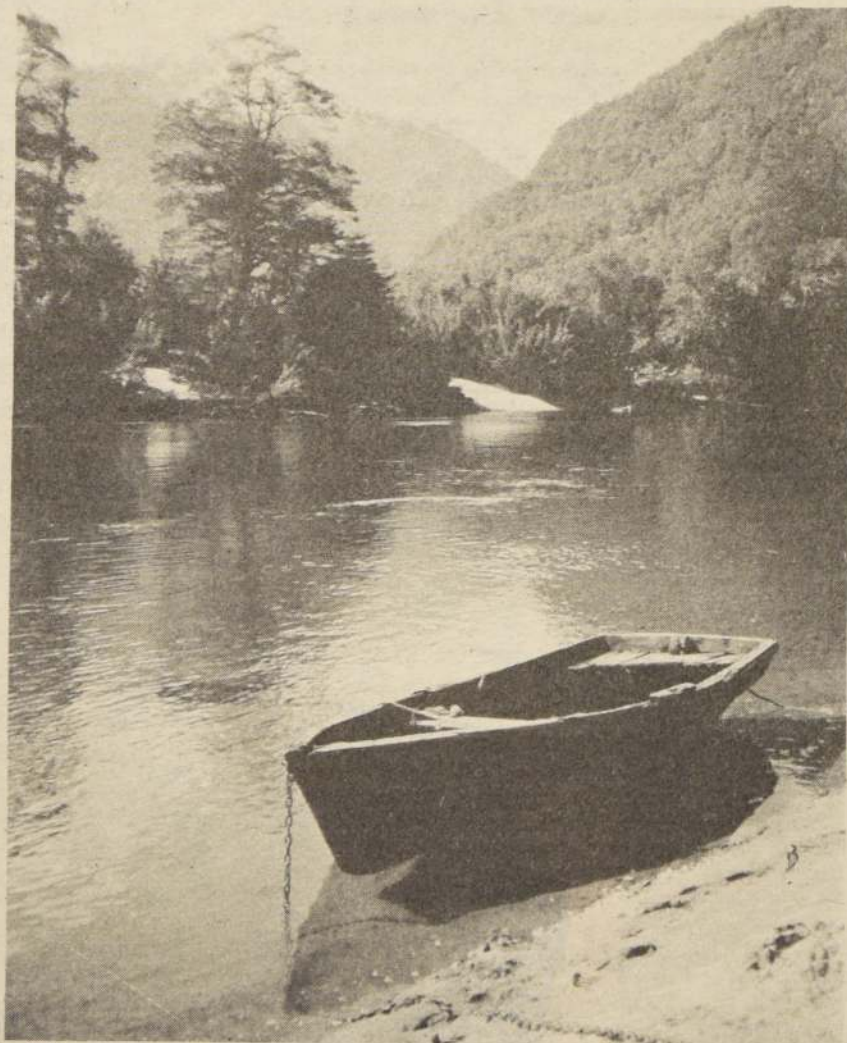
—Futurista, visionario, soñador... ha recorrido los hielos patagónicos conoce la zona austral como la palma de su mano. Imagina nuestra cordillera de los Andes como una gran cancha de esquí y el sur como un mundo de aventura que puede utilizarse para impartir conocimientos geográficos en forma teórica y práctica.

Japón, Estados Unidos y Francia. "No creo que en Chile existan los medios para hacer un inventario de recursos. Sin la cooperación extranjera no se podría realizar, ya que la tecnología y medios son de alto nivel y es difícil lograrlos aquí. Yo no veo posibilidad en la zona austral, que he estudiado mucho, sin una apertura. De hecho los países extranjeros empezaron recién, en los diez últimos años, a interesarse por las zonas desérticas, semi-desérticas y frías, y actualmente se apasionan más que los propios chilenos, como por ejemplo el director del Servicio de Glaciología y Climatología de la Universidad de Ohio, John Mercer, a quien acompañé en su expedición".

—¿En que basan ellos su interés por la zona austral chilena?

—Es una razón bien válida —responde Roquefere—. Los países hiperdesarrollados han tenido la tendencia lógica a tener un sector de estudio y siempre han elegido el hemisferio norte, que es la parte más estudiada. Pero ahora los estudios están llegando a un nivel en que no pueden progresar, porque el planeta es uno, y llega el momento en que los datos del hemisferio sur son muy importantes para el conocimiento de ellos. No vienen aquí para ayudar a nadie, me di cuenta que incluso la cooperación es mínima. Ellos se van con todo lo que quieren recolectar, y luego demoran dos años en sus laboratorios para realizar investigaciones. Necesitan esos datos para hacer estudios comparativos, para explicar la climatología en su propio país. El mundo no funciona por la mitad superior. La Tierra es una y considero que los chilenos debieran aprovechar estas materias para su propio beneficio. Para eso hay que ir al lugar junto con ellos, conocerlo mejor que ellos.

—¿Ud. cree que en las zonas



"Hay que conocer y proteger el medio ambiente, indispensable para el desarrollo del turismo".



"Para conseguir el desarrollo y la productividad de esa región hay que conocer, explorar, racionalizar y cuantificar los recursos. Hay que colonizar y arremeter con espíritu aventurero, sirviéndose de la cooperación científica internacional"

desérticas, semi-desérticas y frías es posible el desarrollo?

—Sí, es factible, pero repito, con la cooperación científica, porque con ella se estimula, además, el estado anímico de la población que habita determinado lugar. Pero las decisiones en cuanto a desarrollo y producción deberían tomarse siempre y cuando las otras etapas se hayan cumplido. El error sería quemar pasos. En la Antártica y la Zona Austral de Chile estamos todavía en un estado de desconocimiento relativo muy grande, un porcentaje de inventario de recursos mínimo, una cooperación científica inexistente. Recién se están haciendo algunas cosas y hay varias alternativas: no tocar la zona; la exploración, y la colonización, que es muy deseable. Siempre existe la idea de que hay territorios que no sirven para nada. Son los que me interesan a mí.

¿Qué hay planeado para después de la colonización?

—Creo que luego de la colonización hay posibilidades turísticas, construir la ruta de los canales hacia Puerto Natales y después los fiordos, desde Última Esperanza hasta el Yungay. Es un camino muy importante. La base para el desarrollo. Yo puedo decir lo que se puede hacer porque conozco bien el terreno y además tengo elementos de comparación por ser extranjero, conozco las costas de Noruega que son similares a las de Chile y tengo la experiencia de Francia. El medio ambiente chileno se presta para las actividades turísticas y deportivas. Hay terrenos que se pueden utilizar para la cooperación científica en beneficio de la parte educativa, para entregar mayores conocimientos a los jóvenes.

Ud. se refiere a territorios alejados. ¿No estima que realizar sus ideas pueda resultar muy caro?

—No. Chile es un estadio para mí. Yo, para hacer lo que hago,

tuve una preparación física especial. Sé manejar los terrenos accidentados. Quería que se hiciera con estos territorios inmensos lo que en Francia se hizo con la nieve. Antes, hace unos 100 años, allá el campesino veía a la nieve como un enemigo, era la muerte para él, porque tenía que luchar contra el frío, los Alpes. En la actualidad, el 99 por ciento de los recursos monetarios de esos sitios son invernales y los ingresos en las temporadas de verano son turísticas. Han transformado al enemigo en amigo. Pero para conseguirlo hubo que construir accesos, hacer carreteras, crear actividades, prepararse. Con un teleférico se puede cambiar la vida de un territorio.

¿Qué plantea su proyecto de desarrollo del deporte en la zona?

—Reconocer la cordillera de los Andes en toda su longitud y difundir su conocimiento por medio de la enseñanza teórica y práctica. No me interesa que los niños practiquen el esquí fuera de cancha, el deporte en mi plan viene siendo una forma de conocer, de alejarse del horizonte del desconocimiento. Yo he visto desarrollarse en Francia todo un deporte nuevo, en territorios donde no había nadie. Ahora, cierto domingo del año hay entre siete mil u ocho mil personas. Cuando llegué a Chile me encontré como haciendo un viaje en el tiempo, al pasado. Me hallé con lo mismo que en Francia hace 15 años. El deporte, en este caso, es un instrumento para conocer los lugares, se trata de desarrollar el conocimiento geográfico. El niño debe pasar todas las etapas del "Eje de Desarrollo" para llegar a ser el centro productivo de su región y poder hacer grandes cosas en ella. Por eso mi proyecto se relaciona también con la educación.

¿Por qué con los niños y jóvenes solamente?

—Yo soy optimista con ellos, porque los adultos funcionan con

esquemas de hace diez años y son un freno, en cambio los niños son fantásticos. Lo malo es que cuando yo hablo sobre mis ideas la gente dice: "¿qué será eso?", porque no conocen la región, hay personas que no han visto nunca de cerca la nieve.

ALTERNATIVAS DE DESARROLLO

"Con mis proyectos quiero aumentar el grado de conocimiento de la población en la riqueza e interés del medio ambiente chileno. Este es un país de una diversificación de paisajes increíble y no hay un metro cuadrado que no sea aprovechable. Hay que ofrecer alternativas. No quedarse en el esquema de antes. Producir más, cuidando las riquezas básicas. Esa conciencia debe nacer con la juventud", resume Marc Roquefere.

Dice que el turismo en nuestro país es todavía inmaduro, que hay quejas de falta de medios, pero

que el turismo mismo no se los da, que falta imaginación para realizar un turismo de aventura. "Hay que hacer deporte, pero no entre cuatro paredes, sino al aire libre.

Hay que desarrollar los deportes relacionados con el medio ambiente, todo lo que tenga que ver con la geografía chilena. Se trata de ver a Chile como una cancha inmensa: correr, caminar, escalar, esquiar... y de esta forma se podría poner al país en un primer plano en la competencia internacional en este tipo de actividades. En mi planteamiento es importante, fundamental, el hombre, el espíritu. Por eso, antes de comprar equipos para excursionar, hay que formar una cultura deportiva en la gente. Hay que integrar a los lugareños en estas ideas, ellos deben tomar conciencia de la riqueza turística de la tierra que habitan, porque conocen su medio, lo dominan mejor que nadie".

Manifiesta que hace falta una comisión de turismo de aventura. "Hay que realizar una educación a la base para crear una conciencia turística. No basta con emitir folletos. Hay que estudiar primero. Si la gente que saca los anuncios no conoce, no ha ido nunca a los lugares que promociona ¿cómo evolucionar? Hay que atreverse a viajar, a recorrer... a descubrir.

¿Tiene confianza en que sus proyectos se vean concretados?

—Sí, porque soy optimista, además confío en las personas que deben tomar la determinación, como por ejemplo, en el recientemente nominado director de la Comisión Nacional de Montaña, Marcos Lucare, quien está dando un impulso nuevo y prometedor al deporte de montaña, al igual que el ingeniero de Obras Públicas, Antonio Horwath, realizador del estudio del proyecto de la ruta al sur.

por Nury Constenla



"Hay que integrar a los lugareños a las actividades turísticas, deportivas y científicas, creándoles conciencia de las riquezas de su región y del aprovechamiento de sus conocimientos del medio en el desarrollo y productividad de la zona"

"La cantante calva" y el teatro de los '50:

REACCIONES HILARANTES CON MEZCLA DE SOLLOZOS APENAS CONTENIDOS

por YOLANDA MONTECINOS

¿Envejece la vanguardia? ¿Se puede presentar una pieza teatral de avanzada con idénticos ecos que en sus tiempos de nacimiento? Pensamos tales interrogantes mientras en el pequeño pero mágico escenario del teatro Del Angel —en el corazón mismo del Gran Santiago— vemos una puesta en escena del teatro independiente "La Cercha" de la obra "La cantante calva", de Eugenio Ionesco. Sabemos que en su fecha de estreno, en París 1950, la obra se entregó ante una sala de butacas casi vacías y ante un público exasperado y, en algunos casos, incómodo.

Esta vez, en Santiago de Chile, los esfuerzos de un equipo privado, a las órdenes de un director inquieto y serio como Edgardo Bruna, se presentan ante plateas desbordantes, no sólo con espectadores adultos, sino estudiantes de colegios que tienen entre sus libros de trabajo oficial, prisioneros en páginas no siempre estimulantes para ellos, a este Ionesco, otrora tan audaz y polémico.

LOS AÑOS TERRIBLES

Ningún movimiento artístico surge por generación espontánea. Todos son resultantes lógicas o reacciones ante hechos corrientes y actitudes anteriores y reflejan el cosmos socio-político, sus angustias metafísicas y económicas y sus variantes naturales. La vanguardia de los '50, a la que perteneciera con todos los honores Eugenio Ionesco, tuvo antecedentes determinantes en Kafka, Strindberg, Joyce y Yeats, sin olvidarnos de Flaubert y, desde luego, de Luigi Pirandello y en el poeta Artaud, otra de las causas de su dramaturgia áspera, única y desde siempre, innovadora.

Se inventaba, de esta forma un arte distinto, un "art nouveau", una vanguardia que resultaría representativa de la nueva realidad. De aquellos tiempos que estaban marcados entre 1939 y 1945 con todos los horrores de la Segunda Guerra Mundial con una escalada de espanto que se extiende hasta nuestros días. Cómo escribir o montar una obra teatral con esquemas idénticos a los años anteriores a Hiroshima. Con toda evidencia el espectador nuevo no demostraría el menor espanto ante juegos temporales, relatos extravagantes y saltos en

la acción. Había que adecuar todo al presente también insólito. Para eso está precisamente la vanguardia y Eugenio Ionesco lanzó "La cantante calva", su primera pieza con la partida más clara hacia un teatro muy hermético, oscuro, difícil, en ruptura total con todas las convenciones, pero el único capaz de ir con su propia época.

Las vanguardias no se reciben con vítores y loores. Se las considera un insulto, como el reloj inglés que da 17 inglesas campanadas, en la primera parte de "La cantante calva". Pero entonces, cuando Ionesco y su generación integrada también por S. Beckett, Arthur Adamov y Jean Genet utilizan los lugares comunes de lo normal,

acumulándolos sin ton ni son, destruyen toda apariencia de lo usual, en actos, comportamientos y lenguaje. Ionesco denuncia la muerte del lenguaje como medio de comunicación elemental y señala hasta qué punto ha sido el hombre el que ha llevado este noble instrumento a una situación semejante. Eso se ve, aún ahora, en una representación digna de "La cantante calva". Y eso significa que esta pieza posee evidente validez, por encima de tres décadas.

EL ABSURDO DOMINANTE

Es muy posible que un estudiante y aun un adulto de esta década crea que los autores del llamado "nuevo teatro", en

especial el que se entronizara primero en Francia, conocieron fama y gloria en forma casi instantánea. La vanguardia es hosca, no precisa —al menos en sus primeros años— de un reconocimiento material y se mueve mejor de los contra, los obstáculos y el ámbito negativo. Francia podría ofrecer cientos de ejemplos en este sentido. Picasso no siempre fue multimillonario, reconocido como "El Maestro". Los "fauves" vivieron amargos pesadumbres y estrecheces. Paul Gauguin no llegó a saber qué era exactamente una existencia con un mínimo de seguridad. Ionesco y sus colegas no fueron excepciones. Genet es un caso más que típico: incluso entre los de su clase, entre los que es algo así como un tipo extremo.

El rumano Ionesco, radicado en Francia desde los 13 años, con breves retornos a Bucarest, se inició en el medio con artículos de una virulencia casi maníaca. Casado y pobre, mal vivió en París en pisos amoblados, tristes sin la menor personalidad, en un ambiente que consagró en "El nuevo inquilino" y en "Amedeo". Pero primero debió cumplir 30 años antes de pensar en escribir algo para el teatro. Cuenta él mismo —en su diario— que sintió un odio profundo contra los manuales de enseñanza de inglés con sus frases hechas, sus conceptos vacíos y su estupidez increíble. Vio en ellos un síntoma claro de la agonía del lenguaje como medio de comunicación, entre los seres humanos.

Los estudió y realizó sobre ellos todo tipo de juegos de palabras, como en un ingenioso y obscuro crucigrama intelectual. Como tantos otros autores de avanzada odió al hombre corriente, al individuo satisfecho con su lenta marcha hacia la pérdida total de sus auténticos recursos y herramientas. Detestó a las parejas cogidas en la rutina de una vida torpe, idéntica y aburrida donde todo se va des-humanizando, alterando, perdiendo su significación primigenia para llegar al borde de una total desintegración.

El señor y la señora Smith en living vulgar son lanzados en soliloquios increíbles o diálogos vacíos, bajo el rigor de verdades sociales. Todos ellos, acumulados y sin control, provocan un final en el que los monoslabos, la angustia y la nada se desencadenan como única posibilidad y como una advertencia para quienes





El montaje de "La cantante calva" es el resultado de los esfuerzos de un equipo privado (— Teatro La Cércha —) a las órdenes de un director inquieto y serio — Edgardo Bruna—. Se presentan ante una platea desbordante, con espectadores adultos y estudiantes, que reciben de una manera viva un Ionesco otrora audaz y polémico.

pudieron, entonces y ahora, comprender el profundo significado de este teatro del absurdo.

OTROS VANGUARDISTAS DE LOS '50

Ionesco no estaba solo en esta nueva visión de un mundo en quiebres constantes, enfermo y semiconvalescente de una segunda gran guerra. El mismo año de estreno de "La cantante calva" se presentaba en el mismo teatro "Les Noctambules", "La Grande y Pequeña Maniobra" de Arthur Adamov, un armenio formado en Alemania y Francia, con una visión trágica de la realidad y llegado a París en 1924, en pleno auge surrealista. También creía en la degradación del lenguaje y víctima de una tremenda angustia metafísica buscó la autohumillación. Lo pensó y lo dijo en su obra "La Confesión" (1946). Neurótico y freudiano, intentó liberarse de sus pesadillas a través del teatro asistiendo fascinado, a cada uno de sus estrenos, en actitud contraria a la sumida por Samuel Beckett quien huía como lo hace en Chile Fernando Jousseau (cuando no es él mismo el director).

Samuel Beckett estaba literalmente aterrado durante los ensayos de su obra "Esperando a Godot" en el invierno de 1953. Todos creían que estaban ante

otro fracaso de la vanguardia. Apenas dos meses antes "Las Sillas" de Ionesco fueron recibidas entre pifias y desaires y eran muy pocos los que sabían oír el grito angustiado de "La Señorita Julia" de Strindberg en sus representaciones en la misma salita Babylone donde se estrenaría la extraña, angustiante y violenta obra del absurdo.

Y sucedió algo extraño, según cuenta en crónicas de la época. Pierre Latour, actor que encarnaba a Estragón, sostuvo, enconada discusión, la noche previa al estreno, con Roger Blin y el propio autor. El se negaba a dejar caer sus pantalones en el final de la pieza, porque suponía que el público (el escaso que iría, por hábito o por curiosidad, a verlos) reiría en este instante crucial de la obra y no precisamente por el acto en sí, sino a costa del actor. Primó la voz del autor y la noche del estreno, Beckett, el director y el artista, supieron que ya existía un público capaz de entender el absurdo y de sentirse incapaz de reír en situaciones cuya apariencia era todo, menos divertida. El estreno de "Esperando a Godot" hizo debutar en las salas de teatro la risa tipo Charlot, esto es, una reacción hilarante con mezcla de sollozo apenas contenido.

Fue todo un éxito y tan grande, que la obra pasó al instante a Alemania, Inglaterra y USA y ahora, traducida a 20 lenguas, recibe constantes versiones. Menos lograda pero ya con el

camino abierto, fue el caso de "El fin de la partida", así como de toda la producción de Ionesco posterior a "Las Sillas": "Víctimas del Deber", "Rinoceronte", "El rey se muere" y tras esta tragedia sobre la incomunicabilidad entre los seres, Ionesco, el individualista total, ingresa a la Comédie Française con "La sed y el hambre" y no sólo él como autor sino con los creativos que siempre le acompañaron en sus montajes.

Cierra este ciclo de fieras furibundas, neuróticas y angustiadas por el dolor de un mundo en crisis, Jean Genet. El expósito encomendado por la Asistencia Pública a unos campesinos.

Protagonista de una existencia de espanto, sus reflexiones, poemas y vivencias: escritas en prisión juvenil y luego de adulto, anteceden a "Haute Surveillance" su primera obra teatral sobre el mundo tras las rejas y en el 47 "Las Criadas", llevadas a la escena en forma admirable, hace muchos años, por Tomás Vidiella. Luego "El Balcón", anunciado como posible estreno en "El Conventillo" y en el 59 "Los negros" y "Les paravents".

Jean Genet, menos renovador en lo formal y juzgado por un público puesto en el secreto de esta vanguardia, va destruyendo los últimos vestigios de naturalismo y realismo del teatro francés; se adentra en la imaginación, usando un lenguaje rotundo, capaz de nominar lo que forma un medio a uno selectivo,

tocando en todos los casos lo poético, los delirios personales y sus exploraciones en busca de nuevos valores, capaces de reemplazar los ya caducos de un occidente en agonía.

Una vanguardia de los 50 con un ciclo completo que va desde el estallido y la natural reacción horrorizada del espectador y aún del crítico medio, hasta la aceptación casi total que significa o reconocimiento o la seducción de los renovadores por los oropeles fáciles de lo oficial. Y como todo en el pensamiento humano sigue su curso, esta "Cantante Calva" (sin cantantes, ni calvos), tiene también sus relevos que comenzarán a figurar en los planes oficiales de enseñanza, como un "Arrabal" (aún con sabor a infierno), Harold Pinter (que casi nos parece superado) o la poética y solitaria Marguerite Duras; el declinante Edward Albee y los germanos y suizos Max Frisch, Durrenmatt y su "Vieja Dama". Es grato ver una buena puesta en escena de Ionesco, cuando algunos de sus elementos renovadores han pasado al café-concert intelectuales de la orilla izquierda del Sena.

Bueno y positivo oír sin adornos absurdos o comerciales el pensamiento de Ionesco de los '50, porque él, Beckett y Genet, son tres figuras señeras de uno de los movimientos más ricos del teatro contemporáneo y algunos de sus planteamientos tienen total y dramática vigencia, aún hoy.

Velázquez

LAS LANZAS, O LA CONQUISTA DE LA ATMÓSFERA

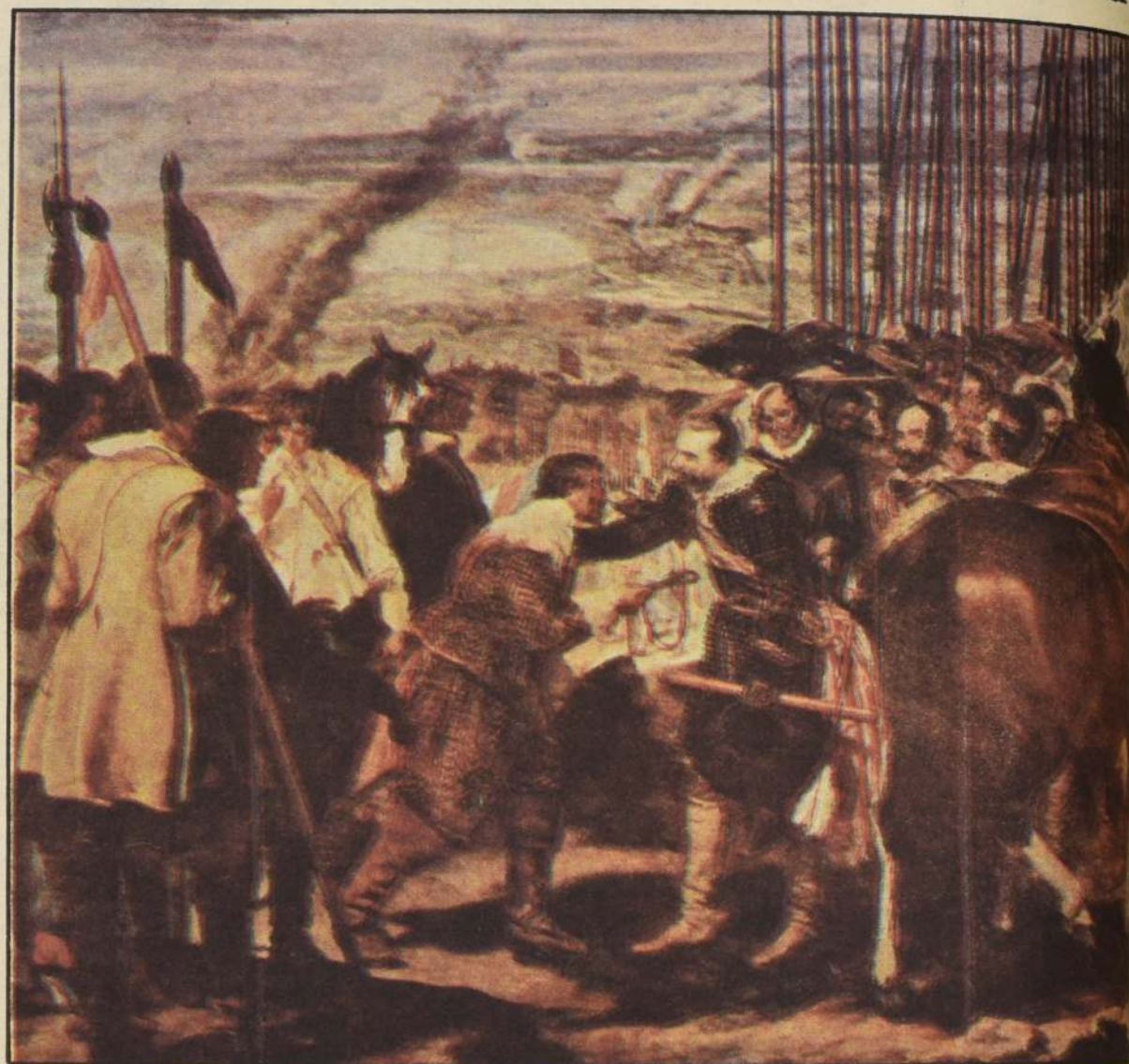
El "aire" del pintor español, a 386 años de su natalicio.

• Este mes marca en el calendario dos fechas de importancia para la historia de la pintura. El 6 de junio de 1599 nace en Sevilla Diego de Velázquez, el 5 del mismo mes, pero del año 1624, la ciudad flamenca de Breda se rinde a las tropas españolas de Felipe IV. Velázquez y ese suceso histórico convergen el año 1634, cuando el pintor ejecuta su cuadro "La Rendición de Breda", más conocido como "Las Lanzas"

Velázquez comenzó su carrera en el taller de Francisco Herrera, el Viejo. Luego, en 1610, a los 11 años de edad, ingresa al taller de Francisco Pacheco, Censor de Pinturas de la Inquisición, Alcalde del Gremio de Pintores y posteriormente, su suegro. Desde esa infancia y juventud, como discípulo y luego como pintor independiente, realiza todo su quehacer plástico en Sevilla, hasta 1623, cuando es nombrado pintor del Rey de España, con un salario inicial de 24 ducados al mes, instalándose para siempre en Madrid.

De su primera época, la sevillana, el estilo velazqueño, atiborrado de motivos religiosos y pagano-costumbristas, refleja la influencia de sus maestros y del más importante pintor de la época: Zurbarán. La hegemonía del claroscuro, el dibujo riguroso y la pintura suavemente aplicada a la tela son las características de esa época de juventud. Sus Aguador de Sevilla, Vieja friendo huevos, La mulata y Jesús en la casa de Marta demuestran ese estilo.

Entre 1623 y 1629 se enmarca su primer período madrileño, en el que, junto con ascender dentro de la Corte, desde Ujier de Cámara a Aposentador Mayor, realiza los retratos del Infante Don Carlos, el del Conde-Duque de Olivares, "La expulsión de los moriscos de España" (hoy desaparecido), para



"LA RENDICION DE BREDA" o "LAS LANZAS", 1634-1635. Madrid. Museo del Prado.

concluir esa etapa con "La fragua de Vulcano" y "El triunfo de Baco", o "Los Borrachos". En 1629 cumple su sueño de conocer Italia. Se embarca en Barcelona en agosto de ese año, teniendo como compañero de viaje a Ambrosio de Spínola, el vencedor de Breda. Luego de un año recorriendo varias ciudades italianas, regresa a España, dando inicio a su segundo período madrileño. Es la época de los retratos de cuerpo entero de nobles y príncipes y de las pinturas ecuestres del Rey Felipe, del Príncipe Baltazar Carlos, del siempre presente Conde-Duque de Olivares y de la serie de retratos de cazadores. Este es el momento en que Velázquez entra de lleno a la Historia del Arte.

LA REVOLUCION EN LAS ARTES

Ortega y Gasset dice, en el



Detalle de "LA RENDICION DE BREDA".

POLEMICA POR BIENAL NEOYORKINA

La edición 1985 de la Bienal de Arte Norteamericana Contemporánea en el Museo Whitney de Nueva York ha sido objeto de juicios discordantes, cosa nada nueva para esta reseña, que, nacida a principios de los años '30 como cita anual, se amplió a mediados de los '70 y adquirió una cadencia temporal de mayor aliento. "Cada vez que se abre la Bienal nacen polémicas —dice el "New York Times" en tono resignado— algunos la odian, otros la aman, pero seguramente no se puede dejar de hablar de ella".

Pero las perplejidades y discusiones provocadas por la presente edición, inaugurada en el mencionado museo de la Madison Avenue, en Manhattan, parecen destinadas a continuar y tienen motivos distintos a los usuales.

Si es verdad que —como se escribe cada dos años— la Bienal es un instrumento para entender mejor qué pasa en el arte local y, por lo tanto, presumiblemente, en vista de las dependencias y conexiones de la cultura europea y mundial con la norteamericana prever qué se puede esperar en los demás países, entonces las indicaciones que provienen del Whitney Museum parecen justificar los cuestionamientos de los críticos.

Casi totalmente desaparecida la referencia, figurativa, que todavía estaba presente en anteriores ediciones, se asiste también a un salto más allá de lo abstracto, hacia un "situacionismo" tridimensional. No solamente los videos y los filmes que, introducidos en 1977, representan un elemento distintivo de la Bienal, sino también las obras "fijas" —cuadros, esculturas— confirman que el artista ya no se fía más de entregar su mensaje a la interpretación personal del observador. El uso abundante de nuevas tecnologías, desde el neón a los paneles computarizados, con los que es posible enviar señales y códigos de secuencias establecidas, permite al autor guiar constantemente a quien "recibe" su obra, dejándole poco espacio para una lectura subjetiva.

Pero, ¿cuáles son los nuevos mensajes? Si se juz-



"VENUS Y CUPIDO",
1648-1651.
National
Gallery de
Londres



"DON
DIEGO DE
ACEDO",
1644. Madrid,
Museo del
Prado.

vencedor, y continuado por la línea de soldados y caballos, se corta abruptamente por el muro de lanzas, que tiene como finalidad, romper ese tradicional mirar gradual y paulatino de adelante hacia atrás: la perspectiva geométrica. Velázquez, detrás de ese bosque de lanzas, pinta el gran hueco, el gran espacio, entregando en una sola visión, muy amplia y con un gran ángulo óptico, la atmósfera, que, en este caso, como pretexto es el valle que riega el río Mark, donde se ubica la ciudad sitiada.

EL CAMINO DE LA LUZ

A partir de esta obra y hasta el día de su muerte, el 6 de agosto de 1660, la labor de Velázquez será un continuo captar el "muro del aire", el espacio. "Las Hilanderas", "Las Meninas", los retratos de infantas, bufones y deformes de la Corte y su "Villa de Médici", son atmósfera pura. Y como la luz de ésta incide en los colores, sus obras estallan en infinitos golpes y en vibrantes toques de pintura. Lentamente va desfigurando el dibujo y la pincelada lamida, para abocarse de lleno al triunfo del color y de la mancha.

¡Qué lejos está de su período sevillano! Qué gran diferencia entre el Velázquez de los comienzos, marcado por la impronta de sus maestros, y ésta, su producción madura. Velázquez, con "La rendición de Breda", abre las puertas a un arte que, siglos más adelante, desarrollará en plenitud esa búsqueda de lo espacial, en ese afán por detener el momento, y que romperá de manera definitiva con la lección renacentista. El impresionismo francés buscará en Velázquez y en su Rendición de Breda la razón de ser del arte, es decir, captar la atmósfera y especialmente, hacer de la pintura una explosión de luz.

Por Marcelo Rodríguez

último capítulo de su "Deshumanización del arte", que Velázquez revolucionó al arte de manera paralela a la realizada por Descartes, Hume y Kant. Es más, compara esa revolución plástica a la desarrollada por Copérnico en el plano de las ciencias. Para el pensador español, el artista se erige en centro del cosmos plástico, creando el sentido de "espacio". En efecto, Velázquez es un pintor atmosférico, que trabaja la profundidad espacial, no en el sentido mensurable y matemático del Renacimiento; no en el sentido euclidiano de la tercera dimensión, en el que las miradas convergen gradualmente hacia un fondo único y lejano y en el que, a medida que avanzamos hacia ese fondo, la imagen se va diluyendo y esfumando. Velázquez hace lo contrario, abarca la totalidad de un solo golpe.

Pareciera que en vez de avanzar "hacia" el fondo, éste se viene "contra" el espectador. Y la obra

que muestra esa "revolución" no es otra que "La rendición de Breda".

EL APOORTE DE "LAS LANZAS"

Velázquez crea en esta obra un nuevo concepto de pintura. Suprime el punto de fuga único, suplantándolo por un sentido múltiple de la visión del espacio. Al margen de lo que el tema encierra en cuanto a anécdota, es decir, los rostros de los retratados, la acción bélica y la situación histórica de la Flandes protestante y de la España católica, esta obra apunta a la conquista de la atmósfera por parte del artista. El sistema compositivo teatralizado, dinámico, estructurado por las figuras de Justino de Nassau, el vencido, y por Spínola, el

Fotógrafos de hoy:

SEGUN EL

Quizamos inmiscuirnos por segunda vez en el mundo de los artistas. Ahora fueron los fotógrafos y debimos entrar a sus laboratorios, en sus lentes; intentamos descifrar los complicados mecanismos que hacen de estas personas, privilegiados en el arte de ver. Son jóvenes (estamos en el Año Internacional de la Juventud) y a todos los une el hecho de haberse dedicado a la fotografía hace menos de diez años. Los separan conceptos básicos y procesos creativos. Para unos la fotografía no es un arte, para otros es el único medio de expresión posible. Unos trabajan el color, otros el blanco y negro. Casi todos estiman que la fotografía está en pañales, que faltan difusión y teoría fotográficas. Lo que más llama la atención, es la necesidad de fotografiar, de mostrar al mundo, lo que el mundo a veces se niega a ver. Fundamentalmente —y a eso van encaminados todos sus proyectos— quieren ensanchar el radio de visión, nos proponen el viejo adagio: Dejen de mirar, ahora vean....

José Moreno, casado, 37 años, estudió en la Facultad de Bellas Artes, pero dejó la pintura para dedicarse a la fotografía. En 1980 realizó una exposición sobre Santiago en



el Goethe, tiene varias muestras colectivas, entre las que destacan el Arte Joven del Instituto Cultural de Las Condes y la de Cartier-Bresson en la Sala Edwards, fue becado por Amigos del Arte y se queja de que nunca lo han invitado a los Salones de Verano del Bellas Artes. Ha publicado en el Anuario Fotográfico Chileno y es autor de las fotografías del libro "Francisco de Asís: Nueva Imagen", de Antonio de Oteiza. Actualmente trabaja como jefe del laboratorio fotográfico de la

Universidad de Chile, el cual cubre toda la actividad de extensión e investigación de dicha casa de estudios.

Dice que se dedica a la fotografía desde 1976, al ingresar al laboratorio. "Hay que darle más posibilidades a la fotografía profesional, hacerla más creativa, no limitarse a un simple copiar, que es lo que se hace en la fotografía publicitaria". Le resulta relativamente fácil trabajar en su medio, tiene más posibilidades, aunque reconoce que es muy

JOSE MORENO:

"Los críticos no se han dedicado a la fotografía, nadie ha hablado en serio de la fotografía"

duro para los que intentan dedicarse sólo a la fotografía artística sin contar con un ingreso fijo, por el costo que significa en Chile hacerlo.

Le preguntamos si ve limitaciones en su medio de expresión. "La fotografía tiene su lenguaje propio, va a ser más o menos artística según el contexto en que esté ubicada. No tiene limitaciones; de hecho la fotografía no está obsoleta, pese a que han nacido el video y otras cosas; la fotografía es un género propio. Aunque en el país no existe cultura fotográfica, nadie compra una foto para colgarla en el living de su casa, a menos que sea una absolutamente decorativa, como un paisaje. Pero de ahí a poner una foto de carácter más expresivo. No trasciende más allá que una relación afectiva con la fotografía, fotos familiares, etcétera".

Quisimos saber si los fotógrafos están conscientes de lo que ha sucedido con la fotografía en el país. Cree que si no existe cultura fotográfica en parte es culpa de los propios fotógrafos, que no crearon su propia historia. Dice que es corriente que las fotografías sean anónimas; recién ahora se está exigiendo al pie de la foto el nombre del autor.

¿Y respecto del nivel de los fotógrafos chilenos?

"Es técnicamente bueno; la sensación que siempre me han dado los salones de fotografía, es que no es un reflejo de la fotografía chilena, son fotos muy intimistas, que podrían ser de cualquier fotógrafo del mundo. Creo que Chile tiene una textura, tiene una característica, falta usar un lenguaje más nacional".

Nos explica que en su proceso creativo hay dos tipos de fotografías. La instantánea, cuando el artista se encuentra con la foto, y la otra, la buscada, cuando se persigue un tema. "No soy fotógrafo que saque muchas fotos; persigo una foto. Quizás es un defecto que me dejó la pintura: soy muy racional en la fotografía, el manejo de la luz, no utilizo la base tecnológica de la fotografía, uso una máquina de hace veinte años.

Dice que la mayoría de los fotógrafos antiguos eran extranjeros, por lo que hay más producción sobre Chile en el extranjero que en el país. Nos muestra luego algunos ejemplos, como la calle Ahumada en 1860, los tranvías, imágenes irreconocibles que perduran para siempre.



"Niña asomada a la puerta", José Moreno.

CRISTAL...

tema

ga en modo inmediato, la respuesta podría ser: el mensaje es el color. Es tan dominante que provoca inclusive un enrevesamiento, a veces forzado, pero de todos modos insólito, de la relación tradicional fantasía-color.

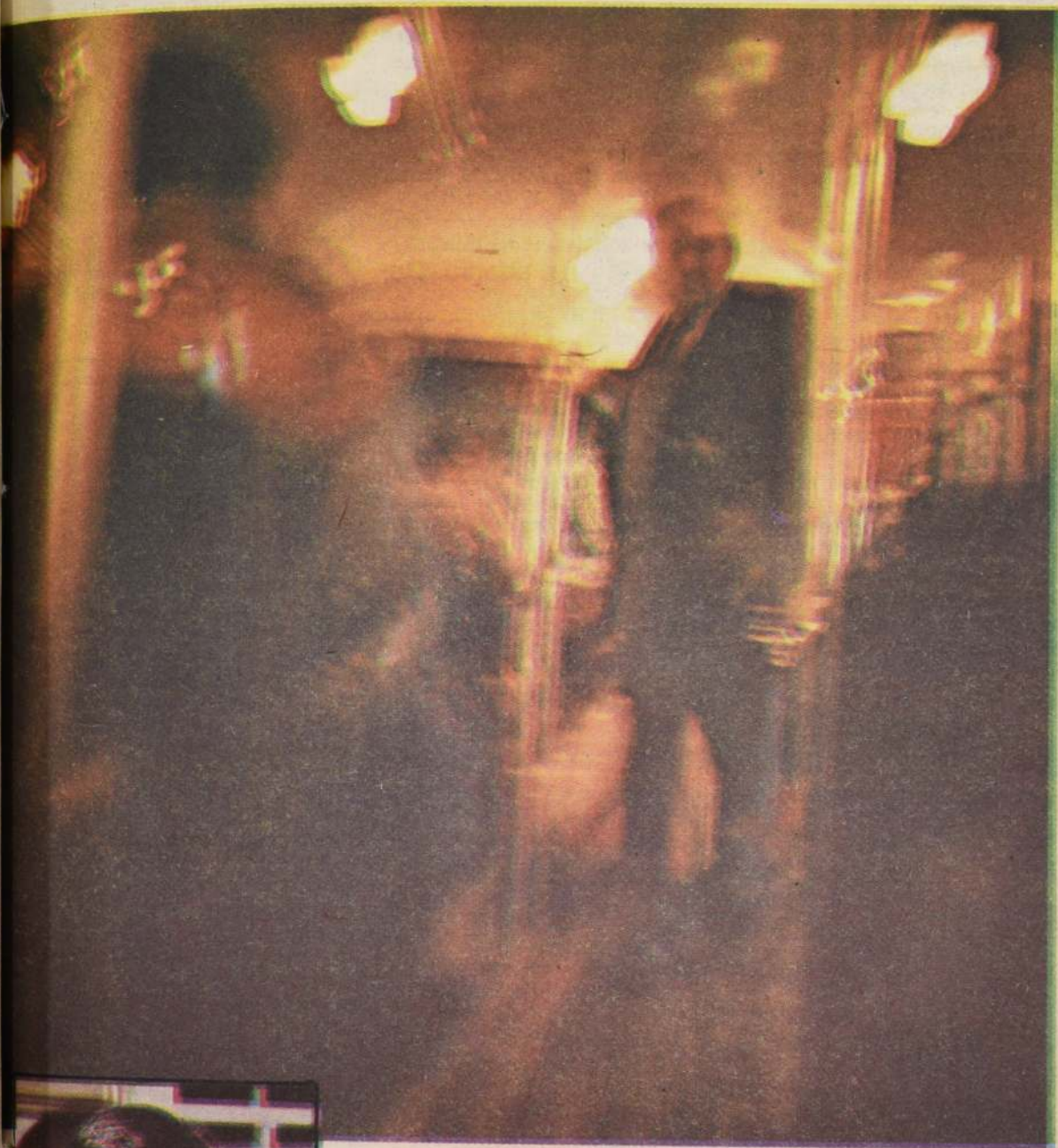
Un color que, utilizando las nuevas formas, permite a Kenny Sharf, por ejemplo, transformar inclusive el anónimo y frío baño del Whitney en un ámbito fantástico que hace evocar los sueños y las fantasías infantiles.

Esto atañe también a la historieta, que tanto ha interesado en el pasado el arte estadounidense contemporáneo. Ahora desaparecieron las reinterpretaciones de los "comics" al estilo de Roy Lichtenstein o Andy Warhol (que, por primera vez, en efecto, son los grandes ausentes de la Bienal) mientras que los rostros de los "héroes" de historietas aparecen como máscaras aisladas en varias partes, solas o bien hundidas en un mar de color violento. "Pato Donald" de David Salle, se muestra borracho apoyado al escañ de un bar con aire de delincuente malo, un pariente degenerado del "Donald Duck" de Disney. Es como el debut de una nueva era.

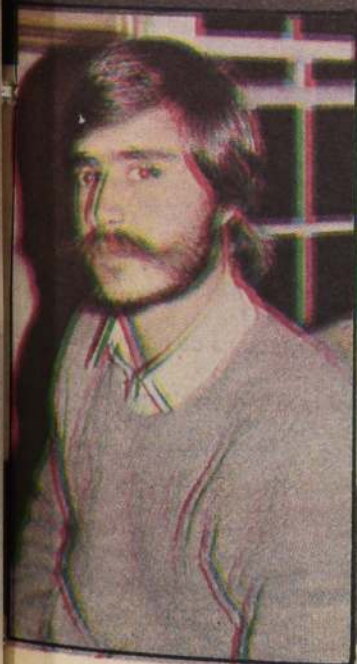


En la base de las polémicas, en realidad, figura el modo con que los seis curadores de la muestra la encararon. Los críticos dicen que la Bienal muestra claramente su influencia, o sea la influencia de las elecciones de los seis: Richard Armstrong, John Hawhardt, Richar Marshall, Barbara Haskell, Lisa Phillips y Paterson Sins, quienes, si bien proceden de distintas experiencias, tienen en común la pertenencia de una misma generación. Tienen todos entre 30 a 38 años. Y también comparten la formación cultural.

Estudiaron todos arte, pero nadie se graduó. Esto — sostienen algunos — podría explicar la sensación que se tiene que la Bienal tiende a dar poco reconocimiento a los artistas más maduros y afirmados y que solamente muestra lo que



"Quise aprovechar el movimiento natural de las micros", señala Antonio Cammas.



Antonio Cammas, 28 años, casado, se dedica a la fotografía desde 1978. Estudió en la Escuela Foto-Arte y al terminar se dedicó a otras cosas. Fue vendedor, alumno del Bellas Artes, artesano en cuero y cerámica. Había en él muchas inquietudes, pero nada concreto respecto a la fotografía; confiesa haber hecho el curso sin siquiera

tener una máquina fotográfica. Comienza a exponer en 1981 en la Sala La Capilla, en 1982 realiza una exposición individual en la Sala Edwards y ha estado presente en las colectivas del Museo Nacional de Bellas Artes (Salones de Verano) ininterrumpidamente desde 1982.

(continúa en la pág. 14)

ANTONIO CAMMAS:

"Todos los que hacemos fotografía mostramos algo que los demás no ven"

SEGUN EL CRISTAL...

Es uno de los fotógrafos elegidos para integrar la exposición "Saludo a Cartier-Bresson", recientemente organizada en la Sala Edwards.

Trabaja en la revista Providencia, en la revista Carola, colabora en la revista Naturaleza y hace clases en el Centro Cultural para la Juventud de la Municipalidad de Providencia. "Me cuesta bastante llegar a la fotografía artística porque el trabajo que tengo me absorbe el noventa por ciento del tiempo; después está el tiempo que le dedico a mi familia y de repente ¡Ya no quieres saber nada de fotos!

Le preguntamos cómo hace para mantener su arte y nos dice que tiene poco tiempo para llevar a la práctica proyectos e ideas que normalmente está pensando.

Queremos saber cuál es la difusión que tiene el arte de la fotografía en nuestro país. Nos indica que hay poca difusión, hay poco conocimiento general de la fotografía como arte. "Cuando se habla de fotografía la gente piensa en las fotos de los diarios, fotocarnet, fotos de matrimonio. No hay cultura visual, no se enseña en el colegio, los fotógrafos no llegan al público, hay falta de difusión. Quizás se deba en parte a que las personas encargadas de seleccionar o que están a cargo de las galerías, no siempre son las que corresponde; pueden tener una noción general de plástica o grandes conocimientos de pintura, pero no de fotografía".

Cuando hablamos de su estado ideal como artista, cuando indagamos acerca de su proceso creativo, nos explica con un ejemplo. "Como soy peatón me movilizaba bastante en micro y con el tiempo empecé a fijarme en el ambiente de la micro. Uno se sube y se mete en su mundo, se olvida del resto, cada uno va en su biósfera, independiente del tipo que está al lado. Encontré el ambiente muy solo, muy triste. Un día me dije, voy a tomar un par de fotos para ver qué pasa. Me subí a una micro y comencé a fotografiar. No quise usar luz artificial porque iba a matar el ambiente natural; por limitaciones de luz tuve que usar velocidades lentas y aproveché el movimiento de la micro. De a poco encontré sentido a esto y me di cuenta que era la forma de mostrar ese ensimismamiento, el aislarse del resto, porque no había rostros definidos, todos estaban desfigurados, no era posible reconocer a una persona, sólo figuras. Después encontré que los días nublados eran mejores, porque había una luz más difusa y ciertos reflejos en los vidrios que al estar empañados, aumentaban este ambiente de soledad y tristeza. Esas fotografías las expuse en la Sala Edwards en 1982. Hice un diaporama también, un paseo de noche por Santiago, subirse a una micro, la vista interna, lo que uno ve hacia afuera..."

José Luis Granese, 23 años, casado, periodista. Se dedica a la fotografía desde 1975 y fue en la Facultad de Periodismo de la Universidad Católica donde la empezó a tomar en serio. Ahora trabaja en la Embajada de los Estados Unidos, a cargo de su laboratorio fotográfico.

Empezó a exponer en 1983 en Puerto Montt y en el Salón Primavera de la Universidad Católica; en 1984 expone su "Responso" en la Edwards e integra el grupo seleccionado para saludar a Cartier Bresson en esa misma galería.

Sobre el tiempo le dedica a la fotografía confiesa que no tiene grandes problemas, no tiene el apuro de las revistas. "Lo malo es que a veces falta la idea", dice. Pero agrega que puede mantener su arte mediante su trabajo.

Le preguntamos por la difusión de la fotografía en el país. "Uno, hay pocos lugares para mostrar. Después, el público no está acostumbrado a ver una fotografía como expresión personal, está acostumbrado a ver un tipo de fotos como los posters de Village. Si yo hiciera fotografía en tonos rosas, con puestas de sol, siluetas besándose, tendría mucho éxito. Pero no es lo que hago."

—¿Le ves limitaciones a la fotografía?

—"Al fotografiar debe tratarse

algo real, algo que exista más allá del lente, aunque uno lo pinte, lo recorte, le haga montajes, pero, básicamente modificando lo que está adelante del lente; ya pasó la época de los fotógrafos que querían que la foto fuera lo más parecido posible a la pintura. Cuando nació la televisión, debía ser lo más parecido a la radio. Hasta que se independiza. Los primeros fotógrafos eran verdaderos pintores, mientras más parecido.... Incluso envaselinaban el lente para quitarle nitidez. En fin, no pretendo mostrar la realidad con mi fotografía".

Declara no estar consciente de la historia de su medio porque es una labor muy difícil. No haya tantas galerías, no hay publicaciones, el artista expone y al mes siguiente guarda su obra.

"Actualmente estoy en un proyecto en el DIUC; la fotografía chilena durante el siglo diecinueve; hasta el Centenario, con el profesor Juan Domingo Marinelo".

Hablando de su proceso creativo dice que básicamente debe haber un conflicto, una necesidad de algo, una inquietud sobre algún tema. Se tiene una hipótesis y se desarrolla. Primero hay un problema racional y después uno emocional, que es el ir con la cámara y tomar la foto. "En Responso hice eso, el mundo de los top-less; claro que no le avisé

a nadie, no quise modificar el mundo natural". También usa la técnica de "jugar al objeto encontrado. Uno va por la calle, no tiene claro qué va a encontrar y, a veces encuentra".

Finalmente insiste en el proyecto de los cien años de fotografía en Chile. "Han venido de afuera y se han llevado muchas fotos, peligró el sistema porque los negativos desaparecieron gente que tenía colecciones de placas de vidrios las ha limpiado para vender por vidrio. Felizmente queda mucho material, lo estamos reuniendo, tanto en daguerrotipos como en placas, hay cosas buenísimas. En esa época era sacrificado ser fotógrafo, el equipo era pesado. Fue heroico fotografiar la guerra del 79".

Nos dice que el mismo mes en que a Daguerre le compran su invento para hacerlo público, llega un barco a Chile con la máquina, cree que en ese sentido debíamos ir a la par con Europa. Cree firmemente que este asunto de la fotografía va más allá de hacer puertas y ventanas...



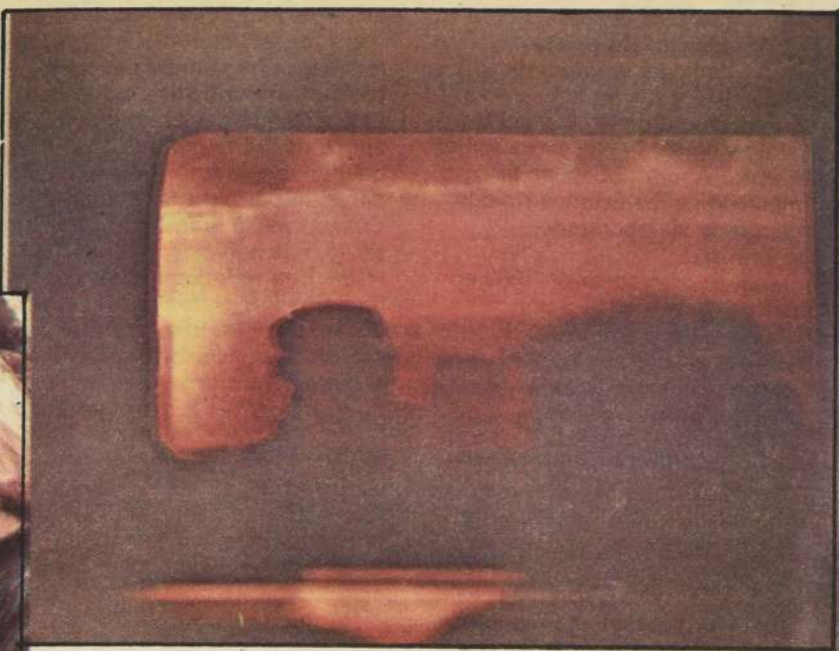
JOSE LUIS GRANESE:

"Antes era sacrificado ser fotógrafo; había que parar la guerra para fotografiarla..."



Un ejemplo de la exposición "Responso", Sala Edwards, 1984. Luis Granese.

"Somos unos ignorantes descabellados de la fotografía chilena", dice Juan Meza Lopehandia.



JUAN MEZA-LOPEHANDIA:
"El que piense que la fotografía reproduce la realidad, está añejo..."

Juan Meza-Lopehandia, 43 años, casado, doctor en filosofía, ex-profesor de la Universidad hasta 1981. Su primera exposición es de 1979, "El Espacio Vacío", una fotografía ausente de todo elemento literario y que muestra su relación con el desierto. En 1980 "Ejercicio de Nostalgia"; en ella se dio cuenta de que había un elemento que desconocíamos de la realidad, que lo dejábamos de lado, que era mágico: en los reflejos aparecían cosas, en los techos de los autos aparecían realidades; le indicó que además de la realidad cotidiana que sufrimos todos, había otra. En 1982 "Veinte Miradas en un Charco-El Universo Paralelo" también apeló a lo mismo. En 1983 "Sobre el Humo", con un énfasis ecológico, se preguntó si había otra realidad más allá del humo y del smog.

Sus obras han sido expuestas en la Galería Trapecio de Lima y en la Focus de San Francisco. Exhibe regularmente en los salones del Bellas Artes. Últimamente trabajó en la exposición "Valdivia y su Río" y en el saludo a Cartier Bresson, en la Edwards.

Le preguntamos de qué vive y cómo mantiene su arte.

"Mi ingreso deriva de tres partes: soy Curador de la Sala Edwards del Instituto Chileno Británico de Cultura. Otro emolumento inestable que tengo deriva del archivo. Como soy un fotógrafo inquieto, ando siempre fotografiando y tengo un archivo bastante notable y bastante gente sabe que lo tengo y me llaman por teléfono y me piden diapositivas sobre Las Condes, otro señor quiere una foto que hable sobre que uno debe estar tranquilo pero despierto y si se toma un tranquilizante está tranquilo y despierto, cosas de ese

tipo. Y una parte nada despreciable es que soy fotógrafo de matrimonios; y lo hago porque me emociona mucho, me toca en lo más profundo el amor, que la gente se ame, y entonces uno de los momentos más lindos de la vida de la gente es cuando se casan y una cantidad impresionante de la gente se casa absolutamente enamorada. Eso emociona y me permite hacer el tipo de fotografía que me gusta, una expresionista; no se trata de tomar fotos carnet, sino de captar la intensa ternura que se produce del Espíritu Santo descendiendo sobre la pareja..."

Parece no tener mayores problemas... "No, lo que pasa es que me cuido mucho; igual que un poeta por trabajar en una agencia de publicidad y redactar "jingles", va perdiendo la fuerza de su verbo, a los fotógrafos nos pasa lo mismo; si te transformas en un fotógrafo de publicidad, rápidamente tu ojo se esmerila porque comienzas a fotografiar para un editor conforme a los criterios que son de comunicación, no de expresión.

Los que trabajan en fotografía como expresión personal son gente que vive muy pobre y si no reciben algún tipo de subvención de sus familias, no existen, o se transforman en artesanos o en profesores de arte".

Meza cree que la fotografía no es un arte, sino que hay artistas que trabajan con la fotografía; es un medio para registrar algo, para manipularlo y hacer lo que quieras con él. "En la historia de nuestro medio fotográfico, se ha decantado una manera de hacer fotografía que es considerada artística y que para los efectos de esta entrevista llamaremos "Academia". Ese estilo académico de hacer fotografía tiene sistemas, los viejitos, los botes, los pájaros... Y eso, como toda

academia, se agota. Yo lo veo cuando me entrevisto con los novios, todavía piden la fotografía en blanco y negro porque la creen más artística. Esta academia tuvo sólidos representantes, como Opaso, Quintana. Nosotros creamos una perspectiva nueva, que hemos manifestado a través de la Sala Edwards".

Cree que la fotografía tiene limitaciones. "El pintor se encuentra frente a un espacio plano y lo organiza según su tamaño, nosotros no, nos encontramos con una realidad heteróclita, desordenada, y entonces, el fotógrafo según su intención la ordena, la deforma, la desorganiza, la transforma... Y después crea su obra. La limitación mayor es que uno tiene que producir una consonancia entre su propia visión interna de la realidad y eso que está afuera".

Sobre su proceso creativo explica que consiste en ir alimentando la máquina lentamente, con muchas cosas... "Ahora estoy leyendo la historia de amor de Eloísa y Abelardo, leo la Biblia muy seguido, acabo de terminar Rayuela de Cortázar, leo intensamente a Gabriela Mistral, mirando con mucho interés mi sociedad desde el atalaya privilegiada que significa ser fotógrafo de matrimonio, y todo eso va entrando, y al mismo tiempo estoy tomando muchas fotografías las guardo y paso mucho tiempo mirando el material y de repente, ¡tras! cae.

Hablamos de si el artista chileno conoce su medio. "De la fotografía chilena somos unos ignorantes descabellados". Se queja de que no hay financiamiento para programas de difusión en esta materia.

Sobre el momento fotográfico del país dice que es malo. Dice

(continúa en la pág. 22)

hacen los jóvenes y los desconocidos. Verdadera o no, esta acusación se escucha en estos momentos. Y, de todos modos, los seis curadores tienen el mérito de haber dado por primera vez espacio a las galerías del East Village de Nueva York ("Gracie Mansión" y "B.A.M.F.U.") que constituyen indudablemente uno de los fenómenos más interesantes del arte actual en la ciudad.

música

CUMPLEAÑOS DE FISCHER-DIESKAU

El cantante de ópera, escritor de temas musicales, pedagogo musical y también director de orquesta, pintor y actor Dietrich Fischer-Dieskau cumplió 60 años de edad el martes 28 de mayo. ¿Cómo comenzó la carrera de este berlinés de nacimiento, emanado de una familia musical y erudita, considerado en Europa, Asia y América como el mejor cantante de "Lieder" del presente siglo?

El 18 de noviembre de 1948, el entonces barítono de 23 años de edad Fischer-Dieskau subió por primera vez a un escenario en la Opera Municipal de Berlín. Su interpretación del marqués Posa en una versión en lengua alemana de "Don Carlos", de Verdi, bajo la dirección musical de Ferenc Fricsay, causó furor.

Antes de este memorable debut, tuvo lugar en salas de concierto el verdadero comienzo de la carrera de Fischer-Dieskau, quien se dedicó a los lieder con acompañamiento de piano con una pasión por este género que parecía anacrónica tras la Segunda Guerra Mundial.

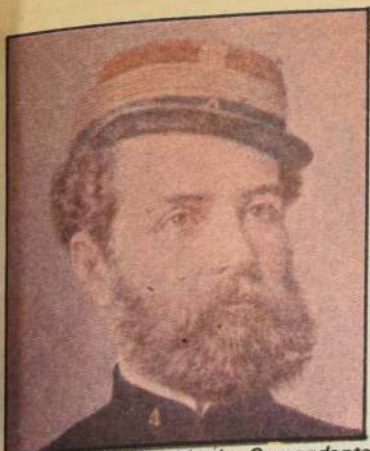
Su carrera le condujo —del sur de Alemania, a donde llegó en 1947 tras dos años de servicio militar y dos de prisionero de guerra— a su ciudad natal: Berlín. Como cantante de lieder, Fischer-Dieskau logró su primera fama mundial.

Sin esfuerzo alguno, su voz varía de la lírica dramática, de lo serio al humor. De manera incomparable, en su actuación se unen su arte para parafrasear con su clara articulación. Por otra parte, se dedicó a formar a la juventud mucho antes de 1982, año en que obtuvo una cátedra de música en la Universidad de Berlín.

por Alberto Márquez Allison

Coronel Pedro Lagos, a cuya habilidad se debió el plan que permitió capturar a Arica.

16



Tcl. Juan José San Martín, Comandante del Cuarto de Línea, muerto en la acción y cuyas últimas palabras fueron "Díganle a mi Coronel Lagos que me mandó a triunfar y lo he cumplido..."



La ciudad de Arica en 1880, vista desde el Morro. A la izquierda, al fondo, las baterías del Norte, en primer plano, la catedral de San Marcos y la plaza.



La infantería chilena asalta las defensas del Morro al amanecer del 7 de junio. Acuarela del autor.

regimientos BUIN, TERCERO y CUARTO DE LINEA tomarían posiciones al este de la ciudad, para atacar el Morro por su parte posterior, tras capturar los fuertes CIUADDELA y ESTE. Designado el CUARTO para el fuerte del ESTE, BUIN y TERCERO jugaron a la suerte quién atacaría el CIUADDELA, ganando el TERCERO y quedando el BUIN como reserva. Al atardecer las unidades tomaron sus posiciones y a las 06.00 de la mañana, ambos regimientos marcharon en medio de oscuridad y camanchaca hacia las posiciones adversarias. Pronto los primeros disparos iluminaban la noche, a la vez que un violento combate se desarrollaba hacia el norte en donde a las 05.00 AM el LAUTARO atacaba las baterías peruanas. Bolognesi, estimando que el ataque principal venía por allí envió a la OCTAVA división a reforzar sus defensas.

El silencioso avance de los chilenos del TERCERO y CUARTO DE LINEA pronto fue detectado y los primeros disparos se efectuaron desde los fuertes del ESTE y CIUADDELA, sobre los cuales la masa de la infantería chilena cargó a la bayoneta, azuzados por el electrizante toque de carga, que las cornetas repetían a lo largo de la línea. Llegados a los parapetos, decenas de corvos y bayonetas reventaron los sacos de arena, desplomándose los reductos y produciéndose un sangriento entreviro entre defensores y atacantes, agravado cuando dos poderosas minas hicieron saltar parte de las fortificaciones. Tras capturar el fuerte CIUADDELA, el TERCERO DE LINEA cargó sobre la ciudad, intercediendo a los batallones de la OCTAVA división peruana que se replegaban a la carrera al Morro, llamados por Bolognesi que se había dado cuenta del engaño en que había caído. En el violento combate cuerpo a cuerpo, la mayor parte de las unidades peruanas fueron aniquiladas, logrando llegar a la cumbre solo un puñado de sobrevivientes.

¡AL MORRO, MUCHACHOS!

En el intertanto, el CUARTO DE LINEA, guiado por su Comandante Juan José San Martín, había llegado al punto en

que debía esperar el avance del BUIN, pero la tropa, entusiasmada al grito de ¡AL MORRO, MUCHACHOS!, se lanzó como incontenible alud hacia la plazoleta en que el coronel Bolognesi trataba de organizar una última y desesperada defensa. Revólver en mano los jefes peruanos, de pie en torno a su bandera, vieron descender la masa azul y roja de la infantería chilena y pronto, defensas y defensores eran envueltos por la masa de atacantes. Peleando hasta el final, caían el bravo Bolognesi, el comandante Moore y los comandantes de la Séptima y Octava divisiones, junto a gran parte de los jefes y oficiales que constituían la guarnición del Morro. La intervención de oficiales chilenos permitió salvar con vida a varios jefes adversarios, entre ellos el Tcl. argentino Roque Sáez Peña, comandante del batallón IQUIQUE, y futuro presidente de su país. El comandante de la OCTAVA división, Crl. Alfonso Ugarte, saltó en su corcel desde la plazoleta al mar, llevando la bandera de su patria. A las 07.30 toda resistencia cesaba en el Morro y un grupo de emocionados infantes chilenos izaba la enseña nacional en el gran mástil ubicado en la cima. Quince minutos más tarde y al comprender que todo estaba perdido, el comandante del MANCO CAPAC hundía su nave en la bahía y su tripulación se entregaba prisionera a los buques

de la escuadra chilena que desde el mar, apoyaban el ataque.

La batalla había durado sólo una hora y media, y el asalto al Morro "el increíble tiempo de 55 minutos". Las bajas peruanas eran elevadas, cerca de 700, encontrándose el resto de la guarnición prisionera. Las chilenas alcanzaban a 474, en su mayoría de los regimientos TERCERO y CUARTO DE LINEA, que habían perdido entre muertos y heridos 196 y 255 hombres respectivamente. En las filas del CUARTO, la más sensible era la de su bravo comandante don Juan José San Martín, herido al frente de su tropa mientras la conducía, sable en mano, a la victoria quien vivió lo suficiente para saber del triunfo de las armas chilenas y del brillante comportamiento de su querido regimiento.

EPILOGO

Con la caída de Arica, cesaba la resistencia peruana en la zona. Los restos de las unidades veteranas que formaban el antiguo Primer Ejército del Sur habían desaparecido y sólo un puñado de sobrevivientes de Tacna lograría integrarse al nuevo ejército, que don Nicolás de Piérola formaba en Lima, para hacer frente al inminente avance chileno. En recuerdo y homenaje a la bravura de los infantes chilenos en Arica, y a esos 55 minutos de gloria, el 7 de junio se conmemora el Día de la Infantería.

En la ópera, el repertorio de Fischer-Dieskau va desde el filósofo misógino don Alfonso, en "Cosí Fan Tutte", de Mozart, hasta el joven Wotan, en "El Oro del Rin", de Richard Wagner, culminando en el papel principal de "Don Giovanni" y en "Falstaff", de Verdi.

En Bayreuth debutó en 1954 como el Wolfram de "Tannhäuser", cantando además el Amfortas ("Parsifal"), el Kothner ("Los maestros cantores") y el Heraldo del Rey ("Lohengrin"), y en Berlín actuó por primera vez en 1976, interpretando el papel de Hans Sachs ("Los maestros cantores").

Fischer-Dieskau tuvo también a su cargo papeles de obras del siglo XX, como el "Wozzeck" de Alban Berg y el "Mathis, el pintor", la figura principal de "La Muerte de Danton", de Gottfried von Einem, además de dos papeles compuestos para él, el poeta Gregor Mittenhofer, en "Elegía para jóvenes amantes", de Hans Werner Henze (1961), y "Lear", de Aribert Reimann (1978).



Fischer - Dieskau

Ciclos de lieder de compositores del siglo XIX y comienzos del XX fueron redescubiertos por el cantante para salas de conciertos y documentados con discos. Franz Schubert, Robert Schumann, Franz Liszt, Hugo Wolf y Richard Strauss están entre ellos. Como director debutó en 1970 en Edimburgo en "Cosí Fan Tutte".

Como autor, Fischer-Dieskau ha publicado hasta ahora "Tras las huellas de las lieder de Schubert" (1972), el Ensayo "Wagner y Nietzsche" (1974) y una monografía sobre la música vocal de Robert Schumann.

Con motivo de su 60º cumpleaños aparecerá una edición de discos de las obras principales de los lieder románticos en discos compactos, y, como producción conjunta de la "Deutschen Verlagsanstalt Stuttgart" y de la editorial municipal "R. Piper", un panorama cultural titulado "Los sonidos hablan, las palabras suenan: historia e interpretación del canto".

ALONE ENAMORADO

por Carlos Iturra

Debo decir que esperaba con cierta ansiedad la aparición de "Cartas de Alone a una mujer desconocida", que la misma autora había anunciado repetidamente; no habré sido el único, sin duda, porque Alone es uno de los cuatro o cinco nombres máximos de la literatura chilena de este siglo y, como se comprenderá, semejante tipo de figuras no escapa al destino afortunado de sus obras, que es el de ser permanente objeto de estudio y curiosidad. El asunto no era menos importante que la aparición, hace algunos años, de las cartas de amor de la Mistral a Magallanes Moure.

Recuerdo que entonces hubo gente que protestó; no les parecía decente poner en público lo privado, por mucho que se tratase de un escritor. Este criterio es incompatible con el desarrollo de la ciencia literaria, me parece; y, a la larga, incompatible con el incremento, de cualquier especie que sea, del saber humano. Tan insostenible es esa posición que solo podría justificarse parcialmente; es decir, conozcamos de los artistas y en general de los individuos señalados de la especie todo cuanto podamos conocer, que más de algo aprenderemos de quienes han ejercido el oficio de vivir antes que nosotros y notablemente, pero no lleguemos más allá del límite que nos imponen personas vivas susceptibles de resentirse o verse dañadas en algún sentido. Esto es un tanto obvio y en el fondo no se trata más que de "no difamar", ya que se puede difamar con injurias y calumnias, pero también, simplemente, con que se revele uno cualquiera de esos actos secretos, pequeños o grandes, que nos avergonzarían profundamente si alguien que llegara a conocerlos los proclamara en voz alta. ¿Por qué, si no por esto, nadie lanzó la primera piedra cuando Jesús pidió que lo hiciera el libre de culpas? En ese grupo no había un santo, y son escasos los grupos en los cuales hay uno.

Difícil debe ser enterarse de si Shakespeare se habría avergonzado o no de haberse sabido en su tiempo tan bien como en el nuestro que sus sonetos de amor se dirigen al duque de Southampton. Pero Shakespeare es del siglo XVI, podría pensarse, y ya podemos decirlo todo de él porque murió hace mucho. ¿La Mistral, en cambio, no habría muerto hace mucho? ¿Cuánto habría que esperar? En Madrid se ha hablado últimamente, a propósito de cartas y otros papeles, de los amores o amoríos entre la condesa Emilia Pardo Bazán y don Benito Pérez

Galdós, famosamente dícimonónicos; ¿pasó ya, en este caso, bastante tiempo?

Desde luego que no hay manera de determinar un lapso luego del cual sea posible comenzar las investigaciones sobre la vida de alguien. Tal vez mientras más tiempo se deje pasar, menos se llegue a saber, y tal vez saber menos es mejor, pero si se aprecia el saber, no se despreciará la publicación de un epistolario, tenga la edad que tenga. No habiendo nadie que pueda sentirse dañado directamente, no le veo impedimentos.

En el caso de Alone y sus "Cartas a una mujer desconocida" me parece que se podría lamentar — y se ha hecho — el escaso tiempo transcurrido entre la muerte de uno y la publicación de las otras, pero como no se vislumbra la posibilidad de víctimas, ¡adelante!

Hace poco escuché a un eminente académico de la lengua algunas anécdotas acerca de la Academia, y voy a contar una de ellas: ¿Por qué Mariano Latorre no logró ingresar a esta marmórea docta corporación? Porque antes de postular había tenido la pésima idea de escribir en contra de Alone unos versos satíricos; uno de ellos decía algo así como que para este notabilísimo crítico no hay, para llegar al placer, más que un camino, el recto. Alone fue casa por casa visitando académicos, versos en mano, para convencerlos de que no permitieran el ingreso a la Academia de alguien que era capaz de agredir tan violentamente a uno de sus miembros. Y Latorre no fue académico. La cosa es que no sólo Latorre pensaba en Alone como en alguien que prefería los caballeros a las señoras. Esta ha sido, por el contrario, una idea sin suficientes pruebas concretas pero sumamente difundida.

En tal sentido, el libro de Virginia Cox no sólo no dejaría víctimas, sino que estaría ayudando a la "rehabilitación" de una: el propio Alone, claro.

Yesta es, sin embargo, al mismo tiempo, la primera de las sospechas que despierta el volumen. ¿Alone enamorado, de una señora, y ya en su edad madura? Nada lo impide, por cierto, y poco lo avala. Se sabe que Hernán Díaz tuvo un amor, de juventud; no contaba más de 20 años y se entusiasmó con una dama de mucha más edad, doña Mariana Cox, — tía de Virginia Cox —, que escribía con el seudónimo de "Shade" y que había pensado para sí misma el de "Alone"; en ella se inspira "La sombra inquieta", única novela del enamorado.

Pero, repito, no me parece que haya un obstáculo invencible para que alguien se enamore, a cualquier edad, de quien sea. Concedamos que Alone se enamoró y escribió esas cartas; o que las escribió, aunque no hubiera estado enamorado y sólo lo hubiera hecho para confundir a la posteridad.

CARTAS DE

ALONE

A UNA MUJER DESCONOCIDA



Recopilación de Virginia Cox Balmaceda

BRUGUERA DOCUMENTOS

En tal caso, ¿por qué no las dejó con el resto de sus papeles, simplemente, para que sus albaceas y herederos dispusieran de ellas?

Y si quiso que se encargara especialmente del asunto un escritor, ¿por qué escogió a Virginia Cox? ¿Por ser sobrina de "Shade"? ¿Podría haber sido ésta una razón suficiente en el cerebro de Alone? Alguien podría preguntar en reversa por qué no habría de habérselas entregado a Virginia Cox. La respuesta, en tal caso, es que ellos no eran particularmente amigos; al contrario, según he oído decir a amistades de Alone, que tenía un pequeño, íntimo y cerrado círculo compuesto principalmente por señoras de mucha edad y muchísima cultura, no había de él hacia ella ni postrada admiración ni desbordante cariño.

Sin embargo, llamó a Virginia Cox, cuando vio que la muerte estaba ad portas, y le entregó sus cartas; ¿por qué, en tal caso, se ha privado a este volumen de la menor producción facsimilar de una de ellas?

Se acostumbra, y aconseja, en estas circunstancias, reproducir manuscritos, no sólo para que en el lector no aparezca ni la sombra de una duda, sino principalmente porque aunque no se sepa nada de grafología, es siempre interesante ver qué letra dibujaba un gran hombre. Varios de los paréntesis vacíos que abre en la mente de sus lectores este volumen, se habrían evitado con sólo una carta "hológrafa" — de su puño y letra — reproducida en una página cualquiera.

En los párrafos anteriores no he querido acusar a estas amorosas epístolas de apócrifas; he querido señalar solamente algunas de las oscuridades

que las rodean y que el prólogo escueto y más narrativo que explicativo de la autora no aclara y casi intensifica. Ahora quisiera dedicar un par de párrafos a ver las luminosidades del volumen. Que también las tiene.

Ante todo, por la calidad de la escritura, no se desprende en absoluto la imposibilidad de que correspondan a Alone. Y la relación establecida entre él y la misteriosa correspondencia es lo bastante "proustiana", confusa, torturada, llena "si pero no" y "no pero sí", como para pensar que es de raza "aloniana".

¿Por qué porfió Ud. y se empeñó hasta pegarme esta enfermedad infernal? Todos los que antes eran placeres Ud. me los ha convertido en obligaciones grises, en pasos muertos y espera llegar a lo único vivo que hay, ahora, en el mundo, a lo único deseable y adorable, que no aburre jamás; Ud., su cara, sus besos, sus besos en los párpados cuando cerraba los ojos, sus terribles besos en los labios, y ese crepitar en la arena...

Quien respondía estas cartas era — queda a la vista — una escritora. A lo menos, alguien a quien la pasión vuelve una buena escritora; a lo menos, de cartas. De estas cartas. Están a la altura de Alone; él mismo podría haberlas escrito. Y si se hubiera empeñado en hacerlo, también la propia Virginia Cox (que probablemente dio un paso en falso con "La antimatadre", pero que en "Los muñecos no sangran", recomendado hasta por Asturias, dio muestras de saber manejar el lápiz).

¿Quién sería esta mujer madura, casada, de quien un Alone en camino de la senescencia se enamoró? Si Virginia Cox lo sabe, no lo dice. Y tal vez lo terrible de este mundo sea que la mitad de las cosas no se sabe y la otra mitad no se dice.

José Luis Rosasco me preguntó hace un par de semanas, en el curso de un almuerzo verdaderamente palaciego, si acaso pensaba comentar este libro. Le respondí que no, por las muchas brumas, por las sensibilidades en juego, por la brevedad de la vida, por la inconmensurable belleza del universo... Pero ya nada queda de aquellas ostras sublimes, ni de aquellos pajaritos celestiales, ni del havoris ni de la crema de ¿fresa? así que la estolidez del mundo recobra su imperio; y como las brumas también son la realidad, esta bruma "recopilada", según dice incomprensiblemente la tapa del libro, por Virginia Cox, reclama su comentario. He esperado el de los maestros, para orientarme, pero ellos callan.

Una última cosa: ¿Cómo es posible que Alone espolvoreara tan mal puntos y comas! Solía ser muy "fijado" en eso, y aquí, en absoluto. Como si hubiera escrito a tontas y a locas; manera, por lo de más que no es raro aplicar a la correspondencia, sobre todo si es apasionada.



William Saroyan

La hija del pastor

En William Saroyan (1908-) palpita incesantemente un talento abundante y original, que sumado a su imaginación y a su amor a la vida, ha hecho ya una aportación a la literatura y al teatro norteamericano. El es un producto de los viñedos de Fresno, California, hijo de humildes padres armenios, que logró educarse por sí solo. A los trece años era mensajero de telégrafos, y en ese trabajo acumuló el

rico material que más tarde publicó en La Comedia Humana. Apareció sobre el horizonte literario con "El joven atrevido en el trapecio volador," en 1934. Su comedia The Time of Your Life le hizo acreedor al Premio Pulitzer en 1940. La Hija del Pastor es uno de los cuentos comprendidos en el libro El joven atrevido en el trapecio volador.

Cree mi abuela, ¡Dios la bendiga!, que todos los hombres deben aprender un oficio, y a la hora de comer, hace poco, me dijo:

—Necesitas aprender la manera de hacer algún trabajo que valga la pena, algún objeto que sea útil al hombre, algo de barro, o de madera, o de metal, o de tela. No está bien que un joven carezca de un oficio honrado. ¿No eres capaz de hacer alguna cosa? ¿Puedes hacer una mesa sencilla, una silla, un plato ordinario, un tapete, o una cafetera? ¿No hay algo que seas capaz de hacer?

Y mi abuela se puso a mirarme con aire irritado.

—Ya sé —dijo— que se supone en ti un escritor, y yo también supongo que lo seas. Ciertamente fumas tantos cigarrillos que puedes ser cualquier cosa, y llenas toda la casa de humo; pero necesitas aprender a hacer cosas sólidas, cosas que puedan usarse, que puedan verse y tocarse.

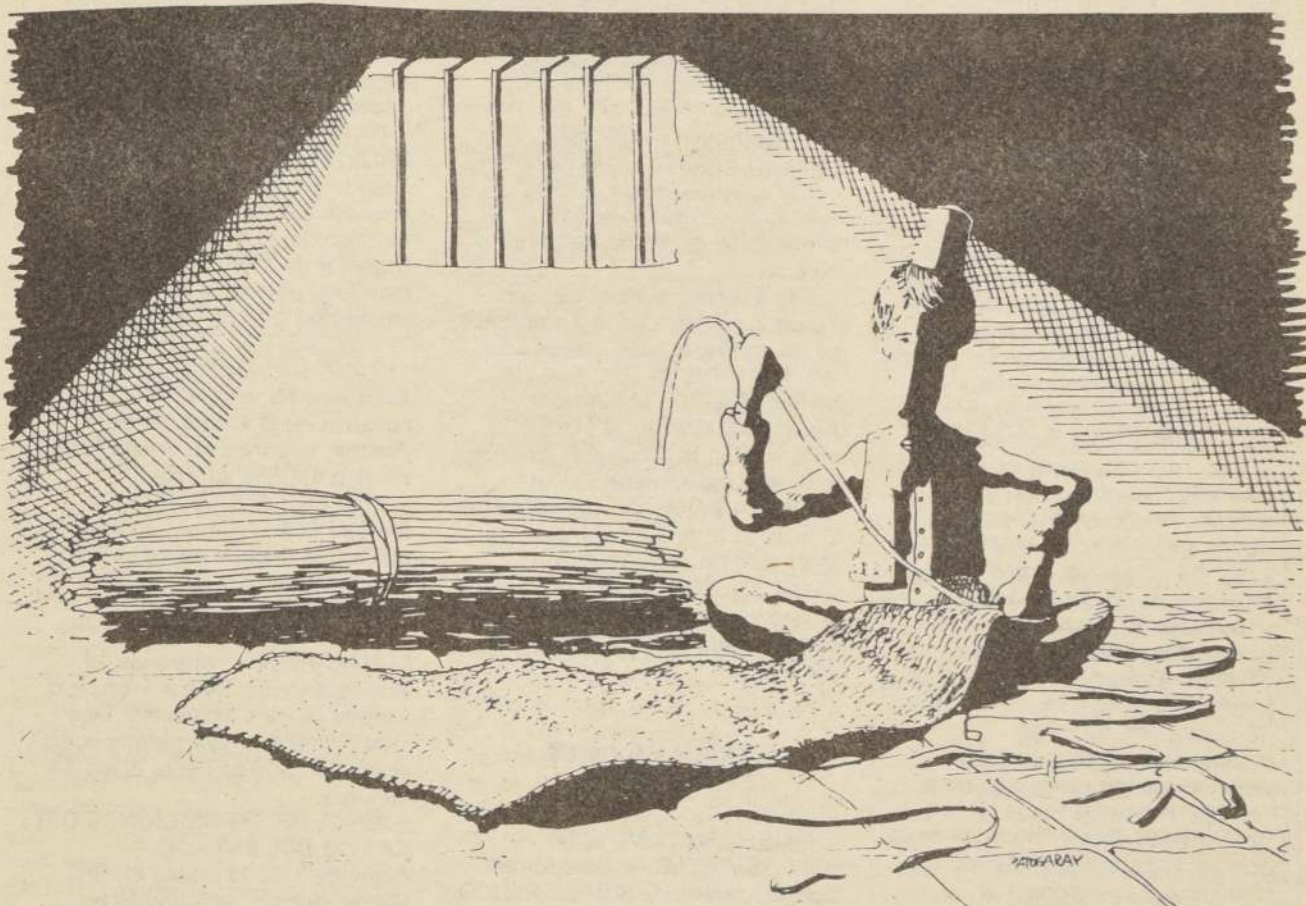
"Hubo un rey de los persas —agregó— que tenía un hijo, y ese joven se enamoró de la hija de un pastor. Se acercó a su padre y le dijo: "Señor, amo a la hija de un pastor, y quiero tomarla por esposa". Y el rey le contestó:

"Hijo, cuando yo muera, tú serás rey. ¿Cómo podrías, entonces, casarte con la hija de un pastor?" Y el hijo repuso: "Señor, no lo sé, pero sí sé que amo a esa jovencita y quisiera tenerla por mi reina".

"El rey comprendió que el amor de su hijo por la jovencita procedía de Dios, y dijo: "Enviaré un mensaje a tu amada". Y llamó a un mensajero y le dijo: "Ve ante la hija del pastor y dile que mi hijo la ama y que quiere tomarla por esposa. Y el mensajero llegó hasta la joven y le dijo: "El hijo del rey te ama y te quiere por esposa. Y la joven repuso: ¿Qué es lo que sabe hacer con sus manos?" Y el mensajero dijo a su vez: "Es el hijo del rey. No tiene necesidad de hacer cosa alguna con sus manos". Y la joven dijo:

"Necesita aprender a hacer algo con sus propias manos". Y el mensajero volvió a presencia del rey, y repitió las palabras que había dicho la hija del pastor.

"El rey comunicó a su hijo: "La hija del pastor quiere que aprendas algún oficio. ¿Insistes en



querer hacerla tu esposa?" Y él contestó: "Sí, aprenderé a hacer esteras de paja". Y al joven se le enseñó a tejer esteras de paja, con diseños, colores y dibujos ornamentales, y al cabo de tres días había aprendido a hacer bonitas esteras de paja, y el mensajero volvió ante la hija del pastor y le dijo: "Estas esteras de paja las hizo con sus manos el hijo del rey".

"Y la joven fue con el mensajero al palacio del rey, y se convirtió en la esposa del hijo del monarca.

"Cierta día —prosiguió mi abuela—, el hijo del rey paseaba por las calles de Bagdad y acertó a pasar frente a una hostería tan limpia y fresca, que entró y fue a sentarse frente a una mesa.

"Aquel lugar era un lugar de ladrones y asesinos, quienes se apoderaron del hijo del rey y lo pusieron en una enorme prisión donde tenían detenidos a muchos de los hombres prominentes de la ciudad, y los ladrones y asesinos mataban al más gordo de los

presos para alimentar a los flacos, y aquello les servía de diversión. El hijo del rey era extremadamente delgado, y como todos ignoraban que fuese el hijo del rey de los persas, no se atentó contra su vida, y él dijo entonces a los ladrones y asesinos: "Soy un tejedor de esteras de paja y estas esteras tienen mucho valor". Y le llavaron paja y le pidieron que se pusiera a tejer, y en tres días tejió tres esteras y dijo: "Lleven estas esteras al palacio del rey de los persas, y por cada una les pagarán cien monedas de oro". Y llevaron las esteras al palacio del rey, y cuando éste las vio comprendió que las había hecho su hijo, por lo cual las llevó a la hija del pastor y le dijo: "Me han traído estas esteras, hechas por mi hijo, que se halla perdido". Y la hija del pastor tomó las esteras y las examinó con mucho cuidado, una por una, y en el diseño de cada estera vio en el idioma persa un mensaje de su esposo, y comunicó aquel mensaje al rey.

"Y el rey envió muchos soldados al lugar en que estaban los ladrones y asesinos, y los soldados rescataron a todos los cautivos y mataron a todos los ladrones y asesinos, y el hijo del rey fue devuelto, sano y salvo, al palacio de su padre, y al lado de su esposa, la pequeña hija del pastor. Y cuando el joven llegó al palacio y vio de nuevo a su esposa, se humilló ante ella y le besó los pies, y le dijo: "Amor mío, gracias a ti me encuentro con vida", y el rey se sintió sumamente complacido con la hija del pastor.

"Ahora —terminó mi abuela— ¿ves la razón por la cual todo hombre necesita aprender un oficio honorable?"

—Lo veo con toda claridad, y tan pronto como haya ganado suficiente dinero para comprar una sierra y un martillo y un buen trozo de madera, haré cuanto esté de mi parte por construir una silla ordinaria y un anaquel para mis libros.

AGENDA



Logo del Año Europeo de la Música

música

TEATRO MUNICIPAL. — San Antonio-Agustinas. Temporada de Opera 1985. Después de la impactante puesta en escena del famoso escenógrafo y creativo Pier Luigi Samaritani de la obra de G. Verdi Macbeth, continúa la temporada con "MADAME BUTTERFLY", de Puccini (1858-1924), "el compositor de las cosas pequeñas", como él dijo de sí mismo. Pero que sin lugar a dudas será siempre recordado por el cariño que puso al perfilar las pasiones de distintas mujeres, como Manón, Tosca, Mimí y la inolvidable, frágil y delicada Madame Butterfly. Los días 9 de junio, miércoles 12 y 14 de junio 19 horas, serán fechas inolvidables no sólo para los amantes de la ópera, sino para toda persona que tenga la oportunidad de presenciar la regie con escenografía y vestuario tan hermosos y ajustados a la concepción oriental, cosa que sólo pudo haberlo realizado Ming Cho Lee, uno de los más prestigiados artistas del Lejano Oriente. Agreguemos que en esta oportunidad tenemos el honor de contar con la presencia de la famosa y gran soprano italiana Renata Scotto, que encarnará a la frágil protagonista Cio-Cio San. Junto a Renata Scotto, primera figura del Metropolitan Opera House de Nueva York, estará el tenor Beniamino Prior en el rol de Pinkerton, papel que ha desempeñado prácticamente en los escenarios de todo el mundo y en el cual no tiene competidor. La mezzosoprano chilena Alda Reyes, tendrá a su cargo el difícil papel de Suzuki y el barítono Robert Galbraith será Sharpless. La Orquesta Filarmónica de Santiago será conducida por el maestro Miguel Patrón Marchand.

TEMPORADA DE CONCIERTOS DE MEDIODÍA DEL TEATRO MUNICIPAL. —

Viernes 14 de junio. Concierto en colaboración con la Orquesta de Cámara de la Universidad Católica que dirige el Concertino Fernando Ansaldi. El programa incluye el Concierto Grosso N° 32 de Haendel y el Concierto Brandamburgués N° 1 de Bach, con F. Ansaldi en violín; R. Herrera en oboe y P. Sierra en fagot.

TEATRO REAL. — Compañía 1040 XLII TEMPORADA OFICIAL DE LA ORQUESTA SINFONICA DE CHILE. 14 de junio a las 19 horas, el programa incluye el "Concierto Irónico" para fagot y orquesta de Pierre Max Dubois, con Emilio Donatucci como solista; "Sinfonía de Profundis", de Carlos Riesco, con la soprano Rosario Cristi como solista. Finalizará el Concierto con la Sinfonía N° 6 en Fa Mayor Op. 68, llamada "Pastoral", de Ludwig van Beethoven (1770-1827). Esta bellísima sinfonía es un verdadero canto a la naturaleza, a esas apacibles campiñas de los alrededores de Viena que él solía recorrer.

La dirección general de este Tercer Concierto de la Temporada es del maestro Juan Carlos Zorzi.

SALA ARRAU DEL TEATRO MUNICIPAL. — San Antonio-Agustinas. Gracias al éxito obtenido en la "tournée" chilena, la destacada soprano italiana MARJNA BOLGAN, ganadora del Concurso Internacional de ejecución musical, mención Canto, de Viña del Mar, en 1984, el viernes 7 de mayo a las 19 horas, ofrecerá un nuevo recital lírico.

plástica

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. — Sala Matta. Con el nombre de ARTE CRITICO EN LA EPOCA DE WEIMAR, se está exhibiendo una interesante



Renata Scotto, soprano italiana, encarna el rol Cio Cio San en Madame Butterfly

muestra patrocinada por el Exmo. señor Embajador de la República Federal de Alemania, en colaboración con el Instituto Chileno Alemán de Cultura, Goethe-Institut. La exposición comprende cerca de 160 obras entre grabados, dibujos y pinturas originales de artistas tan connotados del neorrealismo alemán, como George Grosz, Otto Dix, Max Beckmann y Rudolf Schlichter, entre muchos otros. La muestra en general refleja las inquietudes de una generación de artistas que vivió la experiencia de una guerra.

GALERIA DE ARTE PLASTICA 3. — Bucarest 151, Providencia. Desde el día 10 de junio podrá ser visitada la última obra realizada por la artista Roser Bru, pintora de creatividad inagotable, siempre esperada por la crítica y el público.

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA. — Museo "Los Tajamares del Mapocho", Av. Providencia 222 (Parque Balmaceda). La Academia Superior de Ciencias Pedagógicas mantiene abierta al público una exposición que ha titulado "PROFESORES ARTISTAS".

SALA DAVENS. — Paseo Ahumada 59, piso 4°. — Con el auspicio de la Embajada de Austria, el conocido artista Kurt Herdan expone su obra.

MUSEO DE SANTIAGO. — Merced 860. — Continúa abierta al público la original exposición de Artesanía en lana de la artista Nora Guerrero.

SALA JORGE PRAT ECHAURREN. — Morandé 19. — El artista Pedro Bernal Troncoso expone óleos y acuarelas. Esta interesante muestra permanecerá abierta al público hasta el día 14 de junio.

SALA DE EXPOSICIONES DEL BANCO DEL ESTADO. — Alameda 123. El artista Carlos Müller muestra una novedosa exposición de acuarelas.

institutos

INSTITUTO CHILENO ALEMAN DE CULTURA. — Esmeralda 650. **CONFERENCIA,** en colaboración con el Museo Nacional de Bellas Artes. El viernes 7 de junio a las 18 horas, en el Auditorio José Miguel Blanco del Museo Nacional la doctora Ursula Prinz disertará sobre EL ARTE CRITICO DE LA EPOCA DE WEIMAR EN LA OBRA DE GEORGE GROSZ, OTTO DIX Y KATHE KOLLWITZ. La doctora Prinz es, desde 1977, Directora subrogante de la Berlinische Galerie, Museo de Arte de los siglos XIX y XX en Berlín; además es autora de varias publicaciones sobre arte contemporáneo. Esta charla

complementa la muestra que con el nombre de "ARTE CRITICO EN LA EPOCA DE WEIMAR", se exhibe en la Sala Matta del Museo.

CINE. — Ciclo: **EXPRESIONISMO ALEMAN.** Lunes 10 de junio se proyectará el filme de 1913 del director S. Rye "El Estudiante de Praga"; El miércoles 12 de junio a las 18 horas y dentro del ciclo: "Comienzo del Cine Sonoro", se exhibirá el famoso filme de 1930, del realizador Josef von Sternberg, "El Angel Azul". Y el viernes 14 de junio otra película del expresionismo alemán, "El Gabinete" del Dr. Caligari", filme de R. Weine del año 1919. Las dos proyecciones tendrán lugar a las 19 horas. Todas las películas están dobladas al español. La entrada es libre y el lugar de exhibición, Esmeralda 650; las presentaciones y foros estarán a cargo de la profesora Alicia Vega.

INSTITUTO CHILENO BRITANICO DE CULTURA. — Santa Lucía 124. Con la colaboración del Departamento de Extensión de la Biblioteca Nacional, el 12 de junio a las 19 horas y dentro del ámbito del Año Europeo de la Música, se presentarán en la Sala América de la Biblioteca, Moneda 650, obras de Haendel y Beethoven, interpretadas por Ross Pople en cello y Michael Freyhan al piano. La entrada es libre.

INSTITUTO CHILENO FRANCES DE CULTURA. — MERCED 298. Con ocasión del Festival "L'AIR DU TEMPS" se realizará el siguiente programa: viernes 7 de junio a las 19.30 horas Recital FOLKLORE CHILENO "MUSICA CAMPESINA", con la folklorista Gabriela Pizarro. Sábado 8 a las 19.30 Recital "CANCIONES FRANCESAS CONTEMPORANEAS" con acompañamiento de guitarra a cargo de José Rojas y Nelson Venegas, profesores de francés de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago; y Conferencia en castellano "LA CANCION FRANCESA CONTEMPORANEA" a cargo de "La cantante que no canta", Eve Griliquez, ou MADAME POESIE, venida de Francia para hablarnos de la poesía de la canción contemporánea. Lunes 10 de junio, 19.30 horas: Recital de poésie (en français) RECITAL DE MADAME POESIE a cargo de la recitadora Eve Griliquez: "LE CHANT PROFOND DES POETES". Jueves 13 a las 19.30 horas, FOLKLORE ANDINO "CON LA FUERZA DEL SOL", del grupo Arak Pacha, y viernes 14 de junio, 19.30 horas, Recital FOLKLORE URBANO con Isabel Aldunate.

CINE. — Martes 11 y miércoles 12 en horarios de 13 hrs., 17.30 hrs. y 20 hrs., dentro del Ciclo La

Novela en el Cine, se presenta el filme de 1961 del realizador Jean Delannoy "LA PRINCESSE DE CLEVES", con Jean Marais, Marina Vlady, Annie Ducaux, Léa Padovani, Raymond Gérôme. Drama clásico sobre una adaptación de la novela de Madame La Fayette que narra los atormentados amores del Duque de Nemours y de la esposa del Príncipe de Cleves.

EXPOSICIÓN. — "LA CANCIÓN Y LA FOTO" del artista Patrick Ullman. Es una curiosa muestra que está dedicada a quienes aman más la música que la fotografía. Es un conjunto de retratos de intérpretes de la canción popular francesa de ayer y de hoy. La exposición puede ser visitada de lunes a viernes de 9 a 21 hrs. y sábado de 11 a 14 horas.

INSTITUTO CHILENO ITALIANO DE CULTURA. — San Antonio 255 Of. 1212. Martes 11 de junio a las 19 horas. En colaboración con el Centro Cultural Los Andes, Salón Aconcagua, Alonso Ovalle 1463, quien proporciona un alero para realizar los martes culturales del Instituto Chileno Italiano, el Encargado de Negocios de Italia, Doctor Francesco Caruso, dictará una gran conferencia titulada "PRESENCIA DE ITALIA EN EL MUNDO CONTEMPORÁNEO". Con esta magnífica charla se pone fin a los Actos de las Semanas Culturales, con motivo de celebrarse el 39° Aniversario de la República Italiana.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES. — Apoquindo 6570. EXPOSICIÓN DE PLÁSTICA INTERNACIONAL. Continúa abierta al público esta interesante muestra de Plástica Colectiva Contemporánea. Uno de los eventos más importantes de la plástica de nuestro tiempo, organizado por la Corporación Cultural de Las Condes y la Facultad de Arte de la Universidad de Chile. En esta exposición se pueden admirar a artistas contemporáneos tan connotados como Joan Miró, Siqueiros, Matta, Guayasamín, Botero, Calder Pettoruti, Jean Lurcat.

UNIVERSIDAD DE CHILE. — PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES FACULTAD DE ARTES. "CICLO DE CINE ARTE". Sala Isidora Zegers, Compañía 1464. Día 11 de junio a las 19 horas. SEPTIMO SELLO, filme del año 1956 del director Ingman Bergman.

"CICLO DE JAZZ." — Concierto: Sala Isidora Zegers, Compañía 1264 día 12 de junio a las 19 horas.

MUSICA. — Teatro Apoquindo 3364. Días 11 y 13 de junio a las 19 horas "CICLO DE MUSICA DE CÁMARA". Homenaje al Tricentenario del Nacimiento de J. S. Bach y J. F. Haendel. Participan "Musicorte" y el Quinteto de Vientos Pro-Arte".

teatro

TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE. — Jorge Washington 26. Con una obra del autor uruguayo Víctor Manuel Leites, "DOÑA RAMONA", adaptación de la novela homónima de J. P. Bellán, también de nacionalidad uruguaya, el Teatro de la Universidad Católica de Chile, inicia su Temporada 1985.

Se trata de un gran estreno, con la impecable dirección de Héctor Noguera. Con esta puesta en escena se cumple con el propósito del Director de la Escuela de Teatro de la UC, Ramón Núñez, de difundir y dar a conocer el buen teatro tanto chileno como hispanoamericano.

"DOÑA RAMONA" fue montada en el Teatro Circular de Montevideo, una de las Compañías más importantes del Uruguay, manteniéndose en cartelera a tablero vuelto durante tres temporadas.

La acción de esta pieza de dos actos, transcurre a principio de siglo y gira alrededor de cuatro hermanos solterones, tres mujeres y un hombre. Aún cuando pertenecen a la burguesía acomodada de Montevideo, son seres reprimidos dentro de una casona señorial, hasta que llega una nueva ama de llaves, que les cambiará la vida.

Los protagonistas de esta obra que empieza como comedia costumbrista para pasar en brusco viraje al melodrama, son: Gloria Munchmayer, Alejandro Castillo, Schlomit Baytelman, Nancy Paulsen, Marcela Medel, María Cánepa y Luz Jiménez. La escenografía e iluminación pertenecen a Ramón López; el ayudante de dirección es el actor Carlos Genovese, perteneciente al ICTUS.

El montaje de "DOÑA RAMONA" es realmente extraordinaria, con un acucioso estudio de la psicología de los personajes y una muy buena actuación.

LA NONA. — Teatro del Angel. Huérfanos 786, funciones de martes a domingo a las 19.30 horas. Con algunos cambios en el elenco, continúa presentándose esta obra de humor negro, del autor argentino Roberto Cossa y que se ha mantenido un año en cartelera.

cine

LOS MEJORES AÑOS DE MI VIDA. — Del director Martin Ritt, con la excelente actuación de la actriz Mary Steenburgen, que encarna al personaje central Marjorie Kinnan Rawlings. La

LOS LIBROS MAS VENDIDOS

"LA BROMA", de Milan Kundera
Editorial Sudamericana
Valor \$ 714

"EL AMANTE", de Marguerite Duras
Tusquets Editores
Valor \$ 1.356

"CLAUDIO ARRAU, lo que nunca se dijo de su viaje a Chile", de María Inés Cardone
Editorial Andrés Bello
Valor \$ 360

"HISTORIA DE MAYTA", de Mario Vargas Llosa
Editorial Seix Barral
Valor \$ 1.350

"EL HOMBRE", de Irving Wallace
Editorial Fontana
Valor \$ 1.032

acción transcurre en una región pantanosa del Estado de Florida en los años 30. Marjorie Kinnan es una joven escritora que decide abandonar su seguridad y estabilidad económica para buscar un lugar tranquilo, solitario y dedicarse a escribir. Encuentra una casa abandonada, inhóspita, y junto con empezar los arreglos del que será su nuevo hogar, comienzan a aparecer una gran variedad de personajes, campesinos, gentes humildes, sencillas pero con un gran espíritu de colaboración. De ellos aprendió el coraje y la perseverancia, aparte de descubrir su propia fuerza interior y encontrar el verdadero amor. La fotografía es magnífica y la actuación de los personajes secundarios está cargada de gran ternura y emoción.

LOLA. — Es una película del director alemán Rainer Werner Fassbinder sobre el argumento de Peter Marthesheimer; sus intérpretes son: Bárbara Sukowa, Mario Adorf, Armin Mueller-Stahl, Matthias Fuchs. La acción transcurre en el otoño de 1957 en Alemania, en plena época del "Milagro Alemán", con Adenauer. Toda Alemania estaba en la etapa de reconstrucción, los negocios

de diversión no podían faltar y es así como los altos dignatarios de la ciudad se dan cita en el chalet de la señora Fink, donde "Lola", una bella y sencilla mujer, es la "estrella". En el ambiente de canto y baile los hombres se sienten seducidos por los encantos de Lola, acompañada al piano por su amigo y protector, soñador y moralista que se odia a sí mismo por formar parte del sistema. Es una película amarga con esos personajes típicos de post-guerra, de falsos valores, sin moral, llenos de ambición, gentes que han tenido la experiencia traumática de una guerra.

PARIS, TEXAS. — Filme del director Win Wenders, ha obtenido importantes galardones: La Palma de Oro Cannes 84, Premio de la Crítica Extranjera, premio al Mejor Director de la Academia Británica de Cine de Londres.

Harry Dean Stanton, Nastassja Kinski, Hunter Carson, Dean Stockwell son sus protagonistas. Es la triste historia de un hombre casado con una mujer bastante menor que él, separándose después de siete años entre felices y torturados. Los celos y el alcohol son los culpables.

UN PASAJE A LA INDIA. — Película del director británico David Lean, excelente, entretenida, un verdadero paseo por la India milenaria. Sus actores son Peggy Aschroft, quien obtuvo el Oscar como mejor actriz secundaria, Judy Davis, Sir Alex Guinness, James Fox y el notable actor hindú Víctor Benerjee, que encarna al doctor Aziz.

CINEUC. — Teatro Universidad Católica. Jorge Washington 26, Plaza Nuñoa, Miércoles 12 de junio a las 19 horas. "El precio de la Felicidad", del director Bruce Beresford y la actuación de Robert Duval. Coincidiendo con los filmes exhibidos en los miércoles cinematográficos, Filma Canales, profesora de la Escuela de Teatro de la Universidad Católica se referirá al "Relato y narración. Tema, argumento y guión".



"Los mejores años de mi vida": Mary Steenburgen, protagonista del filme.

Fotógrafos de hoy:

SEGUN EL CRISTAL...

que hace poco vino una exposición del gran fotógrafo Atges y que traía originales y la vio muy poca gente "La comunidad tiende a pensar en la fotografía todavía como un procedimiento de reproducción, de documentación, no más".

Le preguntamos por qué eligieron hacer un saludo a Cartier Bresson. "Lo elegimos porque sentimos que la fotografía de los medios de comunicación estaba levantando muy rápido su nivel. Hoy día los medios tienen mejores fotógrafos, los camarógrafos de televisión son fantásticos, entonces, pensamos que los profesionales que se dedican al periodismo gráfico no habían tenido en la Edwards un lugar. Justo después del terremoto en que me pareció que había excelentes fotos, que decían no sólo que se había caído una casa sino daban cuenta de un sufrimiento, una entereza frente a la adversidad, había un drama..."

Finalmente nos dice que La Nación publicó un artículo muy bueno hace siete años, cuando comenzaba la Sala Edwards: "Ahora siento que vuelve a ver qué pasó con ese embrión que se lanzaba a la tierra. Sucede que ahora el embrión es un árbol bastante fuerte..."

LORENA CORDERO VALDES:

"Este año descubrí el otoño, en cuanto a colores, diversidad de tonalidades..."

Lorena Cordero, 26 años, soltera, licenciada en Teoría en Historia del Arte de la Universidad de Chile. Estudió dos años de fotografía y se dio cuenta que esa era su mejor manera de expresión. "En mi carrera de arte me orienté



"Pequeña alegría", Lorena Cordero Valdés.



siempre trato de lograr una ordenación distinta, no la foto frontal; me interesa cómo van a salir las personas, aunque me demore más, sin poses..." Pese a que le gustaría dedicarse tiempo completo a la fotografía artística, piensa que todavía no es hora de realizar una exposición individual.

En la actualidad trabaja con rostros, tratando de captar expresiones, el instante efímero de una expresión. También le interesa el paisaje. "Para un fotógrafo no hay días feos, la neblina es hermosa, la lluvia es hermosa..."

Se queja de la falta de interés del público por la fotografía; muy poca gente visita las muestras fotográficas. "La gente piensa que cualquiera con una máquina es artista; no toman en serio a los fotógrafos, pensando quizás que es llegar y apretar el gatillo..." Claro que ahora con las máquinas japonesas de lentes corregidos puede darse el caso de que cualquiera saque una fotografía muy buena, dice Lorena, y lamenta que la gente no posea un conocimiento teórico de la fotografía para poder distinguir.

por Alfredo Emilio Torrealba

ángulos diferentes y crear.

Al preguntarle por su proceso creativo, nos dice que ha buscado muchas veces una fotografía.

"Una vez me volé con unos perros de ropa con agua goteando, mostrar esas cosas muy pequeñas y agrandarlas para que todo el mundo las pueda ver. No me gusta la fotografía publicitaria, quiero mostrar el mundo más libre, no tan rígido, con cánones y cosas establecidas. Cuando hago fotografía de vida social, me doy cuenta que tengo una forma distinta, aunque sea una foto profesional, cuatro personas, anotar los nombres de izquierda a derecha, que sé yo,

hacia la teoría, entonces era siempre libros, libros, libros. Pero había que tener una salida, y eso no fue ni la pintura, ni la escultura, ni la acuarela, fue la fotografía."

Como fotógrafo de nuestro diario La Nación trata de buscar

"EL PODER DE LA MUSICA, PARA ABRIR UNA TEMPORADA"

GLORIOSO comienzo tuvo la Temporada de la Orquesta Sinfónica de Chile, que se inició el viernes pasado en el Teatro Real bajo la batuta del maestro Víctor Tevah, con "La Fiesta de Alejandro" o "El poder de la Música", de Jorge Federico Haendel. Una obra ideal para abrir una interesante temporada que promete finalizar con la Misa en Si menor de Juan Sebastián Bach, como corolario para un año cargado de centenarios.

La obra que se interpretó parece ser estreno absoluto en nuestro país, y trataremos de conocer algo de ella. Cuando en enero de 1736 Haendel tomaba el texto de los poetas Dryden Hamilton, "La Fiesta de Alejandro" —que habían compuesto para la celebración del día de Santa Cecilia en 1697— empezaba una nueva etapa en su trayecto como compositor.

Desde 1710 Haendel era

conocido en Inglaterra como un compositor de óperas italianas, y sus estancias en Londres eran interrumpidas por viajes fuera de la ciudad para cumplir con sus obligaciones en las cortes donde se ocupaba, como entre 1717-1719, que estuvo al servicio del Duque de Chandos; también había sido Maestro de Capilla del Elector de Hannover, antes de su ascensión como Rey de Inglaterra, momento en el que Haendel se radica definitivamente en la isla.

En una carta que le escribió el 5 de diciembre de 1732, Aaron Hill, que había sido su colaborador hacía 20 años, cuando compuso la Opera Rinaldo, le decía: "... a lo que me refiero, es que tú deberías estar decidido a liberarnos de nuestro cuatriverio italiano, y demostrar que el inglés es un idioma hermoso para la ópera, cuando está compuesto por poetas que saben distinguir entre lo dulce de nuestra lengua y lo



Georg Friedrich Haendel

vigoroso de ella". Este sería el comienzo del acercamiento de Haendel con los poetas "mayores" ingleses, como Milton, Congreve, y Pope y otros, que en lo sucesivo serían los que le inspirarían en sus grandes oratorios y óperas con textos en inglés.

La "Fiesta de Alejandro" es producto de esta nueva "era" en

la composición de Haendel y su forma está más cerca de la ópera que del oratorio. La mayoría de sus partes, 30 en total, son de carácter descriptivo, y pasaron a ser una de las obras favoritas del público inglés de la época; el propio Mozart hizo una revisión de su orquestación, igual que con "El Mesías", lo que demuestra la fama que logró Haendel con ella. El estreno se realizó en el Covent Garden de Londres, el 19 de febrero de 1736, solamente con solistas ingleses. Como la obra es relativamente corta para la duración de otras de la época (tiene sólo dos actos) en el estreno Haendel incluyó cuatro pequeñas obras que fueron interpretadas entremedio de ellas.

Una de ellas, la cantata para soprano y tenor "Cecilia volgi lo sguardo", fue ejecutada al comienzo del acto segundo: después se interpretaron 3 conciertos: uno para arpa, laúd y otros instrumentos, en el Acto 1 se ejecutó el concierto llamado "La Fiera de Alejandro" para 2 violines y cello solista, y al final del mismo acto, se interpretó el concierto para órgano en si bemol mayor opus 4, N° 6.

por Picander

Fm

RADIO UNIVERSIDAD DE SANTIAGO
VIERNES 7

18.30 FRANZ PETER SCHUBERT: Sinfonía N° 4 en Do Menor, D. 417 "Trágica"

SABADO 8

16.00 LA OPERA. MADAME BUTTERFLY: Giacomo Puccini con Renata Scotto y Plácido Domingo.

DOMINGO 9

21.00 BACH: "La pasión según San Juan."
MANUEL DE FALLA: "El amor brujo" (ballet completo)

LUNES 10

22.00 MARC A. CHARPENTIER: "El hijo prodigo"

MARTES 11

09.00 HAENDEL: Música para los Reales Fuegos de Artificio.

MIERCOLES 12

22.00 BRUCKNER: Sinfonía N° 9 en Re Menor.

JUEVES 13

22.00 DONIZETTI: Requiem

RADIO UNIVERSIDAD DE CHILE

VIERNES 7

15.30 J. BRAHMS: Sinfonía N° 4 en Mi Menor Op. 98
RIESCO: Sonata para piano

SABADO 8

10.05 ALBINONI: Adagio en Sol Menor

DOMINGO 9

20.00 OPERA: Alban Berg: Lulú

LUNES 10

10.05 TCHAIKOWSKY: Concierto para piano N° 1 en Si Bemol Mayor, Op. 23

MARTES 11

15.30 STRAUSS: Así habló Zarathustra, Op. 30

MIERCOLES 12

15.30 BRUCKNER: Sinfonía N° 3 en Re Menor

JUEVES 13

08.05 BACH: Variaciones "Goldberg BWV 988"

RADIO BEETHOVEN

VIERNES 7

13.30 SALIERI: Concierto en do mayor para flauta, oboe y orquesta.

SABADO 8

08.30 VIVALDI: Magnificat en Re mayor

DOMINGO 9

09.00 MONTEVERDI: "Vísperas de 1610"

LUNES 10

08.00 RAVEL: "Le Tombeau du Couperin"

MARTES 11

14.00 BRUCKNER: Sinfonía N° 7 en mi mayor

MIERCOLES 12

08.30 CARISSIMI: "Oh quam pulchra est", motete para soprano y orquesta.

JUEVES 13

08.30 MONTEVERDI: Misa a 4 voces

RADIO EL CONQUISTADOR

VIERNES 7

22.30 RODRIGO: Concierto Serenata.

SABADO 8

15.00 TCHAIKOVSKY: Sinfonía N° 6 "Patética" (VIA LASER)

DOMINGO 9

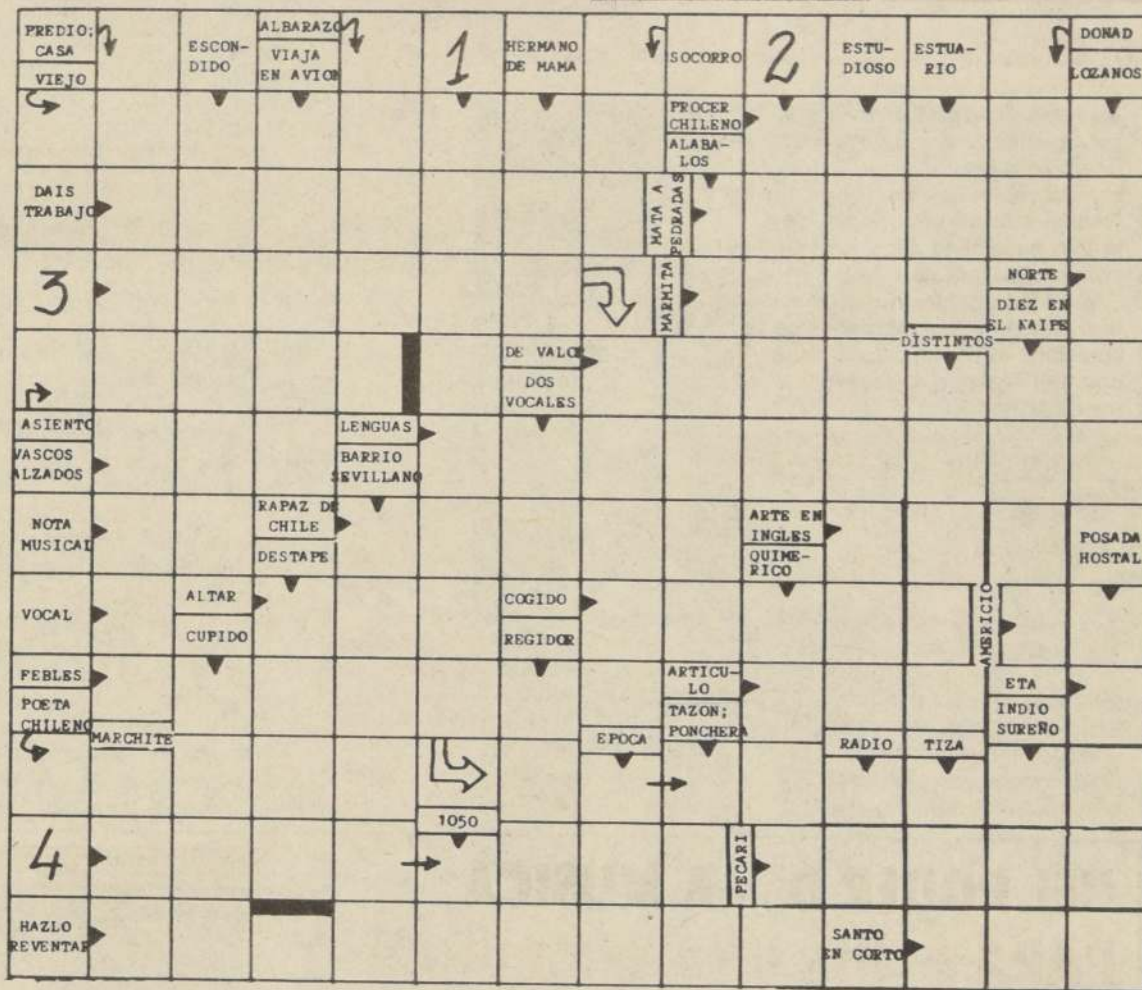
15.00 SAINT SAENS: Sinfonía N° 3 "Con órgano"

MARTES 11

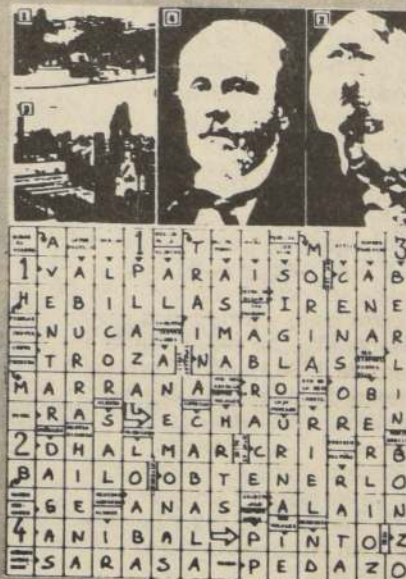
22.30 RAVEL: La valse



puzzle



SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



Viva el verano en **full color**

**full
* color**

REVELA SUS FOTOS EN

1HORA



...Y como siempre
**full
* color** te regala,
Rollo, **Poster**
y Album
GRATIS...!



Para hacer más agradable
su fin de semana...
al juntar 100 fotos de sus
revelados con el SUMA Y GANE
full color le invita a saborear
una parrillada para 2 personas

en la Parrilla
"CHE CARLITOS"

K. 30 Panamericana Sur



Promoción válida en locales del Centro de Santiago